

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 Tél. (027)  
 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

LA MODE  
 POUR L'HOMME!

**flash**  
 COUTURE

Porte-Neuve 10 SION Tél. (027) 22 14 40

**Trisconi & Fils**  
 meubles rustiques  
**MONTHEY**



6 étages d'exposition

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# Lugano sous les coups de Knup

**Le futur Allemand offre la coupe à Lucerne. Dans les prolongations.**

En mesure d'attirer au Wankdorf pratiquement autant de supporters que le FC Sion, le FC Lucerne enlève la finale de la coupe de Suisse, une année après les Valaisans, en battant le FC Lugano 3-1 après prolongations, devant 40000 spectateurs. Ce succès constitue une belle fiche de consolation pour un club qui évoluera en LNB la saison prochaine. Certes, les footballeurs de la Suisse centrale disputeront la coupe des vainqueurs de coupe mais ils seront privés de leur meilleur atout: Auteur des deux buts décisifs au cours des prolongations, Adrian Knup participera à la coupe des champions 1992-1993 sous les couleurs du VfB Stuttgart. Longtemps muselé par son cerbère Penzavalli, l'attaquant international émergea dans la phase finale pour réussir un doublé qui terrassa les Tessinois.

Voir pages **27 28**

Penzavalli est à terre. Tuce (à gauche), Nadig (à droite) et Lucerne monteront au septième ciel. Moins amère, la relégation.



## ★ Editorial

Que vont devenir les vainqueurs de la révolution de velours? La question recouvre le destin d'un pays entier, modèle parmi les pays de l'Est. La Tchécoslovaquie pourrait bien suivre le processus d'éclatement de certains de ses voisins.

### Pauvres souverains

Le scénario est écrit: division politique sur fond de troubles sociaux avec les accessoires habituels de la déconfiture économique et des rivalités ethniques. Mais Prague, heureusement, n'est pas Belgrade. L'histoire de ce pays taillé sur les marches d'un empire plaide pour un déroulement démocratique et non pour la domination revancharde d'un peuple sur un autre.

D'abord, il n'y a pas entre la Bohême-Moravie qui forme «les pays tchèques» et la Slovaquie de grave contentieux sanginaire comme en Yougoslavie. Il y a des différences d'histoire: les premiers plus orientés sur Vienne, les seconds sur Budapest. De langue et de religion. De structure économique, surtout: une Bohême riche, industrielle, une Slovaquie agraire, mais en plein rattrapage. Ces différences n'ont pas empêché Tchèques et Slovaques - réunis après la chute de l'empire austro-hongrois - de construire un pays neuf, envié de ses voisins de l'ex-bloc communiste.

Au contraire, l'histoire récente de la Tchécoslovaquie est celle de la résistance au centralisme stalinien, de l'espoir d'un socialisme «à visage humain», d'une longue et finalement victorieuse contestation des intellectuels. Donnant au monde des leçons d'héroïsme, le pays de la révolution de velours a tenu bon.

Les résultats des élections de dimanche font apparaître ce qui sépare les uns des autres et que même le totalitarisme d'Husak n'avait pu totalement occulter. Le centralisme pragois a toujours été en butte aux exigences fédéralistes de Bratislava. Une tension politique qui révèle, sous le vernis idéologique, un enjeu véritable, celui de la réforme économique.

Plus libéraux, les Tchèques veulent accélérer le mouvement pour se tailler une bonne place sur les marchés de l'Est. Plus protectionnistes parce que plus fragiles, les Slovaques se replient face à l'ouverture. Un éclatement conduirait inévitablement à miner économiquement les deux pays. Pauvres... mais souverains. François Dayer

Voir pages **3 8**

## Roulez tambours

Sous le signe de l'Union la fête a battu son plein ce week-end.

La 23e fête de l'Association des fifres et tambours du Valais romand s'est déroulée samedi et dimanche à Vétroz.

Organisée par les tambours Union, la rencontre a été suivie par une quinzaine de sociétés, dont une invitée haut-valaisanne, les Fifres et tambours de Guttet-Feschel.

Défilé, concerts, mais aussi concours individuels ou de sociétés ont marqué ces deux jours de rassemblement dans la cité de l'amigne.

Piccolos bâlois ou fifres anciens ont flirté avec les tambours. Fiançailles célébrées en parfaite harmonie lors de l'interprétation des morceaux d'ensemble...

Voir pages **3 8**



Une impressionnante barrière de tambours.

## Un avion s'écrase

BOGOTA. - Un avion de ligne panaméen transportant quarante-sept personnes vers la Colombie s'est écrasé dans une région montagneuse dans l'est du Panama. Il n'y a aucune trace de survivants. Le Boeing a

peut-être explosé en vol, frappé par un éclair alors qu'il traversait une tempête, a déclaré le major Cristobal Fundora, directeur de l'aviation panaméenne. (ap)

Voir page **8**



★ MONDE

★ VALAIS

★ SPORT

★ SERVICES

Les Serbes s'acharnent **8**

Retour à Tchernobyl **21**

Football: Naters promu **30**

Un seul monde **35**

# Interdire la publicité, c'est réduire peu à peu notre liberté.

On a la liberté qu'on mérite: en laissant les restrictions la grignoter peu à peu, on finira par n'en plus avoir du tout. Brusquement. Et pour la reconquérir, ce sera une toute autre chanson.

Ceux qui souhaitent une Suisse sans publicité ni sponsoring le paieront au prix fort. Les journaux

coûteront trois fois plus cher. Les prix du cinéma et de la TV seront massivement augmentés d'un seul coup. Par contre, les manifestations sportives ou culturelles comme le Festival de jazz de Montreux ne nous coûteront plus un centime: elles n'existeront tout simplement plus!

**Plus de tolérance. Moins d'interdits.**



# Prague: divorce à la tchèque

Les élections révèlent un danger d'éclatement de la Tchécoslovaquie.

PRAGUE. - Les élections législatives de vendredi et samedi en Tchécoslovaquie ont révélé la fissure de l'Etat fédéral sans pour autant en confirmer le prochain démantèlement. En Slovaquie, les pré-occupations séparatistes ont ainsi guidé le vote d'un bon tiers des électeurs. En Bohême-Moravie, les électeurs tchèques ont attribué majoritairement leurs voix à M. Vaclav Klaus, ministre des Finances du gouvernement fédéral et partisan de la marche forcée vers l'économie de marché. En Slovaquie, la majorité des électeurs ont fait confiance à M. Vladimir Meciar pour les libérer de la tutelle de Prague. Dans le scrutin régional, plus de 38% des suffrages sont revenus à l'ancien premier ministre slovaque et président du Mouvement pour une Slovaquie démocratique. Le scrutin a mobilisé 86% des électeurs. Vaclav Klaus, chef du Parti démocratique civique, a recueilli 34% des suffrages dans le scrutin fédéral. «Notre première carte à jouer sera la construction d'une nouvelle fédération viable et rationnelle», a-t-il déclaré. «Si ce n'est pas réalisable, il faudra alors se séparer rapidement et de manière civilisée.»

chargé dimanche M. Klaus d'ouvrir des négociations en vue de former un gouvernement. Le principal vainqueur de l'élection sur le plan fédéral a annoncé dimanche qu'il ouvrirait dès aujourd'hui des pourparlers avec le leader nationaliste slovaque Vladimir Meciar, pour trouver un consensus sur la poursuite des réformes économiques et l'éventuel maintien de la Fédération tchécoslovaque.

La marge de manœuvre de M. Klaus est étroite. Ou bien il s'allie dans une coalition de centre-gauche et donne un sérieux coup de frein à ses réformes économiques radicales, ou bien il compose avec les nationalistes slovaques, qui disposent d'une minorité de blocage dans la nouvelle assemblée fédérale.

M. Meciar est partisan de la création d'une Confédération ne laissant que la politique extérieure, de défense et monétaire dans le giron fédéral. Cette solution minimale est inacceptable pour M. Klaus et la droite tchèque qui veut continuer à diriger la politique économique du pays.

### Pas de rupture dans l'immédiat

De son côté, le président Havel s'est déclaré hier «encouragé par l'attitude construc-



Vaclav Havel félicite Vaclav Klaus, qu'il a chargé d'ouvrir des négociations en vue de former un gouvernement.

tive» de Vaclav Klaus et Vladimir Meciar. Il a estimé qu'il n'y avait aucun «danger immédiat» de rupture entre Tchèques et Slovaques. «La Tchécoslovaquie n'est pas menacée de séparation sauvage et chaotique», a déclaré à Prague M. Michal Zantovsky, porte-parole de la présidence.

Les élections ont également débouché sur une légère poussée communiste. Avec

15% des suffrages (contre 13,6 il y a deux ans), les communistes demeurent la deuxième force politique du pays. Les dissidents ont pour leur part été balayés de la scène politique. Le Mouvement civique, héritier spirituel du Forum civique, majoritaire dans le gouvernement sortant, n'est plus représenté au Parlement. Quant à l'extrême-droite, elle a recueilli 6% des suffrages. (ats/afp/reuter)

### Difficiles négociations

Le président Vaclav Havel a

# Jean Paul II en Angola

Ces laïcs défenseurs de la foi.

Le voyage pastoral de Jean Paul II en Angola continue. Comme dans d'autres pays jadis éprouvés par la guerre et spécialement par la guerre civile, terrible entre toutes, le chef de l'Eglise apparaît comme un semeur de paix, de cette vraie paix, fondée non pas sur les compromis, mais sur les convictions profondes.

### Ils se sont donné la main

L'Angola subit encore aujourd'hui les tragiques conséquences d'un régime marxiste-léniniste et athée. L'évolution vers la paix profonde est lente. Aussi bien, faut-il saluer comme un authentique succès le fait que les chefs des

deux grands partis rivaux aient assisté ensemble à une messe solennelle, célébrée par le pape, et qu'ils se soient donné la main. Quelle victoire de l'esprit de réconciliation!

Interrogé par les journalistes, Jean Paul II observa que, pendant les années de la dictature rouge, l'Angola avait été sous l'influence directe d'abord de l'Union soviétique et de la Chine, puis aussi de Cuba, de l'Allemagne orientale et d'autres satellites marxistes-léninistes.

### Le rôle trop méconnu des catéchistes laïcs

Pour ce qui concerne la résistance des chrétiens à l'emprise du communisme, Jean Paul II fit observer, aux journalistes qui l'avaient interrogé, que l'opinion publique

en général sous-estime le rôle décisif des catéchistes. Ce sont eux qui surent, souvent en exposant leur vie, enseigner et maintenir dans les cœurs et les consciences la foi catholique. L'influence des laïcs catéchistes dans les pays en proie à la persécution peut sembler accessoire alors que, en réalité, elle est déterminante. Elle œuvre dans les profondeurs.

### De l'indépendance à la démocratie

Pour ce qui touche l'avenir, le Saint-Père estime qu'un des grands problèmes temporels des jeunes Etats de l'Afrique est l'instauration d'un régime démocratique de bon aloi. Les pays de l'Afrique ont conquis l'indépendance, il leur reste à construire une authentique démocratie, qui permette à l'ensemble des citoyens de participer vraiment à la gestion des affaires publiques.

L'Eglise catholique ne saurait s'inféoder dans les luttes des partis politiques pour la suprématie. Mais, ajoute Jean Paul II, ce que l'Eglise peut et doit faire, c'est prendre position lorsque, dans les compétitions politiques et dans les initiatives des partis, des valeurs éthiques et spirituelles sont en jeu.

Pendant que Jean Paul II visite les différents diocèses de l'Angola pour la mise en chantier de la réévangélisation de ce pays - à peine sorti d'un calvaire de quinze ans - à Rome, les informateurs religieux s'occupent d'un document, dont le texte intégral sera remis aujourd'hui à la presse. Il s'agit d'une «Instruction» de la Congrégation pour la doctrine de la foi sur un usage correct des médias au service de la foi. Le document, signé par le cardinal Josef Ratzinger, a été approuvé

par le pape et envoyé à tous les évêques.

### Le cardinal n'y va pas de main morte

Ce document touche un sujet délicat: le droit qu'ont les fidèles de recevoir de leurs pasteurs la vérité intégrale et, d'un autre côté, le devoir des évêques et des supérieurs religieux de veiller à la diffusion, aussi par les médias, de l'authentique doctrine catholique.

Bref, pourrait-on dire avec un journaliste accrédité au bureau de presse du Vatican, le cardinal Josef Ratzinger n'y va pas de main morte... Il place les évêques ainsi que les supérieurs des ordres et congrégations religieuses devant leurs responsabilités. Le document énonce les mesures à prendre par les autorités compétentes pour éviter que des gens d'Eglise et des religieux publient des écrits entachés d'erreurs en matière de dogme et de morale chrétienne. Il est inadmissible que des livres et des périodiques à étiquette catholique cautionnent pour ainsi dire des écrits démolisseurs de la foi et rebelles à l'autorité ecclésiastique légitime.

### Pour défendre les croyants

En un mot, le nouveau document de la Congrégation pour la doctrine de la foi serre vraiment la vis: il rappelle des normes trop souvent inappliquées et il en édicte en même temps, de nouvelles destinées à mieux éclairer les consciences et à défendre ainsi le peuple de Dieu. Ce sont là quelques idées tirées d'un document sur les médias, dont le texte intégral sera remis aux journalistes ce matin.

Georges Huber



Le pape Jean Paul II a réitéré samedi sa condamnation de l'esclavage, lors de l'homélie prononcée à São Tomé e Príncipe où le souverain pontife a passé la journée. Le pape est arrivé dans la capitale de cet archipel de l'océan Atlantique samedi matin, en provenance de Luanda, et a été accueilli à l'aéroport par le président Miguel Trovoada et Mgr Abilio Ribas, évêque saotoméen. Le pape a regagné l'Angola dans la soirée. (ats/afp)

# L'air du « Temps »

Voilà dix ans, paraissait le premier numéro du «Temps stratégique». Claude Monnier, directeur de la revue, a pris sa plume et rassemblé ses souvenirs pour narrer la gestation mouvementée et les débuts de la revue, histoire de marquer le coup!

En ces temps difficiles, le «Temps stratégique» est allé voir ailleurs comment on survit quand rien ne va plus. En réponse à une lettre de Claude

Monnier, qui constate la dangereuse rigidité des sociétés occidentales face à la crise, le sociologue Abdou Toure nous fait découvrir la folle créativité des chômeurs d'Abidjan et l'art de la débrouille. Grande enquête dans la capitale de la Côte d'Ivoire, où sociétés légale et informelle coexistent dans une joyeuse dépendance et où l'Occident n'est surtout plus le modèle à suivre! (c)

## POINT DE VUE

# F/A-18: lacune défensive

La démolition du mur de Berlin, la réunification des deux Allemagnes, la dissolution de l'Union soviétique et le dénouement de la guerre du Golfe nous ont fait espérer un nouvel ordre mondial. Aujourd'hui déjà la réalité nous empêche de faire des pronostics raisonnables et les tensions habituelles entre l'Est et l'Ouest ont été remplacées par des conflits tous azimuts et imprévisibles. N'oublions pas que certains pays de l'Est disposent encore d'industries militaires importantes, de millions d'hommes dans leurs armées et de trente mille têtes nucléaires; mais ce qui est encore plus grave c'est de constater la dissémination des armements de l'ex-Union soviétique et leur prolifération entre les mains de régimes totalitaires et plus ou moins extrémistes.

Qu'en est-il de notre patrie, de ses citoyens et de leur défense? Selon le plan directeur 95, l'armée suisse doit devenir plus mobile et plus flexible. Le système de défense relativement rigide doit être remplacé par le système de défense dynamique, établi par nos responsables militaires. Il faut malheureusement constater aujourd'hui qu'une réorganisation de notre aviation militaire est de première urgence où une lacune subsiste depuis des années.

Aujourd'hui, un avion militaire suisse n'a aucune chance dans un combat aérien; par exemple, contre un seul F/A-18 il faut engager entre huit et neuf Mirage III S pour être à égalité. Même le Tiger n'est plus du tout opérationnel contre les avions de la nouvelle génération; il le serait à la rigueur sous le guidage d'un F/A-18. Il y a une trentaine d'années l'aviation militaire suisse fut la première du monde à être entièrement équipée d'avions à réaction dont 182 Vampire ensuite 250 Venom DH-112; puis, 160 Hawker Hunter; il faut ajouter, à partir de l'année 1966, le nombre de 58 Mirage III S français, équipés du système d'armement et de navigation

américain Taran. C'était à l'époque le meilleur chasseur du monde! Malheureusement un nombre réduit de ce type d'avion est encore utilisable aujourd'hui uniquement pour la reconnaissance aérienne. L'acquisition ultérieure des 110 Tiger comme chasseurs légers en 1973 s'est avérée être une solution pas entièrement satisfaisante; mais cet avion serait encore opérationnel uniquement en association avec un chasseur moderne comme le F/A-18. En cas de conflit notre aviation militaire serait aujourd'hui assez inefficace et le renoncement à l'acquisition des 34 F/A-18 nous plongerait dans une situation catastrophique. De plus, nos pilotes militaires seraient mis devant un cas de conscience! Une aviation militaire plus restreinte mais mieux équipée pour les devoirs futurs s'entraîne avec plus d'efficacité, coûte moins cher et surcharge moins l'environnement.

En Suisse, le pilote militaire profite d'une des meilleures formations du monde et le matériel d'instruction existe. Début de la formation sur Pilatus PC-7, puis transition sur l'avion à réaction Hawk; ensuite sur Tiger pour acquérir une base optimale d'un engagement sur un avion de la nouvelle génération afin d'être apte et opérationnel pour les tâches adéquates soit en temps de paix, en temps de crise ou en temps de guerre.

A signaler que le Koweït et la Finlande viennent de décider de s'équiper de F/A-18.

Il faut aussi planifier à long terme, soit vers les années 2000 où il faudra remplacer impérativement les 110 Tiger par une deuxième tranche de F/A-18 et à cette période-là, la suppression de notre aviation de milice, puisque les nouveaux avions seront pilotés uniquement par des pilotes professionnels de notre escadre de surveillance.

La guerre en ex-Yougoslavie, la barbarie n'est pas loin de nos frontières; et l'armée suisse sans avions de combat valables! Jacques Stutz

# 20 fois Barrigue

20 ANS DE PRESSE, D'ACTUALITE ET DE DESSIN

LeMatin

### Vingt ans d'évolution.

Bien connu du public, Barrigue, dessinateur de presse, vient de sortir un recueil de dessins qui ne ressemble en rien aux «Barrigues annuelles».

En effet, un long et fructueux travail a été nécessaire pour réunir l'équivalent de vingt ans de dessins. Un véritable parcours du combattant. Préfacé par un forcené du crayon, je veux parler de Burki, ce livre de 1,2 kg et ri-

che de ses 199 pages, est sans nul doute le plus beau cadeau d'anniversaire que puisse se faire Barrigue. Grâce à cet ouvrage, on peut mieux connaître le personnage et surtout l'évolution du dessin qui n'a cessé de se peaufiner au point de pouvoir se reconnaître même sans signature.

Edité par le «Matin», «Barrigue qu'avez-vous fait de vos 20 ans?». A ne pas manquer! Casal

# Demain, marché P



Un dernier jour fermé, est-ce trop ?  
Et si nous vous disions que cette petite  
fermeture cache une grande ouverture.  
Surprises !...

**Mercredi 10 juin, c'est ouvert!**

4000 m<sup>2</sup> d'espace, c'est la liberté totale  
dans ce qui sera le plus grand centre Pam  
du Valais ! 4000 m<sup>2</sup> de libre choix, de  
fraîcheur, de qualité, avec un assortiment  
plus varié, un plaisir plus grand.

**Et attention aux prix, SuperPam continue  
de les déchirer! 4 jours d'animations et  
de fêtes les 10, 11, 12 et 13 juin.**

**Gagnez chaque jour 10 bons d'achat de Fr 100.-**

Tirage au sort gratuit tous les soirs. Jouez chaque jour !

C'est gratuit, et vous augmenterez vos chances de gagner la magnifique  
Peugeot 106 XT au tirage au sort final du samedi 13 juin.

## **TOMBOLA GRATUITE**

BULLETIN DE PARTICIPATION

VALABLE POUR LE TIRAGE AU SORT DU **MERCREDI**  
**10 JUIN** ET DU TIRAGE AU SORT FINAL DE **SAMEDI**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

A DEPOSER DANS L'URNE PREVUE A CET EFFET  
les gagnants seront avisés personnellement

## **TOMBOLA GRATUITE**

BULLETIN DE PARTICIPATION

VALABLE POUR LE TIRAGE AU SORT DU **JEUDI 11**  
**JUIN** ET DU TIRAGE AU SORT FINAL DE **SAMEDI**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

A DEPOSER DANS L'URNE PREVUE A CET EFFET  
les gagnants seront avisés personnellement

## **TOMBOLA GRATUITE**

BULLETIN DE PARTICIPATION

VALABLE POUR LE TIRAGE AU SORT DU **VENDREDI**  
**12 JUIN** ET DU TIRAGE AU SORT FINAL DE **SAMEDI**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

A DEPOSER DANS L'URNE PREVUE A CET EFFET  
les gagnants seront avisés personnellement

## **TOMBOLA G**

BULLETIN DE PA

VALABLE POUR LE TIRAGE A  
**13 JUIN** ET DU TIRAGE AL


Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

A DEPOSER DANS L  
les gagnants seron

Chaque jour la liste des gagnants est affichée dans notre marché. Les collaborateurs de PAM-VALRHONE-FRIGORHONE ne p

# m Sion accès libre!

## Nouveau au marché PAM Sion !

POISSONNERIE, TRAITEUR,  
BOULANGERIE, TEA ROOM,  
FLEURISTE, CARTE 

### Nombreuses dégustations et animations!

Provins, Heineken, Jus de pomme Ramseier, Oulevay, Héro, etc...

Mercredi, distribution de ballons à tous les enfants.



Samedi 13 juin  
Une magnifique Peugeot 106 XT, d'une  
valeur de Fr. 17 190.- à gagner!

STATION SERVICE  
du 10 au 13 juin



### ESSENCE

Super: 1.04  
Sans plomb: -.96  
Diesel: 1.01

NOUS  
ACCEPTONS  
CES CARTES:

POSTCARD



TAMOIL



ROUVINEZ PARTNERS SION

*est moins cher*

DANS NOTRE MARCHÉ DE

## SION

SOUS-GARE, RUE DE L'INDUSTRIE

**P** Gratuit 400 places (300 couvertes)

TE  
ION  
MEDI  
E SAMEDI

A CET EFFET  
connellement

prendre part.

**ABM, CAP-DE-VILLE, CENTRE ART DE VIVRE, COOP VALAIS, CONFORAMA, DENNER, GRAND' PLACE,  
LES GALERIES DU MIDI, LES GALERIES SÉDUNOISES, L'INNO, LE MANOIR, MAGRO, MÉTROPOLÉ, MIGROS, PAM,  
PLACETTE, LE RITZ, LA TERRASSE, LA VERRERIE, WARO.**

# Savez-vous ce qui différencie un centre commercial d'un autre centre commercial?

Tous les centres commerciaux ont des caractéristiques propres.

Mais c'est **le concept**, unique et exclusif, que vous communiquerez à votre public qui fera la différence.

Augmentez votre notoriété et vos performances en vous adressant à un vrai professionnel valaisan de la communication: Publival Heimann.

L'image que nous vous donnerons vous ouvrira de futurs horizons régionaux, cantonaux, nationaux et pourquoi pas internationaux.

N'hésitez pas à nous mettre au défi. Pour cela, il vous suffit d'envoyer votre carte de visite à l'attention de Gérald Antonin, qui se fera un plaisir de vous contacter pour un rendez-vous.

Fort de son expérience, Publival Heimann vous offrira les clefs du succès.

**PUBLIVAL HEIMANN SA**  
Agence de publicité

5, rue Pré Fleuri, 1950 Sion  
Tél. 027 22 88 31

**Pour vous nous déplacerons les montagnes.**



# Pentecôte: incendies tous azimuts

Plus d'une demi-douzaine d'incendies, dont une bonne partie d'origine criminelle, se sont produits durant le week-end de la Pentecôte en Suisse, notamment dans les cantons de Berne, Zurich, Bâle-Ville, Saint-Gall et Zoug. Personne n'a été grièvement blessé, mais les dégâts se chiffrent par millions. Un incendie criminel a ravagé la scierie Houmard S.A. hier vers 4 h 20 à Malleray, dans le Jura bernois. Personne n'a été blessé. Le montant des dégâts s'élève à au moins quatre millions de francs, a indiqué hier la police cantonale bernoise.

BERNE. - Cette scierie, une

des plus importantes de la région, appartient à l'ancien conseiller national radical Marc-André Houmard, président du mouvement antiséparatiste Force démocratique. Elle avait déjà été la cible de plusieurs attentats revendiqués par les séparatistes jurassiens. Une enquête a été ouverte.

Le feu s'est déclaré dans la partie nord de la scierie. Il s'est très rapidement propagé à l'ensemble du bâtiment et à une maison voisine dans laquelle logeait une femme âgée et des saisonniers occupés dans l'entreprise. La personne âgée, légèrement choquée, a dû recevoir des soins.

Les bâtiments de la scierie, de la caisserie et d'une ancienne ferme ont été totalement détruits.

Une centaine de pompiers de Bévillard, Reconvilier, Moutier et Malleray ont dû in-

tervenir. Le trafic routier a été dévié.

## Gros incendie criminel à Adliswil

Un incendie, probablement d'origine criminelle, a éclaté dans une benne à ordures samedi peu avant 3 heures à Adliswil (ZH). Le sinistre s'est ensuite propagé à une maison voisine. Personne n'a été blessé, mais les dégâts sont estimés à plusieurs centaines de milliers de francs.

Les habitants de deux immeubles ont dû être évacués. Une quarantaine de pompiers ont rapidement maîtrisé le feu, mais six appartements et un magasin d'alimentation ont été sérieusement endommagés. La police a lancé un appel aux témoins.

## Un demi-million de francs de dégâts à Wil

Le feu a aussi pris dans le garage collectif d'un groupe d'immeubles à Wil (SG) dans la nuit de vendredi à samedi. Les dégâts ont été évalués à 500000 francs. Deux voitures ont été complètement détruites. D'autres véhicules et un bâtiment ont également souffert. La police ignore la cause de ce sinistre.

Un incendie a éclaté dans le système de ventilation d'une usine à Fällanden (ZH) dimanche matin. L'origine de ce sinistre, qui a provoqué pour 100000 francs de dégâts, reste également mystérieuse.

Un appareil de télévision a pris feu samedi matin à Cham (ZG) dans un appartement de trois pièces et demie, le détruisant totalement. Les six personnes qui occupaient le

logement ont pu s'enfuir.

## Six attentats en trois semaines

Un attentat a été perpétré contre un immeuble occupé par des étrangers samedi à Bâle. C'est la sixième fois en trois semaines que des inconnus mettent le feu à ce bâtiment, a expliqué un porte-parole de la police bâloise. Les auteurs de cet incendie criminel courent toujours. Ils ont utilisé un produit inflammable pour mettre le feu à la cave. Les dégâts sont minimes.

## Huit caravanes détruites à Gampelen

Huit caravanes ont été entièrement détruites par un incendie qui a éclaté dimanche vers 7 heures dans un camping à Gampelen (BE). Une

femme a été légèrement brûlée. Les dommages se montent à 300000 francs.

Le feu a pris dans une caravane occupée par un couple. Une étincelle a allumé du gaz qui s'échappait d'une installation de cuisine défectueuse. L'homme était absent et la femme a pu quitter le véhicule en feu.

L'incendie s'est propagé à sept autres caravanes qui ont été complètement détruites. Plusieurs bonbonnes de gaz ont explosé.

Une quinzaine de pompiers ont mis une heure pour maîtriser le sinistre. Ils ont surtout dû refroidir des bonbonnes de gaz qui menaçaient d'éclater.

Le camping de Gampelen comprend un millier de places. En raison du mauvais temps, il était loin d'être totalement occupé. (ap)

# Violents orages à Fribourg

Un violent orage et de la grêle se sont abattus sur la région fribourgeoise de la Haute-Sarine dimanche en fin d'après-midi. D'innombrables inondations de routes et d'habitations ont été signalées, a indiqué hier la police cantonale fribourgeoise. Personne n'a été blessé. Quant au montant des dommages, il ne sera connu que dans quelques jours.

FRIBOURG. - Tous les tronçons de route fermés à la circulation ont été rouverts hier matin.

L'orage a surtout touché le versant nord du Cousimbert, le secteur de Burgerwald et des villages de la région de La Roche, Treyvaux, Montévrax,

Essert, Zénaux, Le Mouret, Montécu et Praroman-le-Mouret.

Les sapeurs-pompiers de toutes ces localités ont été mobilisés. Ils sont intervenus pour vider de nombreuses caves ou canalisations obstruées par l'eau et la boue. En compagnie des équipes de secours composées de nombreux volontaires, ils ont travaillé toute la nuit par endroits.

La route cantonale La Roche-Le Mouret a été complètement inondée et recouverte de boue entre Pratzey et Essert. Elle a été fermée pendant plus d'une heure et demie, l'eau ayant atteint une hauteur d'un mètre par endroits. Le trafic a pu être rétabli vers 20 h 15 grâce à l'intervention des pompiers et des équipes de secours communales. Les soldats du feu de la

ville de Fribourg ont été appelés en renfort.

De nombreux chemins et routes ont été inondés par les cours d'eau qui sont sortis de leur lit, notamment dans le secteur du Burgerwald où entre cinq et dix centimètres de grêle sont tombés. La route menant de Zénaux à Crau a été obstruée par plusieurs éboulements et des arbres arrachés. Plusieurs personnes ont été bloquées avec leur véhicule au lieu dit Creux-Rappo. Des secours ont été rapidement organisés pour leur venir en aide. Des machines lourdes ont été engagées pour rouvrir le passage et débarrasser les pierres amenées par des cours d'eau sortis de leur lit.

La route Montévrax-Zénaux a également été recouverte de boue et de pierres. Elle a dû être fermée pendant

plusieurs heures. Les pompiers et les équipes de secours ont travaillé pendant pratiquement toute la nuit pour libérer ce passage et dégager des canalisations obstruées. La route a été partiellement rouverte hier à 1 h 15.

La foudre est tombée sur une ferme au lieu dit Les Planchettes, sur le territoire de la commune de Treyvaux, mais aucune victime ou blessé n'a été signalé. Aucune évacuation n'a dû être ordonnée, malgré les nombreux dommages causés aux habitations inondées.

Les trombes d'eau ont cessé au bout d'une heure environ et la situation s'est rapidement améliorée dans toute la région touchée. L'orage s'est éloigné en direction de la Singine où il a encore sévi, mais avec beaucoup moins de violence. (ap)

# Banques tessinoises à la une

La Commission fédérale des banques s'intéresse au rôle joué par les banques tessinoises dans l'affaire des pots-de-vin milanais. Elle attendra toutefois le résultat de l'enquête pénale tessinoise avant d'entreprendre quelque chose, a expliqué le directeur du secrétariat de cet organe de surveillance, Kurt Hauri.

BERNE-LUGANO. - Le respect de la convention de diligence des banques par les établissements tessinois est également à l'étude.

La Commission fédérale des banques suit très attentivement l'évolution de cette affaire, a ajouté Kurt Hauri. Il appartient toutefois à la jus-

tice tessinoise de s'en occuper dans un premier temps. Ce n'est qu'à la fin de l'enquête pénale que la commission décidera si elle doit prendre des mesures. La loi sur les banques interdit l'acceptation de pots-de-vin en connaissance de cause.

Un enquêteur de la Commission fédérale des banques, Martin Lüscher, va chercher à établir si les banques tessinoises ont respecté la convention de diligence en identifiant leurs clients mis en cause à Milan. Il essaiera aussi de savoir si certains établissements tessinois ont éventuellement aidé des Italiens à ne pas payer d'impôts ou à pratiquer la fuite des capitaux. «Une enquête est ouverte chaque fois que nous entendons parler d'un cas», a expliqué Martin Lüscher.

L'affaire des pots-de-vin mi-

lanais a jeté une lumière trouble sur la place financière tessinoise. Les banquiers de ce canton, qui estiment que cette mauvaise réputation n'est pas méritée, ont invoqué le secret bancaire pour bloquer l'enquête ouverte au Tessin au moyen de recours.

Différents experts indépendants interrogés comprennent cette attitude des banques. Ces établissements espèrent obtenir des réponses à différentes questions grâce à leurs recours. Ils aimeraient notamment savoir si la demande d'entraide italienne est justifiée. Si c'est le cas, plus rien ne s'opposera à l'octroi de cette entraide, car la corruption active et passive est également interdite en Suisse.

Les instances qui s'occuperont de ces recours devront également décider si le Minis-

tère public tessinois disposait de suffisamment d'éléments pour justifier l'ouverture d'une enquête contre inconnu pour recel et blanchiment d'argent sale. Différents responsables des banques tessinoises pensent que ce n'est pas le cas et que le procureur Carla del Ponte ne connaissait pas le moindre fait concret.

Ces banquiers estiment qu'ils sont accusés à tort et trouvent anormal que l'enquête pénale ne concerne que le Tessin. La justice italienne ne s'est pas encore intéressée aux filières menant notamment au Liechtenstein et au Luxembourg.

Les experts indépendants regrettent aussi que les médias italiens critiquent parfois davantage la place financière tessinoise que leurs propres politiciens et entrepreneurs corrompus. (ap)

# Chemins de fer privés sauvés?

D'importantes économies pourraient être réalisées.

SAINT-GALL. - Une partie des 57 chemins de fer privés de Suisse pourraient réaliser d'importantes économies en fusionnant, selon une étude publiée récemment. La fusion de deux entreprises en une compagnie de plus grande dimension permettrait des réductions de coûts pouvant atteindre 4,3 millions de francs, écrit Massimo Filippini, du séminaire socio-économique de l'Université de Zurich, dans l'«Annuaire suisse 1991-1992 des transports».

Selon M. Filippini, des motifs économiques et techniques rendent souhaitables et réalisables plusieurs fusions: le Furka-Oberalp (FO) et le Brigue-Viège-Zermatt (BVZ), le Berne-Neuchâtel (BN) et le Chemin de fer de la Singine

(STB), le Chemin de fer des montagnes neuchâteloises (CMN) et les Chemins de fer du Jura (CJ), l'Emmental-Berthoud-Thoune (EBT) et le Soleure-Moutier, le Montreux-Oberland bernois (MOB) et le Simmentalbahn (SEZ), ainsi que le Soleure-Niederbipp et l'Oberaargau-Jura-Bahn.

Chaque compagnie pourrait économiser chaque année entre 410 000 et 4,3 millions de francs, selon les calculs de l'auteur. Les plus grandes économies (17,8%) proviendraient de la fusion du Soleure-Niederbipp et de l'Oberaargau-Jura. Les subventions de la Confédération et des cantons pourraient globalement baisser de 22%, assure l'étude zurichoise.

Une partie de ces compa-

gnies sont déjà reliées en collectifs d'entreprises. Mais la collaboration existante ne permet pas de grosses économies, écrit l'auteur. Dans le cas de la fusion entre le MOB - qui exploite une ligne à voie étroite - et le Simmentalbahn à voie normale - un troisième rail devrait être installé afin de permettre un trafic ininterrompu entre Montreux et Spiez.

## Promouvoir la régionalisation

Les compagnies privées n'ont pas une taille optimale, conclut l'étude. «Pour réduire l'inefficacité du système suisse de chemins de fer régionaux, nous proposons - lors d'une révision future de la loi sur les chemins de fer -

d'ajouter un nouvel article», peut-on lire dans la recherche. Celui-ci devrait donner la compétence à l'Office fédéral des transports d'encourager les fusions entre les compagnies privées, afin de former des sociétés régionales de chemins de fer.

En Suisse, 57 compagnies privées de chemins de fer exploitent un réseau de 2030 kilomètres. Elles employaient 8265 personnes en 1988 et ont transporté durant la même année 114,7 millions de passagers. Leur chiffre d'affaires a atteint 984 millions de francs. Parallèlement, le réseau des CFF s'étend sur 2990 kilomètres. 37 108 employés étaient à leur service en 1988. Le chiffre d'affaires s'est élevé à 4,6 milliards de francs. 259 millions de personnes ont été transportées. (ats)

# La radio du futur

Un gigantesque marché mondial.

MONTREUX. - Montreux accueille depuis hier cinq cents professionnels de la radio venus du monde entier pour «écouter la différence entre le son FM et le son numérique». Prévue pour être introduite en Europe avant la fin du siècle, la radiodiffusion sonore numérique (DAB) offrira sur le récepteur domestique, le transistor, le baladeur ou l'autoradio la même qualité sonore que le disque compact.

Avec deux milliards de récepteurs fixes ou mobiles dans le monde dont un demi-milliard en Europe, un énorme marché industriel promet de s'ouvrir dans les prochaines années. C'est l'estimation de l'Union européenne de radiodiffusion (UER), organisatrice de ce premier symposium international de deux jours sur la radiodiffusion sonore numérique.

Les recherches se sont développées au fur et à mesure de l'engorgement des réseaux FM, qui accusent en outre une diminution régulière de qualité, parce que non con-

çus au départ pour des récepteurs mobiles.

Au début de cette année, l'Union internationale des télécommunications a alloué une bande de fréquences proche de 1,5 GHz, au niveau mondial, à ces nouveaux services radiophoniques pour une diffusion par satellite, ainsi que des fréquences dans les bandes VHF pour diffusion terrestre.

## En Europe dès 1995

En Europe, les premiers services DAB devraient commencer par voie terrestre à partir de 1995. Ce sera l'une des plus importantes innovations depuis les débuts de la radiodiffusion.

Le symposium international de Montreux sur la radiodiffusion sonore numérique est le premier du genre dans le monde. Il a été organisé par l'UER en collaboration avec les radiodiffuseurs nord-américains (NAB) et le consortium Eureka 147-DAB, qui groupe des radiodiffuseurs, fabricants, instituts de recherche et PTT européens. (ats)

# Condamnation explosive

ROLLE. - Le Tribunal de division II a condamné vendredi soir à Rolle à un mois d'emprisonnement avec sursis un lieutenant accusé notamment d'avoir obligé ses recrues à avaler des morceaux d'explosif. Ces graves incidents étaient survenus en été 1990 à l'école de recrues de Colombier (NE). Un autre lieutenant, caporal à l'époque des faits, a en revanche été libéré sur le plan pénal.

Les deux officiers répon-

daient de mise en danger de la vie d'autrui, abus d'autorité, dilapidation de matériel militaire et dommages à la propriété. Plusieurs faits leur étaient reprochés. Il y eut d'abord l'affaire du tir en rafales ordonné par le lieutenant et exécuté par le caporal sur la place d'exercice des Pradières, dans le Jura neuchâtelois. Une vache portante, broutant paisiblement à quatre kilomètres de là, avait été mortellement blessée à la colonne vertébrale. (ats)

# Chutes mortelles

SENNWALD. - Un Zurichois de 35 ans s'est tué dimanche dans les montagnes appenzeloises au-dessus de Sennwald. Selon la police, il se trouvait sur un sentier dans une zone en forte pente lorsqu'il a fait une chute d'environ 250 mètres. Son corps a été ramené en plaine par la Rega.

LAUTERBRUNNEN. - Un étudiant bâlois de 20 ans a fait une chute mortelle dimanche en escaladant la paroi nord de

la Aebeni Flue, sur le territoire de la commune de Lauterbrunnen (BE). Le jeune homme n'était pas encordé. Il a été emporté par une coulée de neige à 50 mètres du sommet, a indiqué lundi la police cantonale bernoise.

C'est un collègue qui l'accompagnait qui a donné l'alerte. L'équipe de secours du Club alpin suisse, qui s'est rendue sur les lieux en hélicoptère, n'a pu que constater le décès du Bâlois.

## Chien tueur

TEUFEN. - Un bébé de 3 mois est mort des suites des blessures que lui a infligées un chien dimanche à Teufen, en Appenzell Rhodes extérieures. Selon la police, l'enfant se trouvait dans une poussette sur une place de jeu lorsqu'il a été attaqué et mordu par l'un des chiens de ses parents, qui s'était libéré de sa chaîne. Grièvement blessé, l'enfant a été immédiatement transporté à l'hôpital cantonal de Saint-Gall, où il est décédé.

Les deux chiens ont été abattus.

## Il étrangle sa femme enceinte

SEVELEN. - Un drame familial s'est produit vendredi après-midi dans une ancienne ferme à Sevelen (SG). Un Turc a étranglé sa femme enceinte avant de se donner la mort, a indiqué la police cantonale saint-galloise qui n'en sait pas plus pour le moment.

La famille turque vivait seule dans la vieille ferme. Le cadavre de la femme a été découvert dans la maison.

Un des enfants du couple se trouve en Turquie, l'autre en Suisse.

# Eclatement tchécoslovaque?

PRAGUE. - Le président du Parti démocratique civique, Vaclav Klaus, chargé de constituer le nouveau gouvernement fédéral, a souhaité lundi que les différents vainqueurs des élections générales tiennent un compromis pour éviter l'éclatement de la fédération. De son côté, le nationaliste slovaque Vladimir Meciar a proposé qu'un référendum sur l'indépendance de la Slovaquie soit organisé avant le printemps prochain.

Dans une interview publiée lundi dans le quotidien «Rude Pravo», Vaclav Klaus, dont le parti a largement remporté les élections dans les territoires

tchèques, a déclaré que son premier objectif serait d'apaiser les tensions entre Tchèques et Slovaques avant d'entreprendre les négociations sur la composition du futur gouvernement.

L'actuel ministre des Finances de Vaclav Havel espère qu'il pourra ensuite s'entendre sur le partage du pouvoir entre le gouvernement fédéral, la Slovaquie et les territoires tchèques, avec Vladimir Meciar, le président du mouvement pour une Slovaquie démocratique (HZDS), vainqueur dans cette région.

Un compromis entre les deux hommes pourrait porter

aussi bien sur la réélection de Vaclav Havel, soutenue par M. Klaus mais rejetée par M. Meciar, que sur l'augmentation des ressources fédérales attribuées à la Slovaquie, ou sur quantité d'autres problèmes économiques et politiques.

Pour Vaclav Klaus, le gouvernement devrait être formé avant la fin du mois de juin, un délai jugé optimiste par de nombreux observateurs car les Tchèques et les Slovaques ont été incapables de parvenir à un accord après deux ans de négociations sous l'autorité de Vaclav Havel.

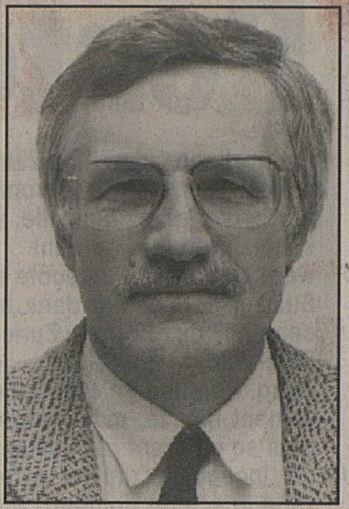
Pour sa part, Vladimir Me-

ciar a annoncé que le Parlement régional de Slovaquie pourrait proclamer sa souveraineté lors de sa première session du 23 juin. Le président du HZDS, qui n'a obtenu qu'une majorité relative de 37% au Parlement slovaque, a commencé lundi à négocier un accord politique global sur la direction de la région avec le Parti de la gauche démocratique (ex-communiste) et les indépendantistes du Parti national slovaque.

Les nombreuses menaces qui pèsent sur l'unité de la Tchécoslovaquie pourraient mettre un terme à la carrière politique du président de la fédération. Vaclav Havel, qui

avait laissé entendre qu'il pourrait ne pas briguer un deuxième mandat, a fait savoir lundi qu'il présenterait sa candidature lors de l'élection du président par le Parlement en juillet prochain, à moins que l'unité ne puisse être préservée.

«M. Havel a déclaré qu'il avait l'intention de se présenter pour une nouvelle élection, non pour lui, mais pour les idées et les principes qu'il défend (...) S'il ne pouvait pas défendre ces idées et ces principes (...) il ne verrait plus de raison pour aspirer de nouveau à cette fonction», a déclaré Michael Zantovsky, le porte-parole du président tchécoslovaque. (ap)



M. Vaclav Klaus, ministre libéral des Finances, chef de file de la droite et président du Parti démocratique civique, a obtenu un véritable triomphe.

## Choix essentiels

Le sommet de Rio qui attire sur l'environnement tous les projecteurs de la planète met en exergue de manière inquiétante le fossé Nord-Sud qui se creuse chaque jour un peu plus.

La conjoncture actuelle n'est évidemment pas pour favoriser une détente au niveau des postes de budgets consacrés à la lutte contre la pollution de tous ordres, tant l'économie est au ralenti et en phase de tassement.

Les remarques qui fusent à l'endroit des Etats-Unis accusés de fuir leurs responsabilités en ce qui concerne la protection de l'environnement témoignent de cette atmosphère lourde. Le 0,7% du produit national brut réclamé par le groupe des 77 pays en voie de développement aura beaucoup de peine à être atteint tant les finances publiques des Etats sont rangées sur les voies de l'économie et de la compression des dépenses.

Pour le cas helvétique, on le voit, il se situe à 0,3% et atteindra prochainement 0,4%: tout un effort, un

choix politique qui demande de longs processus de négociations, de concertations, de consensus.

En fait il existe aujourd'hui des priorités, pour ce qui touche le climat, la couche d'ozone notamment... qui exige des actions rapides et efficaces, ne laissant pas le loisir aux Etats de tergiverser encore de nombreuses années.

Les options à prendre pour sauvegarder notre planète sont fondamentales et sans une solidarité internationale active, faite de complémentarité et de compréhension, le désastre n'ira que s'amplifiant.

Certes, alors que la situation du marché économique est lancinante il est difficile de demander aux Etats industrialisés des sacrifices substantiels, mais sans ces derniers il n'y aura guère de solution envisageable et surtout réaliste, tant le Sud éprouve de la peine à sortir de son ornière.

Jean-Marc Theytaz

## Rio: les Etats-Unis isolés

RIO DE JANEIRO. - A quelques jours de l'arrivée des chefs d'Etat au sommet de la Terre à Rio, les délégations travaillaient toujours à la recherche de compromis entre les positions des pays industriels et en développement. Par ailleurs, de nombreux pays ont accusé George Bush de fuir ses responsabilités en matière d'environnement, tandis que Mikhail Gorbatchev était élu président de la Croix-Verte internationale.

Un compromis pour la signature d'un document final sera d'autant plus difficile à dégager que le Nord et le Sud s'opposent en général sur la question de l'argent, nerf de la guerre contre la destruction de l'environnement dans les pays en développement.

Le groupe des 77 pays en voie de développement, plus la Chine, réclament «des engagements financiers substantiels» de la part des pays industrialisés, ainsi que la promesse de consacrer 0,7% de leur PNB à l'aide au tiers

monde d'ici à l'an 2000. Certains pays, tels les pays scandinaves, ont déjà atteint ce but.

### La Suisse pour un plan de financement

L'aide publique suisse aux pays du tiers monde s'élève pour l'instant à 0,3% de son PNB. La Suisse a l'intention d'augmenter cette part à 0,4%. La Suisse s'est par ailleurs déclarée prête à une «aide financière supplémentaire» en faveur de la protection de l'environnement dans les pays en voie de développement. Elle s'engage en outre pour le développement d'une stratégie de financement globale.

Le président américain George Bush a souligné dimanche, à l'issue d'un week-end d'entretiens avec le premier ministre britannique John Major, que les Etats-Unis ne signeraient pas en l'état la convention sur la biodiversité au sommet de la

Terre de Rio de Janeiro. Le Conseil fédéral devrait donner mardi son accord à la signature de cette convention.

Attendu jeudi à Rio, le conseiller fédéral Flavio Cotti décidera des suites à donner à l'initiative de la Suisse, de l'Autriche et des Pays-Bas sur un engagement plus décidé en faveur de la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Cet appel conjoint s'est heurté aux réactions négatives de la Communauté européenne (CE), en particulier de l'Allemagne. Les Etats-Unis auraient également manifesté leur opposition dans une lettre parvenue à Berne.

En outre, un accord sur les mesures en faveur de la protection des forêts n'avait pu être trouvé hier, en raison de divergences persistantes entre les pays industrialisés et les pays en voie de développement.

Les critiques des mouvements écologiques et de plusieurs pays contre le refus des Etats-Unis de signer la con-

vention sur le climat se font croissantes. Ces critiques ont mené des diplomates de la CE et du Brésil à réagir. Ils craignent, selon leurs dires, qu'un isolement des Etats-Unis ne menace la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement (CNUED).

### Mikhail Gorbatchev élu président

En marge du sommet de la Terre, Mikhail Gorbatchev a été élu président de la Croix-Verte internationale. Quelque 270 parlementaires et personnalités du monde entier, réunis dans le cadre du Forum global à Rio, l'ont élu par acclamation. La Croix-Verte internationale, une idée de l'ancien président de l'URSS, souhaite apporter à la nature le même soutien que la Croix-Rouge internationale aux victimes de conflits et de guerres. (ats/afp/reuter)

## Crash au Panama

PANAMA. - Un avion de ligne panaméen transportant 47 passagers et membres d'équipage s'est écrasé dans le sud du Panama, non loin de la Colombie, a déclaré la radio panaméenne dimanche. Le fuselage de l'appareil, un Boeing 737-200 de la compagnie aérienne panaméenne Copa, a été retrouvé. Des corps et des vêtements étaient dispersés autour de l'épave, où l'on n'a trouvé aucune trace de survivants, a déclaré la station de radio RPC.

L'avion qui avait décollé de Panama pour un vol inaugural à destination de Cali, dans le sud-ouest de la Colombie, a disparu dans une tempête au-dessus de la passe de Darien, l'isthme qui rattache la Colombie au Panama. Il transportait 35 Colombiens, neuf Panaméens dont sept membres d'équipage, deux Américains et un Italien. Il a disparu

des écrans radar samedi à 20 h 56 locales (3 h 56 HEC) environ trente minutes après son décollage de Panama, a déclaré un porte-parole de la compagnie.

Sosimo Guardia, directeur de l'aviation civile panaméenne, a déclaré que le pilote de l'avion avait dévié de son itinéraire pour éviter la tempête une vingtaine de minutes après le décollage puis avait repris le parcours habituel. Il a ajouté que le pilote avait établi un dernier contact radio à 20 h 54 heure locale pour signaler que tout allait bien.

Deux minutes plus tard, l'appareil disparaissait des écrans-radar. Selon lui, la plupart des passagers étaient des hommes d'affaires de Cali, ville située à 190 km au sud-ouest de Bogota. (ats/reuter)

## Les malheurs de Diana

LONDRES. - Dévorée de jalousie parce que Charles conservait une amitié féminine de longue date et incapable de faire face à ses difficultés conjugales, Diana a attenté cinq fois à sa vie, révèle un livre sur la princesse, dont le «Sunday Times» a publié quelques extraits dimanche.

Le journal a commencé la publication d'une série d'extraits du livre d'Andrew Mor-

ton, «Diana: sa vraie vie», basé sur des interviews de proches de la princesse de Galles aujourd'hui âgée de 30 ans.

A Buckingham Palace, on se refusait à tout commentaire, comme à l'habitude. «Il ne nous appartient pas d'entretenir une guerre des tirages (entre les journaux), car c'est bien de cela qu'il s'agit», a déclaré un porte-parole du palais. (ap)

### Le choix de Tapie

PARIS. - Les affaires ou la politique: Bernard Tapie choisira définitivement avant la fin du mois.

Avant la fin du mois, j'aurai annoncé publiquement (...) que je prendrai la décision soit d'abandonner complètement le monde des affaires, soit d'abandonner complètement le monde de la politique - les derniers événements nous montrent que les deux sont complètement incompatibles», a-t-il dit sur RTL. (ap)

### Elections en Azerbaïdjan

BAKOU. - Le leader du Front populaire d'Azerbaïdjan, Abulfaz Elchibey, a remporté la course à la présidence dans cette république musulmane du Caucase. Cette victoire consacre la désintégration de la CEI et l'entrée de l'Azerbaïdjan dans la sphère d'influence de la Turquie.

Abulfaz Elchibey aurait recueilli plus de 60% des suffrages exprimés. (ats/afp/reuter)

## Sarajevo sous les bombes

Les forces serbes s'activent.

SARAJEVO. - Terrés dans leurs abris pour le quatrième jour consécutif, les habitants de Sarajevo assistaient impuissants hier à l'une des plus violentes offensives des forces serbes sur leur ville ces trois derniers mois, alors que les forces musulmanes lançaient une contre-offensive. Depuis la reprise des bombardements dimanche soir, il y a eu au moins huit morts et près de 170 blessés.

Parallèlement, le secrétaire général des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali, a souhaité hier que le Conseil de sécurité décide l'envoi d'un bataillon de mille casques bleus pour permettre la réouverture de l'aéroport de Sara-

jevo et l'acheminement en toute sécurité de convois humanitaires.

«La bataille décisive pour notre ville a commencé aujourd'hui», a déclaré hier Dragan Marjanovic, porte-parole de la Défense territoriale bosniaque, au milieu d'explosions d'obus et de rafales d'armes automatiques et de mitrailleuses lourdes. Alors que de nombreux bâtiments étaient toujours en flammes hier, il a ajouté que ses forces venaient de lancer une contre-attaque et de s'emparer de certaines positions contrôlées par les Serbes sur les collines entourant la capitale bosniaque.

Les Bosniaques approchaient notamment du Mont-

Trebevic, d'où les Serbes tirent des roquettes sur le vieux quartier musulman de Bascarsija. Ils ont par ailleurs fait flotter le drapeau bosniaque sur Vrace, tenu auparavant par les Serbes.

Selon radio Sarajevo, les combats les plus violents se déroulaient à Dobrinje (banlieue de Sarajevo) où les combattants musulmans s'accrochaient avec les Serbes encerclant le faubourg. La radio a ajouté que les musulmans avaient pris plusieurs villages dans la région au cours de la nuit.

Dans les combats, seize hommes ont été blessés à Pazaric (ouest de Sarajevo) et cinq autres à Tuzla (à soixante kilomètres de Sarajevo). La

télévision bosniaque a rapporté de son côté la mort de vingt-deux miliciens musulmans dimanche à Ljesevo (nord-est de Sarajevo).

Les hôpitaux de Sarajevo, en manque d'antibiotiques, d'anesthésiants et d'oxygène, ont signalé au moins huit morts et cent septante blessés depuis dimanche soir dans la ville, mais la violence des combats empêche les secouristes de ramasser les corps. D'autres combats en Bosnie-Herzégovine ont fait sept morts, selon les médias.

Parallèlement, trois soldats français appartenant à la Force de protection des Nations Unies en Yougoslavie (FORPRONU) ont été tués. (ap)

## Responsable de l'OLP assassiné

PARIS. - Le gouvernement israélien et les dirigeants palestiniens se sont accusés mutuellement de l'assassinat d'un responsable de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), Atef Bseiso, tué par balles dans la nuit de dimanche à lundi à Paris. M. Bseiso était l'adjoint direct du chef de l'OLP, Yasser Arafat pour la sécurité de la centrale palestinienne.

Le responsable palestinien

se trouvait à Paris pour des contacts avec les autorités policières françaises à propos de la sécurité de responsables palestiniens résidant en France. Agé d'une quarantaine d'années, la victime avait travaillé pour Abou Iyad qui s'occupait des services de sécurité de l'OLP. Abou Iyad avait lui-même été assassiné le 14 janvier 1991 à Tunis.

A Amman, Yasser Arafat a mis immédiatement en cause

les services de renseignements israéliens, le Mossad, dans l'assassinat à Paris d'Atef Bseiso. Arafat a déclaré à un groupe de journalistes qu'il avait «conseillé à Atef Bseiso avant qu'il ne se rende en Europe d'être sur ses gardes car il était visé par le Mossad».

Une délégation de l'OLP devait se rendre hier à Paris pour y obtenir des informations sur le meurtre d'Atef

Bseiso, a-t-on appris de source palestinienne. Selon des informations non confirmées, Atef Bseiso était arrivé dimanche à Paris en provenance d'Allemagne. Il était venu par la route, en voiture particulière.

De son côté, Israël a catégoriquement démenti hier les accusations de l'OLP selon lesquelles Atef Bseiso a été assassiné par des agents du Mossad, les services de renseignements israéliens. (ats/afp/reuter)

## Gaza rouverte

JÉRUSALEM. - Les autorités israéliennes ont rouvert hier matin à l'aube la bande de Gaza occupée, après deux semaines, mais aucun des 50 000 travailleurs palestiniens de ce territoire n'avait encore pénétré en Israël à 7 h 30 locales (6 h 30, en

Suisse), selon des sources militaires israéliennes.

Les 700 000 Palestiniens de la bande de Gaza ne peuvent sortir de ce territoire depuis le 25 mai, au lendemain de l'assassinat d'une adolescente israélienne par un Palestinien du camp de réfugiés de Nusseirat.

## Violences en Ossétie

MOSCOU. - Au moins dix personnes ont été tuées et 40 autres blessées depuis dimanche en Ossétie du Sud lors de violents affrontements entre gardes ossètes et troupes géorgiennes près de Tskhinvali, a rapporté hier l'agence ITAR-TASS.

Selon le Parlement d'Ossé-

tie du Sud et le Ministère de la sécurité d'Ossétie du Nord, les Géorgiens, appuyés par des chars et des véhicules blindés, ont coupé toutes les routes autour de Tskhinvali dont les habitants redoutent un assaut imminent. Ils seraient en mesure de prendre le village stratégique de Frisi.



**Nouvelliste****VALAIS****MONTHÉY****MARTIGNY****SION****HAUT-VALAIS****SIERRE****Image de marque champérolaine 11****Téléverbier: nouveau cap 14****L'espoir en marche 21****« Touche pas à mon identité » 22****Ambiance amicale 26****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211**

# Le val d'Hérens en musique

Amical rendez-vous au pied de la Dent-Blanche.

**Les fanfares du val d'Hérens interprètent «Amis hérensards», sous la baguette de M. Roger Pralong.**

LES HAUDÈRES. - Venues de Vex, de Nax, d'Héremence ou de Saint-Martin, toutes les fanfares du val d'Hérens étaient dimanche les hôtes de l'Echo de la Dent-Blanche des Haudères, à l'occasion de leur 29e amicale.

Journée d'amitié et de détente, suivie par un chaleureux public, et parfaitement

organisée par un comité présidé par M. Eugène Vuignier. En fait, la rencontre avait débuté samedi déjà, par un concert de l'Ecole de musique de la Dent-Blanche et de la fanfare des Jeunes de la FMVC. Dimanche en début d'après-midi, c'est sur la place du village que les musiciens hérensards se sont retrouvés, inter-

prétant avec un bel ensemble «Europa mars» et «Amis hérensards», sous la baguette du directeur Roger Pralong.

Souhaits de bienvenue, vin d'honneur, remise de la bannière de l'amicale au porteur de la Dent-Blanche et cortège dans les rues du village ont précédé un après-midi de concert. L'Echo de la

Dent-Blanche des Haudères, l'Echo du Mont-Noble de Nax, l'Echo des glaciers de Vex, la Dixence d'Héremence, la Perce-Neige et l'Aurore de Vex se sont succédé sur le podium.

Harmonie des sons et des cœurs, durant ce week-end vécu sous le signe de l'amitié partagée. Une belle réussite! (vy)

## Fifres et tambours

Chaque ambiance au pays de l'amigne.

VÉTROZ. - Le village de Vétroz, et plus particulièrement la société des tambours L'Union, accueillait hier les cliques participant à la 23e fête de l'Association des fifres et tambours du Valais romand. Rendez-vous dominical précédé de deux jours de festivités au pays de l'amigne, durant lesquels individuels ou sections ont participé au traditionnel concours de l'association.

Dimanche matin, après la remise de la bannière cantonale et la célébration de l'office divin, les quinze sociétés de l'association ont partagé le vin d'honneur, agrémenté du salut du vice-président de la commune Raphaël Pappilloud et de l'interprétation des morceaux d'ensemble. C'était ensuite le défilé dans les rues du village. Durant l'après-midi, un nombreux public a pu assister aux concerts sous la cantine. A relever parmi les nombreux invités la présence de M. Herbert Volken, président du Grand Conseil, ainsi que des Fifres et tambours de Gut-tet-Feschel, invités d'honneur de l'association bas-valaisanne.

Voici les principaux résultats des concours organisés à Vétroz:

Catégorie tambours-minimes: 1. Nicolas Cettou; 2. Sandra Bonvin; 3. Raphaël Zufferey; 4. Pascal Viglino; 5. Grégoire Savioz; 6. François Bonvin (tous avec demi-couronne).

Catégorie tambours-juniors II: 1. Samuel Sierro; 2. Laurent Mermod (tous deux avec couronne); 3. César Roméro; 4. Philippe Chassot; 5. Didier Reynard; 6. Jean-François Sierro.

Catégorie tambours-juniors I: 1. Gaetan Debons; 2. Eric Varone; 3. Philippe Boisset; 4. René Carrupt; 5. Eddy Blondey (tous avec couronne).

Catégorie sections: 1. Fully-Monthey; 2. Vétroz-Conthey; 3. Savièse/Liberté; 4. Sierre; 5. Martigny.

Catégorie fifres anciens/minimes: 1. Vincent Morand; 2. Vinciane Rion (tous deux avec demi-couronne); 3. Sandrine Zufferey; 4. Fabienne Zufferey; 5. Olivier Salamin; 6. Lysianne Métrailler.

Catégorie fifres anciens/juniors: 1. Fabrice Massy; 2. Jean-François Massy; 3. Christian Mayor; 4. Blaise Rion (tous avec couronne).

Catégorie fifres piccolo bâlois, minimes: 1. Guillaume Carron; 2. Sandrine Gaudin; 3. Marco Chollet; 4. Sandrine Morard (tous avec demi-couronne).

Catégorie Fifres piccolo bâlois, juniors: 1. David Epiney; 2. Cathy Aymon; 3. Mathias Carron (tous avec couronne); 4. Frédéric Pont; 5. Joël Carron; 6. Sabine Morard. (vy)

## Conthey à l'heure du folklore

**A Cobva ou l'amour des traditions...**

Le groupe folklorique A Cobva de Conthey fêtait ce week-end son 15e anniversaire. Pour l'occasion, une quinzaine de sociétés folkloriques, soit environ 550 personnes, se sont retrouvées dimanche à Conthey.

CONTHEY. - Un anniversaire, ça se fête et qui plus est, ça se fête bien. C'est ce qu'a fait l'A Cobva durant trois jours, entouré d'autres sociétés folkloriques ainsi que de

fanfares venant de toutes les régions du canton, en présence également d'une délégation de l'Association vaudoise des costumes. L'inauguration du nouveau local de répétition de l'A Cobva marqua également cet anniversaire.

La fête commença dans les rues de Premploz vendredi soir déjà, sous la forme d'une fête villageoise animée par plusieurs sociétés locales. Les festivités se poursuivirent le samedi soir. La halle polyvalente de Châteauneuf accueillit d'abord diverses produc-

tions puis ce fut au tour du groupe folklorique Motora d'Helsinki ainsi que de l'orchestre bavarois mondialment connu Seestern Quintet d'animer la soirée qui se termina, comme la précédente, par un bal.

La journée du dimanche débuta à 12 heures par la réception des sociétés qui défilèrent dès 13 h 30 en direction de la halle des fêtes où eurent ensuite lieu les productions. La journée s'acheva par un bal. Une belle fête dont le comité d'organisation était présidé par M. André Torrent. (dan)

## Chablais

# Sous une bonne étoile

MURAZ. - Le thème choisi par les choristes du lieu à l'occasion de leur centenaire et de la 23e Amicale des chanteurs du Haut-Lac a pris toute sa valeur ce dernier week-end.

C'est à l'ouverture officielle de la fête que la pluie cessa pour laisser place au soleil et aux étoiles. Quelle chance et quelle joie pour les organisateurs, sous la direction d'Antoine Lattion, président de Collombey-Muraz, pour les

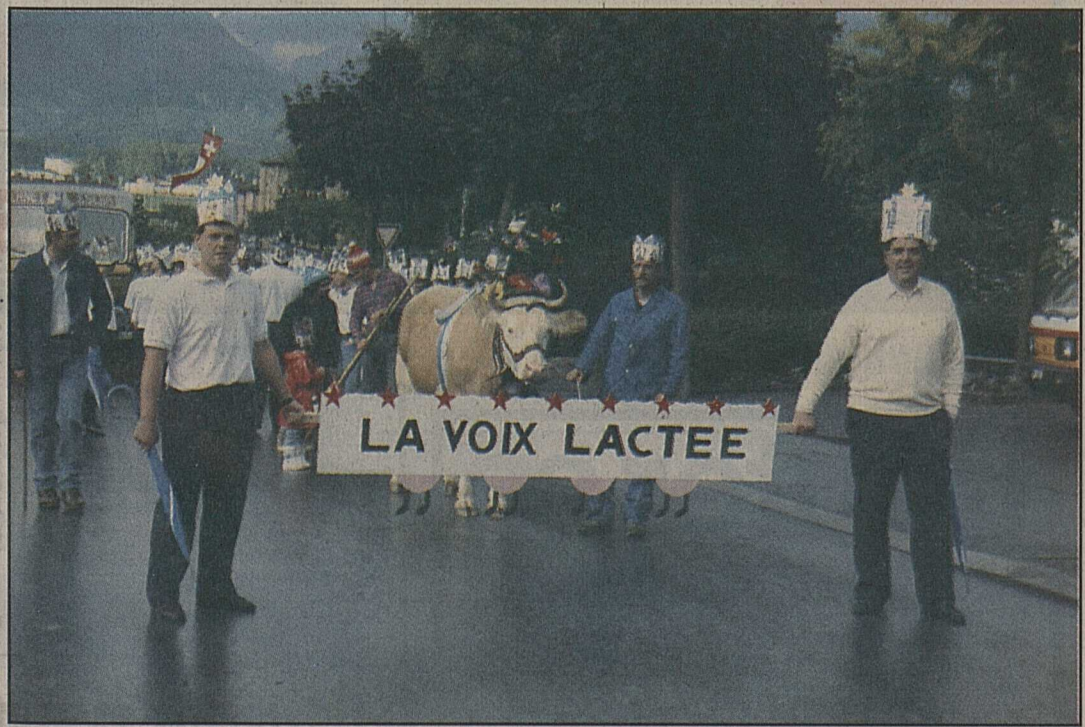
chanteuses et chanteurs, pour les musiciens et le public. Samedi, le cortège haut en couleur imaginé par les sociétés locales fut une révélation d'ingéniosité.

Dimanche matin, ce fut l'occasion pour les chanteuses et chanteurs des dix-huit sociétés participantes de vivre et de faire vivre aux spectateurs, lors d'un cortège emmené par les trois fanfares locales, et par leurs prestations à l'église

paroissiale et à la cantine, des instants agréables.

Le conseiller d'Etat, Raymond Deferr, les préfet et sous-préfet, des députés, des présidents de commune participèrent tant au centenaire qu'à l'amicale.

Le comité d'organisation a, à son actif, une belle réussite et les participants à ce centenaire et à cette amicale ont décroché les faveurs d'un public enthousiaste. (cg)

**Une drôle de voie lactée.**

PUBLICITAS met son expérience à votre service pour la transmission de toutes vos annonces en Suisse et à l'étranger. Au guichet de Sion, Mme Nicole Bruttin et M. Jean-Jo Blatter vous conseillent avec compétence et courtoisie.

**PUBLICITAS****SION**

Avenue de la Gare 25  
Tél. (027) 29 51 51  
Fax (027) 23 57 60

**20 ans**  
1972 1992  
A VOTRE SERVICE

**MIGROS VERBIER**

**Nous fêtons, vous profitez**

**JEUDI 11 JUIN 92**

**10% de rabais**

**SUR TOUS LES PRODUITS FRAIS  
+ UNE GRANDE SURPRISE**

**MIGROS VERBIER**  
SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS

**Ecole de secrétariat**

10 mois de formation à plein temps pour jeunes filles et jeunes gens.

Une pédagogie personnalisée et des cours orientés vers la pratique.

- Cours commerciaux
- Informatique
- Français, allemand et anglais
- Technique de bureau
- Introduction au monde du travail
- Développement personnel

De septembre 1992 à juin 1993 à Martigny.

**COURS DE PRÉPARATION AVANT D'ENTRER EN APPRENTISSAGE**

pour acquérir des compétences pratiques en dactylo, traitement de texte, correspondance commerciale, comptabilité, français, allemand, anglais.

De septembre 1992 à juin 1993 à Martigny.

Prospectus sur simple demande  
(026) 22 72 71

**école-club migros**

**DEC FULLY**

conseille pour travaux de faible épaisseur et rénovations (20 à 60 mm)

*Les chapes*

**AUTONIVELLANTES A L'ANHYDRITE**

**ROLAND DORSAZ**

Entreprise de construction  
Zone artisanale, c. p. 56 1926 Fully  
Tél. (026) 46 35 00 - Fax (026) 46 35 15  
Natel (077) 28 12 17

GALERIE DU MARCHÉ, place du Marché 8, 1820 MONTREUX, tél. (021) 963 05 17

**Dispersion d'une collection privée**

FRANÇOIS GOS période cubiste 1950-1968  
WALTER MAFLI pièces anciennes du 5 au 27.6.1992.

Horaires: lu au me 14 h - 18 h, je 20 h, ven + sa 10 h - 17 h, di 15 h à 18 h ou sur rendez-vous, tél. (021) 963 39 96.

**LA QUALITÉ AU SERVICE DES COLLECTIONNEURS.**

22-120-4029

A prendre sur place un lot de

**20 000 ardoises**

pour toiture.

Prix conseillé: Fr. 17 000.-  
Notre prix: Fr. 12 000.-

Tél. (037) 33 20 44.

17-760682

**Le centre romand du lit**

Lits  
Sommiers  
Matelas

**le choix les prix**

**CONFORT**

**LITERIE**

MONTHÉY  
Route de Collombey Tél. 025 71 69 11

**ANNONCES DIVERSES**

**treuter sa**

Chemin des Perdrix 9 - 1950 SION  
Tél. (027) 22 23 55 - Fax (027) 23 43 26

Fabrique et vente de produits de nettoyage et d'entretien

**ACTION DU MOIS**  
Savon noir boîte de 1 kg  
Prix choc: Fr. 2.50 ou Fr. 15.-  
carton de 6 boîtes

Jusqu'à épuisement du stock.

Vente tous les après-midi du lundi au vendredi de 13 h 30 à 16 h 30

36-014866

**Alpha**  
CENTRE PÉDAGOGIQUE ET D'ÉTUDE

Rue du Bourg 2  
3960 SIERRE

**Cours d'été**

**Révisions et préparation**

- Niveau: primaire, cycle d'orientation
- Branches: mathématiques, français, allemand
- Période de 2 semaines
- Petit collectif
- Enseignants spécialisés

Renseignements et inscriptions: tél. (027) 56 33 88.

36-003820

**Fraises du Bois-Noir self-service**

ouvert 7 jours sur 7 de 7 h. 00 à 20 h. 00.

☎ (026) 67 12 07.

036-014680

**La Perle Fine, Sion**  
rue des Remparts

**LIQUIDATION PARTIELLE**

autorisée du 25 mai au 30 juin 1992.

036-013817

**En bref**

**Nouvelles bases**

**SAINT-MAURICE.** - Le nouveau comité de l'association Littéra Découverte de Saint-Maurice, présidé par M. Roland Anthony, a défini lors de sa dernière séance les bases de son avenir, décidant principalement de donner un rythme bisannuel à la manifestation. Le prochain rendez-vous est d'ores et déjà fixé au mois d'avril 1994 avec au programme, comme lors des précédentes éditions, l'attribution de prix littéraires à des auteurs, jeunes et moins jeunes, de différents genres. Un mini salon du livre de la jeunesse et de l'enfance viendra à nouveau étoffer cette manifestation littéraire dont le succès remporté en 1992 laisse à penser qu'une telle offre correspond à un besoin et donne à chacun l'occasion de se familiariser avec la lecture.

**Bilan annuel**

**MONTHEY.** - Le Ski-Club de Monthey donne rendez-vous à ses membres jeudi à 20 heures au café Bel-Air de Monthey pour la traditionnelle assemblée générale. Les rapports du président, du chef technique, du chef OJ, etc., donneront un aperçu général de la marche de cette société sportive qui ne manquera pas d'honorer le meilleur élément de la saison, lauréat et bénéficiaire du mérite sportif 1991.

**Suisse et Europe**

**AIGLE.** - Le professeur François Schaller de l'Université de Lausanne sera l'invité de BFB Conseil mercredi 17 juin de 17 à 18 h 30 à la salle des Communes du château d'Aigle. L'éminent spécialiste en sciences économiques et politiques évoquera le sujet de la Suisse et l'Europe, thème épineux certes mais dont l'enjeu sera capital pour l'avenir de notre pays. (elem)

# Image de marque champérolaine

Le prolongement de l'AOMC profitable au téléphérique Champéry-Planachaux.

**CHAMPÉRY.** - Alors que le rythme des saisons permet de déterminer au mieux la bonne marche d'une station de montagne, le téléphérique Champéry se doit de présenter un bilan chiffré de son activité du 1er janvier au 31 décembre. C'est donc sur cette base de calcul que le Dr Charles-Henri Galletti, président de cette société champérolaine, a qualifié l'année 1991 comme moyennement bonne, les conditions hivernales parlant en défaveur d'une saine promotion du ski. L'exercice comptable présenté devant l'assemblée générale a toutefois permis des amortissements raisonnables, la saison estivale 1991 ayant connu un succès d'estime fort profitable à la station du fond de la vallée d'Illiez (36000 touristes transportés, soit 36% d'augmentation par rapport à 1991).

parler du bon résultat de la saison d'hiver passé. Le conseil d'administration a d'emblée mis en exergue le succès de la liaison directe AOMC-téléphérique et l'excellente collaboration avec les TPC et les CFF - adhésion l'an passé au Ski-Pass CFF - qui s'est soldée par une augmentation des abonnements délivrées par les gares AOMC de 290%! Les recettes brutes du téléphérique (6,7 millions) ont augmenté de près de 20% alors que celles qui restent en main de l'entreprise progressent de 43,7%, une forte augmentation qui s'explique, entre autres, par une répartition plus favorable à la société du téléphérique. La marge de commercialisation de 15% prise sur la vente des forfaits engendre en effet une recette supplémentaire nette de près d'un million de francs.

occupe la 5e place dans le concert des stations des Portes-du-Soleil derrière Avoriaz, Châtel, Les Crosets et Morzine, la cote pourrait même s'améliorer avec l'ouverture l'hiver prochain du restaurant panoramique de Croix-de-

Culet actuellement en construction. Si le Dr Galletti a salué l'avancement normal des travaux de cette réalisation qui constitue en fait le dernier gros investissement de la Société du téléphérique Champéry-Planachaux, le directeur

Monay n'en a pas moins appelé à une gestion rigoureuse, la partie n'étant jamais gagnée d'avance avec une matière première aussi capricieuse que l'enneigement que nous connaissons en cette fin de XXe siècle. (elem)

**Premier ordre**

Impossible d'offrir un tableau complet de la situation sans

**Restaurant panoramique**

Si le directeur Raymond Monay rappelait que Champéry



Satisfaction au sein du conseil d'administration du Téléphérique de Champéry-Planachaux présidé par le Dr Charles-Henri Galletti.

## Promotion à l'ordre du jour

Les entrepreneurs en chauffage et ventilation réunis à Saint-Maurice.

**SAINT-MAURICE.** - Forte de ses 89 membres, la Chambre valaisanne des entreprises de chauffage, ventilation et branches annexes s'est réunie vendredi à Saint-Maurice, tirant un bilan d'ensemble annuel très caractéristique de la situation économique actuelle. Le président Jean-Louis Berclaz a évoqué en effet le recul des affaires dans un canton dont le volume potentiel de travaux de construction demeure toutefois élevé. Face à cette inconnue conjoncturelle, l'oc-

cupation dans le secteur du chauffage se ressent toujours de l'attentisme général, du haut niveau des taux d'intérêt auxquels il faut ajouter de nombreuses entraves d'ordre administratif ou juridique.

**Comité actif**

Le tour d'horizon des activités du comité a démontré un premier souci de l'organe exécutif vis-à-vis des résultats décevants des examens de fin d'apprentissage qui se sont

déroulés en 1991. L'inscription au registre professionnel a également retenu toute l'attention alors que du point de vue information, un effort a été consenti dans le domaine de la représentation et la formation.

**Evoluer**

Autre préoccupation grave du comité, les négociations avec les syndicats ont pris comme base de discussion le principe selon lequel il n'est ni juste ni opportun de bloquer toute évolution de salaire, notamment en refusant la compensation d'un renchérissement.

Finalement, le comité a approuvé le budget élaboré par la commission de formation professionnelle pour diverses actions publicitaires en faveur

de la profession, que ce soit par des affiches, des spots dans les salles de cinéma ou

d'une exposition des métiers organisée en octobre prochain à Sierre. (elem)



Le comité de la Chambre valaisanne des entreprises de chauffage présidé par M. Jean-Louis Berclaz.

## Le doux chant des sirènes

Inauguration d'un dispositif d'alarme intercommunale à Evionnaz.

**ÉVIONNAZ.** - Depuis 1989, les communes d'Evionnaz, Collonges, Dorénavant et Ver-

nayaz (élément pilote) se sont réunies afin de mettre sur pied un réseau d'alarme pro-

tection civile conforme à l'arrêté du conseil d'Etat de 1981, association à laquelle sont venus se greffer l'usine d'Orgamol dans le cadre de l'alarme générale ainsi que les communes de Finhaut et Salvan.

**Un exemple**

A l'heure de l'inauguration officielle vendredi à Evionnaz, le président de la commune Nicolas Mettan rappelait toute l'ampleur de cette réalisation tant sur le plan des négociations intercommunales que sur le point de vue strictement technique. Composé de dix sirènes de trois types différents branchées sur le réseau câblé PTT, toutes télécommandables depuis trois emplacements (PC Vernayaz, PC Evionnaz et Orgamol), ce dispositif souligne en fait l'excellente collaboration intercommunale et le partenariat public-privé qui préfigurent sans aucun doute des collaborations futures dans d'autres domaines.

**Objectif sécurité**

«Cette réalisation confirme également l'intérêt et le sérieux qu'apportent les collectivités publiques et les entreprises locales aux questions de sécurité», poursuivait le président Mettan. «Et c'est aussi une démonstration, auprès de tous ceux qui n'ont pour vocation que de critiquer et de démolir, qu'en fonction des possibilités techniques et financières (coût de l'opération: 200 000 francs) chaque occasion est saisie de faire un pas concret vers un plus de sécurité et de qualité de vie.»

Cette journée inaugurale ne pouvait bien sûr s'achever sans le déclenchement des sirènes dans les six communes concernées, test supervisé par le Service cantonal de la protection civile. (elem)



Une des dix sirènes du dispositif fixée sur le toit de la cure d'Evionnaz.

**COMMUNE DE SAINT-MAURICE - 1890 SAINT-MAURICE**

### Vaccination antirabique

En application de l'arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1977, sur la propagation de la rage, la commune de Saint-Maurice organise une vaccination collective, le

**samedi 13 juin 1992**

de 9 h à 10 h sur la place des Glariers  
de 10 h 30 à 11 h 30 sur la place d'école d'Epinassey

Les frais sont à la charge du propriétaire de l'animal.

La vaccination est obligatoire pour tous les chiens âgés de plus de 5 mois, d'autre part elle est vivement recommandée pour les chats.

Chaque propriétaire doit apporter le certificat de vaccination.  
Saint-Maurice, mai 1992

**Administration communale**

## Débat sur la drogue à Lavey

Deux pères de famille organisent un important débat sur les problèmes de drogue.

**LAVEY.** - Les Roccans Pierre-André Vacheron et René Ansermet mettent sur pied un débat sur la toxicomanie à la salle polyvalente de Lavey, demain 10 juin à 20 heures. Ces pères de famille ont été touchés par deux cas liés à ce problème social, un jeune homme étant décédé depuis.

La drogue frappe le Chablais valaisan et vaudois. Saint-Maurice est considéré comme une plaque tournante. Certaines situations débouchent sur des drames familiaux. «Les statistiques ne comptent pas, une solution doit exister pour chaque per-

sonne», a déclaré M. Vacheron.

**Décider pour le drogué**

Claude Ruey, conseiller d'Etat, chef du Département de justice et police du canton de Vaud, expliquera le rôle et les actions possibles de la politique. Le Dr aiglon Jean-Marc Mermoud, médecin délégué cantonal, définira la drogue. Pierre Duc, chef de la brigade des stupéfiants, parlera des filières. Jean-Pascal Rodieux, président du Tribunal du district de Lausanne, s'exprimera pour la justice et Jean-Daniel Barman, président de la Ligue valaisanne contre la toxicomanie, déve-

lopera le thème des possibles thérapies sans contraintes. Une mère de famille témoignera également.

Du côté du public, plusieurs personnalités relanceront la discussion d'une façon pertinente. Le notaire Charles-Pascal Ghiringhelli s'exprimera d'un point de vue juridique. Les députés, juges, préfets, directeurs des écoles et des établissements concernés du Chablais sont attendus. Après avoir tenté d'aider plusieurs drogués, M. Vacheron penche pour créer des établissements hospitaliers-carcéraux. «Un drogué n'est plus en mesure de savoir ce qui est bien. Il faut le garder et le soigner surtout s'il met en péril la vie d'autrui», a-t-il mentionné. (dill)

## Hold-up à Lausanne

**LAUSANNE.** - Une grande bijouterie lausannoise a été victime samedi d'un hold-up. Deux hommes et une femme ont fait main basse sur des bijoux pour une valeur de 700 000 francs. Les malfaiteurs se sont enfuis à pied, a indiqué la police municipale. Plusieurs personnes, dont le propriétaire du magasin, ont été témoins de la scène, sans pouvoir intervenir.

Le trio a vidé plusieurs vitrines. Il est encore impossible de connaître exactement le nombre de bijoux emportés. Une première estimation fait toutefois état d'une valeur globale de 700 000 francs. La police possède un signalement assez précis des deux hommes, mais pas de la femme. (ab)



MM. Vacheron et Ansermet, les organisateurs du débat sur la drogue du mercredi 10 juin.



## Enfin, nous y voilà

Il est possible, dès maintenant, même pour ceux qui ne semblent pas doués pour les langues, d'apprendre une ou plusieurs langues étrangères par soi-même et chez soi, d'une façon parfaite, beaucoup plus facilement, plus simplement et surtout beaucoup plus rapidement!

Après quelques jours et quelques semaines, vous acquerez des connaissances linguistiques qui nécessitent, hier encore, des mois et des années.

# L'ÉTUDE DES LANGUES: UN JEU D'ENFANT GRÂCE À LA NOUVELLE MÉTHODE POPULAIRE

## Chaque jour 15 minutes d'agréable exercice

Grâce aux cours de la nouvelle méthode populaire pour l'étude des langues, vous pensez, vous lisez et vous entendez, déjà dès la première minute, dans la langue étrangère.

Vous assimilez la matière des cours, comme les enfants apprennent: en jouant, de façon inconsciente, naturelle.

Apprendre les langues, sans aucune peine, sans perte de temps et sans «piocher», apprendre avec un succès surprenant, voilà le résultat d'une méthode fondamentalement nouvelle, créée pour l'étude des langues.

## Voici des cours réussis pour tous

Les cours populaires de langues enseignés par la méthode moderne de langues constituent également une nouveauté à cause de leur prix. Vous apprendrez une langue étrangère non seulement d'une façon parfaite et rapide; mais également dans le sens d'une véritable prestation offerte à une plus large couche de la population, à un prix avantageux.

Désormais, vous n'aurez plus besoin de vous rendre à l'étranger et d'y passer plusieurs mois onéreux pour vous familiariser avec une langue étrangère. Tout le monde aujourd'hui peut apprendre une langue et se le permettre.

# Les langues, voici la base de la réussite!



## P. Freddy Zimmermann

le pianiste international bien connu, nous écrit cela:

«J'ai le plaisir de vous faire part du résultat de votre excellent cours. Après un temps d'étude étonnamment court, je peux m'entretenir couramment avec la population espagnole. D'ailleurs, mes chansons espagnoles font très «naturel et authentique» et son accueillies avec l'enthousiasme caractéristique de cette nation. Mon répertoire s'enrichit chaque jour. De plus, voici une nouvelle qui vous intéressera particulièrement! Grâce à mes nouvelles connaissances en langue espagnole, je viens de recevoir un nouvel engagement, ce qui prouve d'une manière convaincante le succès de votre méthode d'enseignements.»



## M<sup>me</sup> Elisabeth Heiland

ex-gagnante du concours mondial  
de maquillage, nous écrit:

«Je suis fascinée par votre cours d'italien. Permettez-moi de vous en féliciter: J'étais très sceptique au sujet de votre méthode. Lorsque j'ai remarqué qu'en très peu de temps je pouvais m'exprimer avec facilité, je me suis mise à apprendre les leçons suivantes avec un enthousiasme accru. Mes voyages en Italie me fascinent. Mais mes connaissances d'italien me sont utiles non seulement en déplacement, mais encore dans mon métier. J'ai été émerveillée par votre méthode linguistique, que je recommande vivement.»



## R. Martinelli

Concerne: cours d'italien

Messieurs,  
Après avoir terminé l'étude de la langue italienne, j'ai le très grand plaisir de vous informer que j'ai été fasciné par la méthode de vos cours. Celle-ci m'a permis d'apprendre l'italien avec beaucoup de facilité et en peu de temps.

Cette langue me rend maintenant de grands services, en particulier lors de mes courses et rallyes automobiles, car elle me permet de m'entretenir couramment avec les fonctionnaires et, surtout, ce qui est très important pour moi, avec les mécaniciens qui, la plupart parlent uniquement l'italien.

Aussi, je vous adresse mes sincères remerciements et vous prie de croire, Messieurs, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

**Jamais, la connaissance des langues n'a revêtu autant d'importance qu'actuellement – c'est pourquoi ce premier pas est décisif pour votre succès professionnel.**

**Ne manquez donc pas de demander aujourd'hui encore un essai absolument gratuit de notre cours de langues. Il vous démontrera qu'il existe enfin un système écartant toutes les difficultés et qui, certes, vous conviendra à tout point de vue.**

**Les langues  
la base du succès**

## **BON** pour les intéressés qui désirent apprendre une langue

Je désire une preuve sans engagement de la méthode moderne pour l'étude des langues.

Allemand

(Prière de marquer d'une croix les langues et les cours désirés, d'écrire lisiblement en majuscules, de découper ce bon et de nous l'adresser sous pli ouvert affranchi avec un timbre de 50 centimes.)

Anglais

Pour les intéressés ayant moins de 20 ans, le consentement des parents est obligatoire.

Italien

## Institut pour l'étude moderne des langues

Albisriederstrasse 5, case postale, 8040 Zurich

Nom: .....

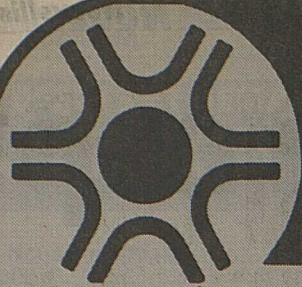
Prénom: .....

Profession: .....

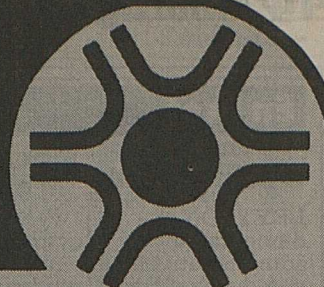
Age: .....

Rue: .....

Lieu: .....

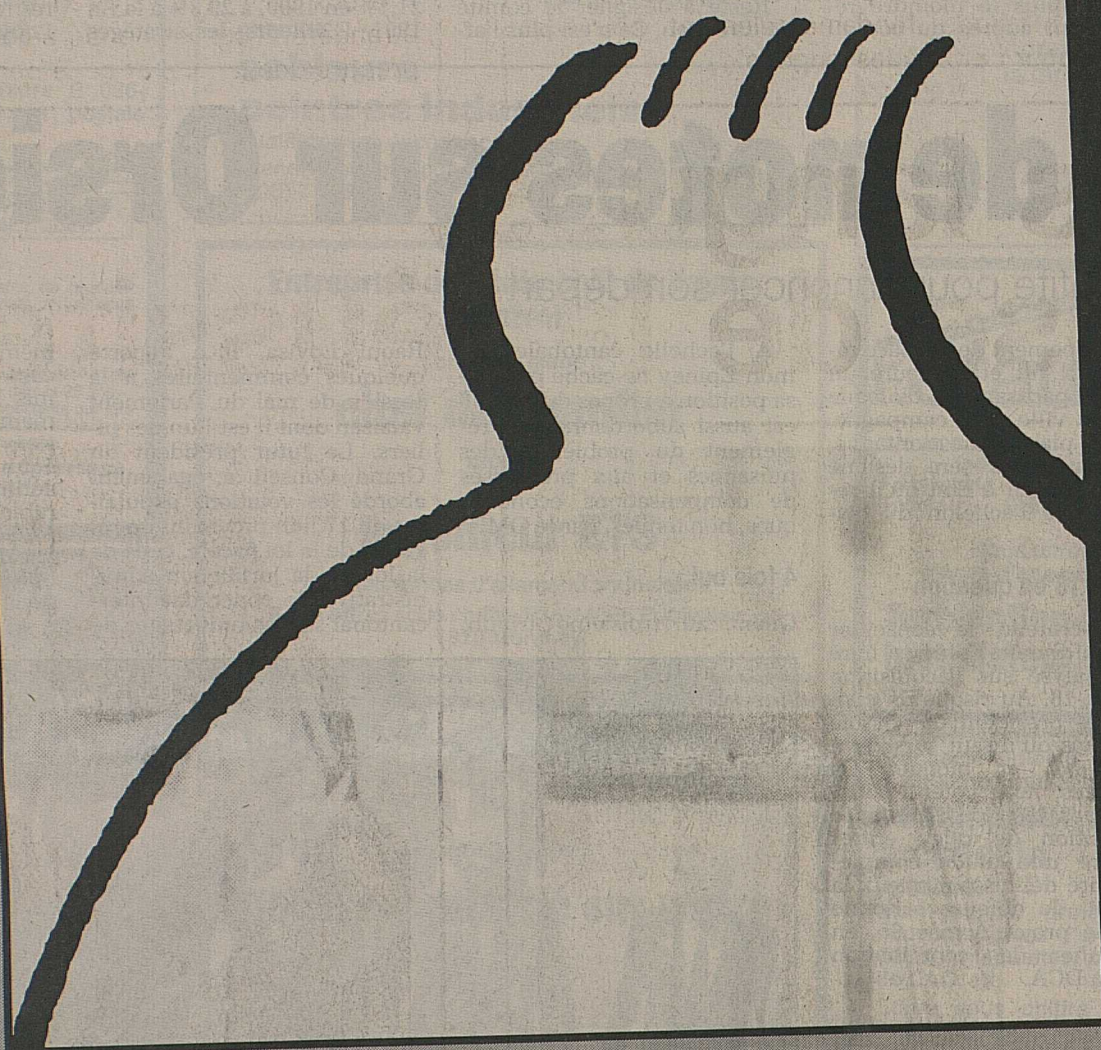


# Centre Commercial



## le monde de Tintin exposition

centre commercial  
noës- sierre  
8-20 juin



organisation tecni tonic montreux

# GRAND CONCOURS

## écrivez à Tournesol et gagnez

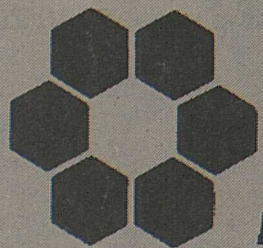
1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Prix: un week-end pour deux personnes à l'Hôtel Cornavin  
(du vendredi 12 h au dimanche 12 h).

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> Prix: des Bons d'achat

Catégorie Senior (dès 18 ans)

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Prix: un week-end pour deux personnes à l'Hôtel Cornavin

Conditions de participation à notre stand-exposition dans le mall du rez-de-chaussée



# PLACETTE

## NOËS - SIERRE

## En bref

## Nomination

LEYTRON. - Le cycle d'orientation de Leytron, administrativement rattaché au chef-lieu Martigny dispose désormais d'un directeur dûment nommé. M. Charly Roth, qui assurait l'intérim depuis les événements que l'on sait, vient en effet de se voir confirmé dans ses fonctions. Cette nomination est intervenue à la suite d'une mise au concours tout ce qu'il y a de plus officiel.

C'est une façon de rendre hommage au travail effectué par le Saxon à la satisfaction générale.

## Un chèque

MARTIGNY. - Le Club athlétique du Bas-Valais a fait l'objet d'une sympathique attention de la part de la BPS Martigny. Un chèque de 1000 francs récompense la société pour l'organisation d'une course jeunesse à l'enseigne de l'établissement bancaire.

C'est son directeur octodurien Claude-Alain Meunier qui s'est chargé de remettre le chèque au CABV représenté par son président Jean-Claude Delay.

## Sans frontières

MARTIGNY. - Les choses se précisent en matière de sélection pour les jeux sans frontières de Tchécoslovaquie. Après trois épreuves, le classement provisoire voit, chez les garçons, un trio se détacher. Il est composé de Pierre Collard, David Martinetti et Nicolas Theux.

Chez les filles, Catherine Lovey domine largement les débats.

Mais rien n'est encore définitif. Les douze sportifs qui défendront les couleurs de Martigny en juillet prochain à Trebic ont encore un dernier obstacle à franchir. C'est pour ce mardi 9 juin, dès 18 h 15, à la piscine municipale où le coach Jean-Pierre Terretaz leur a préparé des simulations de jeux, dans l'eau et sur terre ferme.

## Information

MARTIGNY. - La commission scolaire de Martigny met sur pied une séance d'information à l'adresse des parents d'élèves de langue maternelle étrangère.

Cette rencontre est prévue le jeudi 11 juin prochain, à 20 heures, à la salle communale de Martigny.

S'exprimeront à cette occasion, le président de la commission scolaire Pierre Crittin, ainsi que le directeur des écoles Jean-Pierre Cretton.

Tous les parents sont cordialement invités.

## Club des aînés

MARTIGNY. - Le mardi 16 juin prochain, le Club des aînés de Martigny et environs fait le déplacement de Genève. Au programme: la visite de la Télévision suisse romande, de même que celle du fameux parc des roses.

Le retour s'effectuera par la côte française (prendre sa carte d'identité). Inscriptions auprès de Mme Simone Vouilloz (tél. 223008), jusqu'au 11 juin prochain, dernier délai.

## ACM

MARTIGNY. - Classique à l'agenda scolaire octodurien, l'exposition de peintures réalisées dans le cadre des activités créatrices manuelles.

Les élèves des classes primaires de la ville vous donnent rendez-vous au pavillon des ACM, le vendredi 12 juin prochain, à 17 heures, pour le vernissage de cette exposition.

Les travaux seront visibles jusqu'au 19 juin.

## Téléverbier: un nouveau cap!

Jacques-Louis Ribordy à la tête du conseil d'administration.

**Un nouveau président, trois nouveaux administrateurs et la «disparition» de l'état-major de la société de l'un de ses principaux actionnaires: Téléverbier vient de prendre un virage qui fera date dans son histoire.**

VERBIER. - Le temps des p.-d.g. paraît révolu au sein de la grande entreprise bagnarde. Après le long règne sans partage de «Dodo» Tissières, après celui de son successeur Jean Casanova, Téléverbier officialise un processus entamé voici quelques mois. Conseil d'administration et direction générale ne sont désormais plus le fait d'un seul homme. La dernière assemblée générale des actionnaires - la presse n'avait pas été conviée - l'a d'ailleurs abondamment confirmé. De ces débats dont on nous rapporte qu'ils furent pour le moins agités, on retiendra surtout l'élection

de Me Jacques-Louis Ribordy à la présidence du conseil d'administration de Téléverbier.

## Vrai-faux départ

Le préfet du district de Martigny succède à Jean Casanova, démissionnaire, tout comme les deux représentants de la famille Tissières, Jean-Nicolas et sa sœur Marie-José.

Homme de paix, l'ancien patron de la société a pris sa décision tout récemment, fatigué d'essuyer les plâtres et les reproches de certain(s).

L'annonce de la démission des deux membres du clan Tissières est plus ancienne, puisqu'elle remonte à décembre dernier. Vrai départ ou fausse sortie, cinq mois avant le renouvellement du conseil d'administration, le fait est qu'aujourd'hui la famille Tissières, grosse actionnaire, ne possède plus le moindre représentant auprès du conseil

d'administration de Téléverbier. Historique!

Du même coup, ce sont trois fauteuils que l'assemblée générale a dû repousser. Les nouveaux administrateurs sont Martignerains et Verbiéris. Leur nom? Philippe Simonetta et Jean-Pierre Morand pour Octodure, Freddy Michaud pour la station. Tous trois ont été élus à bulletin secret, comme le prévoient les statuts, obtenant chacun la majorité absolue, au premier tour. C'est remarquable, surtout dans le climat passionnel qui a marqué ces assises.

Quant aux dix autres membres du conseil d'administration (J.-L. Ribordy, Pierre Dorsaz, Xavier Besse, Eric Bixelx, Denis Carron, Pascal Couchepin, Raymond Fellay, Louis Maret, Gilbert Perrodin et Philippe Roux), ils ont tous vu leur mandat prolongé pour une nouvelle période.

Reste à désigner le comité de direction. Ce n'est plus l'af-

faire de l'assemblée générale. Le comité de direction se constituera donc lui-même, prochainement, autour du président Ribordy.

## Réduire les dettes

Après ce long préambule, voyons le rapport d'activité de Téléverbier. Financièrement, la société réalise un bon exercice. Avec un total de recettes supérieur à 33 millions de francs, l'entreprise dispose d'un cash-flow de plus de 9 millions. Commentaire du directeur général Louis Moix: «Nous entendons porter l'effort sur le remboursement de nos dettes et réduire du même coup l'écart entre fonds étrangers (70,7%) et fonds propres.» Ces bonnes résolutions, Téléverbier les traduit dans les faits. La preuve. En un exercice, un seul, les fonds propres ont progressé de plus de neuf points pour passer de 21,1% en 1990, à 29,3% à la fin 1991. D'ailleurs, les stratégies

de la société ont prévu le remboursement de quinze millions en trois ans.

Plus généralement, c'est toute la stratégie de l'entreprise qui va être revue, notamment en matière de gestion du personnel.

## Pas de dividende

Cet important effort financier n'est pas sans conséquence pour les actionnaires. Ils ont eu la confirmation, vendredi dernier, qu'ils ne toucheront pas l'habituel dividende. Ces mêmes actionnaires n'auront pas non plus droit aux fameuses courses gratuites. Distribués au prorata du nombre d'actions, ces coupons sont désormais considérés, par l'autorité fiscale, comme la distribution d'un dividende et partant imposables.

«Environ 80% de la valeur de ces coupons devrait se retrouver dans le chiffre d'affaires futur», conclut le directeur Louis Moix. Michel Gratzi

## Pluie... de notes sur Orsières

Le préfet Monnet en profite pour annoncer son départ.

ORSIÈRES. - L'Amicale des fanfares d.c. des Dranses a passé entre les gouttes dominicales, rassurez-vous. En fait de précipitations, ce sont les notes et leurs portées qui ont «arrosé» le public orsiérien et entremontant: d'abord lors du cortège à travers la cité de l'ours, ensuite à l'occasion des prestations instrumentales en cantine.

Dans le sillage de l'Edelweiss, promue au rang d'organisatrice des festivités, trenteseptième du nom, les corps de musique membres de l'alliance - comme leurs hôtes d'Echarlens et de Fully - ont donné un large aperçu de leur talent. Entre discours politiques et remise de distinctions pour vingt, trente, quarante et même cinquante ans d'activité (Jean Fellay de Bagnes).

## Homme de dialogue

C'est dans ce cadre politico-musical, parmi les siens, que le préfet d'Entremont a officiellement annoncé sa démission pour la fin de l'année. Albert Monnet aura alors exercé son mandat durant une quinzaine d'années, favorisant le

développement de l'espace régional. Il fut et demeure un fervent partisan du dialogue entre la ville et la campagne, entre la plaine et la montagne. Son successeur sera désigné par le Conseil d'Etat qu'il représente à l'échelon du district.

## Le F/A-18 en question

Autre orateur, le conseiller national Simon Epiney a livré son analyse sur l'acquisition du F/A-18. Au risque de choquer, le président de Vissoie est d'avis qu'il faut surseoir à cet achat et bloquer les acomptes; faire voter l'initiative dans les deux ans avec proposition de rejet; entreprendre une étude complémentaire définissant mieux la mission de défense aérienne avec le projet Armée 95, en particulier la coordination avec la DCA.

Avant de proposer ses solutions, l'Annviard, qui se dit profondément attaché à la défense nationale, s'est interrogé sur les véritables dangers qui pourraient guetter la Suisse, suite aux bouleversements de la configuration géopolitique.

A l'échelle cantonale, Simon Epiney ne cache pas que sa position à propos du F/A-18 est aussi subordonnée au règlement du problème des nuisances et aux promesses de compensations économiques, non tenues, par le DMF.

## 4 fois oui

Quant au troisième tribunal,

Raoul Lovisa, il a apporté quelques commentaires à la session de mai du Parlement valaisan dont il est l'un des piliers. Le futur président du Grand Conseil a également abordé les votations populaires du 17 juin prochain. La révision de la loi fiscale, celle de la loi sur la juridiction administrative, le concordat intercantonal sur les universités de

même que celui sur les médicaments, autant d'objets soumis dans moins d'une semaine au souverain. L'Orsiérien a tenu un langage sans équivoque, suggérant à son auditoire qu'il accueille favorablement chacune de ces propositions. «La nouvelle loi fiscale, en particulier, contribuera à corriger les inégalités sociales.»

(gram)



Le préfet Albert Monnet (tout à gauche) quittera ses fonctions à la fin de l'année.

## Lutte dans l'amphithéâtre

Le Sporting-Club de lutte fête son cinquantenaire. Jour J - 8!

MARTIGNY. - Le cinquantième anniversaire du Club de lutte de Martigny se déroulera les 13 et 14 juin prochains.

Pour marquer l'événement d'une pierre blanche, les organisateurs ont misé sur la lutte libre avec un tournoi international et sur la lutte suisse avec la fête cantonale. Et ils ont choisi la salle du Bourg et l'amphithéâtre pour accueillir ces manifestations sportives.



Frédéric Pierroz et Bastien Jordan «testent» l'amphithéâtre.

## Enfin un drapeau!

Il y a longtemps que Jimmy Martinetti souhaitait un drapeau pour les lutteurs. Aujourd'hui son vœu est enfin réalisé. Au moment de souffler cinquante bougies, le Sporting peut déployer une magnifique bannière. Sur une face, la lutte suisse est à l'honneur, sur l'autre, la lutte libre. Et qui dit nouveau drapeau dit parrain! En choisissant les trois frères Martinetti et leurs

épouses, les lutteurs octoduriens ont tout simplement respecté la logique. On ne pouvait pas en effet imaginer un choix plus judicieux. Véritable monument de la lutte et du Sporting, la famille Martinetti méritait bien cet honneur.

## Des couronnés fédéraux

La Fête cantonale de lutte

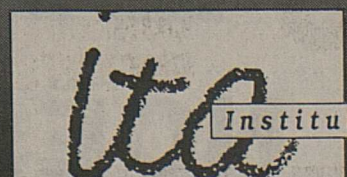
suisse sera rehaussée par la participation des couronnés fédéraux Gabriel Yerly, Guido Sturny et André Riedo. Trois lutteurs fribourgeois qui font partie des favoris avec les Vaudois Thomas Mollet et Joseph Altermatt, les Genevois Luis Boiron et Eric Haldi, et les frères Christian et Edouard Staehli de l'association neuchâteloise. Côté valaisan, on

citera les frères Pollinger de Saint-Nicolas, Thierry Schmitter de Sierre, Frédéric Pierroz, William et Grégory Martinetti, Pierre-Didier Jollien et Nicolas Lambiel de Martigny.

Rendez-vous donc dimanche prochain dès 8 heures dans l'amphithéâtre pour assister à de belles empoignades.

Et si tu devenais hôte d'accueil?

DEBUT DES COURS :  
14 SEPTEMBRE 1992



Institut de Tourisme et d'Accueil

SAINT GUERIN 24 1950 SION  
TEL. 027/ 23 55 61 FAX 027/ 22 49 10



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous engageons

**couple de concierge**

pour immeuble neuf, plein centre de Sion.  
Nous demandons de bonnes connaissances des métiers du bâtiment.  
Appartement à disposition dans l'immeuble. Place stable. Bonne rémunération. Entrée à convenir.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, sous chiffre G 36-14520, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

**Café-restaurant-pizzeria à Sierre**

cherche pour fin juin **cuisinier** sachant travailler seul.  
Place à l'année.  
- Menu du jour  
- Carte  
- Congé dimanche et lundi  
- Bon salaire selon capacité

**dame de buffet**

avec expérience.  
Faire offres sous chiffre E 036-14629, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-014629

**DISTRIBUTRICE INDÉPENDANTE en PRODUITS COSMÉTIQUES**

**VOUS**

- êtes intéressée par la vente de produits cosmétiques naturels, à temps partiel, chez vous ou à domicile.

**NOUS**

- sommes producteurs valaisans d'une gamme complète distribuée depuis 25 ans  
- offrons une participation importante sur vos ventes, sans achat d'un stock de départ  
- dispensons une formation de base.

L.C.C. Laboratoires Créations Cosmétiques  
Av. du Midi 7 - 1890 Saint-Maurice  
Tél. (025) 65 29 37

**ECCO POSTES FIXES**

URGENT! Nous cherchons

- tuyauteurs
- soudeurs
- aides-soudeurs

Pour tous renseignements:  
A. Camuso et E. Zaza.  
Rue du Commerce 2, 1870 Monthey  
Tél. (025) 71 76 38

**ECCO**  
**POUR ALLER DE L'AVANT...**  
Postes fixes et temporaires

**ECCO POSTES FIXES**

L'un de nos clients de la Riviera souhaite s'adjoindre la collaboration d'une

**secrétaire de direction**

Profil souhaité:

- sens de l'organisation, polyvalente, discrète
  - parfaite maîtrise de l'orthographe, habile sténographe, intérêt pour les techniques modernes de travail (ordin., trait. de texte)
  - possédant de très bonnes connaissances d'allemand.
- N'hésitez pas à contacter notre collaboratrice Marie-Hélène Sörensen, pour un entretien.  
(025) 71 76 37 - Rue du Commerce 2, Monthey.



**ECCO**

**POUR ALLER DE L'AVANT...**  
Postes fixes et temporaires



Votre partenaire spécialisé

**Biollay**

Travaux spéciaux BIOLLAY S.A.

MASSONGEX Tél. (025) 71 85 41  
Fax (025) 71 92 08

cherche

**sableurs peintres industriels**

qualifiés avec expérience.  
Prendre rendez-vous par téléphone au (025) 71 85 41.

36-0144599

**Entreprise de génie civil du Valais central**

cherche jeune

**chef de chantier**

diplômé ou

**ingénieur ETS**

Connaissances d'allemand souhaitées.  
Faire offres sous chiffre P36-14326 Publicitas, 1870 Monthey.

036-014326



Industrie de la pierre  
**Raymond Théduloz-Gatti**  
Sion

engage à l'année

**polisseur qualifié sur pierre**

Suisse ou permis B - C.  
Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (027) 22 14 22

36-014208

**PLACETTE - MONTHEY**

En vue de la promotion du responsable actuel nous cherchons pour notre supermarché agrandi et transformé

**un collaborateur pour notre rayon fruits et légumes**

entre 25 et 30 ans, aimant les produits frais, évolutif, flexible et stable.

Vos futures tâches comprendront:

- la gestion et la présentation de la marchandise
- le contrôle de la qualité
- l'organisation du travail en équipe
- le contact avec la clientèle
- prendre des initiatives et des décisions
- la conduite et la formation du personnel.

Nous offrons

- un programme de formation intensif et continu
- des conditions de travail et de salaire motivants
- semaine de 5 jours, 41 heures hebdomadaires
- 5 semaines de vacances
- des prestations sociales de premier ordre
- des rabais sur vos achats

Adressez vos offres écrites avec curriculum vitae et copies de certificats à la direction du personnel, LA PLACETTE S.A., 1870 Monthey

**PLACETTE**

Famille de médecin à Sion, avec 3 petits enfants, cherche

**jeune fille**

non logée, pour fin août.

Tél. (027) 23 37 01.

Famille avec 3 enfants en bas âge, domiciliée dans le canton de Zurich, cherche une

**jeune fille au pair**

aimant les enfants. Entrée à convenir. Possibilité d'apprendre la langue allemande.

Tél. (01) 729 96 48.

Wir sind ein grösseres, gutgeführtes Unternehmen der Bauindustrie und suchen zur Ergänzung unseres Teams einen kaufmännischen Angestellten als

**Disponent**

Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima in gut eingespieltem jungen Team
- volle Unterstützung in der Einführungsphase
- branchenbezogene Weiterbildungskurse
- geregelte Arbeitszeit
- gut ausgebaute Sozialleistungen
- guter Verdienst.

Sie sollten sein:

- baubrandenkundig
- belastbar
- flexibel
- kontaktfreudig
- organisatorisch talentiert
- einsatzfreudig
- teamfähig
- ortskundig (Oberwallis).

Fühlen Sie sich angesprochen, erwarten wir gerne Ihre handschriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften unter Chiffre F 195-718033, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.



**F. Staub & Fils**  
Dipl. + Féd. 1926 FULLY  
46 10 12 atelier, CHARRAT  
Ferblanterie - Appareillage  
Toiture - Etanchéité - Bardage

Nous offrons des places d'apprentissage de **ferblantier-couvreur installateur sanitaire**

36-014588

Architecte diplômé, 32 ans, permis B, cherche engagement comme **dessinateur ou architecte**

Aptitudes: avant-projets, projets divers et concours, plans d'exécution et de détails, maquettes, connaissances de DAO, etc.

Ecrire sous chiffre P 36-14 113, Publicitas, 1920 Martigny.

036-014113

**LIQUIDATION PARTIELLE**

DU 1<sup>ER</sup> MAI AU 30 JUIN  
POUR MIEUX VOUS SERVIR  
NOUS TRANSFORMONS.

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI  
SION  
Tél. 23 17 51

**50%** sur les  
MEUBLES-TAPIS  
RIDEAUX  
1 LOT DE ROBES  
ET ENSEMBLES  
1 LOT  
CONFECTION  
ENFANTS

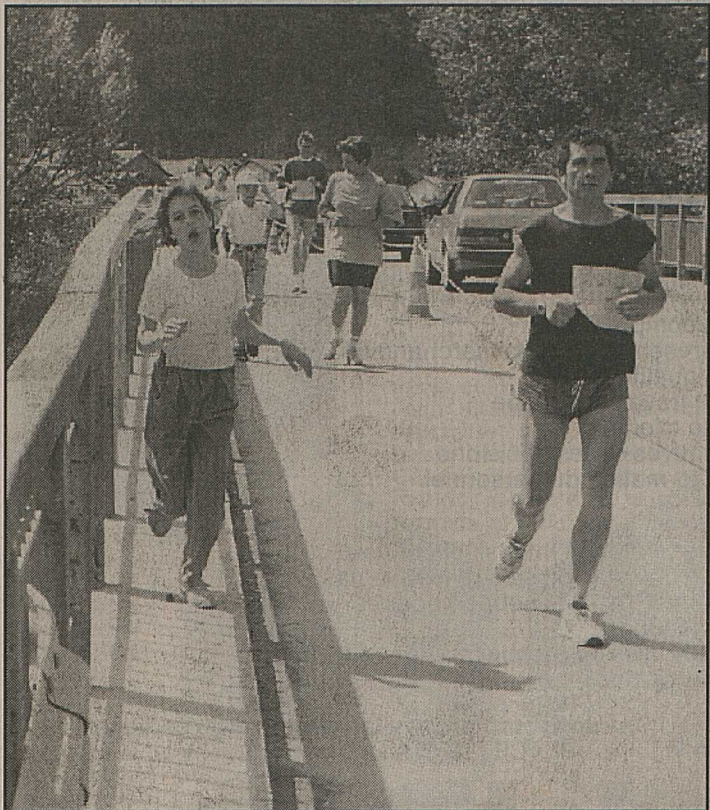
**20%** CONFECTION  
DAMES  
MESSIEURS  
ENFANTS ET  
LAYETTE

LITERIE MEUBLES ET ARTICLES ENFANTS NET NET

CALIDA NET

## Fête aux Rives-du-Rhône

Du cœur et du souffle pour soutenir le foyer.



Journée sportive sur les rives du Rhône, au profit de l'institution du même nom.

SION. - Diverses manifestations ont marqué la traditionnelle fête annuelle du foyer Rives-du-Rhône, une institution qui s'efforce d'aider d'anciens toxicomanes à quitter définitivement le milieu de la drogue. Une fête de soutien qui a débuté vendredi par la journée des enfants, suivie par quelque 200 bambins invités à un après-midi récréatif, au cours duquel ils ont pris grand plaisir à se maquiller, à suivre un spectacle de clown ou à se balader à dos de poney avant de partager un succulent goûter.

Samedi, ce sont les Amis de Rives-du-Rhône qui étaient les hôtes de la maison, le foyer désirant leur témoigner la reconnaissance de tous les

pensionnaires pour leur aide généreuse. Au programme, un concert du chœur russe ELEGIE de Vladimir, et une pièce théâtrale interprétée par le personnel de l'établissement, intitulée «Le maître des abeilles ou une histoire de toxicos», une œuvre adaptée d'un roman de Vincentot.

Dimanche enfin, le public pouvait participer à une journée portes ouvertes, ainsi qu'à la course du foyer, une épreuve se déroulant sur les berges du Rhône. Le record de participation n'a pas été battu, une autre course, celle de Terre des Hommes, se déroulant aux mêmes heures à quelques kilomètres de distance. (wy)

# Nonante ans bien remplis

Quarante-huit arrière-petits-enfants pour Faustine Délèze.

NENDAZ. - Jour de fête au home Ma Vallée à Nendaz. Pensionnaire de l'établissement depuis plusieurs années, Mme Faustine Délèze y fêtait mercredi ses 90 ans. Entourée des membres de sa famille, de ses amies et amis du foyer, elle a reçu la visite d'une délégation du Conseil communal, conduite par le président Albert Fournier.

La jeune Faustine Lambiel est née à Fey. En 1923, elle épouse Denis Délèze. Ensemble, ils vont créer une fort belle famille de sept enfants, dont deux filles et cinq garçons. Pour nourrir tout ce petit monde, Denis travaille comme mineur sur de nombreux chantiers, alors que Faustine s'occupe de la campagne et du bétail, fabrique à l'occasion des hottes en osier pour les habitants du village. Une vie laborieuse, toute vouée à assurer le bien-être de la famille.

En 1965, le père de famille quittera ce monde. Douleuruse séparation, tout comme celle qu'il faudra vivre encore lors du décès de l'un des fils, âgé à peine de 50 ans. Mais Faustine puise ses forces dans la prière et le travail pour poursuivre la route... Et aussi dans l'amour que lui témoignent ses enfants, ses 27 pe-



Mme Faustine Délèze, en compagnie de la délégation communale et de deux de ses filles, Hélène et Lucie.

tits-enfants et ses 48 arrière-petits-enfants!

Pour marquer ce jour d'anniversaire, le président Albert

Fournier, le vice-président Michel Fournier et le conseiller communal Léonard Lathion lui ont remis une série

de sept channes, soit une par enfant. Avec les vœux de bonheur de toute une population! (wy)

## Pro Senectute a 75 ans

SION. - Pro Senectute Valais a tenu son assemblée générale 1992 sur fond d'anniversaire. C'est en effet cette année que Pro Senectute Suisse fête le 75<sup>e</sup> anniversaire de sa création.

Pour l'occasion, Pro Senectute Valais, auparavant section de la fondation suisse, s'est offert une personnalité juridique propre sous la forme de la fondation. Les membres de l'assemblée générale ont adopté les nouveaux statuts et désigné 25 membres de la nouvelle assemblée de la fondation. Ces derniers seront convoqués en septembre prochain pour désigner le nouveau conseil de fondation.

Cette constitution s'est faite dans la morosité financière.

Les comptes 1991 se soldent pas un important déficit dont l'origine est essentiellement due à une nette augmentation des frais de personnel. Adaptation nécessaire des salaires aux normes en vigueur en Valais et inflation ont suffi pour amener ce déséquilibre. A moyen terme, la situation devrait cependant se stabiliser, les subventions fédérales - qui couvrent 80% des charges du personnel - interviennent sur la base des comptes du précédent exercice, donc toujours avec un retard d'une année sur les dépenses effectives. Différentes mesures sont envisagées pour améliorer cette situation.

### Année bien remplie

Sur le plan des activités, l'année 1991 a été marquée par une augmentation sensible des situations suivies: 951 situations contre 747 en 1990. Les motifs de consultation sont comparables aux autres années. L'aide financière s'est caractérisée par une augmentation des prestations périodiques accordées. Au total ce sont plus de 160 personnes qui ont bénéficié d'un soutien financier de Pro Senectute Valais, pour une moyenne mensuelle par bénéficiaire de 138 francs. En 1991, trois nouvelles permanences régionales ont été ouvertes à Fiesch, au home Saint-Sebastian à Brig-Glis, et à Orsières.

Parmi les activités générales, relevons l'essor réjouissant du sport des aînés, en particulier la gymnastique (deux nouveaux groupes), le ski de fond et la marche (deux nouveaux groupes), le développement des cours de préparation à la retraite et de réveil-mémoire.

### Projets

En plus de la création de la fondation valaisanne, le jubilé de Pro Senectute Suisse servira de cadre à plusieurs manifestations. Grâce à la générosité de l'OGA, Pro Senectute disposera cette année d'un stand permanent durant

toute la Foire du Haut-Valais et pourra intensifier ainsi son information. Ce sera l'occasion pour la fanfare des aînés Les Gars du Rhône récemment constituée de se produire pour la première fois. Pro Senectute sera également présent, comme c'est le cas depuis plusieurs années, à la Foire du Valais à Martigny. Le 3 septembre, une marche du 75<sup>e</sup> est organisée dans l'Entremont et se terminera par une grande fête champêtre. Enfin, sur le thème: «Etre créatif à 75 ans», Pro Senectute Valais organisera à la fin octobre une semaine d'animation et de créativité. (c)

## Ecole ménagère rurale

Cours de perfectionnement.

Mardi 9 juin 1992, à 14 heures et à 19 heures.

Thèmes: conserves (comment congeler, stériliser, remplir à chaud, faire les sirops, les gelées, les confitures).

Veillez s'il vous plaît vous inscrire au numéro de téléphone (027) 36 20 04.

La direction

## Inauguration d'Auto-Pôle: la chance sourit à un adolescent

Le 23 mai dernier, Auto-Pôle inaugurait ses nouveaux locaux à la route d'Aproz 4 à Sion. René Vultagio et son équipe avaient sorti le grand jeu en organisant une journée portes ouvertes pour faire connaître à un large public ce centre d'une conception toute nouvelle. Parmi les diverses attractions proposées aux visiteurs figurait un concours doté de nombreux prix: un vélo tout terrain de la marque Villiger offert par les Cycles Ferrero à Sion pour le gagnant du tirage au sort, puis une multitude de bons pour un lavage gratuit et un service antipollution sur des installations dernier cri. Pour gagner, il suffisait de trouver la marque de la voiture qui était suspendue à une grue surplombant Auto-Pôle. Quelque 400 personnes sur les 1500 visiteurs ont participé à ce concours. Le premier prix a été remporté par le jeune David Morard de Blignoud-Ayent que nous voyons ici en compagnie de MM. René Vultagio, directeur d'Auto-Pôle, et Philippe Ferrero, directeur des Cycles Ferrero. Agé de 13 ans seulement, David est un passionné de vélo depuis fort longtemps déjà. Gageons qu'il va s'en donner à cœur joie, d'autant que de ce vélo, il en avait vraiment envie! Nous lui souhaitons bonne route, avec nos plus vives félicitations.



## Martigny

### Une soirée lumineuse



FINHAUT. - La soirée des jeunes, à Finhaut, fut à vous couper le souffle. Citer tous les artistes mènerait trop loin, car tous devraient figurer au tableau d'honneur. Des valeurs secrètes furent mises au grand jour, des talents cachés se révélèrent dans un heureux ensemble de poésie, de comédie et de musique; quel joie de participer à un tel idéal de jeunesse qui n'est pas celui de la drogue ou des divertissements sans valeur.

Nous devons ces instants de beauté à la Mme Dominique Chappex, institutrice. Tous

ont eu le même idéal, faire vibrer le public pendant quelques heures dans des pièces de théâtre qui firent le charme de cette soirée.

Toutes les pièces théâtrales ont été entrecoupées par de la musique, à l'orgue électronique, au piano et au violon. Cette musique avait pour auteurs Vivaldi, Bach, Debussy et Borodine.

Un jour peut-être, verrons-nous sur la scène de Finhaut la création d'un de ces grands chefs-d'œuvre de l'Antiquité qui dominent toujours la pensée du monde. (mm)

## «Mince... alors!»

ARDON. - Qui a dit de jeûner pour maigrir? Se priver ne doit pas rimer avec déprimer. Non, avec trimlines, pas d'assiette désertique. Nous vous démontrons que l'on peut manger de tout et rester mince. Mince alors? Eh oui, vous retrouverez votre silhouette de naguère. Appelez-nous et nous en parlerons. (rb)

Nos coordonnées:  
Ardon, tél. (027) 86 61 71 et 86 72 86  
Sierra, tél. (027) 56 38 00  
Aigle, tél. (025) 27 20 66  
La Tour-de-Peilz, tél. (021) 944 66 80



Avec trimlines, votre assiette est bien remplie!

## Convocation à l'assemblée générale du PDC de Sion

le mercredi 10 juin 1992 à 20 h à Sion, salle de la Matze

Les membres et sympathisants du Parti démocrate-chrétien de Sion sont cordialement invités à participer à la prochaine assemblée générale, dont l'ordre du jour est le suivant:

1. Bienvenue par le président du PDC
2. Procès-verbal de la dernière assemblée
3. Bilan des démissions au Conseil municipal et au Conseil général
4. Fixation du nombre des candidats au Conseil général
5. Information sur les votations cantonales du 21 juin 1992
6. Divers.

Le Bureau du PDC



**AFFAIRES IMMOBILIERES**

**Vétroz**

A vendre

**belle parcelle pour villa**

complètement équipée.

**HAUS+HERD HOME+FOYER**

Place Beaulieu 10  
3960 Sierre  
Tél. (027) 55 90 85,  
M. A. Bourquin

09-708329

**Evionnaz**

A vendre ou à louer

**ancienne maison rénovée**

2 et 3 pièces avec galerie, 3 caves.  
Fr. 380 000.-

A vendre

**appartement 2 pièces**

2 caves. Fr. 190 000.-

Renseignements:  
☎ (025) 63 19 16.

036-014398

**A louer à Sion**

**grand appartement 3 1/2 pièces**

1 garage, 1 place de parc.

Fr. 1340.- charges comprises.

☎ (027) 23 39 66 jusqu'à 20 heures.

036-014695

A louer à **Saxon**, dans immeuble neuf, subventionné

**grand studio**

dès Fr. 599.- + charges,

**appartement 2 1/2 pièces**

dès Fr. 693.- + charges.

Réduction de loyer pour personnes à l'AVS ou l'AI. Habitables dès août 1992.

Renseignements:

Immob Hôtel S.A., Sion,

(027) 22 60 10,

IPOH S.A., Sion, (027) 22 66 22.

036-012785

**A louer à Charrat**

**halles de stockage**

250 à 300 m<sup>2</sup>

Possibilité avec ou sans bureau.

Libre tout de suite.

Von Ro, 1906 Charrat

☎ (026) 46 27 84.

036-014554

**Martigny, à louer**

**appartements 2 et 3 pièces**

Pour de plus amples renseignements,

**écrire à:**

Administration municipale de Martigny, rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 1920 Martigny, avec mention appartements.

036-014271

**A louer à**

**Vétroz**

près du centre

**1 appartement 3 1/2 pièces**

**1 appartement 2 pièces**

disponibles tout de suite ou à convenir.

S'adresser au (026) 22 21 14 ou (026) 22 64 03.

036-014537

**A LOUER :**

à Sion-Est, rue du Parc, dans un immeuble neuf  
**MAGNIFIQUE 4 1/2 PIÈCES**  
au dernier étage, avec 2 grands balcons, cuisine entièrement agencée et place de parc intérieure.  
Loyer: Fr. 1298.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/ 22 85 77



A vendre à **SION** Sitterie dans petit immeuble

**- appartement 3 1/2 p.**

Fr. 250 000.- y compris place de parc

**- appartement 4 1/2 p.**

Fr. 320 000.- y compris place de parc.

AGENCE PIERRE JACQUOD  
12, rue du Rhône - SION  
Tél. 027/ 23 21 56 - M. Aymon



36-007163



**Le chauffage au Mazout. Indépendance grâce aux réserves.**

Avoir des réserves, une bonne idée. Se fier aux autres entraîne quelquefois d'amères surprises. Avoir assez de mazout dans sa citerne permet de se chauffer sans interruption durant l'hiver, même le plus froid. Suivant les contrats, les livraisons de gaz naturel peuvent être interrompues. Il est indispensable dans ces cas de garder une réserve de mazout. Le mazout assure l'indépendance; il est très économique, sans danger d'explosion et facilement stockable.

**2000 L'avenir appartient au chauffage au mazout propre.**

Service d'information du mazout, Löwenstrasse 1, 8001 Zurich.

A vendre ou à louer à Sion-Ouest

**appartement 2 1/2 pièces**

Tél. (027) 55 47 83  
dès 18 heures.

036-014344

A vendre dans la zone industrielle d'Ardon terrain de 2500 m<sup>2</sup>

complètement équipé. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre X 036-15133, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-015133

A louer à Martigny

**très joli 2 1/2 pièces neuf**

avec pelouse et jardin. Fr. 960.- / mois, ch. compr. + Fr. 70.- / mois pour garage. Libre dès le 1er juillet 1992.

S'adresser à: Fiduciaire Laurent BENDER S.A., tél. (026) 22 33 12.

036-011902

Demandez notre documentation gratuite sur le chauffage écologique au mazout.

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/localité: \_\_\_\_\_

À retourner au Service d'information du mazout, case postale 25, 8706 Feldmeilen.



**LE MAZOUT. Ça chauffe.**

**A vendre à Vex**

directement du constructeur

**appartement en attique**

dans immeuble de 5 unités, à proximité du centre.

S'adresser à: **DUMAS S.A.**, tél. (027) 27 30 17.

036-014353

**A LOUER A SIERRE**

Route de Sion 71-75

**LES GLARIERS, immeuble neuf**

**commerces, bureaux, appartements de 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces avec parkings**

Pour tous renseignements et visites: **Emile Moret, 3960 Sierre, tél. (027) 56 36 36.**

**Patria**  
Assurances

22-010204

**CENTRE RRR**

ARTISANAT + STAND DE TIR +  
RELAIS ROUTIER DU RHÔNE - SION  
sortie autoroute Sion-Ouest

Il reste à VENDRE ou à LOUER

**5 MODULES de 300 m<sup>2</sup> chacun**

situation exceptionnelle pour artisanat, exposition, bureaux, atelier, dépôt, etc.

Prix de vente: Fr. 1500.-/m<sup>2</sup>.

Rens.: tél. (027) 23 26 26.

Jean Bützberger, case postale 128  
1951 Sion



JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.  
A LOUER A MONTHÉY  
Dans un petit immeuble neuf  
au ch. d'Arche

**LE DERNIER APPARTEMENT DE 3 1/2 P.**

avec cuisine agencée, grand balcon.  
**Disponible:** tout de suite ou à convenir.  
Places de parc extérieures et garages à disposition.

RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY  
OUVERT ÉGALEMENT SAMEDI MATIN  
TÉLÉPHONE (021) 921 59 81  
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

16708

**COLT**  
Simply the Best.

**GARAGE AMINONA SIERRE**  
Jean Rudaz, route de Sion 111, 027/ 55 08 23

Agents :  
Saint-Léonard : Garage du Lac, G. Vuistiner S.A., 027/ 31 25 31  
Vissoie : Garage Jean-Jacques Melly, 027/ 65 21 13  
Montana : Garage des Orzières, Pascal Bonvin, 027/ 41 13 38  
Salquenen : Garage Cina, 027/ 56 18 68

**CRISTAL GARAGE S.A. MARTIGNY**  
Robert Michel & Christophe Luy, route du Levant 108, 026/ 22 22 94

Agents :  
Fontenelle-Verbier : Garage Maret Frères, 026/ 36 12 91  
Champex : Garage du Lac, Jos. Pellouchoud, 026/ 83 11 47

**AUTORAF COLLOMBEY-LE-GRAND**  
Laurent Moret 025/ 71 76 71 71 72 23

Agents :  
Bex : Garage du Cotterd, Alex Gex-Fabry, 025/ 63 29 77  
Aigle : Garage Moderne, Carchedi Fortune, 025/ 26 13 15

**GARAGE DES ALPES DE CONTHEY SA - CONTHEY**  
Praz & Clivaz, route cantonale, 027/ 36 16 28

Agents :  
Sion : Savioz Alexis et Roger, garage et auto-électricité, Bourgeoisie 17, 027/ 22 57 16  
Arbaz : Garage de la Poste, Constantin & Cie, 027/ 25 18 56  
Saint-Germain / Savièse : Garage J.-Y. Luyet, 027/ 86 48 78  
Isérables : Garage des Combes, J.-M. Gillioz, 027/ 86 36 03  
Leytron : Garage Saint-Martin, 027/ 86 36 03  
Saxon : Garage de la Route Cantonale, Gilbert Vouilloz, 026/ 44 32 47

**NOUVELLE COLT.**  
Simply the Best.  
Nouveaux moteurs. 75, 113 ou 140 ch.  
Portières renforcées. Suspensions " Multi Link ". Options : ABS, boîte automatique ou 4 x 4. 3 ans de garantie d'usine.  
A partir de **16590.-!**

3 ANS DE GARANTIE D'USINE

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

**TOURISME**  
**Bungalows vacances au Tessin**

Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano sur le lac de Lugano. A partir de Fr. 20.- par personne.

Beltramini M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano, tél. (091) 71 41 77.

24-73918

**CATTOLICA (ADRIATIQUE) HÔTEL HAÏTI**

Bar, ascenseur. Chambres avec douche, WC et balcon privés. Taxes, service, entrée et cabines à la plage, pension complète, tout compris, basse saison, Fr. 45.60.

Réservez : Bartolozzi, Florissant 9, 1008 Lausanne, ☎ (021) 25 94 68, dès 17 heures.

22-018200

**VOL DE LIGNE ISLAMABAD**  
**Fr.1780.-**

**AU DEPART DE GENEVE**  
Prix valable jusqu'au 30.09.92

**ARTOU**

Billets d'avion à tarifs préférentiels pour Asie - Amériques - Afrique - Océanie

44, Grand-Pont 1950 Sion  
Tél. 027 / 22 08 15

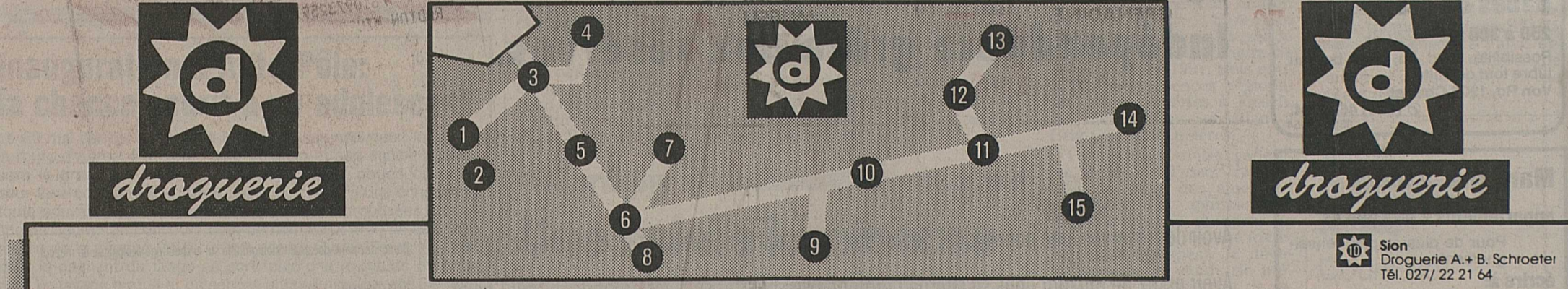
**vacances en FRANCE**  
MÉDITERRANÉE-ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays. 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 1992 gratuite. LUK Pichard 9, 1003 Lausanne (021) 20 71 06

**Mage de l'Etna**  
Médium-voyant. Ses dons et son immense pouvoir lui viennent de l'ancienne Sicile. Il se met à votre disposition pour résoudre vos problèmes et effectuer les travaux que vous souhaitez: grande protection, destruction des maléfices, envoûtement, désenvoûtement, retour de l'être aimé, problèmes intimes et chance. Voyance par tél. au (026) 22 46 58.

036-014830

**BATEAU**  
Permis voile, moteur théorie + pratique

**Fr. 580.-**  
Ecole de voile A. LABORDE  
Bouveret (025) 81 49 01 (077) 21 17 18



- 1** Monthey  
Droguerie Garrone  
Tél. 025/ 71 23 73
- 2** Troistorrens  
Droguerie M. Défago  
Tél. 025/ 77 13 68
- 3** Aigle  
Droguerie Centrale  
G. Wirz  
Tél. 025/ 26 19 38
- 4** Olon  
Droguerie J.-L. Monachon  
Tél. 025/ 39 11 46
- 5** St-Maurice  
Droguerie Jordan Storelli  
Tél. 025/ 65 11 62  
Droguerie A. Mottet  
Tél. 025/ 65 27 47
- 6** Martigny  
Droguerie B. Crettex  
Tél. 026/ 22 12 56  
Droguerie J. Federici  
Tél. 026/ 22 28 27
- 7** Fully  
Droguerie L. Cherifi  
Tél. 026/ 46 20 39
- 8** Orsières  
Droguerie M. Rausis  
Tél. 026/ 83 16 84
- 9** Haute-Nendaz  
Droguerie Y. Moren  
Tél. 027/ 88 12 10

## Ces jambes qui font souffrir!

**demovèn**  
**demovarine**

**liquide ou en capsules**  
(indiquées aussi pour diabétiques)  
soulage efficacement en cas de troubles circulatoires. Un tonique veineux à base de substances végétales.

**onguent à l'héparine**  
en application locale est rafraîchissante, analgésique et anti-inflammatoire.

**Jambes lourdes? Crampes du mollet?**  
**Jambes fatiguées? Varices?**



- 10** Sion  
Droguerie A.+ B. Schroeter  
Tél. 027/ 22 21 64  
Droguerie A. Thevenon  
Tél. 027/ 22 38 89  
Droguerie B. Constantin  
Tél. 027/ 22 73 66  
Droguerie Jordan  
Tél. 027/ 23 72 23  
Droguerie M. Rey  
Tél. 027/ 22 10 29  
Droguerie du Ritz  
Tél. 027/ 23 68 23
- 11** Siere  
Droguerie B. Barone  
Tél. 027/ 56 10 12  
Droguerie J.Ch. Romailer  
Tél. 027/ 55 12 68  
Droguerie J. Puippe  
Tél. 027/ 55 10 91
- 12** Crans-sur-Siere  
Droguerie J.-P. Rouvinez-D. Mommer  
Tél. 027/ 41 40 87
- 13** Montana  
Droguerie Centrale M. Rey  
Tél. 027/ 41 24 20
- 14** Brigue  
Droguerie Th. Gygax  
Tél. 028/ 23 14 92  
Droguerie M. Brigger  
Tél. 028/ 24 13 00
- 15** Grächen  
Droguerie M. Brigger  
Tél. 028/ 56 16 65

Bien servi Bien conseillé

**Nouvelliste**

Téléphone (027) 297 565  
Service des abonnements  
(027) 297 525-526  
Chèques postaux 19-274-0

**Imprimerie Moderne de Sion S.A.**  
Administration et rédaction  
André Luisier, directeur général  
et éditeur responsable  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 297 511

**Rédaction centrale**  
André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Puippe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germainier, éditorialiste et analyste; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit;

Michel Masserey, Michel Pichon, Gérald Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, Jean-Cosme Zimmermann, rédacteurs de jour; Xavier Duroux (stagiaire); Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste.

**Tirage contrôlé**  
44 452 exemplaires. REMP 31.5.1991.

**Réception des annonces**  
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution

jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)

**Renseignements techniques**  
Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

**Tarif de publicité**  
Annonces: Fr. 1.055 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 4 fr. 50 le millimètre.  
Gastronomie: 2 fr. 35 le millimètre.  
Publiportage: 1 fr. 05 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 45 le millimètre (colonne de 44 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.



Voici le passage aux caisses le plus rapide et le ticket de caisse le plus détaillé:

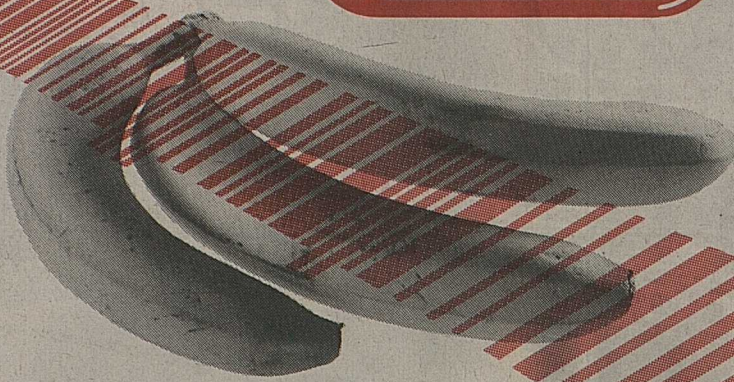
# MAGRO "fusille" les prix

grâce à l'enregistrement au pistolet laser!  
Qui dit mieux?

**BANANES CHIQUITA**  
le kg  
**1.80**

**DANONE**  
**YOGHOURTS AUX FRUITS**  
partiellement écrémés  
pot de 180gr  
~~0.95~~ **0.75**

**DEL MAÎTRE**  
**10.- de BAISSE SUR LE VEAU**  
- ESCALOPE, le kg ~~45.-~~ **35.-**  
- RÔTI cuisse, le kg ~~36.-~~ **26.-**  
- CÔTELETTE, le kg ~~32.-~~ **22.-**



<p><b>Trident</b> CHEWING-GUM ASSORTIS le trio <del>2.-</del> <b>1.70</b></p>	<p><b>Heró</b> SIROP GRENADINE 7dl <del>3.10</del> <b>2.75</b></p>	<p><b>KENTAUR</b> FINI BIRCHER MUESLI 375gr <del>3.30</del> <b>2.80</b></p>
<p><b>ESWA-COIL</b> VAPO 350ml <del>4.20</del> <b>3.60</b></p>	<p><b>zewa</b> PAPIER DE MÉNAGE 4x70 coupons <del>4.95</del> <b>4.45</b></p>	<p><b>ARKINA</b> EAU MINÉRALE MAXI 6x1.5lt <del>6.60</del> <b>5.40</b></p>
<p><b>Barilla</b> SPAGHETTINI 500gr <del>1.75</del> <b>1.50</b></p>	<p><b>Le Marin</b> POULPES SURGELÉS 500gr <del>8.50</del> <b>6.90</b></p>	<p><b>luminarc</b> SERVICE À EAU CAMÉLIAS 7pces <del>9.50</del> <b>8.45</b></p>
<p><b>NOTRE SUPER OFFRE</b></p>		
<p><b>Coca-Cola</b> BOITE par 24x33cl <del>15.60</del> <b>12.-</b></p>		

**CENTRE COMMERCIAL MAGRO**

CRISTALP EAU DE SAXON  
1+ 7610534012184

RABAIS 18.0% 6.60+

HUILE TOURNESOL DORINA 1.19-  
1+ 7615200010143

BIERE CARDINAL 4.90+  
1+ 7616200011413 33CL

GORDON BEAUVALAIS SELECTION 90 4.80+  
1+ 7610973259706

RADION MICRO 7.90+  
1+ 7615300115007

NESQUIK REFIL 13.80+  
1+ 7610100582905

OULEVAY FORTUNA 15.40+  
1+ 4017100256103 1880

LASAGNE AUX OEUF CHINOISE 4.90+  
1+ 7610031011055

PRODUITS FRAIS 3.50+  
1+ 2110000019150

HERO ROESTI AU FROMAGE ALU 19.15+  
1+ 7614200308274

HENNIEZ CITRONELLE 3.80+  
1+ 7610235062693

THON BLANC ALBO HUILE 5.70+  
1+ 8410032002309 1/2

SUGUS FRUIT TROPICAL 5.90+  
1+ 7614500090404

THOMY MAYONNAISE TUBE 4.60+  
1+ 7615700034076

YOG. DAN. VERGERS 2.20+  
1+ 7610433433189 1254

RIZ UNCLE BEN'S 2.10+  
1+ 7610005010312

CAILLER FRIGOR 45 CROB. 3.10+  
1+ 7610100034817

CAFE JACOBS NUIT ET JOUR 9.80+  
1+ 7610076101117

VACHE QUI RIT PORT. 7.60+  
1+ 3073786155186 4862

19+ COLIS 3.00+

127.55+T

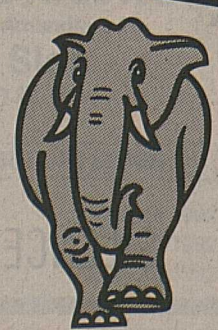
PROD. FRAIS 24.25+  
VINS 7.90+  
BOISSONS 15.91+  
EPICERIE 65.70+  
PROD. ENTRET. 13.80+

RECU CPT 72.45 200.00-  
RENDU

- Pharmacie du Centre
- REVAZ
- DEL MAÎTRE
- PELLLET
- VÊTEMENTS SNC
- NOËL DESSIMOZ
- geb
- Gertschen
- CHAUSSURES DOSENBACH
- Vögele
- SCHAFFNER
- MAGRO LOISIRS
- Pressing
- AUTO SHOP
- restorex
- ONNO

CENTRES COMMERCIAUX MAGRO UVRIER  
MARTIGNY • ROCHE • ROMANEL • COURRENDLIN

Station service 7 jours sur 7 • 24 heures sur 24



# MAGRO

En gros, nous parlons de détail!

# LIQUIDATION TOTALE

autorisée du 9 juin au 30 septembre 1992  
pour cause de cessation de commerce

## RABAIS EXCEPTIONNELS

# 50% à 70%

## MARLYSE MODE

Grand-Pont 2 - 1950 Sion - Tél. (027) 23 50 70  
La boutique est fermée le mercredi après-midi

36-014851

## Cours d'été

### ECOLE

## D'INFORMATIQUE

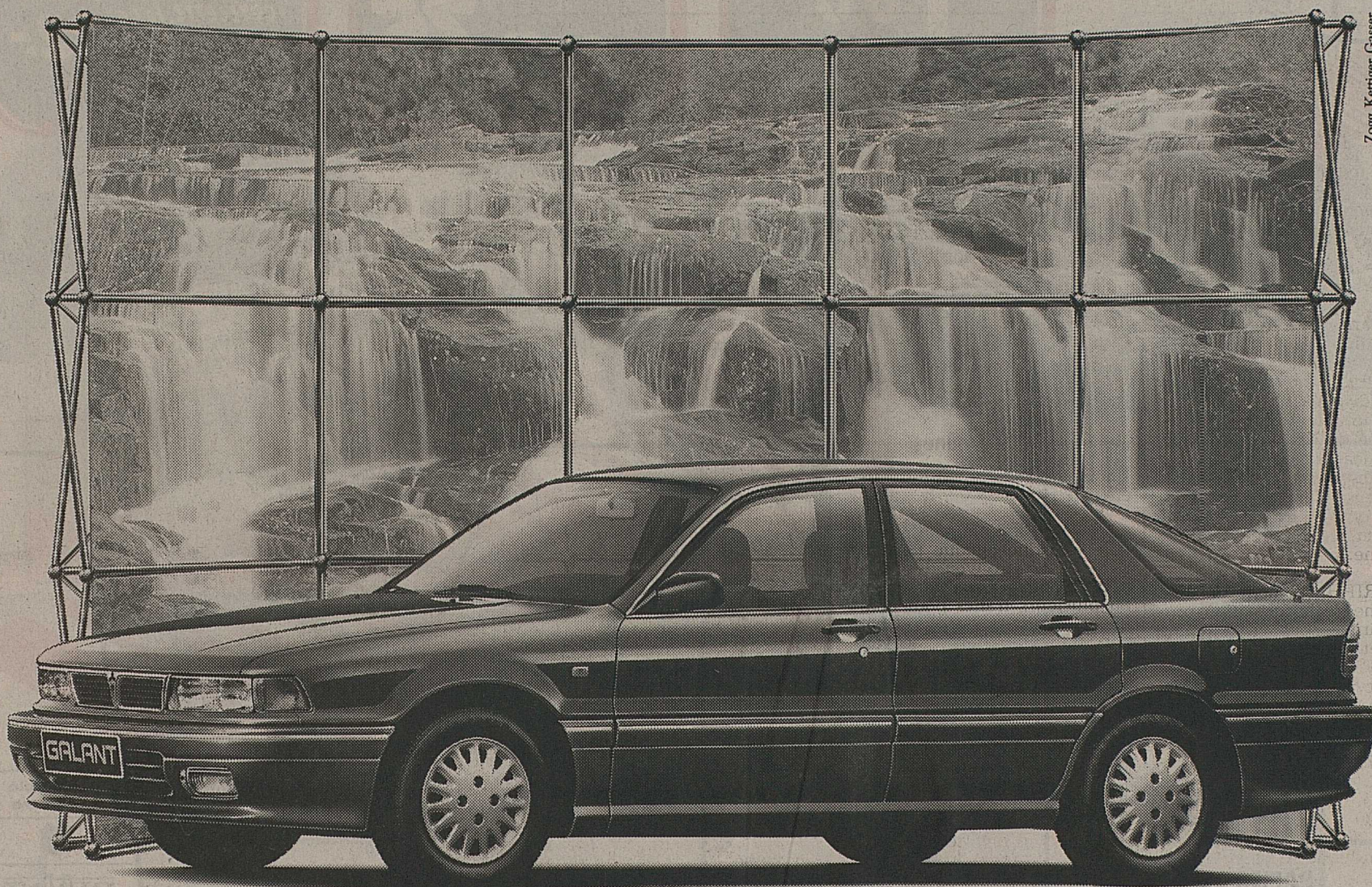
### COURS INTENSIFS

du 13.7 au 7.8 et du 10.8 au 4.9

- Formation continue  
Nouvelle orientation professionnelle  
Reprise d'activité
- *Prise en charge par la Caisse de Chômage possible, sous certaines conditions.*

\*\*\*\*  
**Lémania**  
INFORMATIQUE

Saint-Guérin 24  
1950 SION  
Tél. 027/ 22 56 70  
Fax 027/ 22 49 10



Zogg, Kettiger, Gasser.

# Nouveau! Galant SunStar. Climatisation: 400 francs! Si!

Un modèle torride, mais à un prix réfrigéré: la Galant SunStar. Avec toit coulissant électrique, vitres teintées - et, pour 400 francs seulement, une climatisation qui en vaut 2'400! Si!

Malgré ce prix surgelé, la Galant SunStar fait des étincelles en matière de sécurité: ABS électronique, portières renforcées, antibrouillards de série. Et au niveau du confort, elle met le paquet: direction assistée, tempomat, verrouillage central, rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, lève-glaces avant et arrière électriques. Mais le point sur le i, c'est évidemment la climatisation fournie pour 400 francs seulement. Im-bat-table! Si!

Nous vous souhaitons d'ores et déjà un été torride!

**Mitsubishi Galant SunStar avec climatisation: un prix joliment rafraîchissant.**

Prix: Galant 2000 GLSi fr. 28'590.-  
Galant GLSi SunStar avec climatisation fr. 28'990.-  
Boîte automatique en option

Autres modèles Galant, tous avec ABS:  
1800 GLSi: 24'490 francs, GLSi 4x4; GTI/16V, 150 ch; GTI Dynamic 4, 150 ch et direction à 4 roues

Consommation: Galant 2000 GLSi, s. norme OEV-1  
Circuit routier 5.3 litres/100 km  
Circuit urbain 9.3 litres/100 km  
Circuit mixte 7.8 litres/100 km

Financement: Mitsubishi-EFL - votre partenaire pour le financement et le leasing.

6 ans contre la corrosion perforante  
3 ans de garantie d'usage  
**6/3/3 GARANTIE**  
3 ans Inter-Euro-Service dans toute l'Europe, 24 h sur 24

Coupon: Documentez-moi à fond sur la Galant SunStar avec climatisation:

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/localité \_\_\_\_\_

Remplissez ce bon, découpez-le et envoyez-le à  
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur

**SUNSTAR**  
AIR CONDITION

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



## AFFAIRES IMMOBILIERES



DUC-SAFIRASIN & CIE S.A.

SAINT-MAURICE / EPINASSEY  
A vendre

**parcelles  
pour villas**  
1000 m<sup>2</sup> environ

36-797811

FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

MONTHEY  
Rue Industrie - Verrerie  
A LOUER

**SURFACES COMMERCIALES  
AVEC VITRINES  
APPARTEMENTS**  
de 1, 3½, 4½ pièces

Pour renseignements:  
Gérance PATRIA,  
tél. (021) 341 45 55.

**L. Patria**

Assurances

22-010207

### A LOUER A MONTHEY

av. de la Gare

tout de suite ou à convenir

- STUDIOS NON MEUBLÉS 580.-
  - STUDIOS MEUBLÉS 680.-
- + charges

Tout confort.  
Parking dans l'immeuble.  
Places disponibles  
+ 1 place pour moto.

S'adresser à Fid. & Gér.  
RENÉ KLINZLE S.A.  
Av. de la Gare 24, Monthey  
Tél. (025) 70 61 90.

36-014498

**JB**

JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.  
A LOUER AU CENTRE DE MONTHEY  
Proche de toutes commodités  
(commerces, écoles, etc.)

### STUDIO, 2 ET 3½ P.

avec cuisine agencée, grand balcon.  
**Disponibles:** tout de suite ou à convenir.  
Places de parc intérieures et extérieures  
à disposition.

RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY  
OUVERT ÉGALEMENT SAMEDI MATIN  
TÉLÉPHONE (021) 921 59 81  
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

16708

Profitez maintenant  
aux Cytises à Vouvry  
A vendre:

**spacieux appartements**  
4½ de 127 m<sup>2</sup>

avec: garage, parc, galetas, cave,  
jardin.  
Tout compris: Fr. 385 000.-.  
Financement aide fédérale assurée.

**Fonds propres: Fr. 40 000.-.**  
Loyer: dès Fr. 1200.- selon  
revenu.

Pour visiter: ☎ (021) 964 13 90,  
Natel (077) 21 70 90.

036-014899



DUC-SAFIRASIN & CIE S.A.

Collombey-Muraz  
A louer

### 2½ pièces

dès Fr. 828.-,  
y c. a compte sur charges.

36-013551

FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
MARTIGNY - (026) 22 63 21

# Les vacances sont terminées

L'heure du retour pour les enfants de Tchernobyl.

SION. - Après trois semaines de vraies vacances dans notre canton, voilà nos trente jeunes Biélorusses sur le point de nous quitter. Levés à 6 heures, ils ont quitté le chalet des Coccinelles à Crans-Montana pour se rendre à l'aéroport de Sion, où un avion les attendait pour les conduire directement à Minsk. Cathy Darbellay, la responsable du camp, Léon de Riedmatten, le directeur de l'association François-Xavier-Bagnoud, et quelques membres sympathisants, à qui l'on doit ce très beau geste de solidarité et de secours à l'enfance malade, ont fait le voyage avec leurs protégés. Il faut dire que les adieux étaient difficiles hier matin à Sion, car l'aventure était forte, belle et enrichissante pour tous. Bien sûr, on parlait encore du fameux match qui s'est déroulé il y a une dizaine de jours à Tourbillon, et cer-

tains enfants portaient le t-shirt qu'ils ont reçu samedi soir de l'entreprise sierroise de publicité Publi Mages, avec sur le devant le sigle de l'Association pour le match Suisse-Monde.

### Dans le cœur de Marina

Pour Marina qui s'en va, c'est la joie d'avoir pu respirer à pleins poumons l'air pur de nos montagnes. Le climat chaleureux qu'elle a connu auprès des personnes rencontrées a particulièrement marqué son souvenir; le cœur gros, elle regrette que ce séjour se termine, mais elle sait que sa famille l'attend depuis trois semaines et se réjouit de la retrouver.

### Bilan positif

Pour le Dr Kuchler qui a assuré le suivi médical de ces enfants malades, dont quatre

sont encore en traitement pour soigner leur leucémie, le bilan est positif. Aucun problème ne s'est posé, aucun accident n'est survenu, ce qui n'est pas toujours évident lorsque l'on a affaire à trente enfants lâchés en pleine nature. Seul incident à signaler, des malaises fréquents chez ces jeunes peu habitués aux moyens de transport sur route de montagne. Et pour tous ceux qui les avaient accueillis à leur arrivée, ils auront été heureux de remarquer que les bonnes couleurs et la vitalité avaient remplacé la pâleur de leur arrivée.

Si une telle action, ponctuelle, est nécessaire pour sensibiliser les gens, ce n'est cependant pas la solution pour l'avenir. Un traitement sur place, qui touche beaucoup plus d'enfants, voilà à quoi servira la somme rapportée par le match Suisse-Monde. (scop)



L'heure du départ a sonné.

## Intégrer les handicapés

L'importance des besoins de formation.

PONT-DE-LA-MORGE. - L'Office romand d'intégration professionnelle pour handicapés a tenu son assemblée annuelle au centre de formation de Pont-de-la-Morge.

Le rapport annuel d'activité met en exergue les réalisations de l'ORIPH dans le domaine de la formation et de l'intégration des personnes

handicapées. Dans une situation conjoncturelle difficile, les besoins de formation ne sont plus à démontrer.

L'assemblée a approuvé les comptes 1991 qui font apparaître un déficit relativement important malgré l'apport des subventions fédérales.

«Le milieu ouvert: un tremplin indispensable à l'intégration», tel était le thème de l'exposé de M. Hubert Schaller, éducateur, qui a fait bénéficier les participants de son expérience dans cet accompagnement et a évoqué les perspectives possibles dans ce domaine.

L'ORIPH est actif dans le domaine de la formation professionnelle spécialisée depuis 1948 et comprend trois centres de formation et un centre d'observation qui peuvent accueillir plus de 250 personnes pour des formations dans les divers secteurs de l'activité économique.

L'organisation peut compter sur 140 collaborateurs. Le budget de fonctionnement est de 13 millions de francs. (c)

## L'espoir en marche

Journée de solidarité en faveur de Terre des Hommes.

SION. - Ils ont marché. Oubliant la fatigue, négligeant un dimanche de loisirs, «sautant» parfois le repas de midi. Ils ont marché, en faveur d'enfants qui n'ont qu'un usage limité de leurs jambes. Belle journée de générosité et de solidarité à la caserne de Sion, au profit de Terre des Hommes Valais.

### Jeunes et moins jeunes

Enfants, jeunes, adultes, ils étaient venus de tout le Valais pour participer à cette Marche de l'espoir. Un action originale, puisque chaque participant devait trouver des parrains, s'engageant à verser un ou plusieurs francs pour chaque kilomètre parcouru. Chacun des marcheurs recevait un «passeport», sur lequel les contrôleurs inscrivaient la distance réussie.

Au terme de la marche, le passeport sera présenté aux parrains, qui verseront alors la somme promise en faveur des protégés de Terre des Hommes, des enfants handicapés du Népal, d'Egypte, du Maroc, du Burundi, du Sénégal,



Marcher, pour donner à d'autres enfants une chance de marcher à leur tour...

du Bénin, du Togo et de la Guinée.

### Cent mille francs

L'an passé, cette Marche de

l'espoir avait rapporté quelque cent mille francs.

Nul doute, à voir ce dernier dimanche la foule de marcheurs

infatigables de tous âges sur la boucle des casernes, que l'année 1992 connaîtra un nouveau record de générosité. (wy)

### AU RESTAURANT DE LA PISCINE A SION

on rentre stressé... on sort décontracté.

- On vous propose:
- pâtes fabrication maison
- menu du jour copieux et rapidement servi
- assiettes estivales

Salle pour familles, groupes ou sociétés. Choix de menus pour toutes les bourses. Samedi et dimanche restauration à midi. Grand parc.

La famille Tassoni vous souhaite une bonne journée.

Tél. (027) 22 92 38

# ÉCOLE ARDEVAZ

MARTIGNY: 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> PRIMAIRE - 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> C.O.  
SION+MONTHY: DÈS LE CYCLE, MATURITÉ ET BACCALaurÉAT

- L'ÉCOLE ARDEVAZ: - un enseignement individualisé (10-16 élèves par salle de classe)  
- de nombreux contacts avec les parents  
- des professeurs toujours disponibles  
- d'excellents résultats aux examens officiels

## A MARTIGNY: CYCLE BILINGUE

### SION - MONTHY

#### COURS DE FORMATION

Pour les élèves plus jeunes, qui sortent d'un cycle, ou qui n'ont pas une formation suffisante pour se préparer à une maturité ou à un baccalauréat en 2 ans, l'Ecole Ardevaz a prévu un cours préparatoire de 1, 2 ou 3 semestres.

#### MATURITÉ FÉDÉRALE

Diplôme officiel qui permet l'immatriculation dans toutes les facultés universitaires suisses.

#### BACCALaurÉAT FRANÇAIS

Diplôme officiel, délivré par le «Ministère français de l'édu-

cation» permettant l'immatriculation dans des facultés universitaires suisses de lettres, de droit, de théologie, d'école d'interprètes...

Cette formation a l'avantage de ne comporter quasiment aucune branche à chiffres.

### MARTIGNY

#### 5<sup>e</sup> + 6<sup>e</sup> ANNÉE PRIMAIRE

Pour le passage de 6<sup>e</sup> primaire au C.O., l'Ecole Ardevaz est soumise au règlement cantonal. Les conditions de passage sont les mêmes que pour les élèves d'une école publique.

#### C.O. BILINGUE

Une opportunité à saisir à la veille de l'Europe unie. Toutes

les branches secondaires sont enseignées en allemand, et les branches principales sont renforcées.

### ORGANISATION DE L'ÉCOLE

#### 1. Enseignement individualisé

Des cours sont donnés dans des classes à effectifs très réduits, de 10 à 16 étudiants.

#### 2. Professeurs disponibles

Le petit nombre d'élèves par salle de classe permet au professeur d'individualiser son enseignement selon la compréhension et la personnalité de ses élèves.

#### 3. Des étudiants suivis

La direction de l'école maintient un contact permanent avec les parents de ses élèves.

### INSCRIPTIONS

#### Ecole Ardevaz

Rue des Amandiers 10

1950 Sion

Tél. (027) 22 78 83

### DÉBUT DES COURS

Sion: 17 août 1992  
Monthy: 17 août 1992  
Martigny: 24 août 1992

## Flite a dix ans

Ecole d'aviation et projets.



La société sédunoise a formé plus de trois cents pilotes.

SION. - Unique école d'aviation romande à offrir une formation complète des pilotes - du début au niveau professionnel et au vol aux instruments - Flite fête avec satisfaction sa dixième année d'existence. Dirigée par MM. Aldo Guanzini et Henri Chollet, la société sédunoise a formé au total plus de 300 pilotes, dont 20% de professionnels. Elle occupe aujourd'hui neuf instructeurs et va étendre sa formation à l'atterrissage sur glaciers.

Fondée à Sion en 1982, Flite s'est spécialisée dans la formation des pilotes privés et professionnels. En dix ans, le chiffre d'affaires est passé de 30000 francs à plus d'un million, le nombre annuel d'heures de vol de 300 à plus de

2500. Cette année, le chiffre d'affaires et le plan d'heures de vol du premier trimestre sont au même niveau que lors de la même période de l'exercice précédent. «Ces chiffres sont réjouissants, et la récession est largement compensée par l'attrait exercé par l'aviation privée. Le nombre de formations de pilotes professionnels est en revanche stable depuis trois ans, les compagnies aériennes ayant momentanément ralenti leur recrutement», affirme M. A. Guanzini, directeur de l'école.

Le dixième anniversaire sera officiellement célébré le 13 juin prochain lors d'une cérémonie qui réunira les autorités locales, les partenaires commerciaux et les anciens élèves de Flite. (c)

**PDC: rapports Haut-Bas**

VIÈGE. - Après s'être prononcé en faveur de la variante nord pour la N9 (voir NF du 6 juin) et avoir dit oui aux quatre projets proposés au peuple lors de la prochaine votation cantonale, le comité du PDC du Haut a en outre pris une importante décision concernant les rapports existant actuellement entre le Parti démocrate-chrétien du Haut et celui du Bas.

Suite à l'élection, aux dépens du candidat démocrate-chrétien Paul Carlen, du chrétien-social Erwin Leigener comme juge au Tribunal administratif cantonal, qui remplace ainsi le démocrate-chrétien Paul Imboden, démissionnaire pour raison d'âge, les relations entre les dirigeants, en tout cas, de la démocratie chrétienne de ce côté et de l'autre de la Raspile sont particulièrement tendues.

Au point que le comité du PDC du Haut demande la constitution d'un groupe de travail, présidé par Me Werner Perrig, chargé d'examiner la situation qui en découle et d'en faire rapport à l'occasion de l'assemblée des délégués du 7 septembre prochain avec propositions conformes sur la future collaboration avec le Parti démocrate-chrétien du Valais. (lt)

# Une identité culturelle

La Fédération des bourgeoisies valaisannes entend conserver la sienne.

**Réunie en assemblée générale à Saas-Fee, sous la présidence de M. Léo Clavien, la Fédération des bourgeoisies valaisannes a clairement défini ses futures intentions: utiliser tous les moyens qui sont les siens pour maintenir, sinon consolider, son identité culturelle.**

SAAS-FEE. - Suivies par les délégués de la grande majorité des communautés que l'organisation rassemble, les délibérations ont été honorées par la présence du conseiller d'Etat Richard Gertschen, de représentants de la Fédération suisse des bourgeoisies, de l'inspecteur cantonal des forêts, Gothard Bloetzer. Le président de la commune du village des glaciers, Gerold Kalbermatten, a souhaité la bienvenue à l'assistance et s'est plu, au nom de la Municipalité, à offrir le verre de l'amitié.

**120 km/h ou pièges à bostryches?**

Dans son rapport, tout en soulignant le fait que la Suisse traverse actuellement une des périodes des plus importantes de son existence, puisqu'elle devra prochainement se prononcer sur son appartenance ou non à l'Europe, le président Clavien reconnaît qu'il serait suicidaire pour notre pays de vouloir s'isoler dans sa tour d'ivoire.

Mais il avoue aussi regretter profondément que, dans les années 1987-1988, le Conseil fédéral ait superbement ignoré l'acte unique qui introduisait le principe des décisions à la majorité qualifiée et relançait ainsi, de toute évidence, la construction européenne. Le souci majeur de nos sept Sages n'était-il pas, à l'époque, de savoir si on allait

rouler à 100 ou 120 km/h sur nos autoroutes ou si l'on subsidierait les pièges à bostryches dans nos forêts, alors que l'avenir politique de notre pays et que le principe même de la souveraineté de notre patrie étaient en jeu?

**Questions sans réponses**

Qu'advient-il de notre Constitution, de nos libertés, de notre démocratie, de nos bourgeoisies? Comment seront réglés les problèmes d'intégration avec le brassage de population que notre pays va forcément subir? Accordons-nous, comme le précisent les accords de Maastricht, le droit de vote aux Européens dans nos communes? Aurons-nous le temps voulu d'évaluer toutes les conséquences que l'intégration européenne va nous imposer en dehors du domaine économique? Ne devons-nous pas envisager déjà des modifications de la loi sur les bourgeoisies que le peuple vient de voter? Serons-nous contraints d'accepter toutes les agrégations imposées par Berne ou Bruxelles, comme c'est déjà le cas pour les étrangers ayant épousé des Suisses?

Autant de questions laissées sans réponses. Cependant, la FBV demande aux autorités cantonales et fédérales de ne pas oublier ces problèmes. L'eurocompatibilité ne doit en aucun cas mettre en péril nos institutions. Nos bourgeoisies ont un rôle à jouer même dans une intégration européenne, car plus l'Europe centralisatrice sera forte, plus nous aurons besoin de cet enracinement dans notre terre d'origine.

**Pas sur la même longueur d'onde**

Le comité s'est engagé à poursuivre l'effort dans la formation professionnelle des apprentis du Valais romand, en collaboration avec le service forestier. Il s'agit là d'une tâche essentiellement cantonale qui sera du reste, plus tard, étendue aux apprentis du Haut-Valais.

En dépit du fait que la commission ad hoc chargée d'étudier la création d'une organisation faitière a travaillé d'arrache-pied pour établir des statuts, ces derniers n'ont pas été acceptés comme tels dans toutes les associations régionales. Devant cette situation, le comité a écrit à l'Etat pour lui signifier que la FBV ne pouvait répondre favorablement à l'ensemble de la proposition de convention qui lui avait été soumise. Mais, conscient des problèmes que posent aux bourgeoisies les surfaces forestières dont l'exploitation coûte chaque année plus cher, le comité, qui doit aussi défendre les intérêts économiques de nos bourgeoisies, continue à l'unanimité de soutenir la politique de mise en place d'un organisme faitier cantonal. Ce point de vue semble d'ailleurs être partagé par la grande majorité des bourgeoisies. Sur les 163 que la FVB rassemble, 148 se sont acquittées de leur cotisation.

**Subventions au compte-gouttes**

Des grands travaux auxquels les bourgeoisies ont dû faire face au cours de ces dernières années, les subventions cantonales et fédérales se font passablement désirer. Selon l'inspecteur cantonal, celles dues par la Confédération, concernant l'année écoulée,

seront vraisemblablement versées dans le courant de ces prochains mois. Mais pour les travaux actuellement en cours, il ne faut pas s'attendre à une aide fédérale avant l'an prochain.

Alors que, du côté du canton, une faible lueur d'espoir subsiste dans ce domaine.

**Faire appel aux services de l'Etat**

Le conseiller d'Etat Richard Gertschen a salué l'assistance au nom du gouvernement. Puis il a répondu à différentes questions soulevées au cours des débats. Comme il n'y a pas eu de recours contre la nouvelle législation sur les bourgeoisies, c'est celle-ci qui maintenant fait foi. Quant à la naturalisation facilitée pour les étrangers ayant épousé des Suisses, c'est en revanche la loi fédérale qui entre en ligne de compte.

La nouvelle loi cantonale oblige les bourgeoisies à se doter d'un nouveau règlement pour faciliter son élaboration,

un règlement type a été rédigé à cet effet. Les administrations bourgeoises qui auraient des doutes quant à l'application de cette nouvelle loi peuvent avoir recours en tout temps aux services compétents de l'Etat.

Sans avoir l'intention d'anticiper sur les décisions qui seront prises par le gouvernement cantonal quant au financement et aux subventions supplémentaires, M. Gertschen dit espérer que ces problèmes puissent être réglés à l'avantage de la fédération pour laquelle il avoue s'engager dans la mesure du possible. Tout comme il promet d'apporter tout son soutien afin que communes, bourgeoisies et petites entités puissent conserver leur identité culturelle, quoi qu'il advienne.

La prochaine assemblée générale de la FVB se tiendra sur le Haut-Plateau de Crans-Montana le 5 juin 1993. L'assemblée en a ainsi décidé, à l'unanimité, sur proposition du vice-président de la bourgeoisie de Lens, Me Daniel Mudry. Louis Tissonnier

**Le saviez-vous?**

Le palais de l'ex-dictateur roumain Ceausescu, presque achevé, est l'un des plus grands bâtiments du monde. Il comprend plus d'un millier de pièces, avec des murs dorés à l'or fin et des tapis de grande valeur.

Les Etats-Unis sont en tête des pays du monde pour le nombre de baignoires par habitant. Certains foyers ont quatre baignoires. Mais les douches - qui utilisent deux fois moins d'eau - ont peu à peu gagné du terrain sur les baignoires.

Avant l'invention des pelle-teuses et machines à creuser, les hommes n'utilisaient que pioches et pelles pour creuser des trous. Le plus grand trou ainsi creusé est une mine de diamants à Kimberley, en Afrique du Sud, qui fait 500 mètres de large et 400 mètres de profondeur. Il a fallu quarante-trois ans pour la creuser.

Dans la Grèce ancienne, la coutume consistait à autoriser les condamnés à mort à se suicider par empoisonnement était réservée aux citoyens à part entière. Les esclaves condamnés à la peine capitale étaient battus à mort.

Pendant la semaine du 14 au 20 janvier 1992, les Américains ont importé près de 60000 lézards, serpents, oiseaux rares et autres animaux exotiques.

## Combattre le terrorisme

Policiers valaisans et italiens unis.

BRIGUE. - Lors du 17e anniversaire du groupe des carabinieri de Novare, commandé par le colonel Domenico Pomi, célébré avec la participation des autorités locales et de l'évêque du diocèse, Mgr Corti, on a relevé la présence d'une délégation de la police valaisanne, venue tout d'abord pour apporter le salut des représentants de la force publique du Vieux-Pays.

Mais aussi pour se féliciter des succès de la collaboration exercée au cours de l'année écoulée avec les collègues transalpins, qui se traduit par le séquestre de 144 armes à

feu de grande puissance, 13000 engins explosifs en tout genre, 4394 kilos de dynamite, de 40 kilos de stupéfiants, cocaïne et héroïne ainsi qu'à l'arrestation de quelque 300 dangereux trafiquants. Comme ceux identifiés récemment au cours d'une spectaculaire opération de police pratiquée dans les environs de la frontière.

Parmi la douzaine de personnes arrêtées, puis enfermées dans les prisons de Verbania, trois d'entre elles résidaient en Suisse, soit Pietro Romeo, 39 ans, pizzaiolo à Brigue, Mario Delle Donne,

52 ans changeur au casino de Campione, mais domicilié à Roveredo (GR) ainsi qu'Orazio Ricchiuto, 32 ans, travaillant à Berne. «Depuis que le monde est monde, les frontières pour les délinquants sont comme le beurre, faciles à forer...», affirment les forces de l'ordre qui, de ce côté et de l'autre de la frontière, doivent faire face à une délinquance toujours à l'avant-garde pour inventer de nouveaux systèmes propres à violer la loi. Unis pour combattre le terrorisme sous toutes ses formes, policiers suisses et italiens étudient en ce moment l'unification d'un contrôle commun. (lt)

## Saas-Grund: record absolu

SAAS-GRUND. - Bien que relatif l'an dernier, le bilan de l'office du tourisme de Saas-Grund boucle avec un nouveau record absolu en ce qui concerne le nombre des nuitées. Du côté financier, le même exercice affiche un excédent de recettes de plus d'un milliard de francs. La situation économique de la station chère à Bernadette Zurbriegen laisse entrevoir un ciel plutôt gris. Surtout en raison du fait que l'encaissement des taxes de séjour laisserait à désirer alors que l'endettement de la société atteindrait d'inquiétants sommets.

Toutefois, lors de l'assemblée générale de la société, tenue vendredi soir dernier et présidée par M. Arthur Anthamatten, qui avait tout d'abord donné sa démission pour se raviser par la suite, il a

surtout été question de la structuration d'un tourisme régional composé des sociétés de développement et de l'ensemble des remontées mécaniques de Saas-Grund, Saas-Balen, et Saas-Almagell. Le président de la commune de Saas-Grund, M. German Anthamatten, s'est retiré du comité duquel il faisait partie et a été remplacé par M. Mario Stoffel.

Puis, après de longues discussions, il a été décidé, pour la fin de cette année au plus tard, de supprimer la fonction de directeur de l'OT de Saas-Grund, occupée au cours de ces sept dernières années par M. Franz Eyer (ancien rédacteur sportif de feu le «Walliser Volksfreund») et d'en créer une autre d'administrateur. (lt)

**Sierre**

## L'information à l'ordre du jour

Journée technique de l'Association valaisanne des distributeurs d'eau.

MONTANA. - Plus de cent personnes étaient présentes à l'hôtel Aïda de Montana pour

participer à la traditionnelle journée technique organisée par l'Association valaisanne

des distributeurs d'eau potable. Les membres des bureaux techniques ainsi que les installateurs concernés par cette branche venant de toutes les communes valaisannes se réunissent ainsi depuis plus de vingt ans pour parler métier.

**Un programme instructif**

L'information est le but principal d'une telle journée; il s'agit en effet d'instruire chacun sur les différents systèmes ou matériaux utilisés dans la distribution d'eau potable. Au programme de la journée donc, plusieurs conférences, d'abord sur la recherche de fuite d'eau, puis sur l'assainissement des conduites selon divers procédés. En fin de matinée, les participants ont pu assister à une démon-

stration des équipements et du matériel présentés lors des exposés, et dans l'après-midi, tous se sont rendus à la station de purification de Montana pour une visite détaillée.

**Hôtes de marque**

A noter parmi les auditeurs attentifs la présence de M. Devaud, du Service cantonal du feu, de M. Haenni du Laboratoire cantonal, de M. Forte du bureau des denrées alimentaires, de M. Pfund de l'Association romande des distributeurs d'eau, ainsi que plusieurs personnes des services de l'Etat. Quant à M. Robyr, président de la commune de Montana, il n'a pas manqué de faire une petite visite durant la journée à cette sympathique assemblée de techniciens. (scop)



M. Demont, un des conférenciers de la journée, entouré par M. Pouget, caissier de l'association à gauche, et M. Juillerat, président, à droite.



**RESTAURATEURS...**  
Nos hôtes de l'été vont arriver

**souvent indécis quant au choix**  
- d'une but de promenade  
- d'un divertissement  
- d'une bonne table

**VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI!**  
**Où irons-nous ce week-end**

Une occasion toute trouvée de contribuer ainsi au succès de leurs vacances.

NOTEZ BIEN le dernier délai de transmission de votre message:  
**LE MERCREDI 10 heures.**

VISION (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher vous renseigne volontiers.

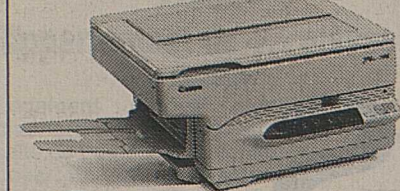




**Yerly Optic Martigny**

Pour mes lunettes je choisis

Depuis 10 ans **no 1**



**Canon Copybaby**

Notre anniversaire, c'est aussi votre fête!

Notre prix anniversaire:

PC-7RE **Fr. 1990.-**

Modulaire, avec agrandissement et réduction. Vitre d'exposition fixe.

Profitez maintenant de nos activités anniversaires. Nous nous réjouissons de votre visite.

**Le grand concours a démarré!**

bureautique **Gaillard SA** 1920 Martigny

Rue du Léman 35 Tél. (026) 22 81 93 Fax (026) 22 75 16

**Chandoline-Sion**  
près d'Emmaüs, à louer dans halle artisanale

**2 dépôts**  
à plain-pied, 225 m<sup>2</sup> et 150 m<sup>2</sup>. Accès possible par camion. Hauteur 5.40 m. Prise de possession à déterminer.

Tél. (027) 23 34 94. 036-014579

**Fraises à cueillir le kg Fr. 4.-**

Chez Sylvain Gerber, Le Grand-Pré, Ollon. ☎ (025) 39 11 83, ouvert 7 jours sur 7 de 7 h à 20 h. Pas besoin de s'annoncer à l'avance. 036-013786



TRANSPORTS INTERNATIONAUX  
ÉMÉNAGEMENTS  
**Dubuis-Fournier-Sion**  
Tél. (027) 31 44 44

Les vacances c'est...  
Où je veux...  
Quand je veux!...

**FUN TRAVEL**

Vente et location: (027) 38 32 44  
CHAMPLAN S/SION

**CAMPING-CAR**

# Complètement foot!

**Nouveauté! 980.-**

**Antennes satellites**

**Set ASTRA "Technisat"**

- antenne extra plate dim. 47 X 47 cm
- tuner stéréo avec télécommande
- 50 programmes, idéal pour chaînes SPORT CANAL, RTL, CNN, etc...

**890.-**

**Set TELECOM "Technisat"**

- antenne parabolique Ø 80cm
- tuner stéréo avec télécommande
- 99 programmes, idéal pour chaînes françaises
- 15 programmes radio

**680.-**

**Set ASTRA "Orbitech"**

- antenne parabolique Ø 60cm
- tuner stéréo avec télécommande
- 50 programmes, idéal pour chaînes Sport Canal, RTL, CNN, etc...

**399.-**

**TV portable couleur ROADSTAR CTV 510**

- dimensions: 156 x 154 x 212 mm
- télécommande toutes fonctions
- alimentation 12 volts DC/220 V
- 30 stations préréglées
- entrée audio/vidéo
- PAL-SECAM

**350.-**

**Magnétoscope Vidéo GOLDSTAR GHV 1295 PAL**

- système de programmation VPS ● 32 programmes
- 4 programmations mémorisables sur 1 an ● prise Scart

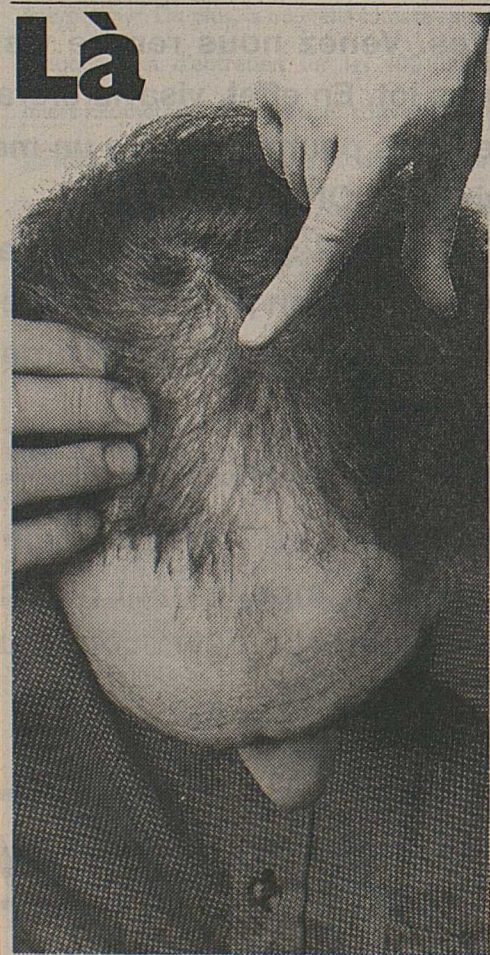
**Pour les prix foot, j'ai choisi!**

**Service Coop**

- montage et installation d'antennes ● réparation de toutes marques et provenances ● service externe
- vente et conseils spécialisés.

**Service après-vente Coop Vaud Chablais Valaisan**  
Ch. des Croisettes 9-11 1066 Epalinges, Tél. 021/652 47 80.

**Coop City Sion**  
Sion Place du Midi, Tél. 22 90 35 ☐ 1h gratuite dès Fr. 20.- d'achat



**Là vous avez besoin du spécialiste**

Où préférez-vous voir votre chevelure devenir de plus en plus clairsemée? Seul le professionnel peut entreprendre un traitement efficace contre une calvitie naissante et notre Institut est le spécialiste des problèmes capillaires. Nous pouvons stopper la chute des cheveux et enrayer la progression de la calvitie. Notre traitement, individualisé et spécifique, a déjà fait mille fois ses preuves. Passez faire un examen chez nous avant d'avoir essayé tous les remèdes possibles et imaginables. Une fois mortes, les racines ne peuvent plus être ramenées à la vie. Sur simple appel téléphonique, nous vous fixerons volontiers un rendez-vous pour une première consultation gratuite.

**BEAUFORT**

Genève Rue du Port 8 022 310 87 33  
Lausanne Rue du Bourg 8 021 20 45 43  
Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 26  
Fribourg Grand'Places 16 037 23 27 53  
Berne Neugass-Passage 3 031 21 29 68  
Bienna Rue Neuve 19 032 22 33 45  
Bâle Elisabethenstr. 7 061 272 30 55

Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thoun, Winterthour, Zurich  
Ouvert sans interruption dès 10h

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

**Prêt personnel ORCA**  
Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

**Confidentiel**

Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. \_\_\_\_\_  
Je peux rembourser environ Fr. \_\_\_\_\_ par mois.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ NPA/Localité \_\_\_\_\_

Banque **ORCA**

Banque ORCA, Rue des Vergers 1, 1951 Sion 1. Tél. 027/23 12 21  
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de calcul: 13,5 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.

Orca, c'est clair

Grand concours à l'occasion de la première de visavis: gagnez de superbes vacances!



# Deux semaines de vacances gratuites sur une île de rêve? Elles com- mencent chez visavis.

Début juin, 1500 magasins d'alimentation visavis ouvriront leurs portes. Venez nous rendre visite! Lors de cette journée d'inauguration, chaque client recevra un cadeau et gagnera peut-être le gros lot. En effet, visavis tirera au sort 45 bons de voyage KUONI d'une valeur totale de plus de Fr. 70 000.-. Avec un peu de chance, vous pourrez gagner un magnifique voyage. A bientôt, dans les magasins visavis! Découvrez un monde de différence - avec visavis et KUONI.



1er prix: un bon pour un voyage d'une valeur de Fr. 14 000.-, p.ex. 2 semaines à Hawaï pour 2 personnes, vol et hébergement dans un hôtel de première classe compris. 2e-4e prix: 1 bon pour un voyage d'une valeur de Fr. 7 000.-, p.ex. 2 semaines en République Dominicaine (Caraïbes) pour 2 personnes, vol et hébergement compris. 5e-45e prix: 1 bon pour un voyage d'une valeur de Fr. 1 000.-.

COUPON à découper, remplir et déposer avant le 30 juin 1992 dans l'urne prévue à cet effet dans votre magasin visavis. Tous les coupons prendront part au tirage au sort. Conditions de participation: tout le monde peut participer au concours. Aucune obligation d'achat. Les gagnants seront tirés au sort et avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours.

Nom / Prénom

Rue / N°

NPA / Localité

— visavis —





## Parlement en question

Pascal Couchepin invité du Rotary.



Le conférencier du jour, Pascal Couchepin.

VERMALA. - La conférence de district du club Rotary s'est poursuivie samedi en matinée à l'hôtel Cervin de Vermala. Au programme de la seconde assemblée plénière, un bref historique du club, les rapports des différentes commissions et des diverses actions réalisées en 1991 dans les trois districts qui couvrent le territoire suisse. Au cours de cette assemblée, six étudiants texans participant au programme Echange de groupes d'étude (EGE) se sont présentés à l'aide de diapositives; ce programme a été mis sur pied par la fondation Rotary en plus des échanges boursiers; dans le cadre de celui-ci, quatre personnes du 1990e district se sont rendues au Texas le printemps passé.

Hôte d'honneur des rotariens samedi dernier à Vermala, le conseiller national Pascal Couchepin était invité pour donner une conférence sur le thème «Le Parlement fédéral, son fonctionnement et les réformes prévues». Sujet d'actualité, puisque c'est le 1er juillet prochain que nous serons appelés à nous prononcer sur l'ensemble des mesures visant l'amélioration du Parlement fédéral. Comme l'a fort bien exposé le président du groupement radical de l'Assemblée fédérale, cette motion présentée, entre autres, par le conseiller national Petitpierre a pour but d'accé-

léler et de faciliter la procédure législative, d'améliorer la gestion, et de permettre une meilleure participation du Parlement aux affaires étrangères. Après un historique où le président de la ville de Martigny a retracé l'évolution des institutions et de l'organisation du Parlement, l'orateur du jour s'est exprimé au sujet de la «bataille» qui a pour cause les différentes façons de concevoir la législation.

### Dangers

Pour sa part, s'il se déclare plutôt traditionaliste, il reconnaît facilement que le Parlement fédéral ne peut pas se contenter de la situation actuelle. Il a relevé les dangers que pourrait soulever cette réforme, en donnant un pouvoir assez important au Parlement, qui pourrait dès lors réagir rapidement, puisque plus gêné par une procédure souvent lourde et lente. En homme modéré, Pascal Couchepin a conclu en disant que cette réforme du Parlement peut être valable, uniquement si les personnes concernées l'utilisent à bon escient. Parmi les auditeurs attentifs, signalons la présence du rotarien Paul Schmidhalter du club de Brigue, conseiller national et vice-président de ce Parlement dont il était tant question samedi dernier. (scop)

## Hôteliers médaillés

Nouvelle volée à l'école des Roches.

BLUCHE. - A l'occasion de la cérémonie de clôture du semestre d'hiver 1992 de l'école internationale d'administration d'hôtel Les Roches de Bluche, 131 étudiants ont été fêtés et félicités vendredi dernier. Ces élèves de troisième année, qui ont passé avec succès les examens théoriques de fin d'étude, ont tous été médaillés par le directeur de l'école, M. Hans von Rotz. Quant à l'obtention de leur futur diplôme, elle dépendra encore de la qualité du stage qu'ils auront à effectuer durant les six mois à venir.

### 15,5% d'échec

Sur les 161 étudiants inscrits au début du semestre (84 filles et 77 garçons), 155 se sont présentés aux examens. Un seul les a passés avec distinction, 23 avec mérite, tandis que 24 d'entre eux ont échoué, ce qui représente un taux d'échec de 15,5%. Notons au passage les brillants résultats de Sham Glenn qui a obtenu une moyenne de 5,5

pour l'ensemble de ces épreuves, effort récompensé d'un prix, une pendule en or gravée. C'est le même élève qui s'est vu attribuer la seule et unique médaille d'or de cette volée pour l'excellence de son travail tout au long des trois années académiques, terminant avec une moyenne générale de 5,6; une channe gravée offerte par l'école et un prix de 500 francs lui ont été attribués. Mais le plus grand honneur a sans doute consisté pour lui en l'ovation que lui ont faite ses amis et collègues d'étude.

### Pas encore patrons

Dans son discours, le président de l'école, M. Gilbert Valtério, a insisté sur le fait qu'il restait encore aux élèves à prouver leurs qualités professionnelles avant de pouvoir se comporter en patron. Il a demandé à ses élèves de ne jamais oublier que c'est l'image de l'école qu'ils auront à défendre dans leur formation et emploi à venir. (scop)



Une des 131 élèves médaillés par le directeur de l'école, M. Hans von Rotz.

## Ambiance chaleureuse et amicale

CRANS-MONTANA. - Le double concert de l'Harmonie municipale de Sion et du Groupe vocal de Lausanne a séduit les mélomanes qui se sont déplacés au centre des congrès Le Régent à Crans. Samedi soir, ce programme ouvrait officiellement la 40e Amicale des fanfares de la Noble et Louable Contrée. Dimanche, l'Echo des bois conviait ses sociétés sœurs à une rencontre musicale. La fanfare de la station avait invité l'Echo des rochers de Puidoux (VD) et la fanfare L'Union de Bassecourt (JU). Sur la place de Saint-Christophe, le président des présidents, M. Jérémie Robyr a dit sa conviction profonde des bienfaits de la musique, bienfaits partagés par le président de l'amicale, M. Charles Clivaz.

M. Jean-Claude Savoy a dirigé ensuite «Cécilia», le morceau du festival composé par M. François-Louis Rey et «Les musiciens ont soif» de M. Jean Daetwyler. Toutes les sociétés ont défilé à travers la station et se sont présentées en concert dans la grande salle du Régent. Si la température était fraîche sur le Haut-Plateau, l'ambiance était particulièrement chaleureuse tout au long de ce rassemblement. (a)



Défilé au cœur de Crans-Montana.

cert dans la grande salle du Régent. Si la température était fraîche sur le Haut-Plateau, l'ambiance était particulièrement chaleureuse tout au long de ce rassemblement. (a)

## Des actions humanitaires

La fondation Michel-Zufferey créée après le décès du délégué de la Croix-Rouge en Ethiopie a communiqué, samedi à la salle communale, son programme d'actions 1992 aux quatre coins du monde.

SAINT-LUC. - Une somme de 11000 francs a été versée à La Bergerie en Colombie. Cet argent servira à la création d'un centre de formation professionnelle de mécanique. Un montant de 5000 francs est allé à une action à Balsas au Brésil. L'évêque de cette contrée a remercié personnellement la fondation en ces termes: «J'ai bien reçu votre don pour les enfants sous-alimentés du diocèse de Balsas. Un grand merci!» La Pastorale des enfants doit alimenter plus de 80 d'entre eux âgés de 0 à 3 ans.

Une aide concrète de 3000 francs est venue financer un projet d'outillage des paysans de Thomonde à Haïti. Une autre de 5000 francs a été envoyée à la fondation Saint-Vincent-de-Paul au Togo. Celle-ci concrétisera un petit atelier de couture destiné à accueillir des personnes handicapées.

### Un Valaisan à Madagascar

Le Dr François Marty de Sion



Les animateurs de la fondation Michel-Zufferey: MM. Edmond Carron et Jean-Louis Favre, Mme Jacqueline Zufferey-Guégén, MM. Georges Meynet et Jean-Claude Pont.

partira prochainement aider le père capucin Stefano Scaringella, chirurgien à Ambaja, une ville de 20000 habitants au nord de Madagascar. Il a développé en l'espace de six ans, avec l'aide de fonds privés provenant de Suisse, une clinique actuellement seule antenne chirurgicale fonctionnelle dans un rayon de 300 km. Avec un deuxième chirurgien et deux anesthésistes, ils pratiquent environ mille interventions dont un tiers concerne la gynécologie.

Afin d'améliorer les conditions souvent difficiles dans lesquelles les accouchements ou césariennes sont effectués, l'équipe du père Stefano est à la recherche d'une part du matériel de base adapté à leur situation et d'autre part d'un médecin expérimenté pour aider à mettre sur pied un service d'obstétrique. Le Dr Marty qui est venu expliquer en personne ce projet va partir trois mois à Madagascar dans ce but. La fondation participe par un don de 5000

francs à l'achat du matériel nécessaire au bon fonctionnement de cette maternité.

A l'occasion des fêtes de Noël, la fondation cherche à venir en aide à des familles en difficulté habitant dans nos régions. Une somme de 1300 francs a été utilisée à cet effet.

Un grand merci a été adressé à tous ceux qui, à l'occasion d'événements gais ou tristes ont pensé à faire un don en faveur de ceux qui sont aidés par la fondation. (a)

## Citoyenne au grand cœur

90 ans pour M<sup>me</sup> Ida Melly-Locher.

SIERRE. - A l'occasion de son nonantième anniversaire, Mme Ida Melly-Locher n'a pas voulu de fauteuil. Elle a préféré comme cadeau de la commune un chèque. Cette nonagénaire au grand cœur s'est empressée de le remettre ensuite au curé de la paroisse Sainte-Catherine pour la réfection de l'église. Née le 4 juin 1902, non loin du château de Villa, elle a toujours été très croyante et pratiquante. En mai 1929, elle unit sa destinée à M. Fabien Melly, agriculteur et marchand de bétail à Sierre. De cette union naquirent trois filles et un garçon. Mme Melly-Locher se consacra à sa famille et elle seconda

activement son époux dans les travaux de la terre et l'élevage du petit bétail. Il y a onze ans, elle eu la douleur de perdre son mari âgé de 84 ans. Alors qu'elle jouissait d'une retraite paisible dans la cité du soleil, elle fit malheureusement une chute qui lui fit perdre son autonomie. Depuis bientôt deux ans, elle vit chez sa fille Marthe Vianin à Grimentz. Cette grand-mère de six petits-enfants et cette arrière-grand-mère du jeune Patrick, occupe ses journées de différents manières. Sans lunettes, elle lit tous les jours le «Nouvelliste», prie et crochète

des napperons qu'elle offre à ses proches ou à des visites. Jeudi en fin d'après-midi, elle a rencontré le président de la ville, M. Charles-Albert Antille. A cette charmante nonagénaire, le NF adresse toutes ses félicitations et formule des vœux de santé et de bonheur. (cat)

des napperons qu'elle offre à ses proches ou à des visites. Jeudi en fin d'après-midi, elle a rencontré le président de la ville, M. Charles-Albert Antille. A cette charmante nonagénaire, le NF adresse toutes ses félicitations et formule des vœux de santé et de bonheur. (cat)



Mme Melly-Locher en compagnie du président de la ville et du curé Clivaz.

### PENSÉE BAHAI'IE

O fils de l'existence,  
Ton cœur est ma demeure;  
sanctifie-le pour que j'y descende.  
Ton esprit est mon lieu de révélation;  
purifie-le pour que j'y apparaisse.  
Baha'u'llah

Les Baha'ies du Valais  
C.p. 48, 1951 Sion

**Nouvelliste****SPORT**

FOOTBALL

FOOTBALL

CYCLISME

TENNIS

Beat Mutter savoure 28

Naters en 1<sup>re</sup> ligue! 30

Charly Mottet impérial 32

Jim, Monica et les autres... 34

**IMBATTABLE!**

CRÉDIT PRIVÉ

027/21 21 71

BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion

FOOTBALL

# L'Europe appartient à la LNB!

En remportant la coupe de manière méritée, Lucerne a essuyé une larme. En coupe d'Europe, il se consolera de la LNB.

Lucerne - Lugano  
3-1 après prolongationsDe notre envoyé spécial  
Jacques Mariéthoz

Quarante mille spectateurs! Le cadre du Wankdorf ne pouvait offrir un tableau à sa mesure. Lucerne et Lugano, les maudits du tour de relégation, ne parvinrent pas à donner à la finale des gerbes de grandiose. Il fallut se contenter d'un combat, d'une lutte physique sans merci, à l'image de l'intransigeance de Birrer et Van Eck sur Zuffi et Graziani. Plus que Lugano, Lucerne était venu chercher l'accessit européen qui panse les plaies et colmate les blessures au cœur de l'importante cohorte de ses supporters.

En guise de cadeau d'adieux, Friedel Rausch (départ au FC Bâle), Adrian Knup (Stuttgart) et l'ensemble de l'équipe ont redressé la barre d'un bateau à la dérive au terme d'un championnat bien terne. Lugano, de son côté, aura fait ce qu'il pouvait. Jamais cependant, il ne parvint à contester aux Lucernois (invaincus en finale comme Sion) le droit à leur seconde coupe de Suisse.

Le fait marquant de ce rendez-vous du Wankdorf demeurera la supériorité des défenses sur des attaquants impuissants notamment durant le temps réglementaire. Seul Tuce a fait exception. Grâce à sa technique et favorisé par sa position sur le côté, il s'exprima, contrairement à ses coéquipiers Knup et Nadig, contrairement à ses adversaires Zuffi et Graciani. Les deux Tessinois ne réussirent jamais à créer un véritable danger devant les buts de Mutter.

Malgré le talent de son Brésilien Andrioli, Lugano demeura constamment un ton en dessous de la prestation lucernoise. Il y avait chez les gars de l'Allmend plus de maturité, d'organisation, de rigueur et de puissance. Cela permit à Lucerne de dominer le débat et de maîtriser ce rendez-vous capital pour lui.

**Au quatrième...**

Le Wankdorf a souffert de



Un duel parmi tant d'autres: Hertig (à gauche) a abandonné à Schönenberger les honneurs de la coupe de Suisse et la participation à la coupe d'Europe.

morosité durant plus d'une demi-heure. Le football volait très bas au rythme des fautes de Birrer et de Van Eck avec le consentement de M. Martino. Jamais le moindre carton ne pointa à l'horizon.

C'est pourtant durant cette première mi-temps que Lugano posa l'équation en ouvrant le score à la 36e minute. Cela sentait le roussi depuis un moment. A la 18e (coup franc de Hertig), à la 23e (coup franc de Zuffi) et à la 34e (coup franc de Zuffi et parade de Mutter), le danger s'était rapproché à petits pas.

A la 36e, sur un quatrième coup franc (faute de Birrer sur Zuffi), Andrioli, de 30 mètres environ, ouvrait le score pour Lugano. Mutter, trompé par la

trajectoire de la balle, partit sur la droite, glissa en voulant revenir sur la gauche de ses buts. De toute manière, il n'aurait pas pu grand-chose.

Comme les tirs à distance furent à la mode en première période, Lucerne y alla du sien à la 40e pour revenir au score. Moser, des 25 mètres, battait Romagna.

**La pression**

Dès la seconde période, Lugano dut supporter de plus en plus la pression. Le tir de Rueda sur la transversale (53e), le coup-franc de Tuce (54e), les cinq corners lucernois exécutés entre les 60e et 65e minutes et l'essai de Moser arrêté par Romagna (71e)

forment le catalogue de la supériorité des joueurs de Rausch.

Mais rien n'était encore définitif. A la 80e, Graciani, bien discret, dilapidait la balle du 1-2 en faveur de son équipe et l'on passa aux prolongations.

**Knup deux fois**

C'est à la 95e que le match prit la tournure attendue au vu de la prestation des deux formations. Tuce et Schönenberger permirent à Knup de jouer avec la transversale avant de conclure en portant le score à 2-1. C'était justice mais Lugano ne baissa pas les bras. Karl Engel sortit un défenseur (Sylvestre) et le remplaça par un attaquant (Pe-

losi). Rien ne modifia le visage de l'ensemble. Lucerne tenait son os européen et il n'allait pas le lâcher.

Mutter maîtrisa un coup-franc d'Andrioli (112e) et

Knup, lancé par Baumann, inscrivait le 3-1 à la 116e.

La coupe, édition 1991-1992, était entrée dans l'histoire... surtout lucernoise.

## Finale de la coupe des «espoirs»

Grasshopper - Lausanne  
1-0 (0-0)

Stade du Wankdorf. Arbitre: Müller (Berne). But: 62e Cekic 1-0. Expulsion: 36e Morch. Avertissement: 20e Karlen. Grasshopper: Salzmann; Furrer; Christen, Gehrig, Balmer; Frey, Marchand, De Vicente, Ljubisavljevic; Ntrakopulos (86e Sidique), Cekic (68e Sanchez puis 90e Brechet).

Lausanne: Lütenecker; Vitret; Lauquin, Gasser, Do Carmo (60e Stöcklin); Londono (84e Bugnard), Sabani, Karlen; Szalanczy (72e Morrel), Morch, A. Comisetti.

**Lausanne en infériorité**

Réduit à dix dès la 36e minute après l'expulsion justifiée de Morch, Lausanne-Sports s'est incliné devant Grasshopper, en finale de la coupe de Suisse des «espoirs», à Berne, sur le score de 1-0 (mi-temps 0-0).

Jusqu'au bout, les Vaudois contestèrent le succès des Zurichois. Dans les ultimes secondes, Lauquin ratait même un but immanquable, lorsque le gardien relâchait la balle sur un coup franc de Comisetti.

Le fait de disputer la première mi-temps sur un terrain annexe indisposa visiblement les Lausannois qui firent preuve d'une nervosité excessive. Tout au long de la seconde période, malgré leur infériorité numérique, ils eurent le contrôle de jeu.

Grasshopper obtint l'unique but de la partie sur une contre-attaque conduite victorieusement par le Turc Turgay Cekic (62e). (si)

## Devant 40000 spectateurs

Stade du Wankdorf. Spectateurs: 40000 à majorité lucernoise. Arbitre: M. Arturo Martino de Neukirch. Buts: 36e Andrioli (0-1); 40e Moser (1-1); 95e et 116e Knup (3-1).

Lucerne: Mutter; Rueda; Moser, Van Eck, Birrer; Wolf, Baumann, Schönenberger (115e Arts); Nadig, Knup, Tuce (111e Camenzind), Entraîneur: Friedel Rausch.

Lugano: Romagna; Galvao; Sylvestre (100e Pelosi), Penzavalli, Walker; Hertig (74e Carrasco), Andrioli, Colombo, Tami; Graciani, Zuffi. Entraîneur: Karl Engel.

Notes: avant la rencontre, le Valais se manifeste tout à son avantage. Sur initiative de son directeur, Fernand Schalbetter, l'OPAV, par l'intermédiaire de jeunes du FC Grône habillés aux couleurs sédunoises, offre aux deux équipes des produits du Vieux-Pays. De son côté, Lugano apporte des cadeaux au trio arbitral.

Corners: 10-9 (1-3) (10-6).

Faits spéciaux: à la 53e, Rueda expédie un tir sur la transversale; à la 54e, une méchante faute de Galvao sur Tuce aurait mérité le carton jaune. M. Martino pour son dernier match avait décidé de ne pas punir. Cela n'a pas mal tourné, heureusement; à la 95e, le gardien Romagna devie sur la transversale le premier tir de Knup. Il ne parviendra pas à s'opposer au second essai et Lucerne porta la marque à 2-1. (jm)



Chaud, chaud devant les buts luganais: Galvao dégage à la désespérée une balle convoitée par Tuce, sous le regard de Sylvestre (à gauche) et du gardien Romagna (à droite).

## FOOTBALL

# Beat Mutter: «Je la voulais!»

Battu il y a cinq ans avec Servette, le Haut-Valaisan voulait sa revanche. Il la tient.

De notre envoyé spécial  
Gérard Joris

«La coupe, c'est un peu une affaire valaisanne. Cet été, je la ramènerai en Valais.» Avant le match, Beat Mutter, le gardien du FC Lucerne, ne pouvait encore que caresser le rêve. Deux heures plus tard, le Haut-Valaisan savourait avec ses coéquipiers une victoire qui lui faisait oublier à la fois sa défaite de 1987 (4-2 contre Young Boys en finale de la coupe) et la récente relégation de l'équipe en LNB. «Je suis très content. Oui, très content. C'est tout ce que je peux dire pour le moment», lâchait dans un premier temps le portier lucernois. Avant de reprendre son souffle et de poursuivre: «Une victoire en finale de la coupe, c'est toujours un grand moment pour un joueur. Après avoir connu la défaite, il y a cinq ans, ici même avec Servette, je ne pouvais pas perdre une seconde fois. Cette victoire, je la voulais vraiment. Je la tiens enfin.» Avant d'obtenir le droit de brandir le précieux trophée, Beat Mutter avait connu quelques frayeurs. Sur le premier but, il plaidait coupable. «J'ai vu partir le ballon mais celui-ci a subitement changé de trajectoire. Quand j'ai voulu partir à mon tour de l'autre côté, j'ai glissé. Ensuite, c'était trop tard. Le ballon était déjà au fond des filets. Même s'il y a une part de malchance dans cette réussite de Lugano, je suis en grande partie responsable de ce but. Un gardien ne doit pas se lais-

ser surprendre par un tir qui vient de trente mètres ou plus.» Comme ses coéquipiers, l'ancien joueur du FC Lalden réagissait parfaitement. «L'égalisation très rapide ne nous a pas permis de penser trop longtemps à ce coup du sort», poursuivait-il. «L'équipe s'est bien resaisie. A la mi-temps, Rausch nous a dit que pour gagner, il fallait faire davantage, le message a été bien reçu.»

Ce succès faisait naturellement le bonheur des joueurs. Il comblait également les dirigeants, l'entraîneur Friedel Rausch et le président Romano Simioni en tête. Le premier se félicitait d'un succès qui fera toujours bien sur la carte de visite d'un entraîneur, mais ne pouvait oublier pour autant la récente relégation de de son équipe en LNB. «A choisir, j'aurais de loin préféré rester en LNA. Une victoire en coupe, c'est passer. D'une relégation, il faut se relever et ce n'est pas toujours facile», confiait celui qui est désormais l'ex-entraîneur du FC Lucerne. A quelques mètres de lui, le président Simioni s'efforçait quant à lui de vivre d'abord le bonheur présent. «Pour les dirigeants, les joueurs, l'entraîneur et le public, ce moment restera longtemps gravé dans l'esprit. C'est une grande satisfaction. En ce qui me concerne, je n'ai d'ailleurs jamais douté de notre victoire. Toute l'équipe a vécu une semaine très difficile mais avant le match, j'ai senti les joueurs très concentrés. En ce qui me concerne, j'étais se-



Adrian Knup et Flavio Cotti applaudissent Beat Mutter. Le Valaisan savoure.

keystone

rein, presque certain que nous gagnerions.» Et ils ont gagné, les Lucernois. Une victoire propre, presque normale sur

la longueur du match et qui n'était d'ailleurs pas remise en cause par les Tessinois. «Nous avions bien entamé le match.

Puis l'équipe s'est désunie. C'est collectivement que nous avons perdu la finale», reconnaissait l'entraîneur Karl En-

gel. Un Karl Engel, on le comprend, fort dépité. «C'est toujours dur de perdre une finale de coupe.»

## Voile

## Bourgnon tient bon

Le Suisse Laurent Bourgnon, à la barre de son multicoque «Primagaz», était pointé en tête de l'Europe 1 Star, la course transatlantique en solitaire, un peu plus de vingt-quatre heures après le départ donné à Plymouth.

Ayant choisi l'option «nord» pour traverser la mer d'Irlande, le navigateur neuchâtelois a profité d'un bon vent au cours de la première nuit. «Je suis resté à 14 nœuds de moyenne, sous solent et grand-voile haute. J'ai navigué des heures à vive allure, avec la musique à fond, et c'était fantastique», déclarait-il hier.

Ayant opté lui aussi pour la route la plus septentrionale, Paul Vatine (Haute-Normandie) qui a bénéficié de vents allant jusqu'à 18 nœuds durant la nuit se trouvait en 2e position. «C'est très encourageant d'avoir pris un bon départ mais il ne faut pas s'emballer. La route est encore très longue», confiait le Français.

Au moins neuf jours de course seront en effet encore nécessaires pour atteindre Newport et Vatine se trouvait sous la menace d'un trio français ayant choisi également la route «nord», composé de «Fujicolor» de Loïck Peyron, «Banque Pop» de Francis Joyon et «Pierre Ier» de Florence Arthaud.

Classement Argos (lundi à 11 h 07 GMT): 1. Laurent Bourgnon (S), «Primagaz» à 2529 milles de l'arrivée. 2. Paul Vatine (Fr), «Haute-Normandie» à 2563. 3. Loïck Peyron, «Fujicolor» à 2577. 4. Francis Joyon, «Banque Pop» à 2579. 5. Florence Arthaud, «Pierre Ier» à 2583. 6. Jean Maurel (Fr), «Allianz Via» à 2589. 7. Philippe Poupon (Fr), «Fleury Michon» à 2614. 8. Hervé Laurent (Fr), «Took Took» à 2621.

Monocoques: 1. Yves Parlier (Fr), «Cacolac d'Aquitaine», à 2633 milles de l'arrivée. 2. Bertrand De Broc (Fr), «Groupe LG», à 2642. 3. Nigel Burgess (Mon), «Dogwatch», à 2643.

## CYCLISME

# Miguel Indurain résiste

Au Tour d'Italie, la bagarre rugit là où on ne l'attendait pas.

Plus insidieuse que prévu, la 16e étape du Tour d'Italie, sur 166 km entre Palazzolo dell'Oglio et Sondrio, a vu la victoire d'un second couteau, Marco Saligari (27 ans), qui apporte à Ariosteas son deuxième succès en trois jours, après 148 km d'échappée. Elle a aussi causé des ennuis chronométriques à Roberto Conti et Marco Giovannetti, les 2e et 4e du classement général.

C'est Chiappucci, qui a amené la guerre des favoris par une attaque très sèche dans la... descente de la première des deux difficultés du jour, l'Aprica (qui culmine à 1181 m). Indurain a réagi violemment et, c'est ainsi que Conti et Giovannetti ont perdu le contact. Mais, voyons cela de plus près. Une pluie battante a accompagné les coureurs durant les deux tiers du parcours, le soleil perçait,

pendant, en fin d'étape. Au sommet de l'Aprica, Saligari comptait encore 10'30" d'avance sur le peloton. Il en avait compté un maximum de 14'45". Dans la descente, l'audacieux passait à l'attaque. Chiappucci avait ainsi gagné Milan - San Remo, en démarquant dans la descente du Turcino. La recette a du bon. Elle comporte des risques. Marco Lietti est à l'hôpital. On soupçonne une ou plusieurs fractures. Dans les virages étroits sur une chaussée détrempée, Indurain n'hésita pas à répliquer à Chiappucci. Seuls Cipollini et Di Basco, deux sprinters un peu «spéciaux», osèrent suffisamment pour les suivre.

La situation au sommet du Triangia, situé à 8 km de l'arrivée: Saligari précédait encore de 54" le groupe composé de Chiappucci, Indurain, Chioccioli, Hampsten, Vona et Rué. Giovannetti et Conti se battaient plus loin, désespérément, à 1'30" du maillot rose, en compagnie de Lucho Herrera. On avait vite condamné Salp. Le Milanais avait perdu plus de dix minutes en 35 km, mais, excellent technicien, il ne perdra plus que trois secondes dans la descente sur Sondrio.

Le Français Gérard Rué, en attaquant sous la flamme rouge, allait rater la seconde victoire d'étape consécutive de la formation Castorama (après François Simon, dimanche).

14e étape (Corvara Alta Badia - Monte Bondone, 205 km): 1. Giorgio Furlan (It, Ariosteas) 6 h 26'33" (moy. 31,820 km/h); 2. Franco Chioccioli (It) à 4'19"; 3. Claudio Chiappucci (It) à 4'25"; 4. Marco Giovannetti (It); 5. Miguel Indurain (Esp); 6. Flavio Giupponi (It); 7. Roberto Conti (It); 8. Andy Hampsten (EU); 9. Franco Vona (It) à 4'37"; 10. Pavel Tonkov (CEI) à 4'49".

15e étape (Rival del Garda - Palazzolo dell'Oglio, 171 km): 1. François Simon (Fr, Casto-

rama) 4 h 10'41" (moy. 40,928 km/h); 2. Bruno Leali (It); 3. Massimo Ghirotto (It); 4. Neil Stephen (Aus); 5. Christian Henn (All) m.t.; 6. Maximilian Sciandri (It) à 27"; 7. Guido Bontempi (It) à 29"; 8. Fabrizio Settembrini (It) à 1'26"; 9. Giovanni Fidanza (It); 10. Jan Svoboda (Tch) à 4'28".

16e étape, Palazzolo sull'Oglio - Sondrio: 1. Marco Saligari (It), les 166 km en 4 h 07'15" (40,283 km/h) (12" de bon); 2. Gérard Rué (Fr) à 53" (8"); 3. Franco Chioccioli (It) (4"); 4. Miguel Indurain (Esp); 5. Andy Hampsten (EU); 6. Claudio Chiappucci (It), tous m.t.; 7. Franco Vona (It) à 57"; 8. Massimo Ghirotto (It) à 1'33"; 9. Juan Tomas Martinez (Esp); 10. Pavel Tonkov (CEI). Puis: 22. Roberto Conti (It); 25. Lucho Herrera (Col), tous m.t.; 29. Marco Giovannetti (It) à 2'33"; 45. Mauro Gianetti (S) à 4'08"; 56. Fabian Fuchs (S) à 4'22"; 57. Felice Puttini (S) à 4'30"; 59. Laurent Fignon (Fr) m.t.; 125. Daniel Steiger (S) à 9'58"; 129. Urs Zimmermann (S); 131. Pascal Richard (S), tous m.t.; 154. Bruno Risi (S) à 19'39"; 157 partants, 154 classés. Non-partants: Sean Kelly (Irl) et Stefano Della Santa (It). Abandons: Michele Moro (It), Jesper Worre (Dan) et Yvons Ledanois (Fr).

Classement général: 1. Indurain 75 h 42'48"; 2. Chiappucci à 2'14"; 3. Conti à 3'07"; 4. Vona à 3'10"; 5. Hampsten à 3'26"; 6. Chioccioli à 3'27"; 7. Giovannetti à 4'10"; 8. Herrera à 6'29"; 9. Giupponi à 7'23"; 10. Sierra à 9'29"; 11. Cornillet à 10'03"; 2. Tonkov à 10'15"; 13. Uwe Ampler (All) à 12'49"; 14. Lelli à 13'17"; 15. Giorgio Furlan (It) à 15'17"; 16. Martinez à 15'27"; 17. Faresin à 15'36"; 18. Ramon Arrieta (Esp) à 16'37"; 19. Bruno Leali (It) à 21'38"; 20. Ivan Gotti (It) à 21'38"; 21. Pius: 28. Fuchs à 41'44"; 35. Zimmermann à 52'13"; 50. Fignon à 1 h 17'33"; 56. Puttini à 1 h 26'55"; 66. Richard à 1 h 38'31"; 84. Gianetti à 1 h 55'58"; 123. Steiger à 2 h 37'17"; 143. Risi à 2 h 52'12". (si)

## Tir à l'arc

## Exploit de Cécile Loutan

Lors des championnats du monde field à La Haye, la Valaisanne Cécile Loutan s'est distinguée en remportant la deuxième place en catégorie compound (arc à poulie). Nous reviendrons sur cette excellente prestation dans une de nos prochaines éditions.

## Vélo de montagne

## La coupe du monde

Hunter-Mountain (New York). Epreuve de coupe du monde.

Dames: 1. Chantal Daurcourt (S) 2 h 53'51". 2. Ruth Matthes (EU) 2 h 55'52". 3. Susan de Mattei (EU) 2 h 58'45". 4. Silvia Fürst (S) 3 h 01'45". 5. Julia Ingersoll (EU) 3 h 06'00".

Classement provisoire de la coupe du monde: 1. Furtado (EU) 225. 2. Matthes 222. 3. Fürst 209. 4. Daurcourt 204. 5. De Mattei 200.

## Triathlon

## A l'étranger

Lago d'Orta (It). Triathlon international (ETU-Ranking, 1,5 km natation, 40 km cyclisme, 10 km course).

Messieurs: 1. Fabrizio Ferraresi (It) 1 h 49'30". 2. Olivier Bernhard (S) 1 h 49'45". 3. Miles Stewart (Aus) 1 h 50'52". 4. Jos Everts (Hol) 1 h 51'23". 5. Gerald Will (Aut) 1 h 52'05". 6. Richard Hobson (G-B) 1 h 52'57". Puis: 11. Romano Bernhard (S) 1 h 56'48". 13. Roly Wagner (S) 1 h 57'31". 22. Michael Bögli (S) 1 h 59'48". 24. Reto Pestoni (S) 2 h 00'12". 26. Tobias Schumacher (S) 2 h 01'02".

Dames: 1. Simone Mortier (All) 2 h 04'37". 2. Mirrella Gandellini (It) 2 h 06'49". 3. Zsófia Perczel (Hon) 2 h 07'55". 4. Franziska Rüssli (S) 2 h 09'45". (si)



Indurain fait de la résistance. A tous les assauts.

keystone

FOOTBALL

# Le «football de combat» a payé!

Bümpliz a réussi la casse du week-end en Octodure. Mais rien n'est perdu pour les «grenat».

Martigny - Bümpliz 1-1 (1-0)

Par Christian Rappaz

«C'est un miracle de s'en tirer aussi bien!» A défaut de génie, André Fimian a au moins la mérite de la franchise. En quittant la pelouse d'Octodure, l'ex-Grasshopper avait en effet avoir commis un véritable hold-up en carotant cette parité. Au-delà des chiffres, Fimian, humble et intelligent, ne tirait d'ailleurs aucune gloire de ce résultat. «Martigny est fort, très fort. Il nous a bousculés d'un bout à l'autre de la rencontre sans concéder le moindre répit. Mon Dieu ce que nous avons souffert», soupirait le mentor bernois, à la fois heureux et un brin gêné par la petite prestation de son équipe. «Que voulez-vous, on a joué comme a pu», lança-t-il, pour s'excuser.

Von Gunten et la maladresse

Et justement, Bümpliz n'a pas pu beaucoup. Face à des Bas-Valaisans nettement supérieurs collectivement et individuellement, les Bernois furent en effet d'emblée réduits au rang de faire-valoir. Le football de combat et le jeu de rupture constituèrent leur seul credo. Primaire et aléatoire, la démarche finit pourtant par payer parce que Martigny, qui écrasa complètement la rencontre de sa domination, ne sut malheureusement pas tirer parti de ses innombrables occasions. Certes, à l'issue du débat, Moulin avait raison de rendre hommage au brillant portier von Gunten, auteur de quatre ou cinq parades décisives. Reste que Martelli (5e), Lonfat (6e), Derivaz (42e et 62e), Lemic (51e) et surtout Rölli (15e, 36e et 51e) eurent huit fois la possibilité de le faire capituler. Au lieu de ça, le MS dut se contenter d'une petite réussite, signée Rölli, lequel dévia magnifiquement de la tête un centre au cordeau de Bortone. Ce superbe mouvement de football, aujourd'hui, ne fait que raviver encore plus les regrets.



Rölli crie sa joie, il vient d'ouvrir le score pour Martigny.

Deux occasions, un but!

Car sur le plan du jeu, ce Martigny-là se hissa deux pointures au-dessus de son adversaire. Grâce à un milieu de terrain au sein duquel Lemic et Lonfat brillèrent de mille feux, il ne relâcha jamais son étreinte. Le match se déroula d'ailleurs à sens unique. Las, dominer, même largement, n'est pas forcément marquer. Bümpliz en apporta la terrible preuve en concluant l'une des deux occasions qu'il se ménagea au cours des nonante minutes. Monté aux avant-postes, l'excellent libero Todt expédia une bombe de 30 mètres qui s'écrasa sous la transversale des buts octoduriens. Plus prompt à réagir que Morisod, Hodaj paracheva le travail de la tête.

Un coup du chef qui pourrait bien valoir de l'or puisque ces finales utilisent le même règlement que la coupe d'Europe. Dimanche prochain au Bodenweid (17 h 30), un 0-0 suffirait donc aux Bernois. On a pourtant peine à croire que cette équipe minimaliste, sans idée et incapable de procéder autrement que par de grands coups de boîte puisse, une fois encore, passer sans heurts au travers du séduisant filet octodurien. Même si en football la séduction...

Devant 1000 spectateurs

Notes: stade d'Octodure, 1000 spectateurs, dont 200 supporters bernois. Temps agréable, terrain impeccable. Arbitre M. Détruche de Thônex. Martigny au complet. Bümpliz sans Aebi, Rolli et Zivkovic, blessés ainsi que Aemmer, suspendu.

Avertissements: 30e Martelli (geste antisportif); 34e Fimian (réclamations). 70e Todt (antijeu).

Buts: 17e Rölli (1-0); 54e Hodaj (1-1).

Martigny: Morisod; Moulin (54e Moret); Bortone; Zumtaugwald; Cretton; Petoud (74e Obrist); Lonfat; Lemic; Rölli; Martelli; Derivaz. Entraîneur: Christophe Moulin.

Bümpliz: von Gunten; Todt;

Pulver (74e Zahnd), Messerli, Fimian; Kubler, Abbuhl, Cavalli, Hodaj (65e Gotschmann); Liechti, Maiano. En-

traîneur: André Fimian. Corners: 7-0 (2-0). Fait spécial: coup franc de Lemic sur le poteau (34e).

## AVF: RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

### 3<sup>e</sup> ligue, gr. 1

Aproz - Agarn	2-1
Bramois 2 - Hérémence	0-1
Steg - Sierre	1-2
Turtmann - St. Niklaus	2-7
Varen - Leuk-Susten	3-3
Visp - Montana-Cr.	0-3

### 3<sup>e</sup> ligue, gr. 2

Massongex - Conthey	2-1
US Port-Valais - Orsières	1-2
Riddes - ES Nendaz	4-0
Vernayaz - Fully 2	0-5
Vétroz - USCM	1-2
Vionnaz - Bagnes	1-0

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 1

Chippis - Noble-Contrée	1-1
Leukerbad - Steg 2	0-2
Miège - Lalden 2	4-0
Naters 2 - Termen/R.-B.	R
Salgesch 2 - Raron 2	1-1
Visp 2 - Brig 2	2-1

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 2

Chermignon - Chalais 2	1-1
Grône 2 - Evolène	5-1
Nax - Grimisuat 2	4-2
St-Léonard - Ayent	1-0
Savièse 2 - Châteauneuf	4-2
Sion 3 - Lens	2-6

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 3

Châteauneuf 2 - Savièse 3	0-4
Conthey 2 - Monthey 3	0-0
Erde - Vex	1-0
La Combe - Ardon	5-3
Leytron 2 - Isérables	0-7
ES Nendaz 2 - Sion 4	4-0

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 4

Bagnes 2 - La Combe 2	3-1
Martigny 2 - Evionnaz-Coll.	1-5
Monthey 2 - Troistorrents	1-6
Orsières 2 - St-Gingolph 2	4-1
Saillon - St-Maurice	2-2
Saxon - Vollèges	2-2

### 5<sup>e</sup> ligue, gr. 1

Agarn 2 - Sierre 2	2-1
Stalden - Saas-Fee	5-2
Term./R.-B. 2 - St. Niklaus 2	3-5
Varen 2 - Turtmann 2	3-2
Visp 3 - Leuk-Susten 2	2-0

### 5<sup>e</sup> ligue, gr. 2

Arbaz - US ASV	3-6
Bramois 3 - Granges 2	9-2
Lens 2 - Anniviers	0-4
Sierre 3 - Chippis 2	0-0

### 5<sup>e</sup> ligue, gr. 3

Conthey 3 - Riddes 2	4-2
Evolène 2 - Aproz 2	4-5
Granges - Chamoson 2	3-3
Isérables 2 - Saillon 2	5-3
Montana-Cr. 2 - Erde 2	2-1
St-Maurice 3 - Vétroz 2	3-1

### 5<sup>e</sup> ligue, gr. 4

USCM 2 - Troistorrents	3-1
Massongex 2 - Fully 3	3-2
St-Maurice 2 - Liddes	3-0
Vernayaz 2 - Vérossaz 2	7-2
Vionnaz 2 - Vouvry 2	1-1

### Seniors, gr. 3

Martigny - Grône	8-1
Vétroz - Châteauneuf	8-2
Sion - Conthey	5-0
St-Léonard - Hérémence	1-2
ES Nendaz - Leytron	1-8

### Juniors A, 1<sup>er</sup> degré, gr. 1

Ayent - Naters	0-0
Bramois - US ASV	4-3
Leuk-Susten - Raron	0-4
Noble-Contrée - Brig	2-3

### Juniors A, 1<sup>er</sup> degré, gr. 2

Châteauneuf - Orsières	0-2
Fully - Martigny	1-2
ES Nendaz - Sion 2	0-3
Vernayaz - USCM	0-4

### Juniors A, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

Naters 2 - Conthey	3-0
Savièse - Chalais	6-3
Sierre - Steg	0-7
Termen/R.-B. - Bramois 2	2-4
Visp - Lens	7-1

### Juniors A, 2<sup>e</sup> degré, gr. 2

Hérem./Hérens - La Combe	1-5
St-Maurice - Monthey	4-5
Saillon - Chamoson	0-3
Troistorrents - Vollèges	2-6
Vétroz - Saxon	1-2

### Juniors B, 1<sup>er</sup> degré, gr. 1

Bramois - Brig	2-4
Châteauneuf 2 - Naters	2-2
St. Niklaus - Raron	4-1
Visp - Chalais	7-1

### Juniors B, 1<sup>er</sup> degré, gr. 2

USCM - Monthey	3-1
Grimisuat - Bagnes	2-2
Martigny - Châteauneuf	4-5
Savièse - Sion 3	6-5

### Juniors B, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

Noble-Contrée - Leuk-Susten	0-3
-----------------------------	-----

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 4

1. Troistorrents	21 15 4 2	77-24	34
2. St-Maurice	21 13 6 2	65-35	32
3. St-Gingolph 2	21 11 4 6	52-40	26
4. Saillon	21 8 7 6	38-29	23
5. Monthey 2	21 8 5 8	36-38	21
6. Martigny 2	21 7 5 9	47-54	19
7. Bagnes 2	21 8 2 11	42-67	18
8. Orsières 2	21 8 2 11	32-44	18
9. Vollèges	21 6 6 9	40-41	18
10. Evionnaz-Coll.	21 6 3 12	41-50	15
11. La Combe 2	21 5 4 12	30-55	14
12. Saxon	21 6 2 13	37-60	14

### Juniors B, 2<sup>e</sup> degré, gr. 3

Evionnaz-Coll. - Fully	4-1
US Port-Valais - La Combe	3-3
Riddes - Martigny 2	6-0
St-Maurice - Vionnaz	5-1

### Juniors C, 1<sup>er</sup> degré, gr. 1

Brig - Sierre	2-3
Lens - Naters	1-4
Leuk-Susten - Evolène/Hérens	2-2
Montana-Cr. - Steg	5-2

### Juniors C, 1<sup>er</sup> degré, gr. 2

ES Nendaz - Conthey	0-9
Orsières - Vétroz	2-4
Steg 2 - Bagnes	2-3
Troistorrents - Sion 2	5-2

### Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 1

Naters 2 - Termen/R.-B.	3-5
Stalden - Raron	4-6
Turtmann - Brig 2	6-1
Varen - Agarn	3-2

### Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 2

Anniviers - Bramois	15-2
Chippis - Leukerbad	2-0
Miège - St-Léonard	11-1
Salgesch - Granges	6-0

### Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 3

US ASV - Aproz	5-2
Erde - Savièse	1-7
Grimisuat - Châteauneuf	1-3
Sion 3 - Ayent	4-1

### Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 4

La Combe - Leytron	9-0
Martigny - Fully	4-3
Riddes - Chamoson	2-2
Saillon - Ardon	2-1

### Juniors C, 2<sup>e</sup> degré, gr. 5

USCM - Evionnaz-Coll.	3-1
Liddes - Fully 2	5-3
Vollèges - Massongex	7-1
Vouvry - Vernayaz	8-3

### 3<sup>e</sup> ligue, gr. 1

1. Sierre	21 17 1 3	68-19	35
2. Varen	21 14 5 2	63-26	33
3. Leuk-Susten	21 7 13 1	35-26	27
4. Visp	21 10 6 5	51-41	26
5. Aproz	21 7 7 7	56-46	21
6. Steg	21 9 3 9	37-34	21
7. St. Niklaus	21 8 4 9	47-46	20
8. Agarn	21 7 5 9	31-41	19
9. Hérémence	21 7 4 10	40-38	18
10. Turtmann	21 6 4 11	38-50	16
11. Montana-Cr.	21 4 2 15	30-71	10
12. Bramois 2	21 2 2 17	25-83	6

### 3<sup>e</sup> ligue, gr. 2

1. USCM	21 14 3 4	56-29	31
2. Fully 2	21 10 5 6	49-26	25
3. Conthey	21 11 3 7	45-31	25
4. Orsières	21 11 3 7	39-44	25
5. Vétroz	21 8 6 7	39-37	22
6. Vionnaz	21 7 7 7	41-39	21
7. Bagnes	21 9 3 9	35-35	21
8. Massongex	21 8 5 8	32-38	21
9. ES Nendaz	21 8 3 10	34-41	19
10. Riddes	21 8 2 11	46-53	18
11. US Port-Valais	21 7 4 10	41-48	18
12. Vernayaz	21 1 4 16	21-57	6

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 1

1. Termen/R.-B.	20 16 1 3	75-24	33
2. Raron 2	21 15 2 4	62-23	32
3. Noble-Contrée	21 11 3 7	52-39	25
4. Chippis	21 9 5 7	36-31	23
5. Visp 2	21 9 5 7	35-37	23
6. Brig 2	21 8 5 8	38-33	21
7. Salgesch 2	21 8 5 8	33-49	21
8. Steg 2	21 7 7 7	30-38	21
9. Naters 2	20 7 6 7	38-32	20
10. Miège	21 6 2 13	35-57	14
11. Lalden 2	21 3 3 15	22-60	9
12. Leukerbad	21 1 6 14	28-61	8

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 2

1. St-Léonard	21 15 4 2	69-25	34
2. Châteauneuf	21 12 6 3	58-31	30
3. Savièse 2	21 12 2 7	49-35	26
4. Ayent	21 8 8 5	30-27	24
5. Chalais 2	21 7 9 5	46-35	23
6. Sion 3	21 9 3 9	40-47	21
7. Evolène	21 7 4 10	37-48	18
8. Grimisuat 2	21 5 7 9	40-54	17
9. Lens	21 7 3 11	37-42	17
10. Nax	21 4 6 11	35-65	14
11. Grône 2	21 5 4 12	26-51	14
12. Chermignon	21 4 6 11	36-43	14

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 3

1. La Combe	21 15 3 3	81-27	33
2. Isérables	21 15 1 5	89-34	31
3. Monthey 3	21 12 4 5	63-33	28
4. Conthey 2	21 12 3 6	50-32	27
5. ES Nendaz 2	21 10 5 6	63-47	25
6. Ardon	21 10 3 8	67-49	23
7. Savièse 3	21 7 6 8	51-52	20
8. Leytron 2	21 7 5 9	38-52	19
9. Vex	21 6 5 10	28-39	17
10. Erde	21 5 5 11	34-50	15
11. Châteaun. 2	21 3 3 15	27-101	9
12. Sion 4	21 2 1 18	29-104	5

## Promotion - relégation

Finales de promotion. Aller: Martigny - Bümpliz 1-1 (1-0). Soleure - CS Chênois 0-0. Wil - Red Star 0-0. Ascona - Tuggen 0-3 (0-2). Les matches retour auront lieu les 13 et 14 juin.

Barrage contre la relégation. A Echallens: Thoune - Collex-Bossy 1-1 (1-0, 1-1, 1 p.) 5-3

aux tirs au but. A Zurich-Affoltern: Veltheim - Suhr 2-1 (2-0).

Thoune et Veltheim se maintiennent en première ligue. Collex-Bossy et Suhr disputeront un ultime barrage.

Relégation en Ire ligue: Châtel-Saint-Denis, battu 1-0 à Brüttisellen, est relégué. (si)

### 4<sup>e</sup> ligue, gr. 4

7. Bramois	13 4 1 8	30-36	9
8. Naters	13 3 2 8	24-42	8

### Juniors B, 1<sup>er</sup> degré, gr. 2

1. Châteauneuf	13 11 2 0	53-23	24
2. Martigny	12 7 2 3		

## FOOTBALL

# Monaco: un goût de Parmesans!

De la coupe aux lèvres, la distance est parfois grande. Monaco l'a mesurée. Parme garde son trophée.

Par Christian Rappaz

Ce n'est ni une critique ni un reproche. Simplement une constatation à propos des équipes françaises qui ont décidé de la fâcheuse tendance à rater la dernière marche. On pense à Séville, en 1982, et au Mexique, quatre ans plus tard. On pense également à Marseille face à l'Etoile Rouge, à Auxerre face à Liverpool et à Monaco contre le Werder de Brême. Autant d'objectifs apparemment à portée de main que les footballeurs de l'Hexagone ont fini par laisser échapper. A cette liste non exhaustive, nous pouvons désormais ajouter le tournoi de Monthey. Une compétition d'un autre calibre et réservée aux espoirs, mais de très haut niveau avec, au bout de ses quatre jours, un trophée que beaucoup destinaient à l'AS Monaco. Eh bien non. Encore raté! Pourquoi? Parce que, à l'instar de leurs compatriotes professionnels, les jeunes Monégasques n'ont pas été jusqu'au bout de leurs intentions et leurs possibilités. Question de mental sans doute car côté terrain, la formation du Rocher était indéniablement parée.

## De l'état de grâce à la torpeur

Truffée de bons joueurs, l'équipe de la Principauté était, en effet, assurément la plus forte. A témoin, son sans faute dans le tour qualificatif (3 victoires) dont l'une face à un très bon Sporting de Lisbonne (3-2) au cours d'un match que certains n'hésitent pas à qualifier de plus belle rencontre de l'histoire du tournoi. A témoin aussi la première demi-heure de la finale au fil de laquelle Monaco a évolué en démonstration, ponctuée par deux buts merveilleux. Puis patatras, le château s'est effondré. Comme celui d'Espagne. Il a suffi d'un fantastique but de Venturini, auteur d'un second chef-d'œuvre à deux minutes de la fin du match (2-3) pour tout faire basculer. Adieu l'organisation sans faille, l'impressionnant volume de jeu, les mouvements de rêve à une touche de balle et le réalisme débordant. Liquéfié. En un coup du sort, Monaco passa en fait de l'état de grâce à la torpeur. Comme à Séville, au Mexique, à Bari et ailleurs. Curieux. A tel point que sans enlever une once de mérite aux Transalpins, habiles et diaboliquement opportunistes, on dira que les Monégasques ont plus perdu cette finale que les Italiens ne l'ont gagnée. Cruel. Car si l'esprit gardera le sou-

venir d'une équipe spectaculaire doublée de potentialités remarquables, les tablettes, elles, conserveront le nom de l'AC Parma. Une équipe de qualité elle aussi, que personne ne peut accuser d'avoir volé ce deuxième succès consécutif puisque, en vérité, Monaco le lui a un peu offert...

## Finale

### Parma - Monaco 3-2 (1-2)

Monaco-Parma. Ou l'apothéose d'une 22e édition de haute volée. Le public ne s'y est pas trompé d'ailleurs, lui qui avait rallié le stade municipal en nombre pour assister à cette finale (2000 spectateurs). Il n'aura pas regretté son déplacement. Parfaitement dirigé par M. Philippoz de Sion, ce débat, même s'il alterna le bon et le moins bon, fut en effet d'une grande intensité. Sur le plan émotionnel d'abord puisque menés de deux longueurs après une demi-heure de jeu, les Italiens, grâce à trois exploits personnels de Venturini (2 buts) et de Cimadamor, parvinrent à retourner la situation de façon magistrale. Sur le plan technique ensuite, les spectateurs eurent également leur content de sensations car tant dans leur ébauche que dans leur concrétisation, les cinq réussites, toutes tombées au terme de mouvements d'une rare pureté, furent de véritables joyaux. Une finale de rêve pour un tournoi de haute qualité, donc. Des comme ça, on en redemande...



Grâce à un esprit collectif affiné, entre autres qualités, les Italiens de Parma ont remporté ce 22e tournoi international de Monthey. Les Monégasques, il est vrai, ont donné un coup de pouce salutaire aux Transalpins.

## Résultats

Finale 1re-2e places: Parma-Monaco: 3-2  
Finale 3e-4e places: Real Saragosse-Sporting Lisbonne: 0-4  
Finale 5e et 6e places: Sion-Notts County: 0-3  
Finale 7e et 8e places: Monthey-Lausanne: 3-3 (2-4 aux tirs au but).

## Classement

1. AC Parma
2. AS Monaco
3. Sporting Lisbonne
4. Real Saragosse
5. Notts County
6. Sion
7. Lausanne
8. Monthey

## Suisses: classement trompeur

Sion, Monthey et Lausanne n'ont pas démerité.

Les années se suivent et ne se ressemblent pas pour les formations helvétiques engagées dans le grand tournoi chablaisien. Ainsi, respectivement deuxième et troisième l'an passé, Sion et Monthey ont dû se contenter de sixième et huitième rangs cette fois-ci. Quant au Lausanne-Sports de Jochen Dries, il a pris, lui, la septième place pour sa première apparition. Alors, constat d'échec? Pas forcément car au-delà des chiffres, la ma-

nière a laissé entrevoir d'encourageantes perspectives.

## Aucune victoire

Certes, aucune victoire n'est venue étayer ce sentiment. Reste que, dans l'ensemble, nos trois ambassadeurs ne se sont pas montrés réellement inférieurs au niveau général. Tout juste leur a-t-il manqué un peu de chance ou de réussite dans les moments décisifs. Un peu de culot supplé-

mentaire aussi parfois. Mais sur le plan technique et collectif, la différence ne fut pas grande. On en dira pas autant sur les plans physique et tactique par contre, deux domaines où le retard de nos représentants s'avéra plus manifeste. Question d'adaptation et d'expérience sans doute. Mais chaque année, l'écart se rétrécit. 1992 n'a pas échappé à cette réjouissante règle, même si le résultat est un brin décevant. (rap)

# La fête au village!

Le FC Naters évoluera en première ligue la saison prochaine. Insolite.

## Naters - Central Fribourg 6-0 (1-0)

Par Blaise Craviolini

Terrain communal de Naters, 2000 (!) spectateurs. Arbitre: M. Dominique Tavel, de Lonay. Avertissements: 2e S. Rotzetter (jeu dur), 13e Schmidt (jeu dur), 38e M. Troger (antijeu), 74e Sudan (antijeu).

Buts: 37e Mounir 1-0, 47e Hischier 2-0, 65e Hischier 3-0, 74e Mounir 4-0, 84e Holosnjaj (coup de pied au but) 5-0, 86e Holosnjaj 6-0.

Naters: Marty; Albrecht; Schmidt (60e Ruppen), C. Ebener, L. Schmid; F. Schmid (77e P. Ebener), M. Troger, P. Troger; Mounir, Hischier, Holosnjaj.

Entraîneur: Troger.

Central Fribourg: S. Rotzetter; Rappoz (67e Da Rocha); Schafer, Rumo, Montessuis; Sudan, Bervia, Riedo (61e P. Rotzetter); Jebli, Cotting, Grand.

Entraîneur: Sampedro.  
Coups de coin: 2-10 (1-5).

## Trompeur

En 1971, Naters avait échoué dans sa tentative d'accéder à la première ligue. Deux décennies et des «poussières» plus tard, cette lacune a été comblée. Face à Central Fribourg, le club de la «banlieue» de Brigue a tourné la page la plus glorieuse de son histoire, dans le délire qu'on vous laisse imaginer. L'événement avait en effet attiré deux mille personnes au terrain communal. La fête au village quoi!

A vrai écrire, et sans vouloir minimiser le mérite haut-valaisan, le succès des hommes de Troger est beaucoup trop

large. Un simple regard en direction du score des coups de coin suffit d'ailleurs pour s'en persuader. Naters était certes supérieur à son adversaire dimanche matin, mais les six buts d'écart reflètent mal la physiologie des nonante minutes, la différence des forces en présence.

Autant préciser que les Fribourgeois ont passé complètement à côté de leur match. Mal inspirés au niveau collectif, carrément «absents» en défense, les protégés de Francis Sampedro n'ont pas supporté la pression qui pesait sur leurs épaules. Ils ont, de surcroît, été trahis par un gardien qui a

disputé la plus mauvaise partie de sa carrière. On l'imagine du moins...

## Long mutisme

Cette rencontre, qui n'a guère tenu ses promesses, a en fait mis du temps à «démarrer». La demi-heure initiale s'avérait une longue période d'observation. Impossible, à ce moment-là, de deviner l'avalanche de buts qui se profilait à l'horizon.

La domination locale se dessinait à partir de la 34e. Un superbe travail préparatoire d'Albrecht permettait à His-

cher d'amorcer un tir terrible, qui effleurait les poteaux de Rotzetter. La voie était tracée. Trois minutes plus tard, Mounir faisait cependant mouche, suite à une volée acrobatique sur un centre de F. Schmid.

1-0 donc à l'heure du thé.

## Calvaire

Après la pause, une bévue de Rotzetter allait précipiter le calvaire des visiteurs. Le gardien fribourgeois relâchait un essai anodin de Mounir dans les pieds d'Hischier, qui n'en demandait pas tant pour doubler la mise.

Les Centristes étaient dès lors contraints de se découvrir pour tenter de revenir à la marque. Particulièrement incisif dans le compartiment offensif, Naters bénéficiait d'une liberté de manœuvre appréciable. Et lorsque Hischier trouvait pour la troisième fois le chemin des filets à la 65e, la première ligue était dans la poche pour les Haut-Valaisans.

En fin de match, alors que Central sombrait dans la passivité, les maîtres de céans, euphoriques, concrétisaient la plupart de leurs possibilités. Le champagne, lui, pétillait depuis belle lurette!

## Promotion en première ligue Résultats

Groupe 1: Wiedikon - Bülach 1-0 (0-0). Aller: 0-3 (0-2). Match de barrage à Dübendorf le 13 juin.

Groupe 2: Dürrenast - Vaduz 1-0 (0-0). Aller 0-0. Dürrenast est promu.

Groupe 3: Morbio Inferiore - Bienna 2-0 (1-0). Aller 1-0. Morbio est promu.

Groupe 4: Gossau - Seefeld 3-0 (2-0). Aller 3-1 (1-1). Gossau est promu.

Groupe 5: Ibach - Concordia Bâle 2-2 (1-0). Aller 0-1 (0-0). Concordia Bâle est promu.

Groupe 6: Muri - Subingen 0-0. Aller: 3-1 (1-0). Muri est promu.

Groupe 7: Vevey - Meyrin 2-0 (1-0). Aller 2-2 (1-1). Vevey est promu.

Groupe 8: Le Locle - Stade Payerne 1-0 (0-0). Aller 2-0 (0-0). Le Locle est promu.

Groupe 9: Naters - Central Fribourg 6-0 (1-0). Aller 2-2. Naters est promu.



Naters s'est montré imparable face à Central Fribourg. Les Haut-Valaisans évolueront en première ligue la saison prochaine.



FOOTBALL

# Le carré d'as en Suède

## Des groupes bien équilibrés

La neuvième édition du championnat d'Europe des nations (10-26 juin) réunit en Suède huit équipes qui ont eu l'immense mérite de sortir indemnes du véritable parcours du combattant que fut le tour éliminatoire.

Pour la première fois de son histoire, la Suisse a cru longtemps en sa qualification. Malheureusement, les protégés de Stielike échouèrent sur le fil lors de leur dernière rencontre, à Bucarest.

L'Euro 92 se déroulera dans quatre villes différentes. Pour satisfaire aux nouvelles normes de sécurité, la capacité des stades a été sensiblement réduite. Ainsi le plus ancien, le Rasunda Stadium de Stockholm, ne comporte plus que 27 900 places, toutes assises, alors que le record d'affluence, qui date de 1965, est de 52 943 spectateurs. La finale se déroulera à l'Ullevi de Göteborg, lequel comporte 35 100 places. Le Malmö Stadion dispose de 24 400 places et l'Idrottsparken de Norrköping est plus petit encore avec ses 17 000 places.

### Des groupes équilibrés

Le repêchage du Danemark,

après l'exclusion de la Yougoslavie, pose d'ailleurs des problèmes aux organisateurs qui devront faire face au paisible envahissement de leurs voisins. Les supporters danois jouissent d'une réputation de gens pacifiques. En 1984, ils avaient parcouru la France en un cortège coloré dans le sillage de leur équipe nationale. Celle-ci avait fait une entrée en force dans le concert international. Présent pour la troisième fois consécutive dans le tour final, le Danemark évolue dans la poule 1 avec la Suède, la France et l'Angleterre. La poule 2 réunit la Hollande, l'Ecosse, la CEI et l'Allemagne. Le deux premiers de chaque groupe participeront aux demi-finales, prévues à Stockholm le 21 juin (1er poule 1 contre 2e poule 2) et à Göteborg le 22 juin (2:1 contre 1:2). Le tirage au sort a respecté un certain équilibre. Dans chaque poule, deux favoris se détachent: la France (victorieuse en 1984) et l'Angleterre d'une part, la Hollande (détentriche du titre depuis 1988) et l'Allemagne (championne en 1980) d'autre part. Seule la formation d'outre-Manche n'a pas encore remporté ce titre européen.

Le football anglo-saxon peut compter encore sur l'apport de l'Ecosse, toujours présente mais rarement placée dans les grands rendez-vous internationaux. La Suède et le Danemark offrent à la Scandinavie une représentation flatteuse alors que la France est le seul représentant latin. Pour la première fois depuis la création du tournoi en 1960, aucun des trois grands pays du sud de l'Europe (Portugal, Espagne, Italie) n'a accédé à la phase finale. Devenue la Communauté des Etats indépendants, l'URSS, qui enleva le premier titre européen à Paris, est le seul représentant de l'Est. Elle fait figure d'outsider face au carré d'as que composent la Hollande, la France, l'Allemagne et l'Angleterre.

### Angleterre: rupture avec la tradition

Graham Taylor, le successeur de Bobby Robson, n'aura pas la tâche facile. Il a été contraint de remanier sa sélection à quelques jours de l'ouverture en raison des déflections soudaines d'éléments chevronnés - Gary Stevens et surtout John Barnes - dont l'expérience aurait été précieuse. L'avant-centre Gary Lineker (31 ans) qui s'apprête à poursuivre sa carrière au Japon, fera ses adieux sur la scène internationale.

Soucieux de limiter les risques, Graham Taylor reprend à son compte l'essai de son prédécesseur en défense avec l'introduction d'un libero fixe. La tendance est même accentuée. Cette rupture avec la tradition britannique de la couverture alternée des deux stoppeurs s'accompagne d'une recherche systématique du jeu de contre-attaque. Les Anglais avaient démontré en février, à Wembley, leur efficacité dans ce football de «contre» lorsqu'ils mirent fin à la longue série de victoires des Français. Révélation du «Mondiale», David Platt, qui jouait alors à Aston Villa, est la personnalité la plus marquante. Il s'apprête d'ailleurs à tenir un rôle en vue à la Juventus la saison prochaine.

### Danemark: un double handicap

Le Danemark subit un double handicap. Son élément le plus talentueux, le «Barcelonais» Michael Laudrup, a décliné la sélection et, d'autre part, le temps de préparation a forcément été réduit au minimum. Le coach Möller-Nielsen ne dispose plus d'un effectif aussi riche que son prédécesseur Sepp Piontek. Brian Laudrup, le frère de Michael, sort d'une saison décevante avec Bayern Munich. Il se remet à



L'invité de la dernière heure, le Danemark, pour remplacer la Yougoslavie verra ses nombreux chauds supporters faire le déplacement en Suède.

peine d'une opération des ligaments au genou. La meilleure arme offensive sera probablement le coéquipier de Chapuisat à Borussia Dortmund, le grand Flemming Povlsen, un «aaleur d'espace».

Le gardien Peter Schmeichel, qui s'est brillamment imposé à Manchester United, est le meilleur atout. Il sera en tout cas le personnage central d'une équipe danoise devenue plus prudente, moins conquérante. Souvent remplaçant à l'AS Monaco, John Sivebaek n'en demeure pas moins un arrière de valeur, capable de se muer en véritable ailier. Dans l'entrejeu, la défection de Jan Mölby, le monumental sociétaire de Liverpool FC, est regrettable. Comme Michael Laudrup, il est en guerre ouverte avec Möller-Nielsen.

### Suède: les carences offensives

Pays organisateur, la Suède n'a pas eu à passer par la terrible bataille des éliminatoires. Il vaut mieux que cette épreuve lui ait été épargnée. Les résultats enregistrés lors de ses nombreux matches amicaux furent assez décevants, à commencer par la défaite concédée à Lucerne, en octobre 1991, face à la Suisse (3-1). Le nouveau coach, Tommy Svensson, cherche surtout des solutions en attaque. Au début de l'année, en trois rencontres disputées en Australie, les Suédois n'avaient pas inscrit le moindre but!

Blessé à la dernière minute lors du match retour de la finale de la coupe UEFA, Stefan Pettersson, l'attaquant d'Ajax, aurait pu remédier à cette stérilité offensive. Cette sélection suédoise comprend trois joueurs qui évoluèrent en LNA helvétique. Curieusement, aucun ne s'imposa vraiment. Thern ne fit qu'un bref passage au FC Zurich au début de sa carrière, Limpar vécut son séjour aux Young Boys comme une simple escale sur la route de l'Italie cependant que Ljung ne fut pas le patron attendu en défense, aussi bien aux Young Boys qu'au FC Zurich.

### France: la cheville de Papin

La cheville de Papin anguisse les «Tricolores». Malgré le but inscrit contre la Hollande, vendredi dernier lors du dernier match de préparation à Lens, le fameux avant-centre n'est pas entièrement rassuré. Une douleur persistante l'empêche de donner sa pleine mesure. Or la France a impérieusement besoin d'un JPP percutant si elle veut atteindre son objectif suprême, la reconquête du titre. Avec Eric Cantona, Papin compose certainement le meilleur duo d'attaque de cet Euro 92.

Toute l'équipe est au service de ses deux fers de lance. Mi-

chel Platini a beaucoup retenu de son passage en Italie. Il a forgé une défense de fer avec, surtout, une paire de stoppeurs (Boli-Casoni) à la redoutable efficacité. Il peut s'appuyer en outre sur une ossature marseillaise forte de sept joueurs, sans parler d'Olmeta le troisième gardien. De l'équipe championne d'Europe en 1984, seuls subsistent Luis Fernandez (33 ans) et Manuel Amoros (30 ans) qui sont le prototype même des «battants». Au niveau de l'engagement physique, la France ne nourrira aucun complexe dans un tournoi qui s'annonce musclé.

### Hollande: le renouveau de Gullit

En valeur pure, les champions en titre demeurent incontestablement les meilleurs. Ils s'efforceront de prouver leur supériorité dès leur premier match, soit à Göteborg vendredi contre l'Ecosse. Les Hollandais restent sur un échec qu'ils veulent effacer. Au «Mondiale 90», avant d'être éliminés par l'Allemagne en huitième de finale, ils n'avaient pas signé la moindre victoire, se contentant de trois nuls. Or tous les protagonistes de ce parcours malheureux sont à nouveau réunis en Suède.

Rinus Michels, qui a succédé à Leo Benhaker, est fermement persuadé que ses deux stars, Marco Van Basten et Ruud Gullit, sont actuellement dans de bien meilleures dispositions qu'il y a deux ans. En compagnie de leur coéquipier de l'AC Milan Frank Rijkaard, ils ont quelques bonnes raisons de se distinguer dans cet Euro 92. La saison prochaine, la concurrence sera impitoyable parmi les étrangers du club lombard. Papin mais aussi le Yougoslave Savicevic brigreront l'une des trois places disponibles. Gullit, le plus menacé, serait en plein renouveau.

### Allemagne: la doublure de Matthäus

Demi-finaliste en 1988 alors qu'elle évoluait devant son public, l'Allemagne n'a pas gardé le meilleur souvenir du dernier championnat d'Europe. Berti Vogts a succédé à Franz Beckenbauer à la tête de l'équipe. Le nouveau sélectionneur a repris une équipe championne du monde 1990. Mais il en a perdu le capitaine. L'indisponibilité de Lothar Matthäus, blessé, a donné lieu à des discussions sans fin outre-Rhin. Andreas Möller, son dauphin, est très discuté. Ce surdoué ne possède pas le moral d'acier, l'autorité de son aîné. Au «Mondiale», Möller était déjà du voyage mais il n'a joué en tout et pour tout que 23 minutes en sept matches!

Cette formation allemande 1992 vaut davantage par sa puissance défensive, avec ses gros gabarits Kohler et Buch-

wald, que par sa force de pénétration. Lors du dernier match de préparation, contre l'Irlande du Nord à Brème (1-1), le jeune Stefan Effenberg a montré qu'il était capable de tenir le rôle qu'assumait Matthäus. Riedle enfin, l'attaquant de la Lazio, s'impose comme le plus incisif devant.

### CEI: les deux Igor

Bychovetz, le coach de l'ex-URSS, n'a pas une tâche enviable. Son prédécesseur Valeri Lobanovski s'appuyait sur l'armada de Dynamo Kiev. La cohésion était garantie. Les Soviétiques tiraient leur force d'une homogénéité remarquable. Certes aujourd'hui, la présence d'une demi-douzaine de sociétaires du Spartak Moscou démontre que la politique des blocs n'est pas totalement abandonnée. Mais les points forts de l'équipe sont avant tout les mercenaires comme l'avant-centre Juran (Benfica Lisbonne), l'ailier Kantchelski (Manchester United) ou l'éphémère vedette de Servette, Igor Dobrovolski.

A l'image de l'ex-«grenat», la formation de la CEI n'apparaît pas comme un modèle de constance. Elle est cependant fort capable de brouiller les cartes dans ce groupe 2. Les Allemands ont tout à redouter de leur premier match du tournoi contre les footballeurs de l'Est. Igor Chalimov (23 ans), appelé à détrôner Matthäus dans le cœur des supporters de l'Inter Milan, pourrait bien être l'un des acteurs les plus applaudis de l'Euro 92. Au «Mondiale», il était encore un peu tendre.

### Ecosse: sans Strachan

L'essentiel est de participer, semble-t-il dire les Ecossais, qui une fois encore ont arraché de haute lutte leur qualification. A une place à laquelle les Suisses aspiraient, les protégés d'Andy Roxburgh joueront les trouble-fête avec l'espoir d'atteindre, enfin, les demi-finales.

Au «Mondiale», McCoist, le buteur de Glasgow Rangers, n'avait pas donné sa pleine mesure. Il souffrait des séquelles d'une récente blessure. Revenu à son meilleur niveau, le «bourreau» de la Suisse (il marqua le but de l'égalisation à Berne) ne bénéficiera pas cependant de l'appui de Gordon Strachan. Le valeureux vétéran de Leeds United a rendu les armes. Après avoir tenu un rôle décisif dans la phase qualificative, le petit rouquin au cœur énorme a terminé sur les rotules une saison couronnée par un titre de champion d'Angleterre. Le coach Roxburgh craignait d'être confronté à une seconde défection tout aussi importante, celle d'Andy Goram. Le portier de Glasgow Rangers a subi une intervention chirurgicale au genou. La semaine dernière à Oslo, il a passé un test rassurant contre la Norvège (0-0).

## Barcelone champion

Saison remarquable pour le FC Barcelone: après avoir remporté la coupe d'Europe des champions, le club catalan a conservé dimanche son titre de champion d'Espagne, et ce avec un point d'avance sur le Real Madrid qui, très longtemps en tête, s'est fait dépasser au cours de l'ultime journée. Le FC Barcelone est ainsi champion pour la douzième fois de son histoire.

Au cours de cette 38e et dernière journée, le FC Barcelone, devant son public, s'est logiquement imposé face à l'Athletic Bilbao (2-0). Le Real, en déplacement aux Canaries, devait gagner à tout prix pour conserver la première place. Lorsqu'il se retrouva avec deux buts d'avance, on put penser que l'affaire était réglée. Tenerife revint cependant à 2-1 avant la mi-temps avant de renverser la situation, en l'espace d'une minute, en seconde partie.

Au Nou Camp, les deux buts du FC Barcelone ont été marqués par le Bulgare Stoichkov. A Tenerife, le Real avait pris l'avantage par Hierro (8e) et Hagi (30e). Les Canariens ont renversé la situation grâce à Estebarranz (35e), Pizzi (76e) et Pier (77e).

### Résultats de la dernière journée

Real Sociedad - Español Barc.	1-1
Saragosse - Real Majorque	1-2
Oviedo - Burgos	3-1
Athletic Madrid - Albacete	4-1
Osasuna Pamp. - La Corogne	0-1
Tenerife - Real Madrid	3-2
Cadix - Sporting Gijon	1-1
Valladolid - Séville	1-0
Barcelone - Athletic Bilbao	2-0
Samedi:	
Valencia - Logroñes	1-1

### Classement final

1. Barcelone	38 23 9 6	87 37 55
2. Real Madrid	38 23 8 7	78 32 54
3. Athletic Madrid	38 24 5 9	67 35 53
4. Valence	38 20 7 11	61 42 47
5. Real Sociedad	38 16 12 10	44 38 44
6. Saragosse	38 17 7 14	40 41 41
7. Albacete	38 16 8 14	45 47 40
8. Sporting Gijon	38 15 8 15	37 41 38
9. Burgos	38 12 13 13	40 43 37
10. Oviedo	38 14 8 16	41 46 36
11. Logroñes	38 13 10 15	36 51 36
12. Séville	38 13 8 17	46 45 34
13. Tenerife	38 12 10 16	46 50 34
14. Osasuna P.	38 10 13 15	30 40 33
15. Athletic Bilbao	38 11 7 18	38 58 33
16. Español B.	38 12 8 18	43 60 32
17. La Corogne	38 8 15 15	37 48 31
18. Cadix	38 7 14 17	32 55 28
19. Real Majorque	38 10 7 21	30 49 27
20. Valladolid	38 7 13 18	31 53 27

## Ancona en première division

Après Brescia et Pescara, Ancona (1-1 à Bologna) a obtenu pour la première fois de son histoire sa promotion en première division italienne. Le quatrième promu sera connu dans une semaine. Ce sera Udinese ou Cosenza.

## Victoire du FC Antwerp

Finale de la coupe de Belgique à Bruges: FC Antwerp - FC Malines 2-2 après prolongations (1-1). Antwerp vainqueur 9-8 aux tirs au but. Buts: 75e Kiekens 1-0; 87e Arambasic 1-1; 94e Eykelkamp 1-2; Czerniatynsky 2-2.

## Autres résultats

Prague. Finale de la coupe de Tchécoslovaquie: Sparta Prague - Tatra Presov 2-1.  
Autriche. Coupe, finale à Vienne: Austria Vienne - Admira-Wacker Vienne 1-0 (0-0).  
Luxembourg. Coupe du Luxembourg. Finale: Avenir Beggen (D1) - Cercle Sportif Pétange (D2) 1-0 (0-0). But: 87e Krahen.

## Winter à la Lazio

Le milieu de terrain néerlandais Aaron Winter (27 ans), qui évoluait avec Ajax Amsterdam, a signé un contrat en faveur de la Lazio Rome pour la somme de 4 millions de dollars, selon le club hollandais. Winter a réglé ce week-end les derniers détails de la transaction avant de rejoindre l'équipe de Hollande, pour le tour final du championnat d'Europe.

## Rudi Völler à Marseille

L'Allemand Rudi Völler, attaquant de l'AS Roma et capitaine de l'équipe d'Allemagne, championne du monde en titre, jouera la saison prochaine à l'Olympique Marseille, a révélé Bernard Tapie, président de l'OM, dans une interview publiée par le journal «Le Provençal». Pour remplacer Jean-Pierre Papin, «J'ai dans la manche un avant-centre avec lequel je vais faire dans le foot ce que j'ai réussi avec Hinault dans le cyclisme», a indiqué l'ex-ministre.

## L'Eire troisième à Foxboro

Eire - Portugal 2-0 (1-0)

En battant le Portugal 2-0, l'Eire a pris la troisième place de la première édition de l'«US Cup», disputée à Foxboro et remportée par les Etats-Unis, qui s'étaient assurés de la victoire finale la veille en faisant match nul (0-0) avec l'Italie.

Foxboro. 41 277 spectateurs. Arbitre: Dias (EU). Buts: 39e Staunton 1-0. 90e Coyne 2-0.

Classement final de l'«US Cup» (3 matches): 1. Etats-Unis 5 (5-2). 2. Italie 4 (3-1). 3. Eire 2 (2-3). 4. Portugal 1 (0-3).

### Les résultats à l'étranger

Argentine. Première division (15e journée): Boca Juniors - Independiente 2-1. Estudiantes - Newell's Old Boys 1-0. Talleres - River Plate 0-0. Argentinos Juniors - Deportivo Mandiyu 1-0. Platense - Deportivo Espanol 0-1. Union Santa Fe - Velez Sarsfield 0-1. Rosario Central - Belgrano Cordoba 1-0. Racing - Gimnasia 2-1. San Lorenzo - Huracan 2-2. Quilmes - Ferrocaril, match arrêté à la suite d'incidents. Classement: 1. Newell's Old Boys 15-23. 2. Velez Sarsfield 15-22. 3. Boca Juniors 14-21. 4. River Plate et Deportivo Espanol 15-20.

Mexique. Leon a remporté le championnat du Mexique en battant Puebla 2-0 ap. prol. à l'issue du match retour de la finale. A l'aller, les deux équipes avaient fait match nul (0-0). Leon n'avait plus enlevé le titre depuis 1956. (si)

## Athlétisme

## Aucune limite olympique

A un mois de l'échéance des sélections olympiques, aucun nouvel athlète n'est venu grossir la délégation helvétique pour les Jeux de Barcelone. Au meeting de Pentecôte à Zofingue, pas plus Daniel Kehl (OB Bâle, 400 m) que Markus Hacksteiner (TV Windisch, 1500 m) ne sont en effet parvenus à obtenir la limite olympique.

Kehl, vainqueur en 46''48 à échoué à 28 centièmes de la limite B. Le Bâlois, qui avait prévu de courir en 46''70, était plutôt satisfait de sa course: «Je ne m'attendais pas à aller si vite et je suis persuadé que je serai bientôt en mesure de franchir la barre des 46 secondes», avouait-il après l'épreuve.

Hacksteiner, victorieux du 1500 m en 3'40''57 devant Alex Geissbühler (TV Bödingen), n'est pas parvenu à descendre sous les 3'40'' mais il ne s'en formalisait pas pour autant.

## Mémorial Susanne-Meier

Malgré des conditions idéales, la 29e édition du mémorial Susanne-Meier, qui s'est disputée à Bâle, n'a pas tenu toutes ses promesses. Les absences d'Anita Protti, Sandra Gasser, Regula Aebi et Rita Schönenberger, qui a eu la malchance de se blesser au mollet lors de son échauffement, expliquent les résultats en demi-teinte obtenus sur la piste Saint-Jacques par l'élite féminine de l'athlétisme helvétique.

Les meilleures performances ont été réalisées par la spécialiste canadienne du sprint Esmi Lawrence (11''68 et 23''84), par Regula Scalabrin sur 400 m (53''72), par Simone Meier sur 1500 m (4'16''30) et par Claudia Ellinger-Stiefel et Sieglinde Cadusch au saut en hauteur (1,84 m).

Au lendemain de sa tentative de Duisburg, la Zurichoise Simone Meier a buté, avec ses 4'16''30 sur 1500 m, contre le minimum pour Barcelone. Emmenée par Aurelia Scalabrin jusqu'aux 900 m, Simone Meier n'avait plus les ressources suffisantes pour atteindre son objectif.

Dans le 400 m, Regula Scalabrin s'est imposée en toute logique devant Kathrin Lüthi et sa sœur Aurelia.

## Championnat interclubs

En toute logique, le TV Länggasse Berne (messieurs) et le LC Zurich (dames), détenteurs des titres du championnat de Suisse interclubs, ont obtenu à Berne leur place dans la finale de l'édition 1992.

Les trois qualifiés pour la finale masculine, le LC Zurich (14128,5), le LC Brühl (14120,5), tous deux en lice il y a huit jours, et le TV Länggasse (14124,5) ont réalisé des résultats qui les situent dans un mouchoir de poche. Compte tenu des conditions météo régnant samedi, les faveurs de la cote pour la finale du 19 septembre vont néanmoins aux Bernois. Chez les dames, le LCZ se frottera en finale au LV Winterthour et au TV Unterstrass.

## Meeting de Leverkusen

Sans Regula Anliker-Aebi, le relais 4 x 100 m féminin helvétique n'avait aucun espoir de s'illustrer lors du meeting international de Leverkusen. Compte tenu de la pluie et du manque d'entraînement des passagers de témoin, on ne pouvait guère attendre mieux que le 3e rang, en 45''31, obtenu par Sara Wüest, Petra Osterwalder, Helen Burkart et Barbara Furrer. Individuellement, Sara Wüest a en revanche été créditée d'un bon 11''75 sur 100 m. (si)

## CYCLISME

## Festival suisse en Espagne!

Au Tour des Asturies, Zülle devance Rominger.

Le cyclisme suisse a fêté un nouveau succès d'estime en Espagne. Après Tony Rominger qui a gagné successivement le Tour du Pays basque et la Vuelta, voici le néo-pro Alex Zülle, qui s'impose au classement final du Tour des Asturies, et ce devant l'autre Suisse, Tony Rominger, s'il vous plaît!

Zülle avait déjà enlevé la Semaine catalane. Pro depuis l'automne dernier, le Saint-Gallois compte déjà six succès, dont quatre acquis en Ibérie: classements finals de la Semaine catalane et du Tour des Asturies, des étapes dans le Tour de Catalogne, la Ruta del Sol, le Tour des Asturies, ainsi qu'une étape au Tour de Sicile (qu'il termina à la 2e place finale derrière Moreno Argentin).

Sur ses huit succès de la saison, Tony Rominger en a acquis six en Espagne: le classement final du Tour d'Espagne plus deux étapes, le Tour du Pays basque plus également deux étapes, ainsi que deux autres étapes dans Paris - Nice.

La 6e et dernière étape du Tour des Asturies a vu le succès au sprint de l'Allemand de l'équipe PDM Uwe Raab (champion du monde amateurs en Suisse, en 1983, devant Niki Rüttimann). Au classement final, Alex Zülle précède tout simplement, et dans l'ordre exact, le podium du Tour d'Espagne, soit Tony Rominger, 2e, de 21 secondes et Jesus Montoya (le 2e de la Vuelta), 3e, de 42'', ainsi que Pedro Delgado (3e de la Vuelta), 4e ici, à 47 secondes.

Les deux Helvètes ont posé les bases de leur doublé espagnol dès la première étape. Le Zougois remportait la course



Champagne pour Alex Zülle. Tony Rominger (à gauche) apprécie sa deuxième place.

de côte du matin (devant Zülle) et le Saint-Gallois s'imposait contre la montre l'après-midi. Tony Rominger, dans «sa» région d'adoption (le sigle de son équipe CLAS le dit: Centrale laitière des Asturies), aurait évidemment aimé rapporter un nouveau maillot de leader à ses employeurs.

Mais, de toute évidence, si Alex Zülle (23 ans) est encore

trop «tendre» pour un grand tour - après avoir été très en vue, il sera contraint à l'abandon au Tour d'Espagne, à bout de forces - il est probablement le plus fort, avec Rominger, dans les courses d'une semaine. Les coureurs pros suisses comptent déjà 24 succès, cette saison: Seules l'Italie (64), la Belgique (40), la France (38), la Hollande (30) et l'Espagne (26) ont fait

mieux.

Tour des Asturies. 6e et dernière étape (Pola de Siero - Gijón, 173 km): 1. Uwe Raab (All, PDM) 4 h 16'34'' (moy. 40,457 km/h); 2. Jelle Nijdam (Ho); 3. Alfonso Gutierrez (Esp). Puis: 21. Alex Zülle (S); 34. Tony Rominger (S). Abandon: Thomas Wegmüller (S).

Classement général final. 1. Alex Zülle (S, ONCE) 24 h 23'17''; 2. Tony Rominger (S)

à 21''; 3. Jesus Montoya (Esp) à 42''; 4. Pedro Delgado (Esp) à 47''; 5. Nestor Mora (Col) à 1'16''; 6. Ivan Ivanov (CEI) à 1'21''; 7. Ion Unzaga (Esp) à 1'42''. (si)

## Football

## Platt à la Juventus

David Platt, l'international anglais de Bari, jouera la saison prochaine sous les couleurs de la Juventus de Turin. L'accord définitif a été officiellement entériné au siège du club turinois, au terme d'un entretien téléphonique entre le président de la Juventus, Giampiero Boniperti, et son homologue de Bari, Vincenzo Matarrese, en présence notamment de l'impresario du joueur.

En échange de Platt, la Juventus devra céder, en plus d'une somme qui n'a pas été communiquée, le demi Angelo Alessio.

## Automobilisme

## Accident mortel

Le Britannique Ian Taylor est mort dimanche lors d'une manche d'un championnat automobile, le Rover GTI Championship réunissant des pilotes britanniques sur le circuit belge de Spa-Francorchamps. Ian Taylor, mort des suites d'un traumatisme crânien et dont l'annonce du décès a été différée à la demande de la famille, a été victime d'un accrochage avec son compatriote Ray Byford dans la ligne droite des Combes. Byford est sorti indemne de l'accident.

## Victoire de Naspetti

L'Italien Emanuele Naspetti, au volant de sa Reynard, a enlevé le grand prix de Pau, deuxième manche du championnat international de formule 3000. Naspetti a devancé l'Allemand Michael Bartels, qui revient au premier plan en formule 3000 après une malheureuse expérience en F1 avec Lotus, et le Brésilien Rubens Barrichello.

Jusqu'à deux tiers de la course, Andrea Montermini et Naspetti ont contrôlé les opérations. Attaqué sans relâche par Naspetti, Montermini commettait la faute au 45e tour avec un tête-à-queue au virage de la Gare. (si)

## Le retour de Charly Mottet

Au Dauphiné libéré, il s'impose pour la troisième fois.

Pour la troisième fois après 1987 et 1989, le Français Charly Mottet a remporté le critérium du «Dauphiné», rejoignant ainsi sur les tablettes de l'épave Bernad Hinault. Le coureur de Sallanches a fait coup double lors de la 8e et dernière étape, un contre-la-montre de 33,3 km à Villard-de-Lans. Mottet a devancé, à la moyenne de 45,159 km/h, le Russe Viatcheslav Ekimov de huit secondes et le maillot jaune Luc Leblanc de 77''. Ce dernier cède donc sa tunique de leader, après l'avoir revêtu dès la 2e étape.

Au classement final, Leblanc est donc battu de 43 secondes par Mottet, alors que le champion du monde Gianni Bugno, pourtant seulement 6e de l'étape, monte sur la troisième marche du podium, à 2'11'' déjà de Charly Mottet.

L'Italien a bénéficié des défaillances prévisibles de trois hommes placés devant lui, soit le minuscule Colombien Martin Farfan (1 m 48!), qui, de la 2e place a reculé au 8e rang final (28e hier), de Laurent Dufaux, seulement 21e du contre-la-montre, et qui passe de la 4e à la 6e place; enfin, de Ronan Pensec, qui perd également deux places (de 5e à 7e).

## Mottet: trois ans après

Charly Mottet (29 ans) fête, ainsi, ses deux premiers succès de la saison. Et son premier dans un effort solitaire depuis trois ans! Avant le Tour de Romandie, Mottet avait passé quasi inaperçu. Troisième de la boucle romande derrière Andy Hampsten et Miguel Indurain, le

coureur de RMO avait été battu par l'Américain dans l'étape d'Ovronnaz alors que, dans le prologue en côte de Fribourg, il fut devancé par De las Cuevas et Dufaux, dans le contre-la-montre d'Orbe par Indurain et Bortolami.

Cette saison, Mottet a souffert de maux de dents et, finalement, on lui a extrait une dent de sagesse, juste après le Tour de Romandie. Il compte également une 5e place au trophée des Grimpeurs, une 7e dans la classique des Alpes et une 10e dans Paris - Nice. A mi-parcours, Mottet était encore devancé par Ekimov (de 3''). Il reprit bien du terrain dans la montée du col de la Croix-Perrin (3 km à 5% de pente), puisqu'il y était pointé avec 21 secondes de mieux, alors que, dans les 11 km de descente, Ekimov lui reprit à nouveau 13 secondes.

Si côté suisse, Laurent Dufaux a à nouveau cédé beaucoup de terrain dans un exercice que, décidément, le Vaudois n'affectionne pas, le second Suisse engagé, Beat Zberg, a fait l'étonnement du peloton. L'Uranais a signé le 4e temps du contre-la-montre et finit également 4e du classement final. Vainqueur de l'Etoile de Bessèges, en début d'année, le néo-pro de Helvetia avait eu une clavicule cassée, le 1er avril dernier, aux Trois-Jours de La Panne. Six semaines plus tard, il terminait pourtant 4e du Tour du Pont enlevé par Greg LeMond. Grand rival de Zülle, dans le camp amateur, Zberg pourrait devenir le grand complément de cet autre Z, dans le camp pro.

La sixième étape avait été remportée par le Colombien Martin Farfan et la septième par son compatriote William Palacios.

Huitième et dernière étape (contre-la-montre 33,3 km, Villard-de-Lans - Autrans - col de la Croix-Perrin - Villard-de-Lans): 1. Charly Mot-

## Sur d'autres routes

## Première pour Beat Meister

Le Zurichois Beat Meister (27 ans) a enlevé le Tour du Tessin, disputé sur trois jours et quatre étapes, remportant ainsi sa première victoire dans une course sur route pour élites. Son coéquipier Roman Jeker a pris la deuxième place, à 45'', devant le Polonais Zbigniew Piatek.

## Succès de Rolf Gözl

Le professionnel allemand Rolf Gözl a remporté la course de Winterthour. Il s'est imposé en battant au sprint son compagnon d'échappée, l'élite argovien Roger Schär. Malade au lendemain de son succès dans le Tour méditerranéen, Gözl s'est aligné dans cette course pour se tester. Apparemment, il s'est pleine-

ment rassuré. La décision est tombée dans le onzième et dernier tour lors de l'ascension de Ricketwil. Gözl et Schär parvenaient à contrer une attaque de Marcel Kunz avant de se disputer la victoire au sprint. Un sprint que Gözl remportait d'extrême justesse.

## Zülle au Tour de France

Vainqueur du Tour des Asturies, le Suisse Alex Zülle sera au départ du Tour de France, le 4 juillet.

Quant à Tony Rominger, il hésite toujours. Le Zougois participe, ces jours prochains, à quelques critères en France, alors que, lundi prochain, le vainqueur de la Vuelta se produira pour la première fois de la saison devant un public suisse, au critérium de Fribourg. (si)

keystone



Hippisme

**Grandjean s'impose à Frauenfeld**

Le Fribourgeois Beat Grandjean (Guin), montant sa jument allemande de 11 ans «Gold Witch», a remporté l'épreuve principale du concours de Frauenfeld, manche qualificative pour la coupe de Suisse et le championnat suisse. Grandjean, qui a remporté sa première victoire à ce niveau avec «Gold Witch», a choisi la bonne tactique au second barrage, préférant miser sur un parcours sans faute que sur la vitesse, ce qui lui a valu de prendre le meilleur sur Alois Fuchs.

**Les résultats**

Cat. SII, bar. A avec deux barrages au chrono (épreuve qualif. pour la coupe de Suisse et le championnat suisse): 1. Beat Grandjean (Guin), «Gold Witch», 0/0/2,5/45''64. 2. Alois Fuchs (Wängli), «Profumo», 0/0/4/34''59. 3. Jörg Röthlisberger (Signau), «Oubard», 0/0/4/35''13.

Coupe de Suisse (après trois épreuves sur 5): 1. Alois Fuchs 27. 2. Peter Schneider (Ipsach) 25. 3. Beat Grandjean 24. 4. Andreas Fuchs 19.

Gymnastique

**Eliminatoire olympique**

Michael Engeler a remporté à Macolin la deuxième éliminatoire olympique des gymnastes helvétiques, après avoir déjà enlevé la première. Le Zurichois d'Adliswil (21 ans) s'est imposé avec un point d'avance sur Oliver Grimm (Schaffhouse). Absents pour blessure lors du premier test, Daniel Giubellini (Meilen) et René Plüss (Glaris) ont opéré une bonne rentrée.

Giubellini, champion d'Europe aux barres parallèles en 1990, bien rétabli de ses ennuis au coude, a préféré ne pas disputer toutes les épreuves et s'est classé dernier. Un 9,70 à la barre fixe lui a néanmoins permis d'obtenir ses premiers points de sélection pour Barcelone.

Macolin. Deuxième éliminatoire olympique: 1. Michael Engeler (Adliswil) 111,80 (imposés 56,35, livres 55,45). 2. Oliver Grimm (Schaffhouse) 110,80 (55,40, 55,40). 3. Bruno Koster (Appenzell) 108,60 (54,35, 52,95). 4. Flavio Rota (La Locle) 108,55

Les points de sélection après deux compétitions: 1. Engeler 34. 2. Grimm 26. 3. Rota 20. 4. Koster 15. 5. Wanner 11. 6. Plüss 10. 7. Müller 9. 8. Vionnet 7. 9. Wermelinger 6. 10. Martin Banzer et Baruffo 3. 12. Giubellini 2.

Basketball

**La finale de la NBA**

A Chicago, les Portland Blazers, grâce à un final extraordinaire, ont battu les Chicago Bulls 115-104 après la première prolongation, égalisant à une victoire partout dans la finale du championnat professionnel de la NBA, disputée au meilleur des sept matches.

Très agressifs en défense, les Blazers eurent surtout le mérite de revenir dans la partie, lorsque menés de dix points, ils perdirent de surcroît leur meilleur élément, Drexler, à cinq minutes de la fin. Sous l'impulsion de leurs meneurs de jeu, Porter et Ainge, ils firent alors la différence, malgré les sursauts de Michael Jordan (meilleur marqueur avec 39 points). Portland effaça ainsi le cauchemar du premier match perdu 122-89 deux jours auparavant.

**ATHLÉTISME**

**Excellentes performances à Séville**

Pierre Délèze abandonne sur 5000 mètres.

Dans le cadre du meeting de Séville, le Biélorusse Igor Ashtapkovitch a lancé le marteau à 84,62 m, établissant une meilleure performance mondiale de l'année. Aucun lanceur n'avait obtenu un tel jet depuis 1988.

Chez les dames, sur le 100 m haies, la Russe Ludmilla Naroschilenco s'est également distinguée en signant également une meilleure performance mondiale de l'année en 12''26. Avec un vent favorable de 1,7 m/s, la championne du monde de Tokyo reste à cinq centièmes du record du monde détenu par la Bulgare Jordanka Donkova. Naroschilenco a amélioré de deux centièmes sa meilleure performance personnelle.

**Délèze renonce**

L'Allemand Dieter Baumann s'est distingué sur le 5000 mètres en courant la distance en 13'09''04, soit la meilleure performance mondiale de l'année. Il a devancé le Marocain Khalid Skah et le Ke-

nyan Yobes Ondieki. Le Valaisan Pierre Délèze a été, quant à lui, contraint à l'abandon.

En longueur, l'Allemande Heike Dreschler, championne d'Europe en titre, n'a pas caché sa joie en se relevant du bac de sable du stade Cartuja où elle venait de réussir un bond de 7 m 39. Depuis le début de l'année, elle avait dû se contenter de 7 m 36.

**Ottey en fanfare**

La Jamaïcaine Merlene Ottey a pris un excellent départ dans la série des réunions européennes du grand prix, en s'imposant sur le 200 m, en 22''19, soit la deuxième meilleure performance mondiale de l'année. La Russe Galina Maltshugina lui a opposé la plus forte résistance en se classant deuxième en 22''34. L'Américaine Evelyn Ashford a terminé, quant à elle, quatrième (22''75). En hauteur, la Bulgare Stefka Kostadinova a réussi un bond de 2 m 03, assez satisfaisant dans l'optique du rendez-vous olympique

avec sa rivale l'Allemande Heike Henkel qui avait sauté 2 m 04 la semaine dernière (meilleure performance mondiale de l'année).

**Principaux résultats**

Dames. 200 m (GP, vf. 0,7 m/s): 1. Merlene Ottey (Jam) 22''19. 2. Galina Maltshugina (CEI) 22''34. 3. Juliet Cuthbert (EU) 22''59. 4. Evelyn Ashford (EU) 22''75. 400 m (GP). Série A: 1. Charity Opara (Nig) 50''36. 2. Sandy Richards (Jam) 50''90. 3. Ana Fidelia Quirot (Cu) 51''05. 4. Diane Dixon (EU) 51''26. Série B: 1. Olga Nasarova (CEI) 50''81.

Longueur (GP): 1. Heike Dreschler (All) 7 m 39. 2. Ludmilla Ninova (Aut) 7 m 3. Larissa Bereschnaja (CEI) 6 m 99. Disque (GP): 1. Ilke Wyludda (All) 70,96 m. 2. Irina Jatschenko (CEI) 68 m 74. Puits: 5. Tsvetanka Christova (Bul) 63 m 12. Javelot (GP): 1. Natalja Schikolenko (CEI) 66 m 92. 2. Petra Felke (All) 64 m 52. 3. Silke Renk (All) 64 m 20.

Messieurs. 200 m (vd 0,8 m/s): 1. Frankie Fredericks (Nam) 20''08. 2. Davison Ezinwa (Nig) 20''25. 3. Dennis Mitchell (EU) 20''42. 400 m: 1. Norberto Tellez (Cub) 45''93. 2. Lazaro Martinez (Cub) 46''47. 3. Hector Herrera (Cub) 46''75. 800 m (GP): 1. Fermin Cacho (Esp) 1'47''26. 2. Luis Javier Gonzalez (Esp) 1'47''34. 3. Piotr Piekarski (Pol) 1'47''57. Hauteur: 1. Javier Sotomayor (Cub) 2 m 33. 2. Arturo Ortiz (Esp) et Hollis Conway (EU) 2 m 29. 1500 m (GP): 1. Rachid Bassir (Mar) 3'36''03. 2. Manuel Pancorbo (Esp) 3'36''09. 3. Wilfried Kirochi (Ken) 3'36''23. 5000 m: 1. Dieter Bauman (All) 13'09''04 (MPMA). 2. Khalid Skah (Mar) 13'09''10. 3. Yobes Ondieki (Ken) 13'09''72. 4. Arturo Barrios (Mex) 13'11''86. Abandon: Pierre Délèze (S). 110 m haies (vf 0,6 m/s): 1. Tony Dees (EU) 13'11''. 2. Mark McKoy (Ca) 13'14. 3. Florian Schwarhoff (All) 13'15''. 4. Jack Pierce (EU) 13'32. 5. Igor Kassinov (CEI) 13'34. (nc) (si)

Golf

**A l'étranger**

Killarney. Open d'Irlande: 1. Nick Faldo (GB) 274 (66-65-68-75), vainqueur au 4e trou du playoff. 2. Wayne Westner (AS) 274 (68-70-68-68). 3. Paul Broadhurst (GB) 276. 4. Anders Forsbrand (Su) et Colin Montgomerie (GB) 278. 6. Paul Lawrie (GB) et Bernhard Langer (All) 279.

Dublin-Ohio (1,3 million de dollars): 1. David Edwards (EU) 273 (vainqueur au 2e tour du barrage). 2. Rick Fehr (EU) 273. 3. Payne Stewart (EU) et Joey Sindelar (EU) 274. 5. Mark Brooks (EU) et Nolan Henke (EU) 275. 7. David Frost (AS), Larry Mize (EU), Tom Kite (EU), Vijay Singh (Fidji) et Bob Gilder (EU) 276.

Wilmington. Circuit professionnel féminin (trois tours seulement en raison de la pluie): 1. Ayako Okamoto (Jap) 205. 2. Pat Bradley (EU), Deb Richard (EU) et Brandie Burton (EU) 208. 5. Judy Dickinsson (EU) 209. 6. Jane Geddes (EU) et Dottie Mochrie (EU) 210.

Rugby

**Blanco à la retraite**

L'arrière international français Serge Blanco a mis fin à sa carrière samedi soir à Paris, au parc des Princes, à l'issue de la 100e finale du championnat de France.

Battu avec l'équipe de Biarritz par Toulon (14-19), Blanco (33 ans) s'est déclaré très las. «Il faut que j'arrête tout simplement. La page est tournée, et bien tournée parce que je ne pouvais rêver mieux que de partir sur une finale du championnat de France. C'était finir en donnant tout ce que je pouvais pour mon club de Biarritz. Le seul que j'ai connu dans toute ma carrière, celui qui m'a fait aimer ce merveilleux sport», a-t-il expliqué.

**Résultat à l'étranger**

Wellington (NZ). Test-match: Nouvelle-Zélande - Irlande 59-6 (15-6).

Rinkhockey

**La coupe de Suisse**

Le tirage au sort des quarts de finale de la coupe de Suisse, qui seront joués le 20 juin, a donné les rencontres suivantes:

Gilf-Oberfrick - Montreux, Wimmis - Uttigen, Genève - Langenthal (LNB), Thoun - Ville-neuve.

Boxe

**Gonzalez conserve son titre**

Le Mexicain Humberto Gonzalez a conservé son titre de champion du monde de mi-mouche, version WBC, en battant le Sud-Coréen Kim Kwang-Sun par arrêt de l'arbitre à la 12e reprise, à Séoul, sur un double une-deux au visage. Gonzalez (25 ans) compte désormais 33 victoires, dont 25 avant la limite, pour deux défaites.

Natation

**Les «européens» à Vienne**

La Ligue européenne de natation, réunie à Helsinki, a attribué à Vienne l'organisation des championnats d'Europe de 1995. Ceux de 1993 auront lieu à Sheffield.

**AUTOMOBILISME**

**Roger Rey, le plus rapide**

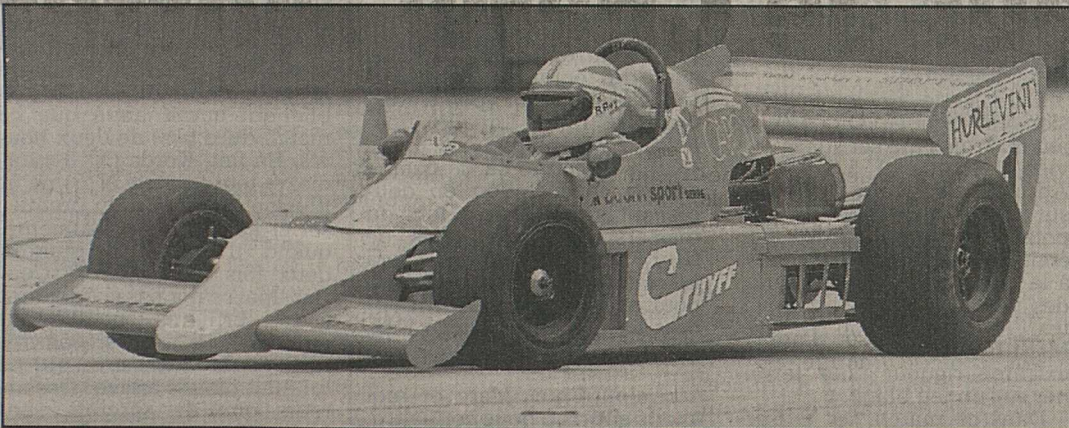
Le désir le plus ardent de Roger Rey: gagner une course cette année. Avec sa Ralt RT 1, le pilote sierois a comblé son vœu le plus cher et dédié sa victoire à son fils Alain disparu il y a quelques semaines. Depuis le début de cette saison, Roger Rey, à chaque course, tentait l'exploit de rajouter à son palmarès une victoire, c'est désormais chose faite, depuis dimanche passé. Le Valaisan devance d'une

bonne seconde la formule 2 de Max Geiser (Martini BMW). Sur la troisième marche du podium, l'Aiglon Olivier Gachnang (Van Diemen RF 85), remportait également la classe des formules Ford 2000, laissant Claude De Marchi à une demi-seconde. Marcel Bacca (Tiga SF 84) est quatrième en formule Ford 2000, le classement étant complété par le cinquième rang de François Gippa (Rey-

nard SF 87). Au général, Gilles Rossi est cinquième, roulant par l'occasion avec la Ralt RT 3 de Dominique Salamin. Jean-Pierre Demarchi, septième, était légèrement handicapé lors de sa deuxième manche course par une rupture d'un accord d'essence, provoquant quelques ratés du moteur, pénalisant de quelques dixièmes le pilote de Collombey. Sans un cône touché lors de la deuxième man-

che course, Charly Croset (Ralt RT 30) pouvait entrevoir la place de dauphin derrière Rey. La pénalité de dix secondes le reléguait à la huitième place, grâce à son chrono de la première manche. La victoire en formule 3 devant Michel Salamin (Ralt RT 1) restera une consolation. Le Sierois Jean-Claude Antille montre depuis le début de la saison avec sa Martini MK 45 un bon coup de volant. Malheureusement pour lui, quelques erreurs lui coûtent encore un peu de temps. Un sans-faute et le podium sera donc assuré pour Antille qui, il faut le préciser, est sur le bon chemin. Pour quatre secondes, Thierry Forclaz (Van Diemen RF 86) termine quatrième des formules Ford 1600, catégorie dominée par Albert Bongard (Van Diemen RF 88). Avec sa Simca Rallye 2, Serge Nanchen prend le huitième rang dans la petite classe du groupe IS. Flavio Belloni (Opel Manta GTE) termine troisième du groupe A, laissant pour deux secondes la victoire à la VW Golf GTI 16 V de Jürg Niklaus. Mauvaise passe pour Raphy Duchoud (Opel Corsa GSI) qui touchait à chaque manche. Il fut relégué dans les profondeurs du classement du groupe N. Pour Fritz Erb, après une réclamation - justifiée - déposée contre la conformité de son Opel Kadett GTE (groupe IS) la journée se terminait par une exclusion. Le moteur de l'Opel étant monté six centimètres trop en arrière, donnant ainsi une meilleure répartition des masses de la voiture. Cette situation pourrait encore avoir d'autres conséquences, si le jury dépose le dossier à la commission sportive nationale, ce qui serait une suite logique à ce genre de modification. Affaire à suivre comme l'on dit...

Philippe Moulin



Roger Rey a réalisé son vœu: dédier une victoire à son fils Alain.

mamin arch.

**GYMNASTIQUE RYTHMIQUE ET SPORTIVE**

**Domination des Bulgares**

Déjà médaillée d'or par équipe avec la Bulgarie, Maria Petrova a enlevé le concours complet des championnats d'Europe de gymnastique rythmique et sportive de Stuttgart, avec le total maximal de 40 points. Elle a devancé l'Ukrainienne Alexandra Timochenko et la Russe Oksana Kostina.

**Les résultats**

Concours général individuel: 1. Maria Petrova (Bul) 40,000. 2. Alexandra Timochenko (Ukr) 39,800. 3. Oksana Kostina (Rus) 39,725. 4. Larissa Lukianenko (Bela) 39,550. 5. Oksana Skaldina (Ukr) 39,450. 6. Irina Deleanu (Rou) 39,100. 7. Joanna Bodak (Pol) 39,025. 8. Dimitrinka Todoro-

rova (Bul) et Elena Chmatulskaja (Bela) 38,950. 10. Carmen Acedo (Esp) 38,925.

La Bulgarie a remporté le titre par équipe des championnats d'Europe à Stuttgart. Avec 117,8 points, Maria Petrova, Dimitrinka Todorova et Diana Popova ont devancé la Biélorussie deuxième (115,95), et l'Espagne et la Russie, troisièmes à égalité (115,875).

Créditée de la note maximale (40), la Russe Oksana Kostina, multiple championne du monde et d'Europe par équipe, a surclassé toutes ses adversaires. Malgré l'excellente performance de Kostina, la Russie fut toutefois contrainte de céder son titre qu'elle détenait depuis 1990.

Par équipes: 1. Bulgarie 117,7. 2. Biélorussie 115,95. 3. Espagne et Russie 115,875. 5. Ukraine 115,6. 6. Italie 115,2.

Classement individuel: 1. Oksana Kostina (Rus) 40. 2. Larissa Lukianenko (Bela) et Alexandra Timoschenko (Ukr) 39,6. 4. Maria Petrova (Bul) 39,5. 5. Oksana Skaldina (Ukr) 39,4. 6. Dimitrinka Todorova (Bul) 39,2. 7. Diana Popova (Bul) 39.



La jeune Maria Petrova a dominé le concours complet avec le total maximal de 40 points.

keystone



## TENNIS

# Monica: et de trois!

## Steffi Graf n'a rien pu faire...

La Yougoslave Monica Seles a remporté pour la troisième fois consécutive les «internationaux» de France à Roland-Garros. Au terme d'une finale dramatique et de très grande qualité, la numéro 1 mondiale a battu la deuxième joueuse de la planète, l'Allemande Steffi Graf, par 6-2 3-6 10-8, devant 16 500 spectateurs, en 2 h 43.

### Un sixième succès

Monica Seles (19 ans) est ainsi devenue la première joueuse depuis l'Allemande Hilde Sperling (1935 à 1937) à enlever trois années de suite le principal tournoi mondial sur terre battue. La Yougoslave a en outre fêté son sixième succès dans un tournoi du grand chelem.

Un très mauvais début de rencontre de Steffi Graf dans les trois premiers jeux, avec une multitude de fautes en coup droit, a permis à la tenante du titre d'enlever la première manche 6-2 en 26 minutes. Dans le deuxième set, l'Allemande (23 ans) a réussi un break pour mener 3-2 et enlever la manche 6-3 en 45 minutes.

### Le plus long set

Dans une manche décisive à couper le souffle, Monica Seles a bénéficié de quatre balles de matchs à 5-3, l'Allemande les sauvant avant de

revenir à 5 partout. Un break de la Yougoslave pour mener 8-7 sembla décisif, mais Steffi Graf égalisa encore. Une nouvelle perte de service de l'Allemande permit néanmoins à son adversaire de conclure enfin, à la sixième balle de match, au terme du dernier set le plus long dans une finale féminine depuis... 1956.

### Ce qu'elles ont dit

Monica Seles: «Sentimentalement, ma victoire d'il y a deux ans était plus importante parce que c'était la première en grand chelem. J'étais très jeune et je ne m'attendais pas à gagner. Mais d'un point de vue émotionnel, celle-ci a été plus forte. J'avais le match en mains, puis je croyais l'avoir perdu, puis je l'ai regagné... A 5-4 au troisième set, Steffi a réussi des coups exceptionnels malgré la pression et moi j'ai coincé. Sous la pression, Steffi a très bien joué. Nous sommes restées si longtemps sur le court, le score était si serré que nous méritions toutes les deux de gagner. La différence s'est faite sur quelques balles dans les derniers jeux. Je ne pensais jamais aller si loin.»

Steffi Graf: «Je suis contente de la manière dont je suis revenue dans le match et contente de la manière dont j'ai joué quand je menais. A chaque fois que je menais, je donnais les points. Je n'ai pas



Chris Evert a eu le plaisir de remettre le trophée à Monica Seles sous le regard de Steffi Graf. keystone

vraiment essayé, alors, comme lors des jeux précédents, d'aller sur tous les coups et de lutter en attaquant chaque balle. Monica a une très grande force mentale. Elle continue à attaquer même lorsqu'elle est menée. Le public est superbe. Je n'ai jamais eu auparavant un tel soutien et cela m'a beaucoup aidé. Grâce à lui j'ai eu la sensation de me sentir beaucoup mieux et je me suis laissée envahir par ce sentiment.» (si)

## Jim n'a pas fait le détail

### Korda n'a pas résisté plus d'un set.

Jim Courier n'a pas fait le détail, dimanche après-midi, en finale des «internationaux» de France de tennis. Sur la terre battue de Roland-Garros, Petr Korda n'a pas résisté plus d'un set, s'inclinant 7-5 6-2 6-1.

L'Américain, tête de série N° 1, a donc renouvelé son bail avec un titre conquis pour la première fois l'an dernier face à son compatriote André Agassi. Et cette fois encore plus facilement. Le Tchéco-slovaque, malgré un talent certain, n'a pas été en mesure de poser de véritables problèmes à son adversaire, malgré le soutien épisodique d'un public qui aurait aimé que ce match dure plus de deux heures. En fait, Korda (N° 8 mondial et tête de série N° 7) ne fit illusion qu'à la fin du premier set et au début du deuxième, quand il réussit à prendre deux fois le service de Courier. Mais s'il a passé quelques coups brillants, notamment en revers, il a aussi commis neuf double fautes, ce qui ne lui était jamais arrivé. Des erreurs qui, de surcroît, sont toutes survenues à des moments clés du match.

Korda n'avait cependant pas trop de regrets. Il savait qu'il avait été beaucoup trop nerveux (c'était sa première finale d'un tournoi du grand chelem) pour avoir la moindre chance de contrer la puissance et la régularité de Courier.

### Ce qu'ils ont dit

Jim Courier: «Le premier set a été difficile et une fois que je l'ai gagné les choses se sont mieux passées. Petr est un grand joueur et nous allons le voir beaucoup plus souvent à l'avenir. Je savais comment j'allais jouer, mais pas comment lui allait jouer. Il aurait pu réagir de deux manières: soit comme un outsider en attaquant toutes ses balles, soit au contraire en étant tendu parce que c'était sa première finale. Je pense que c'est la deuxième hypothèse qui a été la bonne. Je suis très satisfait de la manière dont j'ai abordé ce tournoi. Je n'ai pas essayé de répéter ce que j'avais fait l'an dernier. J'ai joué pour gagner et non pour ne pas perdre.»

Petr Korda: «Je n'ai pas bien joué, car j'étais très nerveux et, à partir du deuxième set, je n'arrivais plus à frapper la balle. Je n'étais plus en mesure de jouer mon jeu. J'ai tout essayé, mais rien ne fonctionnait. A 2-1 dans le deuxième set, j'étais raide comme un morceau de bois. Je n'avais jamais été aussi nerveux sur un court. Je ne sais pas comment expliquer ce qui m'est arrivé. C'est tout de même un très grand moment de ma vie. Je m'en souviendrai toujours. Jim a mieux joué que moi, mais j'espère que l'an prochain tout sera différent. Il méritait de gagner. Il joue comme une machine.» (si)



Jim Courier était le plus fort. Un deuxième succès mérité. keystone

## Derniers résultats

Simple dames, finale: Monica Seles (You, 1) bat Steffi Graf (All, 2) 6-2 3-6 10-8.

Double messieurs, finale: Jakob Hlasek-Marc Rosset (S) battent David Adams-Andrei Olhovsky (Aus-CEI) 7-6 (7-4) 6-7 (3-7) 7-5.

Double dames, demi-finale: Conchita Martinez-Arantxa Sanchez (Esp, 4) battent Jana Novotna-Larissa Savchenko-Neiland (Tch-Let, 1) 6-3 6-2.

Double mixte, finale: Arantxa Sanchez-Todd Woodbridge (Esp-Aus, 2) battent Lori McNeil-Bryan Shelton (EU) 6-2 6-3.

Double dames, finale: Natalia Zvereva-Gigi Fernandez (CEI-EU, 2) battent Conchita Martinez-Arantxa Sanchez (Esp, 4) 6-3 6-2.

Simple juniors (garçons), finale: Andrei Pavel (Rou) bat Mose Navarra (It) 6-1 3-6 6-3.

Simple juniors (filles), finale: Rosana de los Rios (Par) bat Paola Suarez (Arg) 6-4 6-0.

## Queen's: en attendant Wimbledon

L'épreuve sur gazon du Queen's à Londres, qui constitue chaque année le grand rendez-vous masculin préparatoire au tournoi de Wimbledon, bénéficiera cette semaine d'une participation très relevée, avec cinq des dix meilleurs joueurs mondiaux. Détenant du titre, le Suédois Stefan Edberg sera la tête de série N° 1.

Le Scandinave devra en découdre avec l'Américain Pete Sampras, l'Allemand Boris Becker (de retour à la compétition après avoir dû renoncer à Roland-Garros), le Croate Goran Ivanisevic, le Français Guy Forget et l'Américain David Wheaton (finaliste 1991), entre autres joueurs. Classé tête de série N° 8, Jakob Hlasek affrontera l'Australien Pat Cash.

Les têtes de série: 1. Stefan Edberg (Su). 2. Pete Sampras (EU). 3. Boris Becker (All). 4. Guy Forget (Fr). 5. Goran Ivanisevic (Cro). 6. Ivan Lendl (Tch). 7. Brad Gilbert (EU). 8. Jakob Hlasek (S).

## Classements ATP

Les «internationaux» de France n'ont provoqué aucun changement dans les cinq premières places du classement mondial. Victorieux dimanche à Paris, Jim Courier occupe toujours la tête de ce classement ATP devant Stefan Edberg, Pete Sampras, Boris Becker et Michael Stich. Finaliste dimanche, Petr Korda a gagné deux places pour se retrouver au sixième rang.

Quart de finaliste l'an dernier mais battu au premier tour cette année, Jakob Hlasek est tombé de la 17e à la 29e place. Marc Rosset gagne deux rangs pour se situer à la 40e place alors que Claudio Mezzadri est 69e. Henri Leconte a réussi le bond le plus spectaculaire en gagnant 123 rangs. Demi-finaliste à Paris, le Français figure dorénavant au 87e rang.

En double, Jakob Hlasek et Marc Rosset ont très logiquement récolté les fruits de leur sacre parisien. Hlasek revient dans les «top-ten» de la spécialité à la sixième place. Quant à Marc Rosset, il a gagné 28 places pour se classer au 24e rang. Le Genevois avait entamé l'année à la 181e place. (si)

## Le triomphe de Hlasek-Rosset

«Nous sommes très fiers de cette victoire.»

Onze ans après Heinz Günthardt, Jakob Hlasek et Marc Rosset ont inscrit leurs noms au palmarès du double des «internationaux» de France. Au surlendemain de leur rétablissement miraculeux en demi-finale face aux Australiens Wally Masur et Mark Kratzmann, les deux Suisses ont remporté la finale en dominant en trois manches, 7-6 (7-4) 6-7 (3-7) 7-5, et 2 h 06' la paire formée de l'Australien David Adams et du Russe Andrei Olhovsky.

Jakob Hlasek et Marc Rosset décrochent la «lune» à Paris alors qu'ils n'étaient associés que pour la cinquième fois dans un tournoi officiel. L'aventure avait débuté par un beau couac lors de l'open de Genève 1990 par une défaite au premier tour (2-6 2-6) devant Albano-Engel. Ce printemps, un huitième de finale à Key Biscayne et un quart de finale à Monte-Carlo traduisaient beaucoup mieux les possibilités du double suisse. La victoire de Rome et le sacre de Paris le propulsent

aujourd'hui vers les sommets de la hiérarchie.

Dans cette finale, la décision est tombée au onzième jeu du troisième set sur le service d'Adams. A 5-5 égalité, Admas «déchirait» sa volée sur un retour de Rosset. Sur le point suivant, l'Australien était une nouvelle fois poussé à la faute devant la puissance des passings des deux Helvètes. A 6-5 sur son service, Marc Rosset témoignait d'une extrême rigueur pour terminer sur un jeu blanc.

Dans ce match, les Suisses n'ont perdu qu'une seule fois leur service lorsque Hlasek concédait un break au sixième jeu du premier set. Menés 5-2, Hlasek-Rosset rétablissaient la situation en prenant le service d'Olhovsky avant de s'imposer dans le jeu décisif. Dans la deuxième manche, les deux équipes ne laissaient aucune ouverture avant le jeu décisif où les Suisses, cette fois, craquaient les premiers.

«Nous pouvons être très fiers de cette victoire», lâchait Hlasek. «Nous avons eu un ta-

bleau extrêmement difficile avec des équipes contre Davis-Pate, titrés à l'open d'Australie, et Frana-Lavalle, finalistes à Wimbledon.» A Paris, «Kuba» a connu sa deuxième grande consécration en double après son succès lors du masters 1990 aux côtés de Guy Forget avec lequel il sera associé à Wimbledon. Rosset, pour sa part, évoluera à Londres avec l'Italien Diego Nargiso.

«Aujourd'hui, Marc et moi avons appris à nous connaître, à nous apprécier. Et croyez-moi, cette amitié est à la base de cette victoire», poursuivait Hlasek. Les deux hommes vont sans doute évoluer à nouveau ensemble à Gstaad avant les deux grands défis de Barcelone et de la demi-finale de la coupe Davis de Genève. «C'est une joie immense de s'imposer ici à Paris dans un tournoi du grand chelem. Mais je crois que cela sera encore plus fort si nous battons le Brésil à Genève», souligne Hlasek. (si)



Cette victoire est de bon augure pour la coupe Davis. Hlasek et Rosset ont le sourire. keystone

**Nouvelliste****SERVICES****ANTENNES****TÉLÉVISION****BIEN-ÊTRE****URGENCES****La 25<sup>e</sup> heure****36****D'une chaîne à l'autre****39****De grandes charmeuses****41****Adresses utiles****41****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211****JEUNESSE****Profession? Tapez \*Tip Top#****Les jeunes, tôt familiarisés avec l'informatique, seront très à l'aise avec Tip Top.**

«L'orientation scolaire et professionnelle accomplit une mission d'information auprès de la population. L'accès à cette information est limité par les heures d'ouverture des bureaux, la situation géographique des offices, et par le caractère rapidement périssable de certaines catégories d'information. La télématique, notamment par l'utilisation du vidéotex, est un moyen pratique et peu coûteux de surmonter ces limites.»

C'est par ces considérations que les chefs des départements suisses de l'instruction publique et de l'économie publique ont lancé, vers la fin de 1990, un projet suisse pour introduire l'orientation scolaire

et professionnelle sur vidéotex. Une année et demi plus tard, ce projet est devenu réalité: l'un des derniers nés de la famille des services télématiques suisses a été baptisé Tip Top, ce qui signifie: Télématique information professionnelle - Télématique orientation professionnelle. Réalisé par l'office d'orientation professionnelle de Genève, en collaboration avec les offices cantonaux romands et tessinois, Tip Top est continuellement mis à jour, offrant ainsi une information actualisée et de qualité.

**Un projet suisse...**

Tip Top concerne, dans sa

première phase de réalisation, la Suisse romande et le Tessin. L'extension à la Suisse alémanique se réalisera dans un second temps, en même temps que l'introduction d'informations en langue allemande.

Le contenu de Tip Top, hébergé sur le serveur de la société Commutel de Sierre, se compose d'une partie commune et d'une partie propre à chaque canton.

Dans la partie commune, les utilisateurs peuvent trouver un ensemble d'informations sur la majorité des professions. Quatre pages-écrans consécutives proposent, pour chaque métier, la description, les exigences pour accéder à

la formation, les caractéristiques de cette dernière, ainsi que les perfectionnements professionnels possibles.

La recherche d'une ou plusieurs professions est facilitée par un accès multiple; l'introduction du nom de la profession, le choix des groupes économiques, la sélection des centres d'intérêt, ou encore le croisement de ces différents critères.

Actuellement, 300 professions sont disponibles. Il y en aura 800 d'ici un an.

Et pour éviter toute discrimination sexuelle dans l'information sur les métiers, les utilisateurs et utilisatrices ont la possibilité de consulter les listes de profession avec leur dénomination au masculin et au féminin.

**... et cantonal**

Dans la partie proposée à chaque canton, l'aspect interactif de Tip Top permet aux utilisateurs, jeunes ou adultes, de poser toutes questions, de laisser des messages, de commander des fiches de renseignements, de s'inscrire aux visites ou de demander des stages d'information dans les entreprises. Un système de boîte aux lettres électronique garantit le tri de cette messagerie, ainsi que la rapidité des réponses.

Une attention particulière a été consacrée à l'aide et au soutien des utilisateurs.

Chaque canton fournit, en outre, plusieurs renseignements le concernant: adresses et horaires d'ouverture des offices cantonaux et régionaux, documentation disponible, données sur l'organisation de visites, de stages et de manifestations diverses.

**La libellule valaisanne**

L'office d'orientation professionnelle du Valais a participé activement à l'élaboration de Tip Top, qui fait partie de Libellule, le programme intégré valaisan d'éducation au choix professionnel.

Libellule comprend 6 volets. Le premier volet, et base de tout l'édifice, est «L'éducation des choix», à la fois manuel et cours d'éducation au

choix professionnel; cours dans lequel un animateur spécialisé aide l'élève, et ses parents à se découvrir lui-même, à apprendre à choisir et à vivre. Le deuxième volet est purement informatif: «Info-top», une brochure qui présente de façon attractive les informations indispensables à chaque élève: organisation de la formation professionnelle, apprentissage, études, intégration professionnelle et services utiles pour les adolescents. Le troisième volet est documentaire: monographies professionnelles, dossiers d'informations, règlements d'apprentissage, listes d'écoles publiques et privées, etc. Le quatrième volet, c'est Tip Top, l'option télématique qui fait un pied de nez aux contraintes horaires, et qui ne coûte par cher: 8 francs pour une heure d'utilisation (frais de téléphone). Les deux dernières étapes sont pratiques: le passeport-info, qui permet, par des visites d'entreprise, de toucher de l'œil et du doigt la réalité professionnelle, que les jeunes peuvent compléter et élargir par les stages d'information professionnelle.

En Valais, l'office d'orientation professionnelle, (027) 22 36 42, donne toutes les informations complémentaires, sur Libellule ou sur Tip Top!

(cb)

**La télématique et la vannerie...****ENVIRONNEMENT****Un seul monde...**

Un seul monde 1992 est une campagne d'éducation à la solidarité Nord-Sud qui vise à faire comprendre que le développement et l'environnement sont indissociables. Lancée en prévision et en complément du Sommet de la terre, elle comprend trois volets: la diffusion d'un dossier pédagogique, la programmation, par de nombreuses chaînes de télévision nationales d'émissions répercutant les voix du Sud et du Nord, ainsi que l'organisation d'une journée d'action. Le dossier pédagogique, prévu pour une utilisation scolaire en premier lieu, peut devenir un excellent «jeu de société» ou de famille...

**Le dossier pédagogique**

Le dossier pédagogique a été produit pour le centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe par le groupe international des diffuseurs de télévision, et il a pour objectif la compréhension des principales questions soulevées par la campagne Un seul monde. Destiné

aux élèves de 10 à 16 ans, il n'est pas interdit aux adultes!

Il vise à faire comprendre les relations entre développement et environnement, à favoriser la capacité des élèves, ou des lecteurs, à aborder des questions en se basant sur des points de vue différents des leurs, à encourager une participation active aux changements, aux niveaux individuel et local, et à prendre conscience de la nécessité de la coopération internationale.

**Les thèmes**

Les thèmes abordés établissent un lien entre développement et environnement, selon le concept de développement durable, et abordent tous les grands problèmes liés à la crise écologique et aux rapports Nord-Sud, tels que modes de vie, lien entre consommation, développement et environnement; thèmes brûlants de chez nous et d'ailleurs, le pouvoir et les possibilités d'action; la dette du tiers monde et ses conséquences

sociales et environnementales; la faim et les dilemmes soulevés par la production intensive; la guerre, la violence et leurs effets sur les populations et l'environnement; les relations entre l'homme et la nature, le respect des connaissances locales et traditionnelles; les médias et leur influence sur la culture et les modes de vie.

Conçu dans un esprit de pédagogie interactive, le dossier peut servir de base à un cours général sur l'environnement et le développement, ou à l'étude indépendante et plus approfondie de l'un ou l'autre des thèmes abordés. Il peut également servir de base de réflexion et de discussion dans le cadre de la famille ou entre amis...

**Nord et Sud**

L'humanité est confrontée à une grave crise écologique; les médias la rappellent, les politiciens en parlent, elle est devenue matière enseignée dans les écoles. Elle fait désormais partie du quotidien...

**Inondations au Bangladesh.**

Dans les pays industrialisés, la crise de l'environnement évoque spontanément l'effet de serre, la dégradation de la couche d'ozone et la destruction de la forêt tropicale. Par contre, dans les pays pauvres, le thème de l'environnement et du développement appelle des réponses très différentes: la pauvreté, l'endettement, l'oppression, les droits de l'homme, la répartition des terres...

Peut-on débattre de la dimi-

nution de la couche d'ozone le ventre vide, quand les droits humains élémentaires sont tous les jours bafoués?

Aussi longtemps que des questions fondamentales telles que la pauvreté, l'endettement et les droits de l'homme ne seront pas réglées localement et globalement, les espoirs de s'attaquer, et de résoudre, l'ensemble des problèmes écologiques de la planète seront déçus; telle est la réponse des gens du Sud...

(cb)

**Antennes**

FR3 - 21.35

**Faut pas rêver**

harot/ir3

Il y a un an, l'explosion du volcan Unzen au Japon faisait disparaître deux des plus célèbres vulcanologues français, Maurice et Katia Kraft. C'est la fin de trois décennies de travail acharné sur tous les continents pour ces deux amoureux du plus extraordinaire spectacle de la nature: les volcans. A travers les yeux de deux enfants poursuivant le même rêve, «Faut pas rêver» remonte sur quelques unes de ces fascinantes montagnes. «Passion aux pays des volcans» est l'un des trois reportages proposés ce soir par le magazine d'évasion de FR3. Les deux autres nous propulsent en Sicile puis en Allemagne.

**Jeux****Loterie à numéros**

Tirage du samedi 6 juin

**1 - 6 - 22 - 24 - 26 - 37**

Numéro complémentaire:

**31****Joker**

Numéro gagnant:

**288 521****Sport-Toto**

Résultats du week-end

**X 1 2 X 1 1  
X X X X 1 1 1****Toto-X**

Numéros gagnants:

**16 - 20 - 21 - 23 - 26 - 30**

Numéro complémentaire:

**9****Voyages****Club-voyage-jeune**

Funtrak est une association créée par des jeunes. Une centrale d'adresses pour les voyageurs et les personnes désireuses d'accueillir des hôtes. Ce qui signifie recevoir chez soi une ou deux personnes, dans le but de compresser au maximum le prix de l'hébergement lors d'un voyage... C'est aussi une occasion de contact avec d'autres cultures et habitudes de vie, une occasion de créer de nouvelles amitiés.

Pour alimenter sa centrale d'adresses, Funtrak a besoin de quelques indications: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'année de naissance des intéressés.

Pour l'instant, Funtrak est en service dans 18 pays d'Europe occidentale, mais compte bien étendre son champ d'activité.

Pour tous renseignements, Funtrak, case postale 9500 Wil 2, ou (040) 67 19 93, (bande préenregistrée en quatre langues).

ANTENNES

# Hommage à Joris Ivens

La 25<sup>e</sup> heure.

A2 - 00.05

Rendant hommage au réalisateur néerlandais Joris Ivens (1898-1989), témoin fraternel, à travers le monde, des opprimés au cours de grandes crises, grèves, guerres et révolutions, mais aussi poète dans nombre de ses œuvres, «La 25<sup>e</sup> heure» présente aujourd'hui deux de ses films: «La Seine rencontre Paris» et «Rotterdam - Europort».

«J'étais amoureux de Paris. L'idée de départ, c'était la rencontre du fleuve et de la ville, c'est devenu un film sur les Parisiens et ce qu'ils viennent chercher auprès de la Seine, ce qu'elle leur donne. Le poème de Prévert a été fait après le tournage du film. Prévert a vu les images, a écrit un poème et m'a dit «fais en ce que tu veux.» Le choix du noir et blanc correspond à un souci de pureté, en noir et blanc, on évite de tomber dans le film touristique». (Joris Ivens).

«Depuis 1934, je n'avais pas travaillé en Hollande. La ville

de Rotterdam m'a demandé de faire un film. Rotterdam c'est une ville, mais c'est aussi un port, le plus grand du monde. Depuis les débuts du cinéma, il y a eu mille films tournés sur mille ports, alors j'ai choisi de faire un film qui ne soit pas orthodoxe: il sera documentaire mais j'y introduirai le «Hollandais Volant», personnage de légende qui revient dans son pays après quatre siècles d'absence et se trouve plongé dans un monde qu'il ne connaît plus. Et pourtant, il ne s'étonne pas ou peu du progrès technique; ce dont il s'étonne, c'est que finalement beaucoup de gens sont passés «à côté». Son jugement compte...

Le montage aura une grande importance, mais il est difficile à faire: il faut à la fois manier la fantaisie, l'imagination, et ménager aussi le côté «documentaire». Et puis la plupart des prises de vue ont été faites à l'improviste.» (Joris Ivens).



«Une histoire de vent», dernière réalisation de Joris Ivens en 1989. A2 remonte à 1957 puis 1966.

## Ondes courtes

Cheveux très longs, regard clair, Ariane Haering attend en gare de la Chaux-de-Fonds. Ce jour-là, le 23 avril 1992, Ariane est à la veille de son seizième anniversaire et elle ressemble à l'une de ces jeunes filles déterminées dans certains films de Rohmer. Les interviews ne lui font pas peur. Pianiste lauréate de la finale helvétique du tournoi eurovision des jeunes musiciens (TSI - 20.30), elle représente la Suisse à Bruxelles dans le concours qui met en lice plus de vingt candidats du 1<sup>er</sup> au 9 juin.

Le piano la cueille au berceau, ou presque, dans la maison familiale où maman joue parfois de cet instrument. Ariane «commence à prendre sérieusement des leçons» vers l'âge de 6 ans. Un parcours éclair qui la conduit, adolescente, dans la classe de Catherine Courvoisier au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds et l'amène à rafler deux fois le premier prix au Concours suisse de musique pour la jeunesse. Son talent précoce est reconnu. Elle joue à Rome avec l'Orchestre symphonique neuchâtelois, elle signe un joli contrat de soliste pour une soirée à la Tonhalle de Zurich: «Un concert très important, je touchais au grand monde de la musique».

Son sourire est communicatif, son énergie rayonne. On l'imagine sans mal dans les sentiers de montagne qu'elle affectionne. Sportive et nocturne: «Je me couche très tard et je travaille parfois jusqu'à minuit. Je suis incapable de faire du piano à 8 heures du matin.»

# Herrmann, le musicien d'Hitchcock

Viva.

TSR - 21.50



«Sœurs froides», un des classiques d'Alfred orchestrés par Herrmann.

«Psycho», «Sœurs froides», «La mort aux trousses», autant de films signés Hitchcock, autant de musiques composées par le New-Yorkais Bernard Herrmann. «Viva» propose un portrait exceptionnel de cet as de la partition, de cet homme qui, dans son domaine, en savait trop.

D'abord chef d'orchestre, Herrmann jeta son dévolu sur le cinéma pour parvenir, dit-il, à nourrir sa famille. Hollywood succombe rapidement à son style lancinant, à sa magie sombre. Lui reste distant. Imprévisible et tourmenté, voire asocial, cet homme en colère est le génie des «petits trucs simples», le maître du suspense musical. Welles, Ray, Mankiewicz ne s'y trompent pas et les extraits de leurs

films orchestrés par Herrmann nous donnent un avant-goût du talent d'un compositeur qui savait extraire d'une séquence tout son potentiel d'émotion.

La rencontre avec Hitchcock est déterminante. Deux tempéraments opposés, la passion et le flegme, au service d'une double efficacité. Le documentaire donne la parole aux témoins de cette paradoxale complicité: mineurs, monteuses, anciens musiciens d'Herrmann...

L'épisode de la douche dans «Psycho», la fuite à travers les paliers du mont Rushmore dans «La mort aux trousses», séquences-clés nourries aux trombones angoissés, galvanisées par les déchirants coups d'archets du compositeur.

Preuves à l'appui, le reportage affirme l'importance majeure du motif herrmannien dans telle ou telle scène.

«Le rideau déchiré», en 1966, signe la rupture avec Hitchcock. La partition enregistrée témoigne du brillant travail accompli. Le cinéaste la refusa pourtant, brisant violemment une collaboration ancienne. Pourquoi? Les sirènes des «swinging sixties» avaient-elles sonné le glas d'une musique trop sombre en cette période légère et délurée? Dix ans plus tard, Scorsese choisira Herrmann pour illustrer les cauchemars de son «Taxi driver».

Musique sans répit et sans aboutissement, tourbillon obsessionnel qui est la marque d'un style souvent copié, «cliché» universel. (tsr/nr)

<p>A vendre <b>cerises Bigarreau</b> au détail. Bon prix! ☎ (027) 31 13 15. 036-014855</p>	<p><b>Voyance par téléphone</b> 1 équipe de professionnels à votre service. Tél. (022) 788 38 00. 22-018507</p>	<p>A liquider <b>bossette à pression</b> «Agrar» état de neuf. Souffleur à fourrage, aspirant complet. Le tout bas prix. Tél. (021) 907 82 33. 22-018512</p>	<p>A vendre <b>container bureau</b> avec WC douche et boiler, eau chaude, état de neuf. Fabrication suisse 6 x 2,5 m. Fr. 12 000.- Tél. 753 10 05 18-798119</p>
--	---	--	---

## RAIFFEISEN

Centrale d'émission des Banques Raiffeisen suisses

**7 1/4 %** Emprunt 1992-2002, série 7 de fr. 65 000 000

(N° de valeur 28.346)

**But de l'emprunt:** financement des opérations actives à long terme, en particulier dans les domaines hypothécaires des établissements membres

**Coupages:** Titres au porteur de fr. 5000 et fr. 100 000 nominal

**Durée:** 10 ans au maximum

**Prix d'émission:** 99,50%

**Clôture de souscription:** 11 juin 1992, à midi

**Sûreté:** Les banques participant à cet emprunt prennent l'obligation de rembourser leur tranche à la Centrale d'émission des Banques Raiffeisen suisses et se portent caution pour le capital et les intérêts de cet emprunt, indépendamment les unes des autres, mais solidairement avec la Centrale d'émission des Banques Raiffeisen suisses, jusqu'à concurrence des montants de leurs participations, selon le prospectus d'émission.

**Libération:** 26 juin 1992

**Cotation:** sera demandée à la bourse de Zurich.

Le prospectus d'émission paraîtra le 9 juin 1992 dans la «Neue Zürcher Zeitung».

**Crédit Suisse**

Union des Banques Suisses  
Banque Populaire Suisse

Banque J. Vontobel & Co. SA  
Rahn & Bodmer  
La Roche & Co.  
Rüd, Blass & Cie AG  
DG Bank (Suisse) SA

**Union Suisse des Banques Raiffeisen**

Société de Banque Suisse  
Bank Leu SA

Banque Sarasin & Cie  
Banque Julius Baer & Cie SA  
Wegelin & Co.

Les souscriptions sont également reçues sans frais auprès de toutes les Banques Raiffeisen en Suisse.

## CINÉMAS-SPECTACLES

**Crans**

Cinécran (027) 41 11 12

**Sierre**

**Bourg** (027) 55 01 18

A 20 h 30 - 7 ans  
Steve Martin, Diane Keaton, Martin Short  
Le mariage oui. Pour ma fille non.  
Le père de la mariée  
Au sommet de sa crise d'homme mûr, Georges a de la peine à accepter de «donner» sa fille à son futur gendre...!

**Casino** (027) 55 14 60

A 20 h 30 - 16 ans  
L'ultime aventure d'un séducteur ruiné et vieillissant  
Le retour de Casanova  
d'Edouard Niermans, avec Alain Delon, Fabrice Luchini et Elsa. Une histoire d'obsession, de fourberie, de détresse et même de sang! Autant dire une histoire d'amour.

**Sion**

**Arlequin** (027) 22 32 42

A 20 h 30 - 18 ans  
Basic instinct  
de Paul Verhoeven, avec Michael Douglas et Sharon Stone. Le film qui fait actuellement scandale aux Etats-Unis et contre lequel se sont mobilisées toutes les ligues homosexuelles. Un thriller psychologique où le désir et la logique se livrent un rude combat.

**Capitole** (027) 22 32 42

A 20 h 30 - 12 ans  
La famille Addams  
de Barry Sonnenfeld, avec Anjelica Huston et Christopher Lloyd. Les aventures macabres d'une famille très spéciale. Univers frappadigue et surréaliste. Humour noir garanti. Délicieusement morbide.

**Lux** (027) 22 15 45

A 20 h 30 - 10 ans  
Arrête! ou ma mère va tirer  
de Roger Spottiswoode, avec Sylvester Stallone et Estelle Getty. Rocky se remet à la comédie. Il n'est en effet jamais aussi drôle que lorsqu'il veut avoir l'air sérieux. Une comédie coup de poing

**Martigny**

**Casino** (026) 22 17 74

Ce soir mardi à 20 h 30 - 16 ans  
Christophe Lambert est de retour: le come-back est épatant!  
Face à face  
de Carl Schenkel, avec Diane Lane.

Un thriller dans le monde intellectuel des échecs!

**Corso** (026) 22 26 22

Ce soir mardi à 20 h 30 - 12 ans  
Succès oblige...  
Prolongation troisième semaine!  
Le film fantastique et drôle de Barry Sonnenfeld adapté de la bande dessinée de Charles Addams  
La famille Addams  
avec Anjelica Huston, Raul Julia, Christopher Lloyd et Christina Ricci.

**Monthey**

**Monthéolo** (025) 71 22 60

A 20 h 30 - 18 ans  
En grande première! En stéréo  
Michael Douglas et l'extraordinaire Sharon Stone dans  
Basic instinct  
de Paul Verhoeven. Le film au parfum de scandale qui a ouvert le dernier Festival de Cannes.

**Plaza** (025) 71 22 61

A 20 h 30 - Admis dès 12 ans  
Grand succès!  
Indochine  
de Régis Wargnier. Catherine Deneuve est éblouissante. La magie de l'Indochine emporte le spectateur pour trois heures de rêve.  
Avec Vincent Perez, Linh Dan Pham, Jean Yanne.

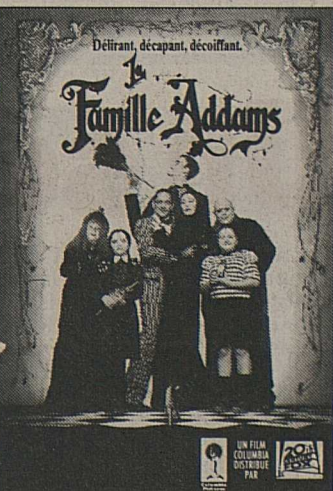
**THÉÂTRE**

**Monthey**

**Crochetan**

**Sion**

Théâtre de Valère



**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

SION  
Tél. 231751

**ACTIONS DE LA SEMAINE**

A NOTRE RAYON BOUCHERIE

Patrick Girardin vous propose:

Rôti de bœuf (cuisse) kg **22.-**

Steak de bœuf (dans le coin) kg **36.-**

A NOTRE RAYON ALIMENTAITION

Sucre fin kg **1.30**

Spaghetti Barilla 500 g **1.50**

Beurre de cuisine 250 g **2.95**

**Bauknecht** connaît vos désirs, Madame



Congélateurs-armoires et congélateurs-bahuts

Puissance économique et sûre - les appareils anti-gaspi

Frigo 125 l

**398.-**

Congélateur armoire 119 l

**560.-**

Congélateur bahut 200 l

**598.-**

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

SION  
Tél. 231751



Terre des hommes

**VALAIS**  
LA MAISON ACCUEIL C.C.P. 19-9340-7

**Ne soyez pas aveugle!**

En cas de troubles visuels tels que «éclair», «essaim de mouches», etc., consultez immédiatement un ophtalmologue.

Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

Quelqu'un pour qui le sens de la solidarité n'est pas un vain mot, 24 heures sur 24

**143**



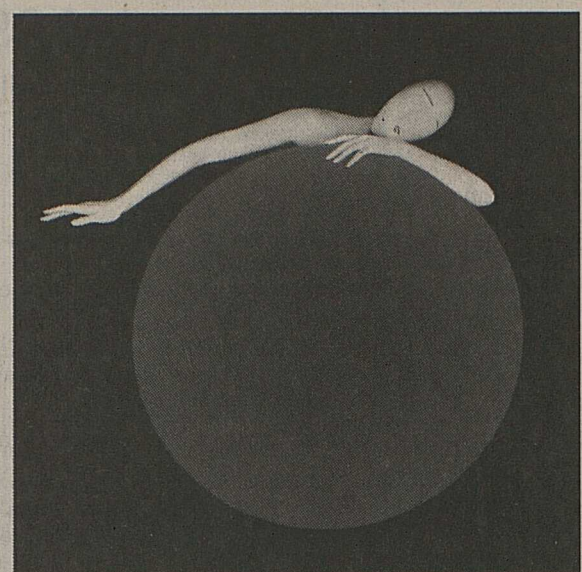
LA MAIN TENDUE

Pour Valais - Chablais, vous pouvez appeler le 143, aussi bien du réseau 025, que 026, 027 et 028



La petite annonce. Idéale pour tisser des liens d'amitié.

**SHISEIDO**



Shiseido a créé pour vous le micro-analyseur Replica qui pratiquera l'examen approfondi de votre peau. Cette analyse gratuite permettra à la conseillère technique Shiseido de déterminer la qualité de votre peau et de vous conseiller les soins appropriés

**du 9 au 13 juin**

Prenez rendez-vous dès maintenant

PARFUMERIE-INSTITUT

*Margareth*

Mme Favre  
Rue de la Dent-Blanche 20 - 1950 SION  
Tél. (027) 22 36 16

**29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51**

**Banque Populaire Suisse**  
Emprunt 7¼% 1992 - 2002  
de fr. 100 000 000

Le produit net de l'emprunt sera utilisé pour le financement des affaires actives.

Intérêt	7¼%
Prix d'émission	99½%
Durée de l'emprunt	10 ans ferme
Délai de souscription	jusqu'au 12 juin 1992, à midi
Titres	Obligations au porteur de fr. 5000 et fr. 100 000 de valeur nominale
Coupons	Coupons annuels au 30 juin
Libération	30 juin 1992
Cotation	aux Bourses de Bâle, Genève et Zurich
Reopening	La Banque Populaire Suisse se réserve le droit d'augmenter dans le futur le montant nominal de cet emprunt par l'émission d'obligations fongibles avec les présentes.
Restrictions de vente aux USA	The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.
Numéro de valeur	29.794

Berne, le 9 juin 1992



**Banque Populaire Suisse**

**CHASSE / NATURE**  
*DIANA* Revue mensuelle



- CHASSE ■
- FAUNE ■
- FLORE ■
- CUISINE ■
- PÊCHE ■
- MYCOLOGIE ■
- CYNOLOGIE ■

**ABONNEZ-VOUS - 1 MOIS GRATUIT**

SUISSE: Fr.s. 65.- ÉTRANGER: Fr.s. 80.-

Je soussigné déclare souscrire à un abonnement d'une année à la revue DIANA et ceci dès l'exemplaire du mois prochain.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Retournez ce bulletin d'abonnement à la Revue DIANA, «La revue de tous les amis de la nature», 1870 Monthey.

Remarque: \_\_\_\_\_



# Ciments & Bétons

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Pour le mardi 30 juin 1992 à 10 h., à l'Hôtel Palace (salle Richemont), à Lausanne.

Feuille de présence dès 9 h. 30.

### ORDRE DU JOUR:

#### 1. Opérations statutaires

- 1.1 Rapport du Conseil d'administration et de l'administrateur délégué.
- 1.2 Rapport de l'organe de contrôle.
- 1.3 Discussion de ces rapports et décisions sur les résolutions proposées par le Conseil d'administration, à savoir :
  - approbation du bilan au 31.12.91 (dont le total est de Fr. 321'834'310,66) et du compte de profits et pertes (faisant apparaître un bénéfice net de Fr. 16'945'312.- pour l'exercice 1991),
  - décharge donnée au Conseil d'administration et à la direction,
  - distribution d'un dividende de Fr. 24.- par action et de Fr. 12.- par bon de participation, soit Fr. 9'600'000.- au total, attribution de Fr. 760'000.- à la réserve légale et report du solde à compte nouveau.

#### 2. Fusion de la Société avec Cementfabrik "Holderbank" (CFH) et Munot AG

Discussion et décisions sur les résolutions proposées par le Conseil d'administration, à savoir :

- 2.1 Approbation du contrat de fusion passé par la Société avec CFH.
- 2.2 Augmentation du capital social de la Société de Fr. 35'000'000.- à Fr. 95'000'000.-, par l'émission de 600'000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 100.- chacune, soit Fr. 60'000'000.- au total, avec exclusion du droit de souscription des actionnaires et non augmentation parallèle du capital bons de participation, afin d'indemniser les actionnaires actuels de CFH. Constatation de la reprise et de la libération des actions ainsi nouvellement émises.
- 2.3 Approbation du contrat de fusion passé par la Société avec Munot AG.
- 2.4 Modification de l'art. 4 des statuts en application des décisions mentionnées ci-dessus, lequel prendrait la teneur suivante :

"Le capital social de la Société se monte à Fr. 95'000'000.-. Il est divisé en 950'000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 100.-.

La Société reprend Cementfabrik "Holderbank" à Rekingen selon le contrat de fusion du 03.06.1992 au sens de l'art. 748 CO. Les actifs - dont certains consistent en des actions de la Société reprenante - et les passifs de Cementfabrik "Holderbank" selon le bilan au 31 décembre 1991 sont transmis à la Société conformément à l'art. 748 CO. La valeur comptable de l'actif net, sous déduction de la participation de Cementfabrik "Holderbank" dans la Société et de la part proportionnelle des fonds étrangers y relative, se monte à Fr. 129'011'000.-. En contrepartie de cette valeur de reprise, les anciens actionnaires de Cementfabrik "Holderbank" reçoivent 600'000 actions au porteur de la Société d'une valeur nominale de Fr. 100.-, entièrement libérées. La plus-value dépassant la valeur nominale de Fr. 60'000'000.- soit Fr. 69'011'000.-, revient à la Société comme agio. Compte tenu de la redistribution de 97'800 actions de la Société détenues auparavant par CFH, l'agio de fusion se montera finalement à Fr. 3'836'000.-.

Les dites 97'800 actions de la Société destinées, selon le contrat de fusion, aux anciens actionnaires de Cementfabrik "Holderbank", proviennent des actions propres acquises lors de la fusion par la Société.

La Société reprend Munot AG à Glarus selon le contrat de fusion du 21.05.92, au sens de l'art. 748 CO. Les actifs - dont certains consistent en des actions de la Société reprenante - et les passifs de Munot AG selon le bilan au 31 décembre 1991 sont transmis à la Société conformément à l'art. 748 CO. La valeur comptable de l'actif net, sous déduction de la participation de Munot AG dans la Société, se monte à Fr. 6'184'000.-.

Les 126'695 actions de la Société destinées, selon le contrat de fusion, aux anciens actionnaires extérieurs de Munot AG proviennent des actions propres existantes et acquises lors de la fusion par la Société."

- 2.5 Pouvoirs donnés au Conseil d'administration de requérir sans délai l'inscription des décisions ci-dessus au Régistre du commerce.

#### 3. Split des actions au porteur

Discussion et décisions sur les résolutions proposées par le Conseil d'administration, à savoir :

- 3.1 Division des 950'000 actions au porteur, d'une valeur nominale de Fr. 100.-, en 1'900'000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 50.-, conformément aux art. 622 al. 4 et 623 al. 1 CO, dans leur teneur en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1992.
- 3.2 Modification de l'art. 4, 1<sup>er</sup> al., des statuts en application de la décision susmentionnée, lequel prendrait la teneur suivante : "Le capital-actions de la Société est de Fr. 95'000'000.-. Il est divisé en 1'900'000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 50.-, entièrement libérées."

#### 4. Apports du Groupe PCW Portland-Cementwerk Würenlingen-Siggenthal AG

Discussion et décisions sur les résolutions proposées par le Conseil d'administration, à savoir :

- 4.1 Approbation du contrat d'apports passé par la Société avec "Holderbank" Financière Glarus AG.
- 4.2 Autorisation donnée au Conseil d'administration de la Société, en application de l'art. 651 CO dans sa teneur en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1992, d'augmenter le capital-actions d'un montant nominal maximal de Fr. 42'200'000.- par création d'un maximum de 844'000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 50.-, avec exclusion du droit de souscription des actionnaires afin de procéder à la reprise d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations

(augmentation autorisée en application des art. 651 et 651 a CO, dans leur teneur en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1992).

- 4.3 Introduction d'un article 4 bis dans les statuts, en application de la décision ci-dessus (capital autorisé) dont la teneur serait la suivante : "Jusqu'au 30 juin 1994, le Conseil d'administration peut augmenter le capital-actions d'un montant nominal maximal de Fr. 42'200'000.- en tout temps et d'après sa seule appréciation, pour la reprise d'entreprises, de parties d'entreprises ou de participations, en excluant le droit de souscription des actionnaires par l'émission d'un maximum de 844'000 actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 50.-. Les actions à émettre doivent être entièrement libérées".

#### 5. Modification de la raison sociale

Discussion et décisions sur les résolutions proposées par le Conseil d'administration, à savoir :

- 5.1 Modification de la raison sociale en : Ciments et Bétons "Holderbank" / "Holderbank" Cement und Beton.
- 5.2 Modification de l'art. 1, 1<sup>er</sup> al., des statuts, qui prendrait la teneur suivante : "Sous la raison sociale de Ciments et Bétons "Holderbank" / "Holderbank" "Cement und Beton", il est créé une société anonyme dont le siège est à Eclépens".

#### 6. Election au Conseil d'administration

Le Conseil propose que celui-ci soit complété par les personnes suivantes : MM. Urs Bieri, Peter Byland, Jacques Hübscher, Benoît H. Koch, Kurt Müller, Thomas Lehner, Andreas Pestalozzi, Anton E. Schrafl.

#### 7. Transformation des bons de participation

Discussion et décisions sur les résolutions proposées par le Conseil d'administration, à savoir :

- 7.1 Transformation des bons de participation en actions au porteur et augmentation correspondante du capital-actions, conformément aux art. 650 ss CO dans leur teneur en vigueur à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1992, ledit capital passant de Fr. 95'000'000.- à Fr. 100'000'000.-, par émission de 100'000 nouvelles actions au porteur d'une valeur nominale de Fr. 50.-, soit Fr. 5'000'000.- au total, avec exclusion du droit de souscription des actionnaires actuels, afin qu'elles puissent être échangées contre les bons de participation.
- 7.2 Suppression des art. 8 à 10 des statuts en application de la décision susmentionnée.

#### 8. Pouvoirs donnés au Conseil d'administration de faire procéder, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1992, à l'inscription des décisions mentionnées sous ch. 3 à 7 de l'ordre du jour.

Les pièces suivantes sont à disposition des actionnaires au siège de la Société à Eclépens, à dater du 09. 06. 1992 :

- bilan, compte de profits et pertes, rapport de gestion et rapport de contrôle pour l'exercice 1991.
- brochure explicative sur les opérations proposées.
- copie des contrats mentionnés sous ch. 2.1, 2.3, 4.1, ainsi que le rapport du Conseil d'administration concernant l'augmentation de capital mentionnée sous ch. 2.2 et attestation de Arthur Andersen SA du 03. 06. 92.

Elles seront remises, avec les cartes d'admissions, soit directement, soit par l'intermédiaire des banques dépositaires, à tout actionnaire justifiant jusqu'au 24 juin 1992 de la propriété des titres.

Eclépens, le 9 juin 1992

Le Conseil d'administration

SCB Société des Ciments et Bétons  
1312 ECLÉPENS - Tél. 021 / 866 91 11

Nature, très jolie, très mince, un visage sensuel, de grands yeux étonnés, **MARTINE** a des cheveux courts. Elle est sportive, cérébrale, intelligente, un peu réservée; elle tient à son jardin secret. C'est une grande voyageuse devant l'Eternel, a visité quantité de pays, rencontré beaucoup de gens. Sa profession: pharmacienne. Ses sports: le ski, le tennis, le badminton, la planche à voile. Elle aime lire, danser, aller au cinéma. Elle fait ça toute seule. Et c'est ce qu'elle n'aime pas. A 28 ans, elle souhaite partager tout, tout et tout avec un homme plutôt jeune et nature qu'un homme d'affaires et mondain. E 32428 N

Ils ont travaillé ensemble, vécu ensemble et au fil du temps, il n'ont plus rien eu à se dire. **BRUNO**, 40 ans, un bon job se retrouve seul et le supporte mal. Il a trop à donner pour cela. Bruno a un bon dialogue, il sait écouter, et on a peine à croire d'un homme si beau, est un peu timide. Grand, une silhouette athlétique, des cheveux foncés, des yeux gris-vert, un très beau sourire. Vélo, ski, marche. La femme qu'il rêve de rencontrer? Gentille, douce, pourquoi pas mignonne. Il accepte volontiers son enfant si elle en a un. L 39840 N

**NICOLE** a un visage ovale, des yeux bleus, des cheveux cendrés. Mère de deux enfants, employée de banque, 36 ans. Simple, mais sachant ce qu'elle veut et ce qu'elle veut c'est ne pas rester sur l'échec de sa vie sentimentale. Une rupture ça peut arriver à tout un chacun, quant à rester sur un sentiment d'amertume, non, ce n'est pas son genre. Nicole aime la lecture, les voyages, le cinéma, la gastronomie. Elle aime rire, veut bien nager et faire du vélo si on la stimule. Vous aussi? E 39336 N

alliance

Agence matrimoniale  
CP 1 - 1920 Martigny  
Tél. 026 / 22 93 72  
9 h - 20 h

Annonce réf.:  
Nom: .....  
Prénom: .....  
Rue: .....  
Localité: .....  
Tél.: ..... à ..... heures  
Mon âge: .....

Un côté rêveur, idéaliste, un côté scientifique (il est professeur à l'université) **LOUIS**, 58 ans, ne prendra jamais sa retraite. Il est bien trop passionné et intéressé par ses multiples activités. D'autre part, il a de nombreux centres d'intérêt: cuisiner, jouer aux échecs, cueillir les champignons, aller au théâtre, voyager, créer des œuvres d'art. Un visage très viril, des yeux bleus, 178 cm, mince. Vous êtes pétillante, bonne vivante, aimez bouger, discuter de tout? Alors vous êtes celle qu'il cherche, manifestez-vous... L 40058 N

Souriante, de grands yeux bruns, des cheveux blonds, **JOËLLE** a 27 ans. Maman d'une adorable petite fille, Joëlle n'a pas eu une enfance facile, manquant d'affection, de chaleur humaine. A ses yeux c'est pourtant la seule qualité indispensable au bonheur. Joëlle est petite est de corpulence moyenne. Elle est employée de bureau. Elle aime s'occuper de son intérieur, danser, lire, cuisiner, le ski, le patin, la marche. Si elle pouvait enfin rencontrer l'homme qui saurait lui prendre la main. Elle n'ose y croire. Et pourtant! E 40126 N

**FRANÇOIS**, il a beaucoup voyagé et malgré un bon standing de vie, une bonne situation, il a choisi de vivre à la campagne, un peu retiré, dans une ferme, dans un magnifique paysage. De taille moyenne, soigné, il a 49 ans, pratique le ski, l'équitation, la marche, la natation. Il aime les concerts, le théâtre, cuisiner, inviter des amis, les animaux. Vous êtes indépendante, aimeriez vivre à la campagne tout en étant pas trop éloignée de la ville? Alors faites-le lui savoir... L 38749 N

**PIN'S**  
un spécialiste  
dans votre région  
**MAR diffusion**  
Tél. 025. 71 23 76  
Fax 025. 71 24 75

### Coffres-forts

neufs ou occasions

100 m<sup>2</sup> d'exposition

Serrures de haute sécurité, portes blindées. Dép. sur tous produits. Hessécurité, rte des Casernes 18, 1951 Sion. ☎ (027) 314 333.

036-784433

**NOUS METTONS NOS LABORATOIRES DE POINTE AU SERVICE DE VOTRE OÛIE. CONSULTEZ-NOUS!**

- Contrôle permanent gratuit
- Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF

### SURDITÉ DARDY

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

1870 Monthey 1950 Sion · Rue Pré-Fleur 9  
Av. de l'Industrie 29A Galerie Petit Métro  
Face parking Migros entrée sup. Migros  
Tél.: 025/72 10 30 Tél.: 027/23 68 09

**Nouvelliste**



- 8.35 Journal canadien
- 8.55 Les annonces de Lyliam
- 9.00 Top models  
Série (1031).
- 9.20 Symphonie  
Série (18/36).
- 9.45 Les annonces de Lyliam
- 9.50 Vive les animaux  
8/13. Documentaire.  
La grande saga des félins.
- 10.15 Sauce cartoon
- 10.25 Magellan  
Messages d'une guerre.
- 10.55 Aux quatre coins du Canard  
1/2. Documentaire.
- 11.50 La famille des collines  
Série.
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 La vendetta  
Série (111).
- 13.35 Dallas  
Série.  
Cher papa.

**14.25 La loi sauvage**

90' - Suisse - 1986. Film de Francis Reusser. Avec: Michel Constantin, Lucas Belvaux. La fugue de deux prisonniers se transforme en évasion; une femme.

- TSI  
15.30-17.00/10 Cyclisme. Tour d'Italie.  
17e étape. Sondrio-Vercelli.
- 16.00 L'ami des bêtes  
Série.
- 16.50 Pif et Hercule  
Série.
- 17.00 Les Babibouchettes et le kangourou
- 17.05 Cadichon  
Série.  
Retour au pays.
- 17.20 Looping.  
Série.
- 17.45 MacGyver  
Série.  
Les sentiers des larmes.
- 18.35 Top models  
Série (1032).
- 19.00 Journal romand
- 19.15 Téléchance  
Jeu de Charlotte E. Ruphi.
- 19.30 TJ-soir. 20.00 Météo.

**20.10 Le jour du serpent**



Téléfilm avec François Duroy. Corey, un ancien de la brigade des stupéfiants, vit seul et retiré depuis la mort de sa fille. Frédéric, le fils de Flaubert, un ami de Corey, est enlevé.

TSI  
20.30-22.15 Finale du 6e Tournoi Eurovision des jeunes musiciens. En direct de Bruxelles. En simultané avec Espace 2.

- 21.55 Viva  
Ciné frisson: le musicien d'Hitchcock.
- 23.00 TJ-nuit
- 23.10 En appel  
Grands écrivains français, racontés par Henri Guillemin. 3. Pascal.
- 23.40 Mort aux ténors  
Téléfilm avec Lucky Blondo. A l'occasion d'une émission de TV, les Ténors, ex-groupe de rock de la galaxie yéyé, se trouvent réunis pour un soir.
- 1.00 Bulletin du télétexte



- 6.00 Passions  
Série.  
Il était autrefois.
- 6.30 Mémoires  
Série.  
Play-back.
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée avant l'école
- 8.30 Téléshopping  
Magazine.
- 9.00 Haine et passions  
Série.
- 9.40 Un cas pour deux  
Série.  
Heures supplémentaires.
- 10.25 Côte cœur  
Série.  
Accord parfait.
- 10.50 Tribunal  
Série.  
Les hommes aussi.
- 11.25 Jeopardy  
Jeu.
- 11.55 Tournez... manège  
Jeu.
- 12.25 Le juste prix  
Jeu.
- 12.50 A vrai dire
- 13.00 Journal  
13.30 Météo - Bourse.
- 13.35 Les feux de l'amour  
Feuilleton.
- 14.30 Côte ouest  
Appelez-moi Nick.

**15.30 Hawaii, police d'Etat**

L'affaire de Guamerius. Un musicien russe en tournée à Hawaii est victime d'un vol. Son violon d'une valeur inestimable a disparu.

- 16.25 Club Dorothée  
Jeunesse.
- 17.25 Parker Lewis ne perd jamais  
La grande vie.  
Parker est tombé amoureux d'une charmante jeune étudiante qu'il a rencontrée lors d'un festival artistique.
- 17.50 Hélène et les garçons  
Papa.  
Etienne, Nicolas et Christian trouvent un bébé devant leur porte. Ils ne savent pas lequel des trois est le père.
- 18.20 Une famille en or  
Jeu.
- 18.50 Santa Barbara  
Feuilleton.  
Pamela se retrouve à la tête d'une véritable fortune. Gina et Keith se demandent comment elle a pu l'obtenir.
- 19.15 La roue de la fortune  
Jeu.
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal  
20.35 Résultats du tiercé-quiné+ - Météo - Tapis vert.

**20.50 Le provincial**

- 94' - France - 1990.  
Film de Christian Gion. Avec: Roland Giraud, Gabrielle Lazure, Michel Galabru.
- 22.35 Ciel, mon mardi  
Magazine présenté par Chr. Dechavanne.
- 0.25 Le bébé show
- 0.30 TF1 nuit - Météo
- 1.05 On ne vit qu'une fois
- 1.25 Passions
- 1.50 Histoires naturelles
- 2.45 Enquêtes à l'italienne
- 3.40 Intrigues
- 4.05 L'homme à poigne
- 5.05 Musique
- 5.10 Histoire des inventions

**EUROSPORT**

- 9.00 Gymnastique
- 11.00 Tennis
- 14.00 Athlétisme  
Meeting IAAF de Séville (E).
- 15.00 Tennis
- 16.00 Gymnastique
- 18.00 Football
- 19.00 La route vers Barcelone
- 19.30 Eurosport News
- 20.00 Athlétisme  
Meeting IAAF de Rome (I), en direct.
- 22.00 Kick Boxing
- 23.00 Football
- 0.30 Eurosport News



- 6.05 Falcon Crest
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amour, gloire et beauté
- 9.00 Amour, gloire et beauté
- 9.25 Matin bonheur
- 11.25 Motus
- 11.55 Pyramide
- 12.30 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal - Météo

**13.45 Les cinq dernières minutes**

Crime sur mégahertz. Réalisation de Joannick Declercq. Avec: Jacques Debary, Marc Eyraud, Roland Bertin.

- 15.15 Tiercé en direct de Chantilly
- 15.30 La chance aux chansons  
Mireille et le Petit Conservatoire de la chanson.  
Invités: Annie Colette, Pascal Sevran et Mireille, Camille Morgane, Jean-Noël Dupré, Noëlle Cordier, Daniel Beretta et Noëlle Cordier, Valentine Saint Jean, Claude Lemesle, Claude Royan, les jeunes du Petit Conservatoire de la chanson.
- 16.15 Des chiffres et des lettres
- 16.35 Défendez-vous - Vos droits au quotidien
- 16.50 Giga
- 18.30 Magnum  
Double mixte.
- 19.20 Caméras indiscretes
- 20.00 Journal  
20.40 Le journal des courses - Météo.
- 20.50 Raison de plus  
20.50 Un été glacé  
Téléfilm de Bernard Giraud. D'après le roman de Philippe Conil. Avec: Michel Duchaussoy, Roger Dumas, Niels Dubost.  
22.30 Débat  
Thème: Le choix de sa mort.
- 23.40 Le journal des courses
- 23.45 Journal - Météo
- 0.00 1, 2, 3, théâtre
- 0.05 La 25e heure  
Hommage à Joris Ivens.
- 1.10 Caméras indiscretes
- 1.40 Eve raconte
- 1.55 Bouillon de culture
- 3.15 Lumières
- 3.40 Best of de Roland-Garros
- 4.10 24 heures d'info
- 4.25 Throb
- 4.50 La chance aux chansons
- 5.30 Dessin animé
- 5.35 Amour, gloire, et beauté



- 6.30 Boulevard des clips  
Avec: 7.05 Contact 6 manager. 7.10 Boulevard des clips. 9.05 M6 boutique. 9.20 Boulevard des clips. 11.15 Hit, hit, hit, hourra. 11.25 La famille Addams. 12.00 Lassie. 12.25 Ma sorcière bien-aimée.
- 13.00 Roseanne  
Série.
- 13.25 Madame est servie
- 13.50 L'homme de fer  
Série.
- 14.40 Destination danger  
Série.
- 15.30 Boulevard des clips
- 16.45 Zygomatic
- 17.15 Zigomachine
- 17.35 Ohara  
Série.
- 18.30 Vic Daniels,  
flic à Los Angeles
- 19.00 La petite maison dans la prairie  
Un acte d'amour.
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Madame est servie  
Le renvoi d'Angela (2).
- 20.30 Ecolo 6
- 20.40 A la recherche de l'oncle Jack  
Téléfilm de F.T. Pavolov. Avec: Leigh Lombardi, Scott Warner.  
A la mort de leur mère, quatre enfants refusent d'être adoptés et entreprennent de retrouver leur père.
- 22.20 Le journal d'Anne Franck  
Téléfilm de Boris Segal. Avec: Melissa Gilbert, Maximilian Schell.
- 0.00 6 minutes
- 0.05 Les nuits de M6  
Ecolo 6. 0.10 De Gaulle vu d'ailleurs. 1.00 Boulevard des clips. 2.00 Noubat. 2.30 Les mégapoles: Londres. 3.20 E = M6. 3.50 Bahia, l'Africain. 4.40 Culture rock. 5.10 De Gaulle vu d'ailleurs. 6.00 Culture pub. 6.30 Boulevard des clips.



- 8.00 Continentales
- 10.30 Parole d'école
- 11.00 Cuisine de France
- 11.25 Mémoires  
Richard Dacoury.
- 11.55 Espace 3 entreprises
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 13.00 Sports 3 images  
Rencontres à XV (dernier numéro de la saison): Spécial finale du Championnat de France; Coupe d'Europe de ball-trap à l'hippodrome d'Auteuil.
- 13.30 La grande aventure de James Onedin
- 14.20 Oradour  
1/2. Les voix de la douleur.
- 15.30 La grande vallée
- 16.25 Zapper n'est pas jouer  
Michel Vaillant, le héros du Mans. Avec Jean Graton, créateur du pilote.
- 18.00 Une pêche d'enfer
- 18.30 Questions pour un champion
- 19.00 Le 19-20
- 20.05 Un livre, un jour  
L'œil qui pense, de Roger N. Shepard (Ed. Le Seuil).
- 20.10 La classe
- 20.30 INC
- 20.45 Les aventures de Tintin  
Le trésor de Rackham le rouge. Dessin animé d'après Hergé.  
Tintin, Milou, Haddock et les Dupondt partent à la recherche du trésor de Rackham le rouge.  
L'étoile mystérieuse. Dessin animé d'après Hergé.  
Un morceau de météorite a heurté la terre provoquant un violent séisme.
- 21.35 Faut pas rêver
- 22.35 Soir 3
- 23.00 6e Tournoi Eurovision des jeunes musiciens à Bruxelles
- 0.45 Regards sur court
- 1.00-1.30 Mélanuuit



- 19.00 Dans les bras de Staline 19.30 Larissa Bogoras 20.15 Rece fabryczne 20.30 Soirée thématique 20.35 Récits de voyageurs modernes Ils sont Français ou Allemands. Lorsqu'ils ne voyagent pas, ils exercent toutes sortes de métiers: chauffeur de taxi, conducteur de métro. De leurs périples, ils ramènent des témoignages... 22.05 Juste le temps Court métrage. Images volées à un voyage en train. 22.20-23.50 Lettres d'amour en Somalie Un homme lutte contre son chagrin tandis que la Somalie se bat contre la misère.
- TV5  
7.00 Journal français A2 7.40 F comme français 7.55 Clin d'œil 8.00 Journal canadien 8.20 Affiches 8.25 Flash TV 8.30 Selection One World Channel 9.00 Eurojournal 10.00 Espace francophone 10.30 Obsidienne 11.00 Reflets, images d'ailleurs 12.00 Flash TV5 12.05 La chance aux chansons 13.00 Journal A2 13.30 La Bonne Aventure Téléroman. 14.00 Le beau Serge 16.00 Journal TV5 16.15 Enjeux 17.10 Bonjour, bon appétit 17.40 F comme français 18.00 Questions pour un champion 18.30 Journal TV5 et météo 18.50 Affiches 18.55 Clin d'œil 19.00 Le Canada sur deux roues 19.30 Journal suisse 20.00 Envoyé spécial 21.00 Journal A2 et météo 21.30 La dame de Montsoreau 22.25 Bouillon de culture 0.00 Journal Copr 3 0.20 Revue de presse africaine Coproduite avec l'agence de presse Periscopio, elle analyse l'actualité africaine à travers 150 journaux et publications édités dans la partie subsaharienne du continent. 0.35-1.05 Lumière



A2 - 13 h 45 - Les cinq dernières minutes.



- Suisse alémanique  
14.00 Schulfershen 14.55 Ökoslots 15.00 Kaländer 15.25 Das Sonntagsinterview 16.00 Tagesschau 16.05 Treffpunkt Ein Gemeinschaftswerk für Wohnen im Alter in Jona/ SG; Testament und Erbschaft, Folge 2; Filmbericht über den Thè dansant beim Memo-Treff von Radio DRS 1, Kathy Helwing und Annemarie Hostenstein als Vertreter der Memo-Redaktion; Musikalischer Abschluss mit dem Duo Erich Strehler und Brigitte Rentsch. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm 17.55 Tagesschau 18.00 Ein Mann, ein Colt, vier Kinder 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Eurocops 20.50 Mini-Movie 21.05 Kassensturz 21.30 Übrigens... 21.50 10 vor 10 22.20 Der Club Anschl. Nachtbulletin

- Suisse italienne  
6.30 Textvision 12.25 Il cammino della libertà (167) 13.00 TG Tredici 13.10 Alfazeta 13.20 Flair 1/2. Sceneggiato. 14.55 Come in cucina 15.20 Textvision 15.30 Ciclismo 17.00 Senza scrupoli 17.25 Tivutiva? 18.00 A come animazione 18.05 Un treno per l'Europa 18.25 Laverne & Shirley 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 T.T.T. 22.35 TG Sera 22.50 Cronache parlamentari 23.00 La storia del calcio Alla conquista del mondo. 23.55-0.00 Textvision

- ARD - Allemagne 1  
9.00 Heute 9.03 Der Denver-Clan 9.45 Partnermessage 10.00 Heute 10.03 Dollars, Dealer, Drogenfahnder 10.35 ZDF-Info Gesundheit 11.00 Heute 11.03 Umschau 11.20 Oppen und Ehrlich 12.10 Diana, Prinzessin von Wales 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Bildergeschichten 14.30 Einer für alle und alle für einen 15.00 Tagesschau 15.03 Micks Tour 15.30 Familienkram 16.00 Tagesschau 16.03 The Munsters 16.30 Vale Tudo 17.00 Punkt 5 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Liebling 21.00 Voll daneben 21.25 Miezen, Machos und Madonnen 22.00 Comedy Club 22.30 Tagesthemen 23.00 Boulevard Bio 0.00 Magnum 0.45 Tagesschau 0.50-0.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

- ZDF - Allemagne 2  
9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Die Fraggles 14.10 Minty in der Mordzeit 14.35 Pingu 14.40 Menschenskindel 15.10 ZDF-Fernsehgarten 16.00 Heute 16.03 Alf 16.25 Logo 16.35 Der kleine Sir Nicholas 17.00 Heute 17.10 Sport heute 17.15 Länderjournal 17.55 Unsere schönsten Jahre 19.00 Heute 19.20 Forsthaus Falkenau 20.15 Studio 1 20.50 Unser Boss ist eine Frau 21.45 Heute-Journal 22.15 Aspekte 23.00 6. Eurovisions- wettbewerb für junge Musiker 1992 1.15 Heute

- FS 1 - Autriche  
9.00 Zeit im Bild 9.05 Wunderbare Jahre 9.30 Dearest Sister 10.15 Schulfershen 10.30 Zwillinge 12.10 Straussparade 12.15 Teleskop 13.00 Zeit im Bild 13.10 Die Würze des Lebens 13.35 Büro, Büro 14.00 Big Valley 14.50 Meister von morgen 15.00 Auch Spass muss sein 15.30 Am, dam, des 15.55 Umwelt-Detektive 16.05 Sechs Millionen Sekunden 16.30 Musikwerkstatt 16.55 Teleskick 17.00 Mini-Zib 17.10 Wurlitzer 18.00 Zeit im Bild 18.05 Wir-Markt 18.30 Felix und zweimal Kuckuck 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum 21.07 Seitenblicke 21.15 Perry Mason und die verheiratete Dirne 22.50 Katzelmacher 0.15 Petrocelli 1.00 Zeit im Bild 1.05-1.15 ca. Künstler für eine Welt

- RAI - Italie  
6.55 Unomattina 7.00, 8.00, 9.00, 10.00 Telegiornale Uno. 7.30 TGR economia. 10.05 Unomattina economia 10.15 Cartoni animati 10.30 Viaggiare... viaggiando 11.00 Telegiornale Uno 11.05 Poliziotti in città 12.00 È proibito ballare 12.30 Telegiornale Uno 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale Uno 14.00 Planeta 2000 Il futuro della Terra. 14.30 L'imperatore di Capri 15.55 Cronache dei motori 16.25 Quarantesimo parallelo a sud e a nord 16.55 I Gummi 17.20 Il meraviglioso mondo di Disney Documentario. Shokee il puma delle paludi. 18.00 Telegiornale Uno 18.10 Vuoi vincere? 18.20 Blue jeans 18.50 Il mondo di Quark 19.40 Il naso di Cleopatra 20.00 Telegiornale Uno 20.40 Le avventure del giovane Indiana Jones Telefilm. Africa orientale inglese 1916. 21.30 TG sette 22.45 TG1 Linea notte 23.00 Il tempo delle scelte 4. Stato e mercato: L'arbitro e il giocatore. 0.00 Telegiornale Uno 0.30 Mezzanotte e dintorni 0.50 DSE: Supertelevisión 1.20 Il gladiatore 3.10 Le piacevoli notti 5.55 ... e la vita continua



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, et 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

- 6.00 Journal du matin. Avec notamment à 6.20, 7.22 et 8.25 Matin pratique. 6.12 Le baladeur. 6.15 Le chèque et le choc. 6.25 La question du jour. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.42 Découverte. 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.10 Le kiosque. 7.15 La craie dans l'encrier. 7.18 Le baladeur. 7.26 Commentaire d'actualité. 7.30 Journal. 7.35 Le chèque et le choc. 7.40 Le baladeur. 7.45 La question du jour. 7.52 Jeu Règle de trois. 7.55 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.40 Découverte, 2e diffusion. 8.45 Propos de table. 8.52 A l'affiche. 9.05 Petit déjeuner. OM. 10.05-12.00 La vie en rose. FM. 10.05 5 sur 5. La tête au carré. Avec entre 11.00 et 12.00 Jeu Règle de trois. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 12.05 S.A.S. Service Assistance Scolaire. Le (021) 653 7070 répond aux écoliers en panne. 12.30 Journal de midi. 13.00 Saga. 13.10 Les mémoires de l'ombre. 13.30 Lettre à Jacques Bofford. 13.45 Sur le bout de la langue. 14.05 Jeu Règle de trois. 14.15 Séquence reportage. 14.50 Question de sagacité (jeu). 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. Avec à 18.20 Journal des sports. 18.30 Rappel des titres et page magazine. 19.05 Baraka. Avec le jeu Règle de trois. 22.05 Ligne de cœur. Une ligne ouverte aux auditeurs: (021) 6537070. Répondeur: (021) 6535575. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05-6.00 Programme de nuit.



Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 et 24.00.

- 0.05 Notturmo. Poulenc, Granados-Kreisler, Mozart, Schubert, Beethoven, Arensky, Loewe-Goethe, Hummel, Reinecke, Atterberg, Ferlendis, etc. 6.10 env. Matin pluriel. Avec notamment à 6.40 Clé de voûte. 7.30 Mémento culturel. 8.10 env. La 5e bis. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 13.30 Le livre de Madeleine. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 16.15 env. Helvétiques. 17.05 Espace 2: magazine. 18.05 A l'affiche. 18.15 CD-nouveautés. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Musique aujourd'hui. 23.50 Novitads (en romanche). 0.05-5.59 Notturmo.



- 5.55 Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez). 6.45 Infos Rhône matin. 7.30 Le journal des sports. 7.45 Infos Rhône matin. 9.00 Le petit déjeuner de Patrick Ferla (RSR 1). 10.00 C'est la vie (Pierre-Alain Roh). 12.15 Infos Rhône midi. 12.30 Le journal RSR 1. 13.00 Vanille framboise (Maggy). 16.00 Tea time (Bertrand). 17.00 Rhône hit (hit-parade. Joël). 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Entantillage (Jean-Luc Ballestraz). 19.15 Onda Azurra (Hugo). 20.00 Balades francophone (Pascal Secchi, Dominique Charbonet). 22.00 FM & Compagnie (Michel Mayor). 24.00 Info pile + RSR 1.

# Final. 3rd Set. 5th Matchpoint.



ADVICO YOUNG & RUBICAM

**CHAUSSURES & SPORT**



**MP MAGASIN POPULAIRE SA**  
Yverdon, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Marin-Centre, Martigny



## LIQUIDATION TOTALE

Pour cause de fin de bail, il sera procédé à la liquidation totale du magasin **MONDIAL SALONS** à **CONTHEY**.

Lieu: Près du carrefour du Comte-Vert.

Objets: Salons cuir et tissu, tables et accessoires.

Prix: Jusqu'à 50% du prix affiché.

Durée: 28 février au 28 juin 1992

Horaires: Lundi 13h30 - 18h30  
Mardi au vendredi 9h30 - 18h30  
Samedi 9h00 - 17h00

Renseignements: 027 / 36 53 53

Sodiad SA

**GASSER**



en direct  
Fabrication  
allemande



Exposition  
Gd-Pont 29  
Sion



**SAHAJA YOGA**  
Conférence - Vidéo

«NON AUX SECTES  
OUI à l'union vraie avec le Soi»

**Jeu**di 11 juin 1992 à 20 heures

**MARTIGNY** - Hôtel de ville, grande salle

22-018343

220 V - Installations avec

## ENERGIE SOLAIRE



Convertisseur avec régulateur incorporé à 220 V - très haut rendement = coût réduit

Diverses prestations jusqu'à 2000 W

**PRODUIT ET QUALITÉ SUISSES**



**Idéal pour:** maisons de vacances, cabanes, caravanes, motorhomes, bateaux, etc.



**BATTERIE**

**ES Electronic sa**  
**Losone**


LOSONE V. Pezza Venerdì 42-Tel. 093 35 56 46-Fax 092 27 55 44

Nous avisons notre clientèle qu'en raison de la **Fête-Dieu**, nous bureaux seront fermés les

**jeudi 18 et vendredi 19 juin 1992.**

Cependant, nous caves régionales seront ouvertes le **vendredi 19 juin 1992** selon horaire normal.

Nous souhaitons à nos clients une **BONNE FÊTE.**



**PROVINS VALAIS**

36-013431

**ARRONDISSEMENT DE MORGES**

### MOBILIER DE BUREAU - MACHINES ET MATÉRIEL D'EXPLOITATION - VÉHICULE - DIVERS

Le **jeudi 18 juin 1992**, l'office des faillites de Morges, vendra aux enchères publiques, à tout prix, au comptant, avec enlèvement immédiat et sans garantie, à **9 heures**, dans les locaux de la société faillie, soit **METALCO S.A.**, Bas-de-Plan 11, 1030 Bussigny.

**Mobilier et machines de bureau:** 1 bureau de direction 200x100 cm + fauteuil, 3 bureaux divers, 1 bloc mobilier avec frigo, 6 tables, 6 armoires métal, 16 étagères métal + divers, 3 chaises de bureau, 8 chaises visiteurs, 12 chaises réfectoire, 3 chaises de séparation alu et acier, 2 blocs de 4 armoires-vestiaires, 1 idem de 3, 1 timbreuse électronique MJR 8000 E, 1 machine à écrire électronique Olivetti, 2 calculatrices Sharp, 1 fax Sharp.

**Machines et matériel d'exploitation:** 1 scie pr alu Blitz 2 m, 2 têtes, 1 machine d'assemblage Rapid HP 208 avec accessoires, 2 appareils à souder Selco et Personnel avec accessoires, 1 compresseur Ceccato, 1 fraiseuse alu et acier, 1 mortaiseuse Falcon, 2 perceuses Tool et Bosch, 1 perceuse d'angle Fein, 2 presses à redresser pneumatiques Rekord + Superastra, 1 tronçonneuse triphasée pr alu Rusa, 1 scie circulaire Superalce, 1 scie Ram, 6 marteaux perforateurs, 3 meubleuses angulaires, 1 plieuse à bras, 1 plasmarc 33/1 Telwin, 1 installation palan, 1 aspirateur industriel, 3 établis avec layettes, 1 palan à main, 1 transpalette, 1 touret Wasu, divers chevalets, 1 règle télescopique, appareils à river, 2 lève-glaces à pompe. etc.

**Outils divers:** cisailles, scies, limes, clés à molletes, à douilles, imbus, marteaux, massettes, pinces, pistolets, enrouleurs, étaux, équerres, leviers, burins, visserie, charnières et poignées pr fenêtres, joints néoprène, cartouches de silicone, 1 lot de barres de profils aluminium de 6 m, 3 m, 2 m, 1 lot de barres diverses en acier, 1 enclume française 135 kg, etc.

**Véhicule:** 1 Fiat Fiorino 127 A, bleue, mise en circulation le 2.9.1980, avec 81 814 km.

**Les biens sont visibles un quart d'heure avant le début des enchères.**

Office des faillites de Morges:  
**R. Chappuis, préposé**

22-015720

**CHAMPÉRY**

Halle de curling  
du centre sportif

**Samedi 13 juin**  
à 20 h 15

# LOTO

des sociétés utilisatrices  
du centre sportif

**Abonnement:**  
1 carte Fr. 30.-  
2 cartes Fr. 50.-  
3 cartes Fr. 60.-  
Illimité Fr. 70.-  
(jouées par la même personne)

Carte supplémentaire Fr. 1.-  
Tous changements réservés

**LES CARS BERNARD, ☎ (025) 71 10 04.** Horaire des bus mis gracieusement à votre disposition. Bus gratuit (y compris le retour)

Martigny, gare CFF	18 h 45	Lausanne, gare CFF	18 h 00
Vernayaz, église	18 h 50	Vevey, place du Marché	18 h 30
Dorénav	18 h 55	La Tour-de-Peilz, station AGIP	18 h 35
Collonges	19 h 00	Clarens, bâtiment SRE	18 h 40
Evionnaz, collège	19 h 05	Montreux, place du Marché	18 h 45
Saint-Maurice, gare CFF	19 h 10	Territet, Grand-Hôtel	18 h 50
Bex, place du Marché	19 h 15	Villeneuve, gare CFF	18 h 55
Massongex, place de l'église	19 h 20	Roche, vers collège	19 h 00
Monthey, place du Marché	19 h 25	Aigle, gare CFF	19 h 05
Troistorrents, place de la Gare	19 h 30	Vionnaz, place du Village	19 h 10
Val-d'Illiez, place de la Gare	19 h 35	Muraz, laiterie	19 h 15
		Collombey, maison de commune	19 h 20



## BIEN-ÊTRE

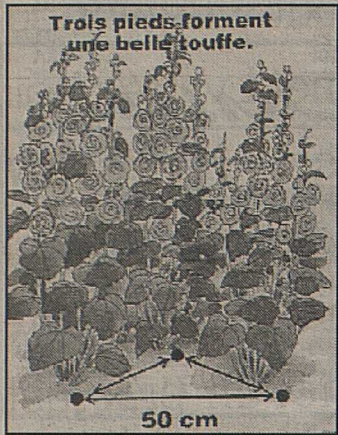
## De grandes charmeuses...

Par Maria Gessler

Elles s'épanouissent au cœur de l'été et nous enchantent par leurs merveilleux coloris, les belles roses trémières! Elles n'ont qu'un défaut, malgré leur apparence robuste: elles sont sujettes aux maladies. C'est surtout la vilaine rouille qui couvre les plantes de pustules et grille les feuilles. Maladie qui peut être évitée par une pulvérisation mensuelle d'un de ces produits modernes réservés aux maladies des rosiers. Cela mis à part, elles sont bougrement aguichantes avec leurs gros pompons de soie ou leurs grandes fleurs simples qui couvrent les hau-

tes tiges bien droites (elles peuvent atteindre 2 mètres) ces roses trémières qui fleurissent sans façon de juin à septembre. Leurs nuances si délicates et subtiles, vont de tous les tons de rose au blanc crème en passant par le chaleureux pourpre, le jaune coquille d'œuf, le rouge ardent et le mauve tendre. Une palette superbe! Les roses trémières poussent très bien sur terrain sec et pierreux. Néanmoins, les très belles touffes qui, placées près d'un escalier, d'une entrée ou au détour d'une allée pour un effet des plus réussis, sont plus à l'aise dans de la bonne terre enrichie de fumier et d'engrais pour les fleurs. Quelques pieds, trois ou cinq, peuvent dissimuler en beauté un tas de compost, un appetis etc. Disposées en quinconce, elles forment une haie dense et fleurie. Mais c'est à l'arrière-plan d'une plate-bande de fleurs en mélange, qu'elles donnent le meilleur d'elles-mêmes. Une splendeur! En fleurs coupées, les roses trémières à demi-épanouies donneront de très jolis et lumineux bouquets.

Une très belle plante à redécouvrir pour son charme désuet et à semer dès maintenant pour la repiquer en automne et la retrouver somptueuse, l'été prochain...



nf

Palais gourmand  
Artichauts  
sauce tofu

Quatre gros artichauts, 125 g de tofu (fromage de soja) 1 yogourt à 0% de matière grasse, 100 g de crème à 15%, une demi-botte de ciboulette, un demi-bouquet de cerfeuil, 3 branches d'estragon, un citron et demi, 1 cuillerée à café de sauce soja, 1 gousse d'ail, sel, poivre. Retirer les feuilles extérieures de l'artichaut, raccourcir les feuilles autour du fond. Faire cuire les légumes trente minutes à l'eau bouillante salée additionnée d'un jus de citron. Pour vérifier la cuisson, tirer sur une feuille qui ne doit pas opposer de résistance. Egoutter et laisser refroidir. Mettre le tofu dans le bol du mixer, ajouter le yogourt et la crème et mixer pour obtenir un mélange lisse et homogène. Incorporer l'ail pressé, le jus du demi-citron et la sauce soja. Saler légèrement, poivre. Hacher les fines herbes, les ajouter à la sauce au moment de servir. Suivi d'un poisson vapeur ou de légumes c'est un repas minceur.

## Pensée

«Fermé le dimanche pour permettre à l'esprit de rattraper le corps.»

Lu sur la porte d'un collège

## Ces petites riens...

Faire... ou ne pas faire

De très gentils amis vous ont prêté une maison et vous ont dit: «Faites comme chez vous». Il ont laissé les clefs sur les meubles, placard, etc. et vous ont confié celles de la cave. C'est une marque de confiance fort appréciable que votre discrétion saura ne pas trahir. On peut, comme chez soi, utiliser toutes les provisions qui sont rangées dans les placards... à condition de les remplacer avant de partir. Quant aux bonnes bouteilles, mieux vaut les laisser reposer et vieillir dans la cave. L'électricité ou le gaz se paieront et les communications téléphoniques feront l'objet d'une petite enveloppe laissée discrètement près de l'appareil. Mais on s'interdira: d'ouvrir les tiroirs et de fouiller dans les papiers qui s'y trouvent; d'emporter des livres sous prétexte qu'on les a commencés (exception faite du passionnant policier de poche à rendre dès que possible); de laisser derrière soi objets cassés ou lavabo bouché... La politesse et le savoir-vivre ne sont pas que l'apanage des rois!

Rien ne vaut la marche!

Un véritable trésor de bienfaits, cette marche qui entretient les muscles, augmente la résistance physique, oxygène les cellules, favorise la circulation sanguine... mais ce n'est pas tout. Elle fait encore monter le «bon» cholestérol qui, comme on le sait, est protecteur des artères et constitue donc une bonne prévention des maladies cardio-vasculaires. La marche garantit aussi l'intégrité de l'os. En stimulant l'activité des cellules osseuses, elle lutte contre le tassement vertébral qui guette les femmes à l'approche de la

cinquantaine. Elle accroît également, comme tout exercice pratiqué quotidiennement, l'efficacité d'un régime hypocalorique si celui-ci est pauvre en graisses dites saturées (charcuterie, beurre, produits laitiers). Enfin, elle réduirait la survenue du cancer du colon, l'hypothèse étant que l'exercice accélère le transit intestinal et réduit donc le contact entre la muqueuse intestinale et d'éventuelles substances alimentaires cancérogènes. Marcher tous les jours, avec de bonnes chaussures anti-chocs, sans foncer à toute allure mais d'une manière rythmée, c'est garder la forme à bon marché!

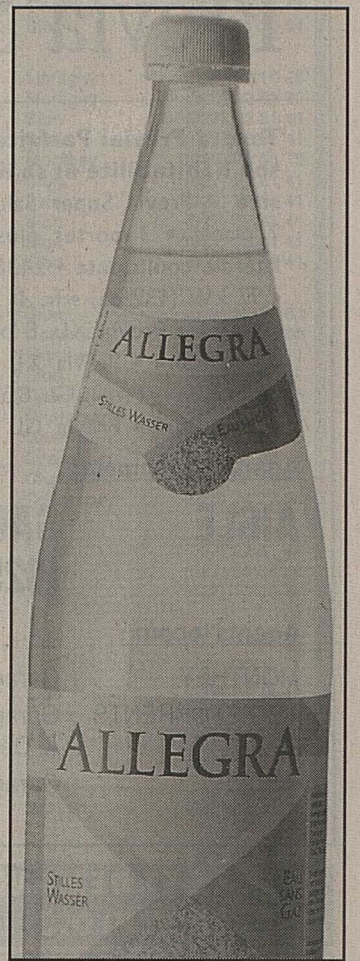
Infos forme

Garder l'équilibre... Pour éviter les baisses de tonus, mettre chaque jour de la vitamine B9 et du fer dans votre assiette est une bonne habitude. Par exemple, ajouter 1 cuillerée à café de levure de bière dans le yogourt ou sur les légumes. Et consommer souvent des céréales, du pain complet et du foie de veau ou de volaille. Choisir les bonnes fibres... Pour l'équilibre, on doit en absorber 30 gr par jour. Mais pour éviter tout inconfort, ne consommez pas trop de fibres agressives: le son, la rhubarbe, le chou cru ou cuit, le céleri-rave...; choisissez les plus douces: celles des légumes cuits comme le navet, le chou-fleur, les brocolis, l'asperge, la courgette, etc., ou des légumes crus (concombre, radis, tomate sans la peau ni les pépins, laitue, carotte.) C'est plus prudent!

Source de succès

C'est lors de la vingt-sixième remise suisse de primes sur l'emballage à Bâle, que le jury, à une imposante majo-

rité a décerné le prix «Swiss Star 92» au dernier-né des sources Passager. Allegra, c'est une eau minérale naturelle faiblement minéralisée des montagnes grisonnes dont l'emballage recyclable et le design moderne remportent un très grand succès. La très jolie étiquette reprend dans son motif les éléments fondamentaux que sont l'eau, l'air et la terre. Une réussite graphique dont le verso bleu est reflété par l'eau donnant à cette dernière une touche de fraîcheur bleue. Elle étonnera toutes les soifs y compris celle de l'art en bouteille!



Toute jeune et déjà primée! nf

## FEUILLETON

## Le cavalier noir

Anne Mariel

© Sciaky Presse 54

Je remontai chez moi, de plus en plus persuadée que cette «chose importante», que Hans voulait me confier concernait Bruno. J'avais en ces minutes la révélation du peu d'importance qui pèse sur chaque vie.

Par trois fois, Hans avait failli à ce qu'il appelait «son honneur de soldat»; si mon frère était démasqué, accepterait-il encore d'intervenir? J'en doutais et, pourtant, il disait m'aimer... «On tire sur la corde jusqu'au moment où elle se rompt», affirme le proverbe, et cette phrase en ce moment me hantait.

Je sentais une boule au fond de mon gosier, qui m'empêchait presque de respirer. J'avais pensé mettre un déshabillé élégant et être pleine de séduction pour retrouver Hans. Je portais une jupe de tweed gris et sur un chemisier blanc un pull-over aubergine. Cet ensemble sévère me semblait mieux adapté aux circonstances. Je décidai de la garder, car cela me conférerait plus de dignité pour écouter celui qui se révélerait peut-être mon ennemi.

La pendule d'albâtre marquait dix heures et quart lorsque je quittai ma chambre. J'avais les jambes entravées par l'anxiété.

Je me retrouvai bientôt devant la porte de Hans. A peine avais-je heurté un petit coup contre la cloison que celle-ci s'ouvrit.

Il devait guetter ma venue. Il me sembla qu'il regardait ma tenue stricte avec un peu d'étonnement, cependant, lui-même avait conservé son dolman.

Il m'attira immédiatement contre lui:

— Ma petite chérie, comme j'étais impatient de te voir et aussi de te parler. Mais pas ici. Descendons dans le grand salon.

Je m'étonnai:

— Pourquoi?

— Parce que cette pièce est plus solennelle pour ce que j'ai à te dire.

Que de préliminaires. Le rythme de mon cœur s'accéléra.

Peut-être pour me rassurer, il avait passé son bras autour de ma taille, et c'est ainsi que, enlacés nous gagnâmes la grande pièce, dont seules les deux lampes chinoises étaient allumées. Cette demi-clarté relative incitait évidemment aux confidences. Une condamnation définitive demandait une lumière brutale, pour sonder la face de l'adversaire.

Cette constatation me fit reprendre espoir.

De fait, il posa ses lèvres sur mon front et me serrant contre lui, il me dit d'une voix sourde:

— Ces rendez-vous clandestins sont indignes de toi et de moi.

Je tressaillis:

— Vous voulez dire que... que c'est fini entre nous?

Il sourit et accentua son étreinte:

— Agnès, que vas-tu imaginer? Je désire que notre amour soit officiellement sanctionné. Ne sommes-nous pas libres tout les deux?

Au fur et à mesure qu'il parlait, les mots qu'il prononçait entraient en moi, provoquant une stupeur paralysante.

J'avais la sensation d'entendre une multitude de syllabes contradictoires et imprécises, ou tout au moins que je n'osais pas interpréter, tellement la conclusion me paraissait folle et impensable.

Après un temps mort, guettant sans doute ma réaction, il posa son pouce sous mon menton, releva ma tête, pour mieux me fixer.

— Agnès, je t'aime comme jamais encore je n'ai aimé aucune femme. Agnès veux-tu m'épouser?

Eperdue, je balbutiai:

— Mais c'est impossible!

Il sursauta et sa bouche eut un rictus:

— Pourquoi impossible?

— Vous êtes allemand. Je suis française.

— Hier, nous étions sans doute encore des ennemis. Mais maintenant, depuis l'armistice, ceci n'existe plus. Tu es aryenne comme moi. C'est la seule chose qui compte. Nous sommes de la même race. Le maréchal Pétain est notre allié.

Je lui jetai:

— Hans, oubliez-vous que je suis catholique, et que si pour ma situation civile officielle je suis divorcée, mon mariage religieux n'a pas encore été annulé à Rome par le tribunal de la Rota, et que, vis-à-vis de Dieu, je suis toujours mariée?

— Agnès, je crois qu'on t'a inculqué des idées fausses. Je suis protestant. Ton Dieu est le mien, et je puis devant le pasteur t'épouser.

Je secouai la tête:

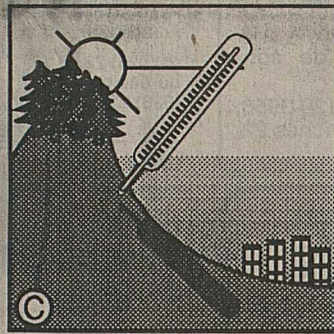
— De toute façon personne n'acceptera dans ma famille un tel mariage.

— Il me semble que tu es majeure et que tu n'as pas besoin de la permission des tiens pour m'épouser. A moins vraiment que tu ne m'aimes pas assez.

Son ton était si amer que je répliquai avec ardeur:

— Hans, je t'aime. Je ne veux pas que tu doutes de mon amour.

Posant ses deux paumes sur mes hanches, il m'attira contre lui avec une telle violence qu'il me fit perdre l'équilibre, et que nous roulâmes tous deux sur le sofa qui était derrière moi. Les lèvres contre mes lèvres, il poursuivit: (A suivre.)



## QUALITÉ DE L'AIR

Résultats du jeudi 4 juin

Station	Moyenne journalière	
	SO <sub>2</sub> µg/m <sup>3</sup>	NO <sub>2</sub> µg/m <sup>3</sup>
Les Giettes	<1	3
Massongex	2	12
Evionnaz	2	16
Saxon	2	15
Sion	1	32
Les Agettes	1	5
Tourtemagne	2	5
Eggerberg	2	8
Brigerbad	3	16
Valeurs limites	30 <sup>1</sup> /100 <sup>2</sup>	30 <sup>1</sup> /80 <sup>2</sup>

SO<sub>2</sub>: Anhydride sulfureux - NO<sub>2</sub>: Dioxyde d'azote - µg/m<sup>3</sup>: microgramme/m<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Moyenne annuelle.

<sup>2</sup> Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

Station	Ozone (O <sub>3</sub> ) µg/m <sup>3</sup>	
	Moyenne horaire maximale	Nombre d'heures moy. hor. >120
Les Giettes	113	
Massongex	110	
Evionnaz	106	
Saxon	101	
Sion	84	
Les Agettes	120	
Tourtemagne	101	
Eggerberg	120	
Brigerbad	118	
Valeurs limites	120 <sup>3</sup>	

<sup>3</sup> Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.  
> = plus grand que < = plus petit que

## URGENCES

## Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 0 111.

Régions et villages entre Sion et Martigny: 0 111 ou natel (077) 28 08 09.

Région Fully-Conthey: Dr Bertholet, Saillon, 0 (026) 44 33 55.

Saint-Maurice médecin de garde: natel 0 (077) 22 84 40 ou Clinique Saint-Amé, 0 65 12 12. Monthey: service de garde, 0 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, 0 (025) 288 288.

## Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.

Sierre: Centrale, 0 55 14 33.

Crans-Montana: J. Bagnoud, Crans, 0 41 44 88.

Sion: Gindre, 0 22 58 08. De Conthey à Fully: 0 Natel (077) 28 14 24. Martigny: 0 111.

Saint-Maurice: de Saint-Maurice, 0 65 12 17. Monthey: Raboud, 0 71 33 11.

Bex et Aigle: de l'Echaud, Bex.

## Ambulances

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 0 55 17 17.

Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 0 (027) 22 61 61.

Sion: Police municipale, 0 (027) 23 33 33. Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), 0 (026) 220 144, ambulances Yerly, 0 (026) 83 18 13 (Orsières).

Saint-Maurice: 0 (025) 71 62 62 et (026) 220 144. Monthey: 0 71 62 62.

Aigle: 0 26 27 18.

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 0 (027) 22 61 61.

## Services dentaires

Sierre, Sion, Martigny: 0 111.

## Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 0 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 0 55 24 24.

Sion: Garage Touring-Farquet, 1958 Saint-Léonard, 0 jour 31 27 96, nuit 31 58 19-31 23 48. Auto-Secours accidents séduinois: 0 23 19 19.

Martigny: Auto-secours des garagis-

## Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 0 55 63 63. Val Taxi Sierre, 0 jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (020) 24 97 98.

Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 0 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 0 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 0 41 34 65, le jour; 0 (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.

Saint-Léonard, 0 31 12 69.

Sion: station centrale de la gare, 0 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare OFF, 0 22 32 31. Verbier: May Taxis (24 h sur 24), 0 (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, 0 (026) 31 35 55. Saint-Maurice: taxiphone, 0 71 17 17.

Monthey: station place Centrale de la gare, 0 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 0 71 17 17.

Bex: taxiphone, 0 71 17 17.

## Divers

La main tendue: 0 143.

SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, 0 (027) 22 12 02 et Chablais, 0 (025) 65 30 30.

Service de dépannage du 0,8%: 0 (027) 22 38 59.

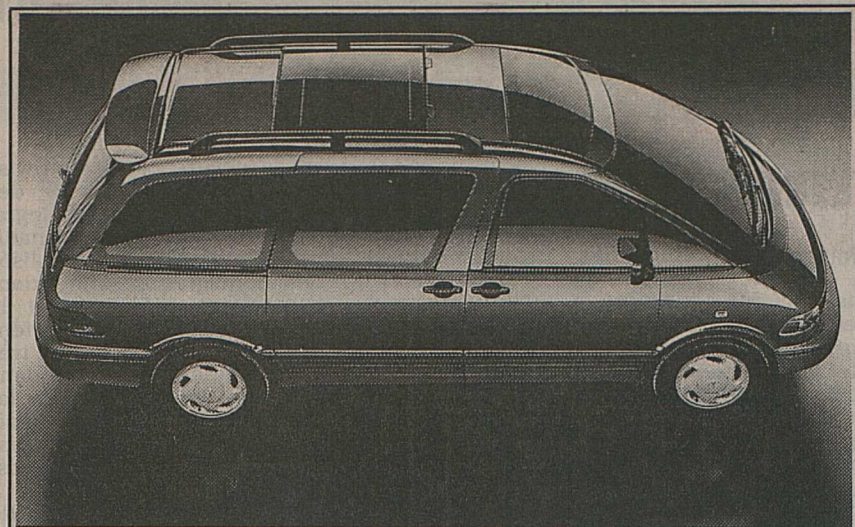
Sage-femme: service VS, centrale romande, 0 (021) 28 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.

Baby-sitting: Sion, 0 38 37 03 et Martigny, 0 85 22 33.

Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 0 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, av. de la Gare, 1950 Sion, 0 (027) 22 79 84.

Pompes funèbres: Sierre: J. Amoo, 0 55 10 16; Eggs & Fils, 0 55 19 73 et 55 41 41; Ch. Théler & Fils, 0 56 16 61. Sion: Barras Dany, 0 31 44 00; Barras S.A., 0 23 23 71; Voëffray, 0 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 0 23 44 23; F. Eggs & Fils, 0 22 32 12. Martigny: E. Bocatay, 0 22 22 95; G. Pagliotti, 0 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 0 22 24 13. Saint-Maurice: Albert Dirac, 0 65 12 19. Si non-réponse (026) 22 25 02; G. Mottiez, 0 65 13 22, si non-réponse (026) 22 24 13. Monthey: M. Clerc, 0 71 62 62; J.-L. Marmillod, 0 71 22 04; A. Rithner, 0 71 30 50.

Brigue: dépôt de pompes funèbres, A. Lambrigger, 0 23 73 37.



# Previa Super Saloon

**Toyota Previa: Parfaite par son habitabilité et sa diversité.** • Previa Super Saloon • 7 places • 3 portes plus une latérale coulissante • 2438 cm<sup>3</sup> • 97 kW (132 ch) • fr. 41 200.- (illustr.) • Previa XL, 8 places, fr. 32 400.- • Previa XL 4x4, fr. 36 200.- • Previa GL, 8 places, fr. 35 700.- • Previa GL 4x4,

fr. 39 500.- • En option: climatiseur fr. 2200.- • boîte automatique à 4 rapports (GL à deux roues motrices et Super Saloon) fr. 2000.- • Garantie totale de 3 ans ou 100 000 km • 6 ans de garantie contre la corrosion perforante.



**Agence principale:**

<b>AIGLE</b>	<b>GACHNANG AUTOMOBILES</b>	
	<b>(025) 26 30 91</b>	
<b>Agents locaux:</b>		
MONTHÉY	Garage Bel-Air, F. Udriot & Fils	(025) 71 26 63
TROISTORRENTS	Garage Saint-Christophe, A. Défago	(025) 77 18 64
VOUVRY	Garage de Vouvry, G. Bulliard	(025) 81 19 16

22-201-3908

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Restaurant Au Comte Vert**  
1964 Châteauneuf-Conthey  
cherche **sommelier**  
connaissant les 2 services.  
Entrée à convenir.  
Possibilité d'apprendre la sommellerie.  
Tél. (027) 36 13 76

**Auberge de l'Etoile S.A.**  
VIONNAZ  
  
CAFÉ - PIZZERIA - RÔTISSERIE  
cherche **sommeliers(ères)**  
qualifié(e)s, sans permis s'abstenir.  
Tél. (025) 81 11 76.

**Boutique du Pull**  
Moya 2 - Martigny  
cherche **auxiliaire**  
- demi-journée par semaine;  
- durée Foire du Valais;  
- vacances.  
Se présenter à la boutique.  
Ø (026) 22 18 08.

**Café-Restaurant LE BOURGEOIS**  
Avenue du Rothorn 2  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 75 33  
Famille Pichler-Voide  
cherche **cuisinier**  
pour le début août.  
Place à l'année.

Nous recherchons pour notre pub, région Bas-Valais **un gérant** (gérance libre)  
Loyer intéressant.  
Appartement à disposition.  
Nous demandons:  
- certificat cafetier valaisien  
- personne sérieuse et de confiance.  
Ecrire sous chiffre 22-120-3956, L'Est Vaudois, av. des Planches 22, 1820 Montreux.

**Bureau d'ingénieurs Uldry & Dufour S.A.**  
offre une place d' **apprenti dessinateur en génie civil**  
S'adresser à: F. Dufour ou J.-D. Uldry, pl. du Midi 40, Sion.  
Tél. (027) 22 26 55.

**Entreprise Arthur Revaz, à Sion constructions métalliques engage**  
**apprenti dessinateur en charpente métallique**  
**apprenti serrurier-construc-teu r**  
Ø (027) 22 84 41.

**PUBLICITAS (027) 29 51 51**

**URGENT**  
Cherchons pour plusieurs de nos clients  
- maçons  
- plâtriers-peintres  
- monteurs en chauffage et sanitaire  
ainsi que tout personnel pour les branches du bâtiment et du génie civil, qualifiés, Suisses ou avec permis C ou B.  
TOP-Intérim, Martigny  
Tél. (026) 22 80 63.

**Médecin à Monthey**  
cherche **assistante médicale**  
avec bonne formation de secrétaire, **pour octobre 1992.**  
Ecrire sous chiffre T 036-14160, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Entreprise du Valais central**  
cherche **machiniste**  
avec expérience.  
Ecrire sous chiffre Z 036-14958, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

**Café à Sion**  
cherche **sommelière**  
sympa pour: lundi, mardi, jeudi de 17 à 19 h 30 et du 27 juillet au 22 août, plein temps. Congé samedi et dimanche.  
Tél. (027) 22 15 33, dès 14 heures.

Cherche **jeune cuisinier**  
sachant travailler seul.  
**Café-restaurant des Mayens-de-l'Ours, 1993 Veysonnaz**  
Ø (027) 27 13 79.

Cherchons **collaboratrices en cosmétiques**  
dans votre région. Gains très élevés. Horaire libre  
Tél. (037) 63 30 84 ou (022) 360 21 67 non-stop.

**Vos annonces**  
027 29 51 51

## AFFAIRES IMMOBILIERES

A louer pour raison de santé le **Café-Restaurant de Salins**  
Location: Fr. 1000.- par mois.  
Reprise: Fr. 15 000.-.  
Tél. (027) 36 39 63, ou (027) 27 38 27, le soir.

A louer à Sion **studios rénovés**  
salle de bains, cuisine, place de parc, 2 min centre ville. Libre tout de suite. Prix à convenir!  
Ø (077) 22 01 08.

A vendre de privé, à **l'cogne terrain à bâtir**  
800 m<sup>2</sup>, soleil, vue, tranquillité, tout équipé, prix raisonnable.  
Faire offres sous chiffre D 036-13875, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Cause décès, à vendre à **Riddes 4 1/2 pièces**  
115 m<sup>2</sup>  
neuf, libre fin 92. Avec aide fédérale, Fr. 357 000.-  
Ø (026) 22 48 17, bureau ou (026) 22 59 07, soir.

A vendre à **Ardon maison villageoise**  
construction 1981, beaucoup de cachet, séjour, cuisine, 3 chambres, mezzanine, 2 salles d'eau, locaux de services. Excellente situation.  
Tél. (027) 86 56 48, le soir.

**Martigny**  
A louer **joli studio meublé**  
équipement moderne, centre ville.  
Fr. 670.-  
pl. parc et ch. comprises.  
Ø (026) 22 63 21.

**Saxon, à louer grand appartement 4 1/2 pièces**  
dans immeuble récent, 2 salles d'eau, balcon, cave.  
Loyer: Fr. 1137.- + charges. Libre: date à convenir.  
Ø (025) 71 33 71, heures de bureau.

**Martigny, à louer, au calme et centre ville 2 pièces**  
neuf dans immeuble neuf.  
Loyer juin gratuit.  
Ø (077) 28 36 04, la journée ou (026) 46 34 89, le soir.

A vendre à **Sierre, local neuf**  
avec vitrines, sanitaire. Idéal pour salon de coiffure ou autre, rez-de-chaussée. Possibilité de place de parc.  
Fr. 150 000.- possibilité 20 % WIR.  
Tél. (027) 58 12 78 le soir ou (077) 280 580 natel.

**Saxon-Village, à louer appartements 2 1/2 pièces**  
meublés.  
Fr. 600.- par mois, charges non comprises.  
Ø (026) 44 31 16, M. Dupont.

**Martigny à louer un studio, à la rue de la Fusion 58, au rez-de-chaussée. Date d'entrée à convenir. Prix Fr. 395.- par mois + charges.**  
Ø (026) 22 28 04.

**Martigny**  
Prés de Croix, dans immeuble rénové, à **vendre appartements 3 pièces**  
balcon, garage. Prés gare CFF et centres commerciaux. Avec OFL: fonds propres  
Fr. 29 000.-, coût mensuel Fr. 750.-, sans charges.  
Ø (026) 22 42 62.

**Urgent!**  
A louer à **Sion, dès le 1er juillet 1992 appartement 3 1/2 pièces**  
état de neuf, 2 salles d'eau. Fr. 1100.-, cave + place de parc, charges comprises.  
Ø (027) 23 49 38.

**Martigny à louer un garage fermé, aux Epineys 15. Prix mensuel Fr. 95.-.**  
Date d'entrée à convenir.  
Ø (026) 22 28 04.

**Conthey, à louer dans petit immeuble récent grand appartement 4 1/2 pièces**  
Loyer: Fr. 1166.- + charges. Libre: 1.7.1992 ou date à convenir;  
**appartement 2 1/2 pièces**  
Ø (025) 71 33 71, heures de bureau.

**MARTIGNY**  
quartier résidentiel, zone villas **terrain**  
à construire.  
Pour 2 villas indépendantes, Fr. 360 000.-, y c. plans d'architecte et études de financement. A discuter.  
Ø (026) 22 59 00.

**Martigny à louer un garage fermé, aux Epineys 15. Prix mensuel Fr. 95.-.**  
Date d'entrée à convenir.  
Ø (026) 22 28 04.

**A vendre à Evionnaz appart. 4 1/2 pièces**  
au rez. avec cave, garage + jardin. Situation tranquille. Avec aide fédérale, dès Fr. 900.-/mois.  
**Agence Immobilière Evéquo, Monthey**  
Tél. (025) 72 14 44.

**DALLAGE - PIERRE NATURELLE**  
  
DE CHINE, DES INDES, D'EUROPE  
**Michel Métrailler Imporphyre SA Ardon**  
Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73  
Projets-conseils-échantillons

**SaniDesign**  
**EXPOSITION PERMANENTE TOUTE LA GAMME DU SANITAIRE**  
● Lampes de salles de bains  
● Accessoires  
Avenue du Simplon 23 Tél. 025/ 72 17 72  
1870 Monthey Fax. 025/ 71 75 32

**GECCO**  
GERANCE ET COURTIAGE SA  
à louer **Saxon studios, cuisines agencées, 1 mois de loyer gratuit.**  
AV DU CHAMOISSAIRE 19 1860 AIGLE  
Tél. (025) 26 48 11

**Montana**  
Cherche à louer **appartement 2 pièces**  
non meublé. Prix modéré.  
Ø (027) 55 47 79, dès 17 heures.

**A Sion place de parc**  
à louer dans parking souterrain. Plein centre place du Midi.  
Disponible 1.8.1992.  
Ø (027) 23 74 55.

**A Sion places de parc**  
à louer  
Av. de Tourbillon 38.  
Tout de suite ou à convenir.  
Ø (027) 23 74 55.

A louer à **Sion, cause départ appartement attique 200 m<sup>2</sup> 5 1/2 pièces**  
neuf, ascenseur direct, 3 terrasses.  
Fr. 1780.- + charges.  
Tél. (027) 23 72 17 dès 12 heures.

**Publicitas (027) 29 51 51**  
La petite annonce. Idéale pour que votre restaurant soit à la pointe de l'actualité.

**GRANDSIVAZ**  
18 et 19 juillet 1992  
**TOURNOI DE FOOTBALL à 6 joueurs**  
pour équipes féminines et masculines.  
Dortoir à disposition.  
Renseignements et inscriptions jusqu'au 27 juin 1992 au (037) 61 19 73, dès 19 heures.

**Jean-Jacques Leyvraz Culture de champignons**  
à débarrasser

**grande quantité de composte**  
Tél. (021) 964 59 30, le matin.  
22-120-3936

**Alpage du Val de Bagnes**  
cherche **jeune bétail**  
pour compléter son troupeau.  
Tél. (026) 36 13 42 ou 36 28 40.

**Messieurs,**  
à vendre machines d'occasion révisées, garanties 6 mois sur pièces:  
- une **déigneuse Irion**, longueur de sciage 6 mètres, moteur 10 CV;  
- une **tireuse d'épaisseur Martin**, largeur 600 mm;  
- une **raboteuse dégauchisseuse Nova**, largeur 400 mm;  
- **Irion pour charpente**, hydraulique, têtes orientables + chariot;  
- une **toupie Martin** + avancement + protection CNA, montée, descente, inclinaison de l'arbre, électrique;  
- une **presse à cadre hydraulique Acma**, longueur 3,20 m., hauteur 2,10 m., 3 colonnes.  
**Plusieurs autres machines.**  
René Duboule, machines d'occasion, achat-vente.  
Ø (026) 46 12 75, Martigny  
Ø (026) 22 13 25.

**Crédit rapide**  
Discrétion garantie.  
Tél. (038) 41 42 26 Bassi Béatrice 2017 Boudry.  
Intérêt jusqu'à 16,5% maximum.

**AUTOCOLLANTS ENSEIGNES AFFICHES T-SHIRTS**  
CREATION IMPRESSIONS  
T-SHIRTS AFFICHES ENSEIGNES AUTOCOLLANTS  
**SERIGRAPHIE HERRISON**  
027/31.67.17

**Professeur Bangoura**  
tout grand voyant médium, avec un don surnaturel, résout tous les problèmes, bonheur, amour, désenvoûtement, clientèle pour vendre. Paiement après résultat.  
Tél. 023 ou 0033 50 35 18 11.  
18-796846

**Crédit rapide**  
Discrétion garantie.  
Tél. (038) 41 42 26 Bassi Béatrice 2017 Boudry.  
Intérêt jusqu'à 16,5% maximum.

**Crédit rapide**  
Discrétion garantie.  
Tél. (038) 41 42 26 Bassi Béatrice 2017 Boudry.  
Intérêt jusqu'à 16,5% maximum.

# OCCASIONS

Union professionnelle suisse de l'automobile section Valais

Marque/modèle	Année	Prix	Km	Garage	Localité	Téléphone	Marque/modèle	Année	Prix	Km	Garage	Localité	Téléphone
<b>ALFA</b>							<b>MITSUBISHI</b>						
75 3.0	1988	15 500.--	82.000	Elite	Sierre	(027) 55 17 77	Colt GTI	1989	13 800.--	60.000	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94
Giardiniet	1987	9 500.--	79.000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51	Combi	1990	15 000.--	17.000	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94
<b>AUDI</b>							Galant 2.0 GLSi	1988	13 900.--	70.000	Autoraf	Collombey	(025) 71 76 71
100 Turbo Quattro	1990	35 900.--	29.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33	Galant 4WD	1990	19 500.--	30.300	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94
60 GTE	1985	7 500.--	72.000	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91	Pajero 2300 TD dble crochet	1985	15 200.--	70.000	Piatti Frères	Orsières	(026) 83 12 69
80 1.8 S	1987	13 700.--	77.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58	Pajero TDI Wagon	1991	35 000.--	17.800	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94
90 Quattro	1985	11 200.--	143.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64	Pajero V6	1991	33 800.--	8.000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
Quattro Turbo	1983	16 950.--	87.500	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91	Sigma	1991	35 000.--	7.900	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94
Quattro Turbo V8	1986	32 500.--	64.700	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33	<b>NISSAN</b>						
BMW	1989	51 500.--	54.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33	200 SX	1989	25 400.--	45.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
325 Cabriolet	1987	30 500.--	49.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28	Bluebird 18i	1989	14 900.--	39.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
325i 4p	1989	33 700.--	20.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28	Sunny 1.5	1983	4 800.--	83.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64
325ix 4x4	1987	25 900.--	75.000	Montani	Salgesch-Sierre	(027) 55 63 62	Sunny 1.6 clim.	1987	11 700.--	53.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
735i 5 vit.	1987	42 000.--	78.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28	Sunny 2.0 GT	1991	23 800.--	17.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64
<b>CHRYSLER</b>							<b>OPEL</b>						
Daytona	1990	24 900.--	8.500	Oppliger Frères	Collombey	(025) 71 77 66	Ascona 1,8E	1985	8 800.--	100.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
GTS turbo	1989	18 900.--	25.000	Oppliger Frères	Collombey	(025) 71 77 66	Calibra	1990	26 500.--	37.000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
<b>CITROEN</b>							Calibra 20i 16V	1991	25 900.--	29.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
AX GTI	1992	16 500.--		de la Sarvaz	Saillon	(026) 44 19 61	Kadett 16i GL	1989	11 800.--	53.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
BX 19	1990	17 900.--	36.500	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94	Kadett 1.6i Spécial ABS	1990	14 800.--	23.000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
TRS	1988	8 500.--	40.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28	Kadett CVAN 16i	1989	11 500.--	82.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
<b>DAIHATSU</b>							Kadett GSI 20i	1988	13 400.--	64.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Charade GT TI	1989	12 600.--	32.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50	Omega CD 20i	1987	15 500.--	80.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
<b>FIAT</b>							Vectra 20i 4x4	1989	16 900.--	64.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Croma 20 Turbo ABS	1991	48 800.--	42.200	Theytaz Frères SA	Sion	(027) 31 37 53	Vectra GL 20i Aut.	1991	19 900.--	19.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Panda 4x4	1989	8 800.--	45.000	Oppliger Frères	Collombey	(025) 71 77 66	<b>PEUGEOT</b>						
Tipo 1,6 Ardesia	1990	16 500.--	17.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28	205 GTI	1984	6 900.--	81.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64
Tipo 1400	1989	10 000.--	41.000	du Petit-Lac	Sierre	(027) 55 52 58	205 GTI	1987	9 400.--	69.000	Oppliger Frères	Collombey	(025) 71 77 66
Uno 45 ie 5 p.	1990	9 400.--	33.000	du Petit-Lac	Sierre	(027) 55 52 58	205 open	1988	8 900.--	66.000	llettes SA	Monthey	(025) 71 84 11
<b>FORD</b>							205 Xi	1985	6 200.--	61.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64
Bronco II	1988	23 500.--	49.000	de Collombey SA	Collombey	(025) 71 22 44	205 XS t.o. rouge	1988	10 000.--	47.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
Bronco II	1989	25 000.--	40.000	de Collombey SA	Collombey	(025) 71 22 44	405 SRI 4x4 rouge	1989	19 800.--	46.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
Bronco II	1988	20 900.--	71.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	405 SRI bleu marine	1991	22 000.--	22.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
Escort 1600 Saphir	1989	11 500.--	46.000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65	Bus J5 vitré 9 pl.	1987	10 000.--		Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
Escort 1.6 Cabrio	1991	23 500.--	14.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	Cargo bus J9 14 pl.	1985	12 500.--		Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
Escort 1.6 Saphir	1988	10 500.--	67.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	Mi 16	1988	17 900.--	62.000	Oppliger Frères	Collombey	(025) 71 77 66
Escort 1.6 Saphir	1988	10 800.--	47.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	<b>PORSCHE</b>						
Escort Break	1985	4 800.--	127.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64	930 Turbo 3.3	1980	52 000.--	54.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Escort Cabrio	1991	22 000.--	20.000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13	944 S2	1989	43 000.--	20.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Escort Saphir	1988	11 700.--	41.000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33	944 Turbo S	1988	50 000.--	47.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Escort XR3i	1983	5 800.--	127.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	<b>RANGE ROVER</b>						
Escort XR3i	1987	13 300.--	72.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	Vogue 5p man.	1985	21 500.--	73.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
Escort XR3i, 105 CV	1987	12 300.--	40.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	<b>RENAULT</b>						
Orion 1.6	1989	11 900.--	57.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31	25 Turbo Baccara	1991	48 500.--	19.000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
Probe	1989	20 900.--	84.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	5 Tiga	1989	8 800.--	46.000	du Petit-Lac	Sierre	(027) 55 52 58
Probe GT turbo	1989	28 800.--	39.000	de Collombey SA	Collombey	(025) 71 22 44	Clio Baccara	1991	22 900.--	5.000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
Probe GT turbo	1989	27 700.--	40.000	de Collombey SA	Collombey	(025) 71 22 44	R5	1983	4 400.--	90.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64
Scorpio 2.8 4x4	1986	13 800.--	103.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	<b>SEAT</b>						
Scorpio 2.8i Ghia aut.	1985	13 400.--	87.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50	Ibiza 1.5	1989	9 300.--	70.600	Cristal	Martigny	(026) 22 22 94
Scorpio 2.9 Ghia	1989	22 500.--	71.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	<b>SUBARU</b>						
Scorpio GL	1987	11 300.--	100.000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33	Break Turbo 4x4	1989	22 900.--	3.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Sierra 2.9 XR4i	1990	22 500.--	41.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	E-12 4WD Wagon	1989	10 900.--	53.000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
Sierra 2.0 CL 4x4 leader	1991	20 900.--	39.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	Légacy Super St. 1.8 4WDp	1990	21 800.--	40.000	Bruttin Frères SA	Noës	(027) 55 07 20
Sierra 2.0 CLX 4x4, STW	1990	22 500.--	36.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	XT Turbo 4WDp 1.8 Clim.	1989	17 800.--	49.000	Bruttin Frères SA	Noës	(027) 55 07 20
Sierra 2.0 CLX Leader	1990	19 900.--	50.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	<b>TOYOTA</b>						
Sierra 2.8 XR 4x4	1987	14 500.--	73.000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71	Camry 2.0 GLI 4x4 Sedan	1989	20 800.--	22.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
Transit 120 super	1988	15 700.--	72.000	de Collombey SA	Collombey	(025) 71 22 44	Camry 2.5 V6	1990	21 900.--	30.000	Montani	Salgesch-Sierre	(027) 55 63 62
<b>HONDA</b>							Camry V6 GXI Sedan	1989	24 900.--	21.000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
Accord 2.0i 16 Clim. - Cuir	1989	23 200.--	55.000	Bruttin Frères SA	Noës	(027) 55 07 20	Camry V6 Wagon	1991	26 900.--	18.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
Accord 2.0	1987	12 800.--	78.900	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33	Calica 2.0 GTI 4x4	1990	32 700.--	45.000	Montani	Salgesch-Sierre	(027) 55 63 62
Legend V6 2.5 clim. 4p	1987	26 800.--	42.000	Bruttin Frères SA	Noës	(027) 55 07 20	Corolla	1989	15 900.--	22.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Legend V6 2.7 Coupé	1989	34 800.--	35.000	Bruttin Frères SA	Noës	(027) 55 07 20	Previa 2.4 XL 4x4	1991	28 200.--	62.000	Montani	Salgesch-Sierre	(027) 55 63 62
<b>LANCIA</b>							<b>VOLVO</b>						
Dedra automat.	1992	27 000.--	7.000	Theytaz Frères SA	Sion	(027) 31 37 53	340 GL	1984	5 800.--	80.000	Vultagio Frères SA	Sion	(027) 22 39 24
Delta	1987	10 500.--	94.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33	440 GLE	1991	22 800.--	24.000	Vultagio Frères SA	Sion	(027) 22 39 24
Delta	1988	11 800.--	40.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28	740 GL	1986	11 800.--	56.000	Vultagio Frères SA	Sion	(027) 22 39 24
<b>LOTUS</b>							<b>VW</b>						
Esprit Turbo SE	1990	87 000.--	15.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33	G 60	1991	27 800.--	12.000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
<b>MAZDA</b>							Golf GL 1600 options	1989	12 800.--	20.000	Piatti Frères	Orsières	(026) 83 12 69
626	1990	19 500.--	16.000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58	Golf GLS	1981	4 600.--	131.000	de Valère SA	Sion	(027) 31 20 64
GT 323 F	1989	17 800.--	61.000	llettes SA	Monthey	(025) 71 84 11	Golf GTI	1989	16 500.--	88.000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
<b>MERCEDES</b>							Golf GTI 107 CV + access.	1989	18 900.--	32.000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
190 E 2.3	1986	22 900.--	115.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31	Golf GTI 16V	1988	17 600.--	46.000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
190 E clim.	1990	34 900.--	49.000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31	Golf Plus Ultra	1989	12 500.--				

## Société romande d'électricité Assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le  
**vendredi 26 juin 1992 à 15 heures**  
au Montreux-Palace à Montreux.  
Liste de présence dès 14 h 30

### ORDRE DU JOUR

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation du compte d'exploitation et de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1991
2. Rapport des contrôleurs des comptes
3. Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte d'exploitation et de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1991; décharge au conseil d'administration
4. Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte d'exploitation et de pertes et profits
5. Nominations statutaires
6. Divers et propositions individuelles

Le bilan, le compte d'exploitation et de pertes et profits, le rapport de gestion, celui des contrôleurs des comptes ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée générale, sont à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires, justifiant de la propriété des titres, dès le 9 juin 1992, au bâtiment administratif de la société à Clarens-Montreux et dans les banques suivantes:

BANQUE CANTONALE VAUDOISE	à Lausanne, Vevey, Montreux et Aigle
UNION DE BANQUES SUISSES	à Lausanne, Vevey et Montreux
BANQUE POPULAIRE SUISSE	à Lausanne et Montreux
CRÉDIT SUISSE	à Lausanne, Vevey et Montreux
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE	à Lausanne, Vevey et Aigle
BANQUE VAUDOISE DE CRÉDIT	à Lausanne, Vevey et Aigle



## Ecole Blanc (S.A.)

### COURS DE PRÉAPPRENTISSAGE

Programme à la carte  
Révision complète des notions de base  
Informatique et traitement de texte

Fondée en 1923

Rue Industrielle 29  
Dir.: P.-A. RUCHAT

1820 MONTEUX  
Tél. (021) 963 11 77  
Fax (021) 963 11 77

Le plus grand de tous les spécialistes réunis, voyant de la médiumnité et des marabouts d'Afrique et d'Europe résout tous les problèmes.

### Professeur Bangoura

donne toute sa force, redonne l'amour, la puissance, amaigrissement, clientèle pour vendeur, etc. Paiement après résultats aux dates souhaitées.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 18 11.

18-789771

## SANIBAD Rénovation de baignoire Système de découpe

Sans perte de volume - Sans dégâts aux carrelages.

M. Philippe Mabillard - Tél. (027) 58 36 37 - Fax (027) 58 40 19

## Le sport, en direct.



# Abonnez-VOUS!

### Nous vous offrons:

- 1 mois gratuit
- une annonce gratuite de deux lignes dans le marché du mardi ainsi que sa diffusion sur vidéotex durant une semaine

**+ Chaque vendredi LE MAG**

Le soussigné souscrit un abonnement dès ce jour et jusqu'au 31 décembre 1992. L'abonnement se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse complète: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste & FAV, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion

## VEHICULES AUTOMOBILES



SAVIÈSE - Tél. (027) 25 31 31

### OCCASIONS EXPERTISÉES

VW Jetta GL 1,6	84 141 000 km	5 000.-
VW Golf GL 1,6	85 104 000 km	6 000.-
Peugeot 205 GTI 1,6	85 110 000 km	7 500.-
VW Golf GTI 1,8	88 70 000 km	14 500.-
Audi 80 1,8 S	87 77 000 km	13 700.-
Bus Mazda E 2000	86 150 000 km	6 800.-

Nissan Sunny Sedan 4x4, démonstration, 7000 km, Fr. 20 000.- = env. 15% rabais

### A DONNER POUR PIÈCES

Mercedes 250 S aut.	66	Etat de marche
Subaru break 1,8	79	Etat de marche

36-014925

## GARAGE D PIERRE-ANDRÉ DURAND SA AUBONNE

Ch. de Clamogne 126, 1170 Aubonne  
☎ (021) 808 52 52  
Agence officielle SUBARU-SAAB

### Nos occasions

Chaque voiture expertisée  
Garantie: 3 à 6 mois

9.88 BMW 325IX ABS, t.o., int. sport, jantes alu + acc.	19 500.-
6.86 BMW 320i, t.o., 28 000 km	14 800.-
3.91 BMW 325IX Touring 4x4, t.o., stéréo, 22 000 km	37 800.-
6.89 SAAB cabriolet turbo 16, ABS, cuir, CD, kit Air Flow, jantes alu, 41 000 km, VN 72 200 km	37 600.-
4.86 Audi 90 Quattro, 84 000 km	11 700.-
10.89 Peugeot 205 1,9 L, climat., t.o., aut., 18 000 km	14 600.-
1.91 Subaru J-12i, BV ECVT aut., 9000 km	13 600.-
12.90 Subaru J-12i, 5 portes, 16 000 km	12 700.-
4.90 Mazda MX5 cabriolet, 2 jeux jantes alu, hard top, capote, 22 000 km	23 000.-
4.86 Toyota Corolla 1600 aut., 50 000 km	7 300.-

22-017487

### Mercedes break 300

turbo diesel

expertisée.

Tél. (025) 71 29 58  
prof. ou 71 13 58  
soir.

036-014859

### Toyota Previa 4 WD 1991

63 500 km, parfait état, climatisation + exp.

Garage Montani  
3970 Salquenen  
☎ (027) 55 63 62.

036-014701

### Mercedes 420 SEC

1987, noir mét., Fr. 44 900.- ou Fr. 980.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

17-760175

### Peugeot 405 Mi 16

climatisation, 20 000 km, exp., Fr. 22 900.- ou Fr. 545.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

17-760648

### Ford XR3i

superbe, exp., Fr. 8900.- ou Fr. 210.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

17-760647

A vendre

### Renault Super 5

1988, 33 000 km, radiocassette, parfait état. Garantie, expertisée.

Tél. (027) 55 14 42.

036-014933

Collombey-le-Grand Valais  
zone industrielle  
025 71 71 17

## Caravanes Services

Pierre Dewarrat  
Caravanes - Camping-car  
Remorques  
Neuf et occasions  
Tous travaux eau-gaz-électricité  
Travaux d'expertise



117 235

### APPEL D'OFFRES

Les hoirs de Léon Rey, de Joseph, de son vivant à Saxon; les hoirs de Rubense Rey, de Joseph, de son vivant à Saxon; Mme Héroïse Demierre, née fille de Joseph Rey, à Corsier-sur-Vevey, mettent en vente les immeubles suivants sis sur terre de Saxon:

No 4835, plan No 30, Prox Bovey, habitation de 92 m<sup>2</sup>, champ de 2121 m<sup>2</sup>  
No 1344, plan No 6, Gillardan d'Amont, champ de 523 m<sup>2</sup>.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de Me Léo Farquet, notaire, av. de la Gare 20, à Martigny, tél. (026) 22 17 86, lequel recevra les offres pour les immeubles sus-décrits dans un délai échéant le 30 juin 1992.

Léo Farquet

36-014455

Le  
**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

le trait d'union des Valaisans

vous invite au spectacle organisé par ÉMOTIONS ACOUSTIQUES

**CHARLÉLIE COUTURE**  
et son groupe

**Vendredi 12 juin 1992 à 21 heures**

**CONTHEY: halle polyvalente**  
(Caisse et portes: 20 heures)

Nous vous offrons aujourd'hui  
**15 BILLETS D'ENTRÉE**

Comment procéder?  
Téléphonez aujourd'hui entre 14 h et 14 h 30 au (027) 297 524 ou (027) 297 528.

Un billet sera remis par personne.

**Location: SION, City Disc, Manhattan Disques. SIERRE: Melodisc. Martigny: Musiclub. MONTHEY: Flash records. AIGLE: Dom Disques. MONTEUX: Colchique Musique. LAUSANNE: Sapri Shop. TICKETPHON (24/24): (021) 313 41 01.**

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

### Le numéro 1 à la pente!



### Terratrac AEBI TT 33

20 kW (27,2 CV)-Kubota-diesel, avec barre de coupe à couteaux doubles, faucheuse à rotors ou à disques

### Terratrac AEBI TT 80

35,5 kW (48,3 CV) performance de pointe, évidente!

### Terratrac AEBI TT 88

### Hydrostat

42 kW (57 CV) le plus fort des véhicules porte-outils, le seul avec commande hydrostatique

**AEBI**

Vente et service par:

<b>EVOLÈNE:</b>	Dominique Thiesoz, garage	(027) 83 10 81
<b>BASSE-NENDAZ:</b>	Garage de la Printse, machines agricoles	(027) 88 37 67
<b>VÉTROZ:</b>	Blollaz & Genetti, Garage du Canada	(027) 36 30 30
<b>ISÉRABLES:</b>	Jean-Maximin Gillioz, Garage des Combes	(027) 86 48 78
<b>SAXON:</b>	Marc Bonvin, machines agricoles	(026) 44 23 60
<b>LIDDES:</b>	Garage de Liddes, Hans-Rudolf Portenier	(026) 83 16 13
<b>SEMBRANCHER:</b>	Jacques Voutaz, machines agricoles	(026) 85 14 48
<b>COLLONGES:</b>	Fernand Darbellay, machines agricoles	(026) 67 12 89
<b>TROISTORRENTS:</b>	Régis Udressy, machines agricoles	(025) 77 15 77
<b>VIONNAZ:</b>	Gérard Richo, machines agricoles	(025) 81 12 07
<b>VISSOIE:</b>	Joseph Voutaz, machines agricoles	(027) 61 21 61
<b>SIERRE:</b>	Arnaldo Florini-Faust, machines agricoles	(027) 55 12 69

**ANNONCES DIVERSES**



- Fauteuils VOLTAIRE et  
Ls-Philippe neufs et anciens  
- Réfection de salons  
- Tissus - Rideaux - Literie

Adressez-vous auprès des spécialistes:

**R. REICHENBACH et M. GERMANIER**  
Tapissiers-décorateurs  
Rue de Lausanne 50 - SION  
Tél. (027) 22 38 73

**FUST Location**

FUST propose toutes les marques, p.e.

Solis Mastermatic	Location 43.-*
Solis Turbo Twin 3000	Location 63.-*
Novamatic A-120-F	Location 46.-*
Novamatic A-121-F	Location 61.-*
Jura A-124 FW	Location 82.-*

FW = prise d'eau fixe abo. de service inclus

**Machines espresso automatiques**



**FUST**

ELECTROMENAGER  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES,  
TV/HIFI/VIDEO

- Durée de location minimale 12 mois \* / Droit d'achat
  - Testez le modèle de votre choix au stand de dégustation de la succursale FUST la plus proche
  - Garantie pendant toute la durée de la location
  - Livraison immédiate à partir du stock
  - Réparation de toutes les marques
  - Demandez nos prix comptants avantageux au comptant
  - Machines espresso Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura, Novamatic, Bosch, Braun à des prix super-avantageux!
- Sion, av. de Tourbillon 47, 027/22 77 33. Martigny, Marché PAM, rte de Fully, 026/22 14 22. Eynholz-Visp, Fust-Centre, Kantonsstr. 79, 028/46 75 74. Villeneuve, Centre Riviera, 021/960 26 55. Réparation rapide toutes marques, 021/311 13 01. Service de commande par téléphone, 021/312 33 37.

**A vendre nichée de**

**Briquets griffons**

vendéens, pedigree,

très bons auxiliaires pour la chasse aux sangliers.

Tél. (025) 65 21 95 ou (025) 65 12 07.

036-014041

**ACHAT-VENTE**

de meubles anciens, fourneaux pierre ollaire  
**A LA BROCANTE DU PETIT-PONT,**  
Châteauneuf-Conthey, zone industrielle.

Ouvert tous les jours de 14 h à 17 h 30.  
☎ (027) 36 31 92 ou (027) 36 20 07, privé.

036-780066

Je suis **une voyante**

de naissance et je peux vous aider à prendre une décision: éviter les souffrances, profiter de la chance, arrêter de fumer, perdre du poids, protection contre malheur.

Tél. (025) 71 10 42. 036-014639

**RENCONTRES**

**Pour favoriser Amitiés Mariages**

Appelez le (023 ou 0033) 50 70 23 97, pour des rencontres sélectionnées.



**NOUVEAU POUR LES SOLITAIRES**

Adhère au Centre romand de sélection du partenaire idéal. Faites ainsi des rencontres conformes à vos désirs pour Fr. 50.- par mois. Discretion. Renseignements: tél. (021) 963 83 81.

**FESTIV'92**

**Le Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais  
le trait d'union des Valaisans  
vous invite au spectacle organisé par Spectacles Services Production

**SION**  
LA PLANTA  
OPEN-AIR  
25:26:27 JUIN

**VENREDI 26**  
dès 18 h



**Queen Yahna**

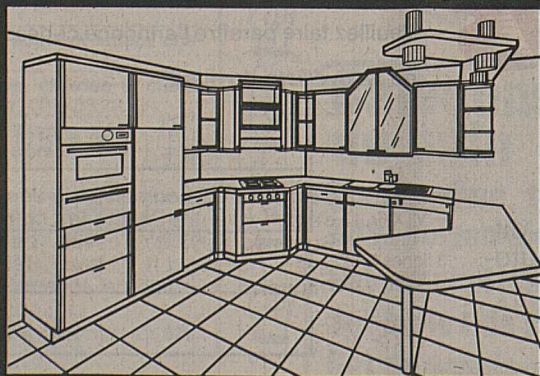
... et encore :  
AU DELA DES FORMES  
FLEUVE CONGO  
CONCITA COMPRESSOR  
THE KEVIN FLYNN BAND

**15 BILLETS D'ENTRÉE**

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au Nouvelliste, Festiv'92, soirée du 25.6, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

LOCATION: dans les magasins Migros VS ou par tél. (027) 23 50 86 (SSP)

**UN VRAI BONHEUR...**  
Les cuisines où il fait bon vivre



**Sierre**  
Av. du Marché 20  
Tél. 027/ 55 64 43

**Sion**  
Rue du Sex 33  
Tél. 027/ 22 77 42

**Viège**  
Terbinerstrasse 11  
Tél. 028/ 46 18 35

**Monthey**  
Les Ilettes  
Tél. 025/ 71 82 63

**VISITEZ NOS EXPOSITIONS**

Heures d'ouverture: Lundi - vendredi: 8 - 12 h et 13 h 30 - 18 h

Le spécialiste de la rénovation

**VUGO**  
cuisines



Kano  
EURO-NORM

PROFICIAL  
CH-NORM

Pas de promesses pour demain... ou dans 10 ans!

**Parlons francs:**

...des francs dont vous bénéficiez instantanément.



**PHILIPS 25 ST 1761 PAL**  
TV couleur  
Ecran 63 cm. Blackline • télé-réseau  
hyperbande • 60 mémoires  
stéréo 2 x 40W • télétexte mémoire 4 pages  
autostore • enclenchement automatique  
télécommande

**Mini Cash: 1195.-**

Votre gain immédiat Fr.500.-



**JVC HR-S 4700 PAL**  
Magnétoscope Super VHS  
Stéréo, Hi-Fi, bilingue • 2 vitesses SP/LP • enregistrement  
Stéréo • Hi-Fi, bilingue • 2 vitesses SP/LP • décodeur VPS  
émis en 16:9 • télé-réseau, hyperbande • télécommande vidéo/TV  
8 programmes/1 an • index • télécommande avec jog/shuttle

**Mini Cash: 1190.-**

Votre gain immédiat Fr.600.-



**PANASONIC NV F 55 PAL**  
Magnétoscope VHS • 4 têtes vidéo • lecture NTSC • télé-réseau  
99 places mémoire • Hi-Fi stéréo • VPS • 8 programmes  
30 jours • télécommande à scanner LCD, code barre

**Mini Cash: 945.-**

Votre gain immédiat Fr.450.-



**PHILIPS 28 ST 1786 PAL/SECAM**  
TV couleur • Ecran 70 cm.  
Blackline • télétexte  
connexion S-VHS  
stéréo 2 x 20W  
télé-réseau • hyperbande  
2 prises Peritel  
60 programmes  
télécommande  
PAL/Secam

**Mini Cash: 1090.-**

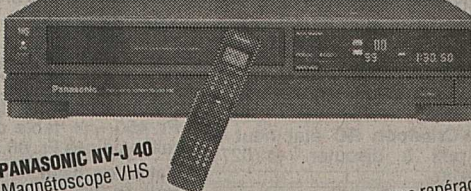
Votre gain immédiat Fr.900.-



**PANASONIC NV-S 5**  
Caméscope VHS-C  
Stabilisateur d'image  
numérique • 3 lux  
zoom 8 x • vitesse  
d'obturation 1/50-1/4000 s  
fader • générateur d'effets,  
date, heure • fonctions  
numériques, stroboscope,  
effet miroir, etc...

**Mini Cash: 1695.-**

Votre gain immédiat Fr.700.-



**PANASONIC NV-J 40**  
Magnétoscope VHS  
3 têtes vidéo •  
télé-réseau • 99 places mémoire  
HQ • 8 programmes 30 jours • super arrêt sur image • repérage  
de séquence • télécommande à scanner LCD, code barre

**Mini Cash: 595.-**

Votre gain immédiat Fr.400.-

**Mini Cash: 695.-**

Votre gain immédiat Fr.500.-

Garantie 12 mois

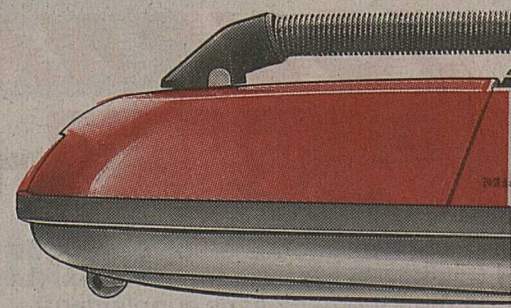
Maintenant faites votre choix dans l'un des 40 magasins à l'enseigne de Torre, Mafioly ou Noële TV. Vous y trouverez l'accueil, le conseil et un service après-vente de premier ordre. Profitez-en tout de suite.



29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

**Rouge passion**

Plein de fougue. Puissant et maniable. Avec un look métallisé rouge séduisant en diable. Edition limitée.



**Miele**  
Flamenco

Maintenant chez votre commerçant spécialisé Miele:

**Granges:** Comptoirs réunis (027) 58 13 00. **Martigny:** Valloton Electr. (026) 22 25 60. **Montana:** Jean-Daniel Rey (027) 41 56 38. **Monthey:** Grau R. + Fils (025) 71 80 80. **Raron:** Burgener P+F (028) 44 24 03. **Sierre:** Camille Plaschy (027) 55 17 09. **Sion:** Gasser M+A (027) 22 80 29. **Sion:** Ménage Moderne (027) 22 48 86. **St-Niklaus:** J. Walch (028) 56 13 21. **Susten:** Ambort (027) 63 13 20. **Vionnaz:** Guerin-Guinard (025) 81 24 04. **Vouvry:** Société AMC (025) 81 37 82.

Sous réserve de modifications de modèles et de prix.

# Le marché du mardi - Petites annonces privées

## A vendre

**2 bahuts anciens**, y compris argenterie et vaisselle de Murano. ☎ (027) 55 57 57 fax privé 55 72 29, case 505 Venthône.

**2 portes émaillées cadres et faux cadres + poignées**. Fr. 150.-/pce. ☎ (027) 36 20 18.

**A donner cuisine stratifiée** 260 cm avec ap. ml cuisinière, frigo, agenc. à démonter à Anzère. ☎ (027) 22 23 95.

A vendre collection d'étains anciens du XVIIIe et du XIXe siècles. Marchand s'abstenir. ☎ (022) 798 61 92 heures des repas.

**Agencement de cuisine frigo lv cuisson four** 10 éléments état neuf au plus offrant. ☎ (025) 71 44 10.

**Ampli haute fidélité Harmann/Kardon HK 6600**, 2x90 W, 1 an, neuf Fr. 1500.- cédé Fr. 800.-. ☎ (027) 55 19 40, à midi ou le soir.

**Appareil de musculation Rameur** marque Kettler Sport neuf Fr. 300.-. ☎ (025) 71 88 85.

**Bateau voile moteur Corsaire** sans permis placé à Bouveret Fr. 6000.-. ☎ (025) 81 41 79.

**Bibliothèque rotin + tapis d'Orient** passage long. 3,80 m. ☎ (026) 22 73 56.

**Bois feuillu pour cheminée 10 stères**. ☎ (027) 22 92 53.

**Céder abonnement Black-Fit 24 mois** Fr. 69.-/mois tout compris. ☎ (077) 28 29 21.

**Caisse frigorifique 16 m³** prix à discuter et klosque à fruits en massif avec toit en tules 6x3 mètres prix à discuter. ☎ (027) 31 20 64.

**Caméra Telefunken VM 4450 VHS-C Pal HQ** zoom x6 avec access. Fr. 1700.-. ☎ (026) 22 51 18.

**1 canapé et 1 fauteuil cuir brun**, bon état, prix à disc. ☎ (025) 71 41 12 ou 72 12 31.

**Caravane Immatriculée 4 adultes** équ. int. propre Fr. 1600.- à disc. ☎ (027) 22 66 73 soir.

Case dble emploi matériel photo Nikon (bt Fz + bt Nikkormat) + 6 optiques d'origine Nikon + flash pro, etc. Prix: au plus offrant. ☎ (027) 55 09 81.

**Carises à cueillir à Sallins**, Fr. 2.50/kg. ☎ (027) 27 37 14.

**Chambre à coucher + salon d'angle** état neuf en tissu avec paroi murale prix à discuter. Téléphoner-moi au ☎ (026) 44 14 21.

**Chambre à coucher ancienne**, lit 195x110 arm. 2 p. tab. nuit Fr. 1200.-. ☎ (027) 86 36 61.

**Clarinete Buffet-Crampon RC** état neuf 6 mois garantie prix à discuter. ☎ (027) 27 22 35 midi et soir.

**Console Nintendo 2 commandes + 7 jeux** t.b.é. Fr. 350.-. ☎ (027) 38 31 48 Sébastien.

**Cuis. élect. 4 plaques vitrocéram.** brune + four Fr. 600.-. ☎ (027) 43 17 49 repas.

**Cuisine comp. strat. + appareils**, à démonter s/plac déb. août. ☎ (027) 31 38 29.

**Cuisine en chêne massif** avec four vitrocéram. etc. neuve 1re utilisation cause double emploi. Prix à discuter. ☎ (027) 31 16 17.

**Faucheuse Bucher**, état neuf, bas prix, ☎ (026) 85 13 52, dès 19 heures.

**Grand choix de films vidéo**, de Fr. 6.- à Fr. 10.-. ☎ (025) 71 38 76 (h. des repas)

**Grand sauna en bois, 4 places**, 7 kw comme neuf au plus offrant. ☎ (027) 55 57 57 ou case 505, 3978 Venthône.

**Instruments de musique (anciens)** orgue de procession guitare et violon de collection à restaurer de M. Kasriel-Paris et violon de Josef Dallagione 1842 Tovai. Imperan. ☎ (027) 55 57 57 fax privé 55 72 29 ou case 505 3978 Venthône.

**Lave-linge bon état** Fr. 500.- + parabole TV complète Fr. 800.-. ☎ (025) 77 10 35 soir.

**Lave-vaisselle Candy** 12 couverts, état neuf Fr. 500.- gd lit 2 places moderne, tissu + 2 coussins + couvre-lit assortis Fr. 500.-. ☎ (027) 31 50 60 soir.

**M. à écrire Olivetti ET 121**, état neuf, Fr. 700.-; ord. PC IBM, t.b.e., Fr. 600.-; impr. Laser Sharp, 1990, Fr. 1100.- ☎ (027) 23 60 64.

**Machine à laver**, 5,5 kg, état neuf, Fr. 500.-, ☎ (026) 44 30 64.

**Machine à laver le linge Candy** parfait état Fr. 400.- + aspirateur traineau neuf Fr. 90.-. ☎ (027) 23 15 41.

**Meuble de salon, paroi 4 éléments** 3,50x2,0 m armoires rayonnages vitrine. ☎ (027) 55 21 43.

**Meuble salon chêne massif**, nf, cédé Fr. 3000.- au lieu 6500.-. ☎ (027) 55 01 06.

**Mobilier comp. agencé**, eau, élect., etc., centre du VS. ☎ (027) 36 53 89 dès 19 h.

**Natel C** prix neuf Fr. 5200.- cédé Fr. 1800.- cause non-util. ☎ (027) 86 45 53.

Occasion à saisir: **Rapid avec pont à fumier Fr. 3500.-**. ☎ (029) 5 12 61 soir.

**Parapente Sygma 27** 150 vols super belle sac sellette Advance Fr. 2400.- à discuter jaune-rouge. ☎ (025) 79 24 20 ou 79 14 43 le soir.

**Planche à dessin**, dim. 100/70 + app. à dessiner, Fr. 450.- ☎ (026) 64 19 94.

**Pour congélateur**, viande de cheval, 1er choix (filet, faux-filet, rumsteck), Fr. 24.50. ☎ (021) 907 78 15, (037) 52 13 83.

**Pousse-pousse bébé confort** entier. équipé état neuf Fr. 200.- barres porte-charge thule mod. 309 fermeture clefs Fr. 100.-. ☎ (027) 25 16 08.

**Poussette/pousse-pousse Peg** avec access. t.b. état Fr. 200.-. ☎ (027) 31 45 28.

**Rellure, équipement artisanal**, couseur, presse, outils. ☎ (026) 83 19 84 le soir.

**Remorque tente pliable** marque Jamet, 4 pl., exc. état, Fr. 2500.- ☎ (026) 64 19 94.

**Robe de mariée**, 36-38, prix à disc., ☎ (026) 22 14 20, de 7.30 à 11.30, Sylvia.

**Robe de mariée t. 40** en satin brodé + traîne prix à discuter. ☎ (026) 46 36 04.

**Série montres 700e** deuxième édition prix à discuter. ☎ (027) 38 46 84.

**Salon 3-2-1 places, grls anthracite** + table de salon en marbre. Le tout en parfait état. Cédé à Fr. 1000.-. ☎ (027) 22 80 22 heures de bureau.

**Salon 3-2-1 cuir**, avec meuble 4 éléments, 1 lit, 2 places. ☎ (027) 22 37 37.

**Salon d'angle + fauteuil almill cuir blanc** Fr. 450.- + table de salon brune avec catelles beiges Fr. 90.-. ☎ (027) 23 15 41.

**Salon en tissu**, 3-2-1, exc. état, Fr. 500.- / tout. ☎ (027) 55 01 06.

**Salon table vaisselier + table chaises** de cuisine en pin naturel Fr. 2200.-. ☎ (027) 36 36 54.

**Skate G&S**, bon état, Fr. 120.-. ☎ (027) 23 38 69.

**Superbe lit LX XVI façon canapé** + bergère + petite table à ouvrage - velours vert. Le tout Fr. 2000.- ou séparément. ☎ (025) 39 22 70.

**Swatch Pager** garantie peu utilisée Fr. 250.-. ☎ (027) 22 40 62.

**Swatch, 12 montres 87, 88, 89, 90, 91**. ☎ (025) 72 26 85.

**Télévision Philips mod. 1990** pal 60 cm tube im. gar. 2 ans Fr. 750.-. ☎ (025) 71 48 32.

**Table s. à manger bois 120/75** + 2 rallonges 48 cm + 6 chaises Fr. 250.-. ☎ (025) 811 727.

**Tapis d'Orient Pakistan**, Heris 330x265, Fr. 1800.- + Ghom soie 158x92, Fr. 800.-, ☎ (026) 22 56 64.

**Tente remorque Heinemann** très bon état exposée au camping des lles à Sion. Prix à discuter. ☎ (027) 22 52 02.

**TV Philips (63 cm)** neuve, garantie 1 an. Val. Fr. 2100.- cédée Fr. 1490.-. ☎ (027) 23 45 93.

**Vélo de course Motobécane 10 vitesses** Fr. 300.-. ☎ (027) 36 11 93.

**Voltaire dossier carré - tapisserie d'époque** - noyer Fr. 600.-, lits jumeaux noyer anciens - lignes droites - très beaux Fr. 1000.-. ☎ (025) 39 22 70.

**2 cadres pr photos anciennes personnage ovale** dim. 50x34 cm env. ☎ (027) 36 24 19.

**A acheter chalet ou terrain** région Mayens Sion, Veysonnaz, Nendaz. ☎ (027) 22 09 96.

**Achète et échange pin's police** tous pays. ☎ (077) 25 75 27.

**Jne fille ou dame** pr garder 2 enfants, à Martigny. ☎ (026) 23 21 57.

**Cherche à louer vieux chalet** même sans confort, endroit tranquille, région de préférence Les Haudères, Arolla pour août. ☎ (021) 861 04 93.

**Dame pour vente par téléphone**. ☎ (027) 22 38 06 de 8 à 9 h. - 15 à 16 h.

**Dames pour effeuiller la vigne**. ☎ (027) 38 42 25 heures des repas.

**Fam. à Sion, louant chambre** pour 2 étudiants avec déj. et souper. ☎ (026) 31 18 43.

Famille 3 enfants cche **jeune fille sérieuse** pr ménage et enfants. Nourrie-logée. ☎ (027) 23 42 89, dès 17 h.

**Fille au pair pour famille allemande**, enfant 2 ans, de 7-12 mois. ☎ (027) 31 23 17.

**J'achète petite bascule à fruits**, 150 à 200 kg environ et échelle pointue 4 à 5 m. ☎ (027) 36 39 73.

**Jeune fille de confiance** pour garder 2 enfants dès 15 août pour 1 année à Martigny. Libre soir + week-end. ☎ (026) 22 98 76.

**Jeune fille pr garder enfants (8-12)**, du 28.6 au 10.8 (3 js/sem.). ☎ (027) 58 11 42, repas.

**Jeune fille au pair pour mi-août** pour une année. ☎ (026) 46 25 48.

**Local ou garage pour entreposer meubles** région Martigny 50 m² grange aussi. ☎ (026) 46 30 59.

**Locataires chalet val Hérens** dès 18.8 confort agréable. ☎ (027) 41 37 38 le matin.

Maman avec 2 enfants (6-7 ans) cche **filles au pair**, sympa et sérieuse, dès juillet 92. ☎ (027) 23 52 01.

Nous cherchons **une dame pour quelques heures de ménage** à Miège. ☎ (027) 55 83 21.

**Personnel pour la cueillette des abricots**, app. 3 pièces à disposition. ☎ (027) 27 34 53, dès 19 h.

**Petit chalet ou mayen calme, ensoleillé**, mi-confort août/évent. juillet-août. ☎ (027) 55 52 65.

**Piquets pour taille Guyot**. ☎ (027) 36 43 76 le soir.

Pour 2 familles allemandes **2 filles au pair** de 6 à 12 mois. ☎ (027) 31 23 17.

**Terrain à bâtir Martigny et Entremont**: Amiga 500 seul 1 PC 486 50 MHz DD 200 Mo vend Oscillo 2x20 MHz Fr. 300.-. ☎ (026) 85 25 17.

**Tulles si possible Jura**, dalles pour sol. ☎ (027) 55 31 53.

**Vélo dame pneus 26, en bon état**. ☎ (027) 22 23 51.

## Demandes d'emploi

**Cche hres nettoyage, repassage ou sommelière** extra, rég. Martigny. ☎ (026) 23 20 84.

**Cche hres nettoyage, repassage ou garde d'enfants** à domicile, région Monthey. ☎ (025) 71 82 75.

**Cherche place femme de ménage**. ☎ (027) 86 52 26.

**Dame cche repassage**, région Sion. ☎ (027) 36 34 70, soir.

**Jeune homme marié cherche petit boulot** dès 16 h. ☎ (027) 23 27 95 dès 15 h.

**Jeune fille portugaise** cherche n'importe quel travail, pour 2 mois. ☎ (025) 72 14 52.

**Jeune Yougoslave** cche travail, permis B, région Sion, dans bâtiment ou autre. ☎ (027) 23 74 27.

**Retraité cche remplacements** permis toutes catégories. ☎ (027) 55 31 79.

**Vendeuse avec CFC**, 22 ans cche travail dans le textile ou autres. ☎ (027) 86 48 02, soir.

**ECOLE MULTICOURS**

**COURS D'ÉTÉ POUR ÉCOLIERS**  
MATHÉMATIQUES  
FRANÇAIS-ALLEMAND  
PRÉAPPRENTISSAGE

7.9.92 - 25.6.93

Bât de la Poste 1868  
**COLLOMBEY**  
Tél. 025/ 71 64 44

## Véhicules

A vendre **Jeep Cherokee Limited 2,5 l. aut.**, mod. 86. ☎ (027) 58 17 29 ou 58 34 64, midi.

**Achète fourgon, camionnette ou bus**, dès 1984, év. non exp., max. Fr. 9000.-. ☎ (027) 23 60 64.

**Alfa 75 3.0 V6 America** rge t.o. 7.89 61 000 km Fr. 17 500.-. ☎ (027) 86 61 07 midi/soir.

**Audi 100 Quattro Caravane**, 1986, parf. état, Fr. 12 000.-. ☎ (077) 28 00 18.

**Audi 80 Quattro** révisée exp. 92 Fr. 6900.- crédit. ☎ (027) 55 80 09.

**BMW 323i** 1983 exp. 136 000 km Fr. 9000.- jantes sp. ABS alarme. ☎ (027) 88 37 39 soir.

**Bus camping Peugeot J5** 21 000 km 1988 cause maladie Fr. 40 000.-. ☎ (027) 31 17 59.

**Bus Toyota 2.0**, modèle F., 1986. ☎ (027) 36 38 43.

**Bus VW**, bon état, équ. camping, à disc.; 2 CV, état marche, Fr. 1500.-. ☎ (028) 24 27 63.

Cause double emploi **Opel Ascona 2l. Inj.** blanche 1982 peint. neuve expertisée Fr. 4000.-. ☎ (025) 81 26 79.

**Daihatsu Feroza Pharaon 90** Limited Dio opts. 1re main 50 000 km prix à discuter. ☎ (027) 43 27 07 ou (031) 991 25 93.

**Datsun Cherry 1,3 GL**, exp. 4.92, 83, Fr. 2400.-. ☎ (025) 65 16 18.

**Fiat 127**, Fr. 2000.- à disc. ☎ (027) 23 49 28, après-midi.

**Fiat 242E**, 1981, bus vitré, 3 couch. amov., exp., rév. 55'000 km, été-hiver, t. b. état. Fr. 8000.-. ☎ (027) 58 17 70.

**Fiat Panda 4x4** mod. 84 exp. Fr. 2600.-. ☎ (027) 55 48 53.

**Fiat Uno 60 1100 cm³** 79 000 km 5 portes rouge 1986 exp. Fr. 4200.-. ☎ (027) 58 13 35.

**Fiat Uno Turbo IE** 70 000 km accidentée réparable année 87. ☎ (027) 31 54 78 heures des repas.

**Ford Sierra XR 4x4 2,9i**, 1989, 113 000 km, prix à disc. ☎ (037) 33 25 52.

**Ford Escort 1300**, exp., 105 000 km, Fr. 2300.-. ☎ (026) 46 20 73, soir.

**Ford Escort 1300** 83 107 000 km Fr. 1500.-. ☎ (026) 22 82 47.

**Ford Granada 2,3 GL** 82 brune expertisée 154 000 km Fr. 3700.-. ☎ (027) 86 61 07 midi/soir.

**Ford Sierra 2.0i** 1988 52 200 km ABS dir. ass. Fr. 12 500.- à disc. ☎ (027) 27 26 51 soir.

**Ford Sierra XR4i**, 1983, 122 000 km, RK7, roues hiver Fr. 7000.-. ☎ (027) 27 28 45 ou 57 53 27.

**Golf G60 édition Blue**, 91 15 000 km toutes options int. cuir CD roues hiver état de neuf Fr. 30 000.-. ☎ (027) 36 25 75 soir.

**Golf GTI 91** état neuf noire 11 500 km toit ouv. RK7. ☎ (027) 25 22 63.

**Golf GTI II** 8.87 bleue 110 000 km kit CH RK7 t.o. frein + pneus neufs exc. état exp. Fr. 11 300.- à discuter. ☎ (025) 77 22 44.

**Golf GTI 1800**, 90 000 km, 84, exp., Fr. 6800.- + **Golf GL 1500**, 83, 85 000 km, exp., Fr. 2600.-. ☎ (026) 46 30 70.

**Golf GTI 86 exp.** 65 000 km 5 p. opt. ét. neuf **Golf GT 1,8 87** exp. cat. t.b.état Fr. 10 000.-. ☎ (027) 38 36 68 ou 31 10 52.

**Golf GTI 1800 noire** 1987 90 000 km exp. Fr. 11 900.-. ☎ (027) 55 83 71 h. repas.

**Golf Plus Ultra 1800** 90 CV 1990 24 000 km dir. ass. options exp. crédit. ☎ (025) 65 27 48 ou 65 26 83 le soir.

**Hyundai Scoupe 1,5i LS** 7.90 22 000 km ttes opt. état de neuf val à neuf Fr. 22 500.- cédé Fr. 13 800.-. ☎ (027) 23 74 19.

**Jeep CJ7 79**, beige, 50 000 km Fr. 11 500.- à disc. ☎ (027) 27 17 77 midi et soir.

**Lada Niva 4x4** grise 78 exp. 85 000 km très bon état prix à disc. ☎ (027) 25 29 44 repas.

**Mercedes 190 D 2,5**, mod. 90, blanche, automatic, t. options, 230 TE automatic, mod. 91, climat. options. ☎ (021) 948 74 23, dès 19 h.

**Mercedes 300 SE**, benzine avec ou sans plomb, grise mét., RK7. ☎ (027) 41 72 59.

**Mercedes 280SE** aut. blanche parfait état Fr. 2500.-. ☎ (025) 71 42 82.

**Mercedes Benz 200**, 1969, bon état, exp., Fr. 3500.-. ☎ (077) 28 13 61.

**Mitsubishi Lancer GLXi** exe oct. 88 40 000 km exc. état menthe mét. crochet ren. porte-skis 4 p. neige 4 p. clous s/jtes Fr. 13 500.- à disc. ☎ (027) 55 90 34.

**Opel Manta GSI**, fin 86, mot. modif. 150 CV, nomb. opt. + pces dét., prix int. ☎ (025) 62 11 93.

**Opel Ascona C**. moteur + boîte de vitesses révisés exp. Fr. 3500.-. ☎ (027) 31 26 73.

**Opel Break**, prix à discuter. ☎ (027) 25 39 60.

**Deux-roues**

**Honda Afrika-Twen**, mod. 88, 650 cm<sup>3</sup>, expertisée, 22 000 km, Fr. 5300.-. ☎ (025) 63 26 78.

**Honda CBR 1000**, 5.91, 8000 km, exp., Fr. 11 000.-. ☎ (026) 46 20 73, soir.

**Honda Transalp 87** bleue exc. état exp. Fr. 4200.-. ☎ (027) 55 64 65.

**Pièces v.o. md 83 84** plus acc. Enduro 2 j't ar. four. jt av. ☎ (027) 36 60 56 dès 18 h.

**Puch Manuelle avec kit 65**, carbu 15.15, pot Giannelli, béquille + pièces de Cilo et Puch, bas prix, ☎ (026) 22 64 26.

**Scoter Honda CN 250**, cause départ, 5200 km, bon état, Fr. 4800.-. ☎ (027) 23 40 05.

**Scoter Yamaha 125 an.** 88 5800 km + top case + pare-brise Fr. 3300.-. ☎ (026) 22 37 62.

**Superbe TT 600 Yam 87** tot. révisée exp. access. donnée à Fr. 4500.-. ☎ (027) 36 16 05.

**Suzuki 125 TS (tout terrain)**, 14 000 km, état de neuf, exp., Fr. 1500.-. ☎ (077) 28 13 61.

**Suzuki 600 Enduro**, 21 000 km, 1985, exp. + 2 pneus, Fr. 3500.-. ☎ (027) 81 16 07.

**Suzuki RV 125 pour collection**, (025) 71 38 76 (h. des repas)

**Vélocoteur Belmondo Fifty** état neuf 1570 km Fr. 1300.-. ☎ (026) 22 46 85 soir.

**Vélocoteur Fantic parfait** état 1800 km Fr. 1000.-. ☎ (027) 58 17 36 dès 18 h.

**Vélocoteur Chopper Moor** comme neuf chromé rouge Fr. 1100.-. ☎ (025) 65 16 31.

**VTT MBK GM 352 1990**, très bon état, val. Fr. 1000.- cédé Fr. 700.-. ☎ (027) 56 21 14 repas.

**Yamaha 125 route**, 81, 10 000 km, Fr. 700.-. ☎ (026) 22 01 73.

**Yamaha 350 RD mod.** 87 34 000 km Fr. 2800.-. ☎ (026) 22 36 64 le soir.

**Yamaha DT noire** année 83 très bon état Fr. 1300.- à discuter. ☎ (027) 36 46 19, repas.

**Yamaha FZR 1000 bleu-blanc** 23 000 km très bon état exp. Fr. 7400.-. ☎ (027) 55 64 65.

**Accessoires autos**

**4 jantes + pneus 4x4 Rocky 235x75x15 60** % Fr. 280.-. ☎ (027) 23 47 68 midi/soir.

**4 pneus sur jantes 155/R13 été 4 pneus 155/R13 hiver** pour Opel Kadett D Fr. 500.-. ☎ (025) 71 51 88.

**Immobilier vente**

A vendre à **Aproz terrain à construire de 1415 m<sup>2</sup> densité 0,3** Fr. 145 000.-. ☎ (027) 22 23 95.

**Adorable studio à Saxon**, 31 m<sup>2</sup>, meublé neuf, bonne rentab., rens. ☎ (077) 28 19 03.

**Calvi Corse magn. app. dup. att. 3 pièces** vue mer rue Piet FF 650 000.-. ☎ (027) 41 30 62.

**Chalais terrain 1360 m<sup>2</sup> équipé** vue imprenable conviendrait aussi pour villas jumelles. ☎ (027) 58 28 74 le soir.

**Champlan, anclenne maison rénovée**, possibilité aide fédérale. ☎ (027) 36 48 18 ou 22 50 24.

**Champlan, magnifique 4 1/2 - 5 pièces**, 126 m<sup>2</sup>, récent, cuisine luxe, 2 s.d.b., 2 balcons, Fr. 315 000.-. Reprise appartement plus petit possible. ☎ (022) 788 24 42 (M. Bysard).

**Crans app. meublé 71 m<sup>2</sup> calme** balcon sud 2 1/2 pièces parking. ☎ (027) 43 15 62.

**Grand-Pont/Sion 2 studios neufs/combles + ascen.** Fr. 250 000.- en bloc. ☎ (027) 58 12 78.

**Le Chêne Bex villa + annexe 2600 m arborisé** Fr. 390 000.-. ☎ (025) 63 27 97 soir.

**Rive droite villa 5 1/2 pièces, jardin, barbecue**, loyer net Fr. 930.-. ☎ (027) 86 64 48.

**Sierre app. 2 pièces neuf** Fr. 170 000.- poss. de paiement Fr. 30 000.- en wir. ☎ (027) 58 12 78.

**Sion 5 min Gare 3 1/2 pièces neuf** garage box. ☎ (027) 22 22 50 ou 22 01 39.

**Sion Ouest, gd 3 1/2 p. gd standing**, calme, salon 38 m<sup>2</sup>, cheminée, 2 balcons, WC-douche et WC-bain, armoires, garage box et pl. parc dern. étage. ☎ (031) 24 23 24 bureau.

**St-Pierre-de-Clages, à vendre app. 3 1/2 pièces**, asc., place parc, pelouse, prix à disc. ☎ (027) 36 66 86.

**St-Maurice centre: appart. 3 1/2 pièces**, mansardé, avec cachet, calme, prix à disc. ☎ (077) 23 23 31.

**Immobilier location**

**3 1/2 pièces, Beuson Nendaz**, non meublé, Fr. 750.-. ☎ (027) 23 14 33.

A 10 min de Sion, côté **Sierre, grange, bon état, comme dépôt, excepté voitures**. Loyer Fr. 150.-. ☎ (027) 22 49 16.

A Bramois app. 2 1/2 p. Fr. 710.- + Fr. 80.- charges + Fr. 100.- garage. Libre dès 15.6.92. ☎ (027) 31 45 37 repas.

A louer à **St-Léonard, 3 pièces dans maison**. Loyer modéré, libre 1.7.92. ☎ (027) 31 21 42, midi-soir.

A **Savièse app. 2 pièces libre de suite** jardin pelouse. ☎ (027) 25 14 95 le soir.

A Sion pour le 30 juin app. **2 pièces Petit-Chasseur** loyer modéré. ☎ (027) 23 25 69.

**App. 2 1/2 p. à 6 km de Martigny**, Fr. 830.- / mois libre dès 1.7. ☎ (026) 61 22 07 ou 23 24 13.

**App. 3 1/2 pièces vieille ville** poutres apparentes Fr. 1250.- c.c. (027) 22 63 13.

**App. 4 1/2 p. libre de suite** Fr. 950.- + charges, Scierie 12 Martigny. ☎ (026) 22 56 31.

**Bramois, studio meublé** Fr. 600.- c.c., dès 1.7.92. ☎ (027) 31 34 57.

**Chambre meublée à Martigny** dans villa Fr. 280.- à jne fille de suite. ☎ (026) 22 25 96.

**Cherche à Sierre app. 1 1/2 p.** prix souhaité Fr. 1200.- c.c. ☎ (027) 55 85 94 repas.

**Chermignon-Dessous maison villageoise 3 pièces** cuisine neuve dépendances potager loyer Fr. 1150.- c.c. ☎ (022) 757 59 92.

**Châble, joll 2 pièces rénové + cheminée + pl. parc**, Fr. 650.-. ☎ (026) 31 60 00 bureau.

**Hte-Nendaz, à l'année, rez dans chalet, 3 pièces avec pelouse**. ☎ (027) 22 37 27.

**Martigny app. 1 1/2 p. cuis. agencée** + cave + terrasse libre de suite Fr. 555.- c.c. ☎ (026) 23 10 97 ou 46 35 88 dès 19 h.

**Martigny studio non meublé** cave pl. parc Fr. 535.-/mois + ch. ☎ (026) 22 08 75.

**Martigny 4 pièces**, remis à neuf, ch. du Millieu 90. Fr. 1300.- + charges + pl. de parc comprises. Libre tout de suite. ☎ (021) 964 21 14, dès 19 h.

**Martigny, à louer chambre ind.** en campagne. ☎ (026) 22 01 34, vers midi.

**Martigny, dépôts équipés eau-électricité**. ☎ (026) 22 01 34, vers 12 h.

**Martigny, studio meublé**, 40 m<sup>2</sup>, Fr. 700.- c.c., ☎ (026) 83 27 02/(027) 22 96 92.

**Martigny, app. 2 1/2 pièces**, moderne, cuisine agencée, grand balcon, libre 1.7.92, Fr. 930.- c.c. ☎ (026) 22 90 10, dès 18 h.

**Martigny-Combe, 4 1/2 pièces** ds maison, dès 1.7, Fr. 900.- ch. n.c., ☎ (026) 22 48 30.

**Monthey, av. du Simplon villa jumelée**, quartier calme, dès 1.7 ou 1.8.92 Fr. 1508.- + ch. ☎ (025) 71 39 28 dès 17 h 30.

**Parc exposition d'autos avec bureau** et 3 box bien placé à Martigny reprise avantageuse. ☎ (021) 944 05 60.

**Plan-Conthey app. 2 1/2 pièces** neuf pl. parc Fr. 880.- c.c. ☎ (027) 36 49 29.

**Riddes app. 3 1/2 pièces tout confort** date à convenir. ☎ (027) 86 12 47.

**Riddes plain-pied app. 2 1/2 pièces** Fr. 650.- + charges. ☎ (026) 83 12 03 prof.

**Savièse, 2 1/2 pièces**, buanderie, parcs, rénové, ancien, pierres appar., meublé ancien, tranquille, Fr. 890.-. ☎ (027) 23 61 69.

**Savièse/Granois app. 2 1/2 pièces** chem. pl. parc cave Fr. 750.- c.c. ☎ (027) 25 25 87 dès 9 h.

**Saxon app. 4 pièces dans maison de 3 app.** Fr. 950.- par mois. ☎ (026) 44 21 22.

**Saxon 2 1/2 pièces meublé** Fr. 800.- c.c. ☎ (026) 44 21 75 le soir.

**Sierre-Muraz, 4 1/2 pièces**, 110 m, gar., parc, gal., 2 balcons, cave, tranqu., Fr. 1200.- c.c. ☎ (027) 58 17 70.

**Sion magnifique app. duplex 5 1/2 p.** Fr. 1850.- + ch. dès 1.8. ☎ (027) 22 64 18.

**Sion 5 min gare 3 1/2 pièces** neuf garage box. ☎ (027) 22 22 50 ou 22 01 39.

**Sion, studio meublé** Fr. 600.- c.c. libre début juillet. ☎ (027) 23 73 35 dès 18 h.

**Sion, joll app. 3 1/2 pièces** libre le 1.8 Fr. 1065.- c.c. ☎ (027) 23 11 94.

**Sion, Planta, chambre indépendante** meublée, libre dès le 1.7.92, Fr. 300.-/mois. ☎ (027) 22 76 06 heures bureau.

**Sion-Condémines, grd app. 4 1/2 pièces**. Libre août/sept., Fr. 1180.- + ch. ☎ (027) 22 48 28.

**St-Maurice app. 4 1/2 p.**, Fr. 1400.- c.c. 1.9.92. ☎ (025) 65 13 22 ou 65 17 06 soir.

**Studio 2 pièces meublé Vétroz**, indépendant, calme, confort. ☎ (027) 36 60 36.

**Verbier app. 4 pièces à l'année** pl. de parc Fr. 1000.- + charges. ☎ (026) 36 11 17.

**Verbier-Village, app. 3 pièces** meublé. ☎ (026) 31 29 09.

**Verbier-Village studio**. ☎ (026) 36 11 17.

**Vouvry app. 2 pièces** terrasse dès le 1.8.92 loyer Fr. 920.- charges comprises. ☎ (027) 81 49 48 de 20 h 30 à 22 h.

**Vacances**

A louer **Gran Canaria** app. 2-3 pers. jardin piscine bien situé et calme. ☎ (038) 33 33 29.

**Arolla, à 5 km chalet 6 lits** confort libre juillet. ☎ (027) 23 11 59.

**Bourg-St-Pierre, appartement 4 à 5 lits**, balcon, terrasse privée, Fr. 600.- la semaine. ☎ (026) 22 89 09.

**Escala, Costa Brava, villa 8 pers.**, piscine tennis garage 900 m mer dès 15 août Fr. 500.- à Fr. 900.- sem. ☎ (021) 869 93 41.

**Espagne, jolie pte villa** pr 2-4 pers., près mer, loyer modéré: Fr. 250.-/sem. ou Fr. 1000.-/mois, ☎ (026) 46 17 92.

**F/Saint-Tropez** à la plus belle plage de la Côte d'Azur à louer mobilhomes août confort. ☎ (021) 881 24 78.

**France bord de mer 4 h. de Genève** à louer marina 3 pièces tout conf. TV jardin parking privés etc. sem. Fr. 600.- à Fr. 1200.- selon période. ☎ (021) 29 80 53.

**Haute-Nendaz** à louer app. 2 1/2 pièces meublée été-hiver sem. mois saison. ☎ (027) 88 16 12.

**Les Sablettes, Côte d'Azur** à louer joll app. 2/4 pers. mer à 800 m. ☎ (021) 943 38 62.

**Salvan/Les Marécottes, chalet 4 pièces** ☎ (026) 61 10 05.

**St-Clair/Lavandou** à louer ds résid. app. 2/5 pers. piscine, tennis, garage, gardien, accès direct belle plage sable. ☎ (021) 943 38 62.

**St-Luc chalet 5 lits** libre jusqu'au 18.7 dès 15.8. ☎ (027) 65 15 58 ou 55 19 37.

**Tessin/Lac de Lugano**, à louer à Brusino, situation fantastique sur le lac, app. 4-5 lits, Fr. 120.- à 150.-/jour. ☎ (027) 22 00 33.

**Verbier** à louer app. 4-6 pers. libre juil.-août Fr. 600.-/sem. ☎ (026) 31 15 93 le soir.

**Animaux**

A vendre **4 chiots Labrador**, vermifugés, vaccinés, Fr. 150.-/pièce. ☎ (025) 77 31 90.

A donner contre bons soins **une petite chatte de 2 semaines**. ☎ (027) 23 71 10.

A donner contre bons soins **superbes chapons**. ☎ (027) 31 14 76.

A donner contre bons soins **et amour chapons**. ☎ (027) 38 38 42.

A vendre cause surbrnre, **chèvres et cabris Angors**, diff. origines. ☎ (027) 83 22 73.

A vendre **pigeons paon blancs** cple Fr. 30.- furets apprivoisés 3 mois Fr. 150.- pce. ☎ (027) 55 39 81.

**Caniches Toy pt nain York exc.** origines beauté, santé, caractère. ☎ (022) 757 50 44.

**Caniches bruns 3 mois** Fr. 500.-. ☎ (027) 88 23 68.

**Très beaux mimí bichon**, 3 mois, Fr. 1200.-. ☎ (025) 81 28 59.

**Yorkshire mâle pure race**, certificat. ☎ (027) 86 64 67.

**Divers**

**Ameublement complet** ou détail appareils ménagers etc. citerne avec bac, cloueuse à air, compresseur, boiler électrique, cisaïlle à éternit bas prix. ☎ (077) 21 51 37.

**Déguisements et accessoires**: J. Métrailler, Conthey ☎ (027) 36 30 67.

**Duo SOS Music** disponible pr mariages, cagnottes, soirées privées. ☎ (027) 55 73 73.

**Echangerais méthode Victor allemand** (très bon état) contre Victor anglais. ☎ (027) 41 82 55, soir.

**Grand-mères classe 47**. Je vous aime. Conthey CH-C vendredi. FC de l'ab. ☎ (024) 55 12 46.

**Homme-orchestre Benso** pr mariages, fêtes, anim. restaurants. ☎ (027) 23 58 65.

**J'échangerais 20 à 50 l. de p. arvine** du tonneau contre p. arvine de l'année. Pour goûter, ☎ (027) 65 10 23.

**Jeune fille 22 ans débutante en jogging** cche partenaire région Martigny-Sion-Sierre. ☎ (027) 58 26 28.

**Perdu le 1er mai à Sion Gravelone, petite chatte tricolore, avec médaille Mélusine**. Récompense. ☎ (027) 22 35 38 ou 23 33 15.

**Pin's publicitaires pour collectionneurs** tableaux peintres valaisans. ☎ (027) 55 33 93.

Pour vos soirées, mariages, etc.: **1 cassette vidéo** pour vos souvenirs, **1 musicien-chanteur** pour danser. ☎ (027) 23 65 87.

Professionnel s'occupe de **transcrire vos rapports et correspondance** soigné et discret. Fr. 20.- la page mat. compris. ☎ (027) 31 21 79.

**SOS Futures mères VS ctre + Chablais VS-VD** à disp. des futures mamans en difficulté ☎ (027) 22 12 02 ou (025) 65 30 30.

**ANNONCES DIVERSES**

**Divonne**

**M. Fodeba grand voyant**

médium, résout vos problèmes, travaux occultes, amour, chance, protection contre les dangers, amaigrissement, retour immédiat de la personne aimée, désenroulement, travail sérieux et rapide. Reçoit tous les jours de 8 h à 21 h 30 sur rendez-vous.

Tél. (0033) ou (023) 50 20 36 53.

18-797401

**métallisation sablage en atelier cabine de peinture**

votre partenaire spécialisé



Travaux spéciaux BIOLLAY S.A.

Massongex (025) 71 85 41 Box (025) 63 18 39 Lausanne (021) 691 91 07 Genève (022) 44 22 02

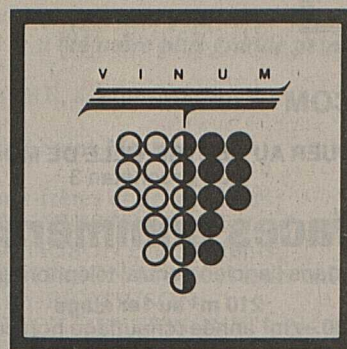
**Textile sportif et publicitaire**



Nous imprimons et brodons sur T-shirts, survêtements, sacs de sports, casquettes, linges et autres articles textiles.

POKER SPORTS / DUARIG, Vernayaz, ☎ 026/64.15.82

**Le Vin**



**PIERRE SPAHNI WALTER C. LABYS**

**ECONOMICA**

Clair, concis et innovateur, ce livre de poche offre aux professionnels et aux non-initiés une analyse globale de l'économie du vin.

Avril 1992 - 120 pages - 19 francs (port inclus)

Production - Consommation - Echanges internationaux - Formation et évolution des prix - Structure des marchés - Leaders mondiaux - Politiques viti-vinicoles (dont celle de la CEE) - Perspectives.

Chez votre libraire ou par téléphone / fax auprès de notre bureau



Trois générations au service du vin

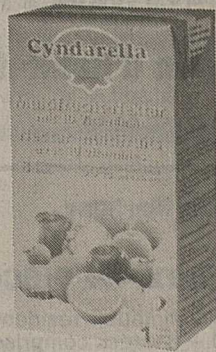
COURTAGE EN VINS

Tél. 027 / 22 11 67 Fax 027 / 22 83 91

**unique! OTTO LE SOLDEUR**

**Mr. Proper**  
Vinaigre de nettoyage  
750 ml **1.90**

**Nectar-Multifruits "Cyndarella"**  
1 litre **1.20**



**Batons d'engrais Lunettes de "Gesal" 30 pièces**  
**2.-** natation **1.90**

**NOUVEAUTÉS!**

**Caleçons de bain pour homme, t. 4 - 7**  
83% polyamide, 17% élasthane **9.90**

**Bikini/ Costumes de bain**  
85% polyamide, 15% élasthane divers modèles et dessins **24.90**

**Set racquettes avec volants** 1.40  
**Set bulles de savon** 2.-  
**Set de tennis-soft** 3.50  
**div. matelas pneum. dès** 3.70  
**Set de tennis de table** 11.90

**DIVERS JOUETS D'ÉTÉ POUR ENFANTS**

Vous nous trouvez à:

**SION** Art de vivre rue du Manège 60 1950 Sion  
Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.30-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17.00 h non-stop

**GAMSEN/BRIG** Alte Landstrasse, Dorfteingang Brig-Gamsen  
Mo-Fr 13.30-18.30 Uhr  
Sa 09.00-12.00/13.30-16.00 Uhr

**ROCHE VD** La Coche derrière CC Magro  
Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17.00 h non-stop

## AFFAIRES IMMOBILIERES



A LOUER AU CENTRE VILLE DE MONTHEY  
Rue Crochetan 3

## surfaces commerciales

dans l'ancien central téléphonique  
210 m<sup>2</sup> au 1er étage  
Fr. 160.-/m<sup>2</sup> année (chauffage non compris)  
30 m<sup>2</sup> dépôt en sous-sol Fr. 50.-/m<sup>2</sup> année  
2 places de parc extérieures non couvertes  
Fr. 1200.- année  
Disponibilité: mai 1993.

Renseignements:  
Direction des télécommunications de Lausanne  
Division affaires commerciales et exploitation.  
Tél. 113, interne 2116

05-771760

## Granges (VS)

A louer

halle dépôt 650 m<sup>2</sup>

Accès camion.  
☎ (027) 25 16 80, heures de bureau.

036-013929

Le Palatino à Savièse-Granois  
Calme, mais proche  
des commerces

à louer  
appartements neufs  
avec aide fédérale

1 1/2 p. 50 m<sup>2</sup> Fr. 621.- + charges  
2 1/2 p. 70 m<sup>2</sup> Fr. 750.- + charges  
3 1/2 p. attique Fr. 972.- + charges  
4 1/2 p. 117 m<sup>2</sup> Fr. 1178.- + charges  
Ascenseur, caves,  
parking souterrain.  
Disponibles: 1.8.1992.

Tél. (027) 23 53 00  
IMMO-CONSEIL, 1950 Sion.

036-011345

A louer à Sierre  
halle industrielle

380 m<sup>2</sup> + 400 m<sup>2</sup> de place,  
équipée, bordure de route cantonale,  
hauteur 4 m.

Ecrire sous chiffre K 036-749750,  
Publicitas, case postale 747, 1951  
Sion 1.

036-014213

A louer à Sion  
vieille ville  
magasin  
env. 50 m<sup>2</sup>

tout de suite ou à convenir.  
Ecrire à case postale 2250,  
1952 Sion.

036-014142

A vendre à Veyras  
maison d'habitation

Tél. (027) 56 26 36.

036-014210

## A 6 km de Martigny,

## spacieux 4 1/2 pièces

dans petit immeuble résidentiel.  
Fr. 1230.- charges comprises.  
Libre: 1.8.1992.

☎ (026) 46 25 96.

036-014100

A louer à Martigny  
dans immeuble de 8 appartements  
4 1/2 pièces

cheminée, 2 balcons, stores électriques,  
garage individuel.  
☎ (026) 22 16 32, heures des  
repas.

036-014188

## Monthey, à vendre

## villa jumelle

Fr. 430 000.-.  
☎ (021) 20 27 75 ou (077) 28 34 73.

036-013195

Etre chez soi pour le prix d'un  
loyer à Châteauneuf-Conthey!  
VENTE DIRECTE  
du constructeur d'un

appartement  
de 4 1/2 pièces

tout confort, parking, écoles, commerces,  
tranquillité, verdure. Aide fédérale.

Finitions au gré du preneur.  
Renseignements: (027) 22 79 09.  
036-005437

## Valais central

A vendre pour raisons économiques

4 1/2 pièces de 110 m<sup>2</sup>  
Fr. 298 000.-

Rabais pour signature immédiate.  
Aide fédérale.  
Prise de possession nov. 1992.  
Choix des finitions possibles.  
Garages à disposition dès  
Fr. 20 000.-.

Ecrire sous chiffre Q 036-14852,  
Publicitas, case postale 747, 1951  
Sion 1.

036-014852

## A vendre à Sierre

maison familiale  
neuve en habitat groupé

Surface habitable 341 m<sup>2</sup>.  
Pour tout renseignement:  
☎ (028) 24 24 07.

115-705676

## Ayent-Blignoud

A vendre

## villa 5-6 pièces

Prix: Fr. 450 000.-. fonds propres  
Fr. 45 000.-. Location mensuelle  
dès Fr. 1285.-, charges comprises.  
Surface habitable brute env.  
160 m<sup>2</sup>. Avec aide fédérale.  
Pour renseignements: Roland  
Chabbey, 1966 Botyre-Ayent.  
☎ (027) 38 11 30 ou 38 50 30,  
privé.

036-014361

## A louer à Sion, vieille ville

tout de suite ou à convenir

bureaux 100 m<sup>2</sup> env.

aux combles, avec beaucoup de  
cachet.  
Fr. 1050.-/mois + charges.  
Ecrire à case postale 2250, 1952  
Sion.

036-014139

## A vendre à Savièse

café-restaurant  
Situation exceptionnelle,  
plein centre.

Salle à manger 80 places,  
café: 80 places,  
terrasse + divers locaux.  
Pour renseignements:  
☎ (027) 25 13 47, 27 10 07  
ou 27 12 88 (privé).

036-015149

## GRONE - A vendre

dans petit immeuble moderne de 6 appartements

## charmant 2 1/2 pièces

comprenant: grand séjour, terrasse  
cuisine, coin à manger, chambre  
spacieuse, bain, grande cave individuelle,  
buanderie, carnetet commun. Entrée indépendante,  
surface 73 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 225 000.-.  
(aide fédérale possible).  
RFI - 1974 ARBAZ.  
Tél. (027) 38 30 50/38 35 25.

036-013655

## A vendre à Fully

## villas mitoyennes

Fr. 430 000.-.  
Tél. (021) 20 27 75  
ou (077) 28 34 73.

036-013558

## Occasion exceptionnelle

A vendre à Sion,  
centre Pratifiori

A vendre terrain pour immeuble à  
PPE. Possibilité de bâtir 2500 m<sup>2</sup>  
plancher + sous-sol, parking.  
Libre de tous mandats.  
Prix du terrain calculé à raison de:  
Fr. 1000.- par m<sup>2</sup> de plancher à  
bâtir.

Ecrire sous chiffre B 36-14886  
Publicitas, 1920 Martigny.

036-014886

## A saisir tout de suite à Vouvry

## appartement 3 1/2 pièces

avec terrasse, jardin,  
Fr. 219 000.-, avec aide fédérale.  
Fonds propres: Fr. 25 000.-.  
Loyer: Fr. 650.-, selon revenu.  
Très intéressant pour personne à  
l'AVS.

Pour visiter:  
☎ (021) 964 13 90,  
Natel (077) 21 70 90.

036-014901

## A LOUER

★ BRAMOIS  
app. 2 1/2 p.  
Fr. 690.- + ch.  
★ Sion, vieille ville,  
rue de Lausanne,  
arcade 120 m<sup>2</sup>,  
sur 2 niveaux,  
Fr. 3000.- + ch.

XAVIER FAVRE - SION  
Tél. (027) 22 30 56

Région Chablais

valaisan, à remettre

## café-restaurant

excellente affaire  
petite reprise.  
Convient à jeune  
couple de la profession.

Ecrire sous chiffre Q  
243-5060, à Ofra,  
Orell Fussli, Publicité  
S.A., case postale  
1092, 1870 Monthey 2.

036-014921

Chamoson, à louer  
dans immeuble neuf

très joli  
appartement  
2 1/2 pièces

Loyer: Fr. 727.- +  
charges. Libre:  
1.7.1992 ou date à  
convenir.

☎ (025) 71 33 71,  
heures de bureau.

036-014909

## Charrat

à vendre

## 4 1/2 pièces

grand standing,  
situation calme.  
Fr. 1108.- par mois.  
+ Fr. 35 000.-  
initial.

Tél. (025) 71 59 11.

036-011113

## A LOUER :

à Champlan  
grand studio

non meublé, avec  
cuisine séparée.  
Loyer: Fr. 570.-  
+ charges.  
Libre tout de suite.

Tél. (027)  
22 85 77

## A louer à Charrat

salle de  
billard

pour club privé.  
☎ (026) 46 27 84, de  
18 à 19 heures.

036-014535

Cherche à  
achetervilla ou  
chalet

4 pièces avec  
ATELIER ou  
GRAND GARAGE.  
Région Chablais VS,  
Alt. max. 800 m.  
Prix maximum:  
Fr. 320 000.-  
Faire offres sous  
chiffre P36-14689  
Publicitas, 1870  
Monthey.

036-014689

Conthey, à louer  
pour début juillet

## grand studio

dans immeuble neuf,  
pour 1-2 personnes,  
cuisine agencée,  
tout confort, non  
meublé.  
Loyer Fr. 580.-.

Tél. (025) 63 16 13.

036-012587

## SAINT-LEONARD

A VENDRE  
app. 3 1/2 pièces  
rénové, libre tout de  
suite, expo. sud.  
Fr. 165 000.-.

XAVIER FAVRE - SION  
Tél. (027) 22 30 56

## A LOUER :

à Sion,  
av. Petit-Chasseur,  
grand studio  
non meublé, au rez,  
cuisine séparée.  
Loyer: Fr. 460.-,  
+ charges.  
Libre tout de suite.

Tél. (027)  
22 85 77

A vendre à  
Saint-Gingolph

## studio

de 35 m<sup>2</sup> + terrasse  
de 20 m<sup>2</sup>,  
vue imprenable.  
Prix et renseignements:

Agence Immobilière  
Evéquo, Monthey  
Tél. (025) 72 14 44.

036-013257

A louer à Sion,  
Blancherie 21

studio  
meublé  
30 m<sup>2</sup>

Fr. 740.- par mois,  
charges comprises,  
avec place de parc.  
Libre dès le 1er  
juillet 1992.

Rens. + visites: tél.  
(027) 23 34 94.

036-013280

A louer au centre de  
Crans

studio  
meublé

refait à neuf, avec  
cuisinette et salle de  
bains.  
Fr. 650.- + charges.

Tél. (027) 22 01 31,  
heures de bureau.

036-015116

A louer

très joli  
studio

proche centre ville à  
Sion.

Dès début août.  
Pour plus de renseignements:  
tél. (027) 23 12 24.

036-014292

On cherche à  
acheter région

Erdre-Premploz  
terrain  
à bâtir800 à 1000 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre O  
036-14630, Publicitas,  
case postale  
747, 1951 Sion 1.

036-014630

A vendre dans le val  
d'Hérens à 10  
minutes des pistes  
des 5- Valléessuperbe  
chalet neuf

de 4 1/2 pièces  
+ garage  
Fr. 380 000.-  
Renseignements et  
visites: Tél. (026)  
46 25 96.

036-012179

Saint-Pierre-  
de-Clages

A louer  
grand  
4 1/2 pièces

avec place de parc.  
Fr. 890.- + charges.

Tél. (027) 23 62 81.

036-014876

## A LOUER :

à Turin-Salins  
dans villa  
studio  
meublé  
Loyer: Fr. 565.-,  
charges comprises.  
Libre tout de suite  
ou à convenir.

Tél. (027)  
22 85 77

GECO  
GÉRANCE ET  
COURTAGE SA

## Monthey

à louer à 2 pas du  
centre  
2 1/2 pièces Fr. 793.-  
4 1/2 pièces  
Fr. 1174.-.

AV DU CHAMOISSAIRE 19  
1860 AIGLE  
Tél. (025) 26 48 11

GECO  
GÉRANCE ET  
COURTAGE SA

## Monthey

à louer route du  
Tonkin  
2 1/2 pièces  
Fr. 750.-.

AV DU CHAMOISSAIRE  
1860 AIGLE  
Tél. (025) 26 48 11

Saint-Pierre-  
de-Clages

à louer dès août  
appartement  
2 1/2 pièces

avec place de parc.  
Fr. 850.- charges  
comprises.

Tél. (027) 36 22 35.  
036-014773

A louer Sierre,  
quartier résidentiel,  
superbe

## 5 1/2 pièces

dans villa, Fr. 2000.-  
avec charges.  
Tél. (037) 52 24 71,  
le soir.

195-718617

## Cergneux

à 5-10 min en voiture  
de Martigny-Combe

## villa

2 appartements,  
1x3 1/2 pièces et  
1x2 pièces,  
excavée, garage,  
700 m<sup>2</sup>, situation  
dominante.

Fr. 285 000.-.  
Pour traiter:  
Fr. 30 000.-.

Tél. (021) 731 38 20,  
le soir.

22-018568

A louer à Sion,  
ch. du Vieux-Canal

## 3 1/2 pièces

libre tout de suite ou  
à convenir.

Fr. 1150.- place de  
parc et ch. comprises.

Tél. (027) 38 19 57.

17-760198

## Veyras

à louer, magnifique

## 4 1/2 pièces

cuisine équipée,  
cheminée.

Loyer: Fr. 1350.-  
charges comprises.  
Libre tout de suite.

Tél. (022) 736 87 90.

18-797756

Vionnaz à vendre ou  
à louer

appartement  
spacieux  
111 m<sup>2</sup>

comprenant 3 pièces  
+ cuisine agencée,  
cave, galetas, places  
de parc.

Tél. (025) 81 29 03,  
dès 17 heures.

036-012895

RÉGIE  
DE LA  
RIVIERA  
SA

Bureau de vente:  
32, av. du Casino,  
1820 Montreux  
Tél. (021) 963 52 58

A VENDRE  
SIERRE  
dans résidentiel  
de standingTRÈS BEAUX  
APPARTEMENTS

de 3 pièces  
(env. 93,15 m<sup>2</sup>)  
de 4 pièces  
(env.  
119,50 m<sup>2</sup>).  
Finitions au gré  
du preneur.  
Dès  
Fr. 286 000.-.  
Possibilité  
d'obtenir de  
l'aide fédérale.  
Garages et  
places de parc  
à disposition.

SVB

Valais - coteau rive droite  
centre village, à vendre  
petit immeuble récent

(1988)  
Locatif et commercial. 3 appartements,  
2 bureaux. Prix de vente:  
Fr. 1 300 000.-. Rendement 6,5%.

Ecrire sous chiffre F 036-14356,  
Publicitas, case postale 747, 1951  
Sion 1.

036-014356

Votre villa avec aide fédérale  
sans fonds propres.

A Charrat  
4 1/2 pièces

complètement excavée, terrain 625 m<sup>2</sup>.  
Financement très intéressant avec  
aide fédérale et sans fonds propres.  
Fr. 1500.- par mois environ, charges  
comprises.  
Prix de vente: Fr. 485 000.-.  
Renseignements, visites:  
(026) 22 73 92.

036-014682

Coiffeuse devenue maman, cherche à  
remettre

## salon de coiffure

à Sion, ou éventuellement association.

Tél. (027) 2





*Repose en paix,  
Epouse, maman et grand-maman bien-aimée  
Tes souffrances sont finies  
Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.*

Son époux:  
Marc PREMAND-VUISTINER, à Monthey;

Ses enfants et petits-enfants:  
Marianne et Daniel REY-PREMAND, leurs enfants Raphaël et Sylvie, à Monthey;  
André et Anne-Marie PREMAND-BESSE, leurs enfants Sabine et son ami Serge, et Viviane, à Monthey;  
Joseph et Odette PREMAND-VOEFFRAY, leurs enfants Patrick, Lysiane et Carole, à Choëx-sur-Monthey;  
Alain PREMAND et son amie Nicole, à Monthey;  
Nicole PREMAND, à Monthey;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces:  
Hélène FORCLAZ-VUISTINER, à La Sage-sur-Evolène, et famille;  
Alice et Denis POUCHON-VUISTINER, à Collonges, et famille;  
Joseph et Constance VUISTINER-DAYER, à Euseigne, et famille;  
Félicien VUISTINER, à Monthey;  
La famille de feu Juliette et Martial AESCHIMANN-VUISTINER;  
Honoré et Nelly VUISTINER-CASTELLA, à Yverdon, et famille;  
André BURDET, à Yverdon, et famille;  
Catherine et Josy TACCHINI-VUISTINER, à Collonges, et famille;

Jeanne et Ernest CHEVALLEY-PREMAND, à Monthey, et famille;  
Cécile et Willy CHERIX-PREMAND, à Monthey, et famille;  
Suzanne et André HAUSWIRTH-PREMAND, à Monthey;

Les familles VUISTINER, CHARVET, PREMAND, MARIÉTAN;

Ses filleuls, oncles, tantes, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

dite Lily

enlevée à leur tendre affection le lundi 8 juin 1992, à l'âge de 65 ans, à l'hôpital de Monthey, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le jeudi 11 juin 1992, à 10 heures.

La défunte repose à la chapelle ardente de Monthey, rue de l'Eglise 7, où la famille sera présente mercredi 10 juin 1992, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille:  
avenue de l'Europe 34,  
1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Assuva S.A., à Monthey  
conseil-gestion en assurances**

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, administrateur et vice-président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La Familia-Vie  
agence générale du Valais et son personnel**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, agent général pour le Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Dans une grande Ame tout est grand.  
Blaise Pascal.*

La famille de feu Etienne et Célestine RIBORDY-VOUTAZ, à Sembrancher;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Nelly RIBORDY

survenu dans sa 71<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Sembrancher, aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 14 h 30.

Domicile de la famille: M<sup>me</sup> Janine Bollenrucher-Ribordy, Les Epineys 28, 1920 Martigny.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et la Familia-Vie à Saint-Gall  
et son inspectorat romand**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, agent général pour le Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction générale  
de l'Union Suisse Assurances, à Genève  
et son agence générale du Valais**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, chef d'agence du Bas-Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'Union Suisse Assurances  
agence principale du Bas-Valais**

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, chef d'agence du Bas-Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction générale  
de l'Altstadt Assurances à Zurich  
et son agence générale du Valais**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, chef d'agence du Bas-Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



*Te voir tant souffrir et ne pouvoir t'aider  
a été notre plus grande peine.*

Son époux Marcel FAVRE, à Saint-Martin;

Son fils Yvon FAVRE, à Saint-Martin;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:  
Germaine BEYTRISON-VUISTINER et ses enfants;  
Eugénie MAYOR-BEYTRISON et ses enfants;  
Emile et Jeannette BEYTRISON-MOIX et leurs enfants;  
Honorine et Daniel REY-BEYTRISON;  
Aline et André QUARROZ-BEYTRISON et leurs enfants;  
Camille BEYTRISON;  
Cécile BEYTRISON;

Les enfants de feu Maurice FAVRE;  
Les enfants de feu Henriette PONT-FAVRE;  
Alphonsine PRAZ-FAVRE et ses enfants;  
Ida MOIX-FAVRE;  
Lina et Denis VAQUIN-FAVRE et leurs enfants;

Ses filleules et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond regret de faire part du décès de

## Madame Louise FAVRE- BEYTRISON

enlevée à leur tendre affection le 7 juin 1992, à l'hôpital de Sion, à l'âge de 61 ans, à la suite d'une longue et pénible maladie supportée avec courage.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Saint-Martin, aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 10 heures.



Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'Altstadt Assurances**

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, chef d'agence du Bas-Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'ACS Valais**

a le profond regret de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de M. Bernard Premand, membre du comité et gérant de son secrétariat du Bas-Valais.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le Rotary-Club Monthey**

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Victorine PREMAND- VUISTINER

maman de son membre M. André Premand.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de Son fidèle serviteur

## Monsieur Raymond FOURNIER

d'Eugène



décédé subitement à l'hôpital de Sion, le 5 juin 1992, dans sa 79<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Ses enfants et petits-enfants:  
Roger et Thérèse FOURNIER-CONSTANTIN, leurs fils Christophe et Francis;  
Gaston et Madeleine FOURNIER-FOLLONIER et leur fille Myriam;  
Mariette et Oscar BAGNOUD-FOURNIER, leurs filles Sandra, Lara et son ami Olivier;  
Jacqueline et Blaise PUGIN-FOURNIER et leur fille Melody;  
André FOURNIER;  
Robert FOURNIER, son fils Sébastien, son amie Danny COUTURIER et ses enfants;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belle-sœur, neveux et nièces:  
Famille de feu François FOURNIER-BOURBAN;  
Madame Henriette et Olivier GLASSEY-FOURNIER et famille;  
Monsieur Charles FOURNIER-BOURBAN et famille;  
Monsieur Léon FOURNIER-BORNET et famille;  
Monsieur Célestin FOURNIER-MICHELET et famille;  
Monsieur Jacques DUBELBEISS-FOURNIER et famille;  
Famille de feu Félicien FOURNIER-MARIÉTHOZ;  
Madame veuve Alexandre FOURNIER-MARET, son ami et famille;  
Madame Mariette FOURNIER-HIROZ, son ami et famille;  
Famille de feu Alfred MARIÉTHOZ-MARIÉTHOZ;  
Famille de feu Clémentine CHARBONNET-MARIÉTHOZ-ROSSET;

Ses cousins, cousines et filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur à Sion, aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel de la maison Transelectro S.A., à Sion

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Raymond FOURNIER

père de leur collaborateur et ami Robert Fournier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Eva HITTER-ZUFFEREY;  
Monsieur et Madame Paul-Albert et Marie-Thérèse HITTER et leurs enfants;  
Monsieur et Madame Bernard et Yolande HITTER et leurs enfants;  
Les familles parentes et alliées;  
Les amis de Zurich et Paris;

ont la douleur de faire part du décès, à l'âge de 41 ans, de

## Monsieur Roger HITTER

Selon ses désirs, Roger sera incinéré aujourd'hui mardi 9 juin 1992 à Paris.

Une messe sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le jeudi 11 juin 1992, à 19 h 30.

### L'Union romande de gymnastique

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Charles DURGNAT

dit Tchitchi

son membre honoraire.

Les obsèques auront lieu à Aigle, église du Cloître, le jeudi 11 juin 1992, à 14 heures.



Dieu est bon, qui permet toutes choses.  
Une de ses dernières paroles.

En ce lundi de Pentecôte, dans la lumière de la Résurrection du Christ et la grâce de l'Esprit-Saint, notre

## Sœur Geneviève CHAMOIX

des sœurs de l'œuvre Saint-Augustin à Saint-Maurice

a quitté ce monde pour entrer dans la Vie qui ne finit pas.

Agée de 82 ans, elle avait quarante-deux ans de vie religieuse et de don d'elle-même dans la congrégation.

Après de longues années aux services d'administration, de comptabilité et d'économat à la maison mère à Saint-Maurice, elle a vécu ses dernières années à Fribourg: au secteur des ornements d'église, comme supérieure de la communauté, puis dans une retraite active.

Atteinte brusquement par une grave maladie, elle s'est endormie à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, réconfortée par les sacrements de l'Eglise et entourée de soins dévoués.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale Saint-Sigismond à Saint-Maurice, le mercredi 10 juin 1992, à 15 h 30.

Son corps repose à la chapelle ardente de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, où la communauté sera présente aujourd'hui mardi 9 juin 1992, de 19 à 20 heures.

Dans l'espérance que nous donne la foi, nous recommandons notre sœur à la prière de nos amis.

Les sœurs de l'œuvre Saint-Augustin à Saint-Maurice, Fribourg, Lugano et Lomé;

Sa sœur:  
Mademoiselle Simone Chamoux, rue Schaub 2, 1202 Genève.

Pour respecter la volonté de notre chère défunte, il n'est pas envoyé de faire-part individuels.

Madame Bernadette MOREILLON, à Bex;  
Monsieur Marcel MOREILLON, à Bex;  
Madame Pauline MOREILLON, à Bex;  
Monsieur et Madame Paul MOREILLON-ZUCHUAT, leurs enfants et petits-enfants, à Lausanne;  
Monsieur et Madame Martial MOREILLON-ROUD, à Chesières;  
Monsieur et Madame Roger PLASCHY-DUBOSSON, leurs enfants et petits-enfants, à Monthey;  
Monsieur Maurice PLASCHY-ÉCŒUR, leurs enfants et petits-enfants, à Monthey;  
Madame et Monsieur Michel ZEITER et leurs fils, à Corsier;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur André MOREILLON

leur très cher époux, papa, fils, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin et ami, enlevé à leur affection le 7 juin 1992, veille de ses 70 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Bex, le jeudi 11 juin 1992.

Culte au temple de Bex à 15 h 30.

Départ et honneurs à 14 heures.

Domicile mortuaire: la Grande-Fontaine, 1880 Bex.

Domicile de la famille: Servannaz 25, 1880 Bex.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Au soir du 8 juin 1992

## Marie-Louise ZEN-RUFFINEN-DEVILLE

s'est endormie dans sa 92<sup>e</sup> année.

Font part de leur peine:

Sa fille:

Marie-Thérèse PERRUCHOUD-ZEN-RUFFINEN, à Sierre

Ses petits-enfants:

Ursula et Pierre-André PERRUCHOUD-SCHEURER, à Sierre  
Marie-Hélène PERRUCHOUD, à Vercorin;  
Jean-Daniel PERRUCHOUD, à Sierre;

La famille de feu Joseph DEVILLE, en France;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine à Sierre aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son épouse:  
Suzanne GROSS-CHERIX, à Monthey;

Ses enfants et petits-enfants:  
Jean-Michel et Régula GROSS-FRISCHKNECHT, Olivier et Didier, à Duillier (VD);  
François et Laurence GROSS-MICHAUD, Mélanie et Céline, à Monthey;

Sa sœur:  
Marie-Thérèse PLANCHAMP-GROSS et son ami, à Monthey, ses enfants et petite-fille;

Son beau-père:  
Jean-Paul CHERIX, aux Dévins-sur-Fenalet;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:  
Philippe et Ruth CHERIX-STUCKI, aux Dévins-sur-Fenalet, et leurs enfants;  
Jean-Pierre et Josiane CHERIX-ZELLER, à Chesières, et leur fils;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur René GROSS

survenu à l'hôpital de Monthey, le lundi 8 juin 1992, dans sa 67<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le mercredi 10 juin 1992, à 10 heures.

Le défunt repose à la chapelle ardente de Monthey, où il n'y aura pas de visites.

Domicile de la famille: chemin du Morneau 10, 1870 Monthey.

Pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Au matin du 6 juin 1992

## Monsieur Maxime BUCHARD

s'est endormi à l'âge de 67 ans.

Font part de leur peine:

Son épouse:  
Eva BUCHARD-RODUIT;

Ses enfants:  
Pierre-Antoine et Dominique BUCHARD-BOURDIN et leurs filles Natacha et Francine;  
Anne et Hervé CHEVALLEY-BUCHARD et leurs fils Grégory et Sébastien;  
Stéphane BUCHARD;  
Ses frères, belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces, cousins, cousines et filleuls BUCHARD, RODUIT, CHARVOZ, DENIS, BARRAS;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Leytron, aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 15 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

## Madame Bertha LEHNER

a le chagrin de faire part de son décès survenu à la maison de retraite Saint-François à Sion, le samedi 6 juin 1992, dans sa 86<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à la chapelle de Platta à Sion, aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Yvonne DIJKHUIS, à Vollèges, ses enfants et petits-enfants, en Hollande, ont le chagrin de faire part du décès, survenu jeudi 4 juin 1992, dans sa 76<sup>e</sup> année, de

## Monsieur Bernard DIJKHUIS

La cérémonie des adieux s'est déroulée à Vollèges dans l'intimité.



Son amie:  
Madame Violette PELLET, sa fille Sylviane et ses enfants, à Fontainemelon;

Ses enfants et petits-enfants:  
Laurent, Patrick, Danièle et leurs enfants;

Ses sœurs et son frère:  
Monsieur et Madame Antoine et Blanche FONTAINE-COPPEX et leurs enfants, à Fétigny;  
Monsieur et Madame Albert et Thérèse SIERRO-COPPEX et leur fille, à Morges;  
Monsieur et Madame Jean-Pierre et Yvonne COPPEX-ABBET et leurs enfants, à Martigny;  
Madame Claudia COPPEX et ses enfants, à Sion;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Louis COPPEX

enlevé à leur tendre affection dans sa 63<sup>e</sup> année.

Les obsèques auront lieu au cimetière Beauregard à Neuchâtel, le mercredi 10 juin 1992, à 16 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



EN SOUVENIR DE

## Michel BONVIN

9 juin 1991  
9 juin 1992

Michel, notre Père des cieux t'a reçu.

Désormais tu es vivant auprès de Lui.

Que cette même vie grandisse en nous et nous garde unis.



En sa mémoire, une eucharistie sera célébrée à la cathédrale de Sion, le mercredi 10 juin 1992, à 18 h 10.



## Le Golf-Club Crans-sur-Sierre

a le regret de faire part du décès de

## Madame Enrico DE FRANCESCHINI

Les obsèques auront lieu à Gênes (Italie), aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 11 h 45.

Via Orsini 10, 16145 Genova (Italie).



Vous tous, parents, amis et connaissances qui nous avez tant entourés en prenant part à notre grande épreuve, par votre présence, vos messages de condoléances, vos dons, la famille de

## Monsieur Camille COPPEY

vous remercie du fond du cœur et vous prie de croire à sa profonde gratitude.

Un merci particulier:  
- au révérend curé d'Ardon;  
- à la Société de chant d'Ardon;  
- au Bureau d'études géologiques S.A. à Vétroz.

Juin 1992.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Madame Rose GAY-GLASSIER

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs dons ou leurs messages, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Sion, Lausanne, juin 1992.



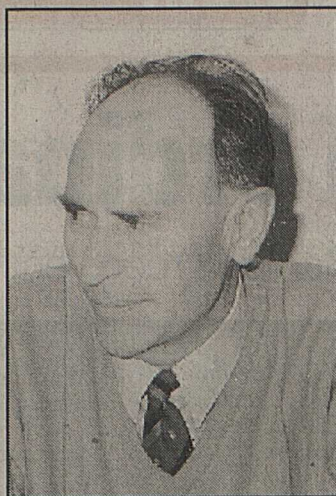
*Il ne nous quittera jamais car les valeurs qu'il nous a transmises continuent à vivre en nous comme un peu de lui.*

Profondément touchée par votre présence, vos dons, vos mots et lettres de réconfort, vos gerbes et couronnes, la famille de

## Monsieur Alphonse EMERY

tient à remercier tous ceux qui l'ont entourée en ces douloureux moments de la séparation et leur exprime toute sa gratitude et sa reconnaissance.

Lens, juin 1992.



La famille de

## Jean-Léger PITTELOUD

remercie toutes les personnes qui ont accompagné leur cher défunt dans son ultime chant.

Elle témoigne sa profonde reconnaissance à tous ceux qui ont cheminé, fût-ce un instant, aux côtés de Jean-Léger durant son hymne séculaire à la vie.

*Grand-papa,  
Tu es source de lumière, de paix.  
Ton regard s'est tourné quelque part  
Entre ciel et terre,  
Aux confins purs de l'infini...  
Merci pour ton chant si léger, si beau!*

Basse-Nendaz, juin 1992

036-015007



**Le café de l'Union à Savièse, M<sup>me</sup> Germaine Roten, sa famille et son personnel**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Louise FAVRE

maman de son fidèle employé et ami Yvon.



**La classe 1958 de Saint-Martin**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Louise FAVRE

maman de son contemporain et ami Yvon.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

## Madame Ida VOUILLAMOZ

Juin 1991 - Juin 1992

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Isérables, aujourd'hui mardi 9 juin 1992, à 19 heures.



**La classe 1925 de Leytron et la confrérie des Cinq-Communes**

ont le regret de faire part du décès de

## Maxime BUCHARD

leur cher contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1961 de Leytron**

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Maxime BUCHARD

papa de son contemporain Stéphane.



**La Société des sourds du Valais**

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Maxime BUCHARD

père de Stéphane, membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

## Un livre de Suzanne Labin

«Des menteurs masochistes vous trompent».

«Je veux parler du mensonge fait par le menteur non à son profit et au détriment de ses ennemis comme ce fut l'usage depuis que l'homme existe, mais du mensonge fait au profit de l'ennemi et au détriment de sa patrie et de ses valeurs que le menteur prétend chérir.» Suzanne Labin

Quiconque a parcouru, même sommairement, l'œuvre impressionnante de Suzanne Labin, aura certainement saisi son inlassable combat pour la vérité. Une vérité qui choqua souvent la raison de certains «esprits éclairés» en commençant bien entendu par les fameux «journalistes» de l'hédomadaire soviétique de politique étrangère «Temps nouveaux». N'avaient-ils pas intitulé un de leurs articles: «Une professionnelle de la calomnie: Mme Labin» (TN, 41, 1960)? N'empêche! Les événements récents qui se sont produits dans les pays communistes d'Europe ont largement confirmé les analyses scientifiques de Suzanne Labin.

Son savoir, son honnêteté intellectuelle et son courage sont à nouveau mis en évidence dans le livre «Des menteurs masochistes vous trompent» (auto-édition, 142 pages, 1992).

«Hélas, si les régimes totalitaires qui se réclament du marxisme disparaissent l'un après l'autre, les mensonges et les calomnies répandus par leur appareil international de subversion sont à tel point incrustés dans nos cerveaux

qu'ils constituent toujours le fonds de commerce des mouvements de la gauche», souligne l'auteur. Le 24<sup>e</sup> ouvrage de Suzanne Labin est justement consacré aux terribles ravages produits depuis 1917 par la propagande et la désinformation instillées dans le cerveau des Occidentaux. Il n'est donc point surprenant de constater que, dans les treize titres de chapitres, le mot «mensonges» est utilisé huit fois (!); il s'agit bien évidemment des mensonges véhiculés par des intellectuels illustres ou considérés comme tels dont l'honnêteté et la culture politique (réelle) ne constituèrent que rarement des impératifs majeurs.

Mais il y a également ceux qui truquent l'information et Suzanne Labin cite, entre autres, l'exemple d'un opérateur de télévision qui «a été surpris en train de donner de l'argent à un groupe de Noirs pour qu'ils jouent une scène de violence». D'autre part, l'auteur démontre clairement la mauvaise foi des flagorneurs à la solde des communistes soviétiques, chinois, vietnamiens, cubains, etc., qui, durant des décennies, ont induit en erreur l'opinion publique occidentale. Aujourd'hui, tous les gens normaux peuvent aisément constater les dimensions effroyables de la débâcle communiste: de même peuvent-ils apprécier la rectitude du raisonnement de ceux qui avaient depuis fort longtemps dénoncé la plus fantastique imposture de l'histoire de l'humanité. Dan Dumitrescu

Note: le livre peut être commandé chez Suzanne Labin, rue Thiers 3, 75116 Paris.

## Violences raciales

Au moins douze morts dans des cités noires.

JOHANNESBURG. - Au moins douze personnes ont été tuées au cours du week-end lors de violences dans les cités noires des environs de Johannesburg, a déclaré hier la police sud-africaine.

Un adolescent a été victime du supplice du collier, alors qu'un autre jeune homme a échappé à ce sort grâce à une bible. Ainsi, trois Noirs ont attaqué Lionel Botha dimanche à son domicile de l'Etat libre d'Orange. Les trois agresseurs s'apprêtaient à passer un peu enflammé autour du cou du jeune homme. Mais l'un d'eux a alors aperçu une bible dans la voiture de Lionel Botha et a ordonné de le libérer, a rapporté un porte-parole de la police.

Deux militants de l'ANC ont été abattus par les forces

de l'ordre dans la ville noire de Soweto. La police et le mouvement de Nelson Mandela ont donné deux versions différentes de la fusillade. Les violences dans les villes noires d'Afrique du Sud ont fait 12000 morts depuis 1984. (ats/reuter)

## Perte de maîtrise: un blessé

Hier, sur la route secondaire Saillon - Leytron, à proximité du tea-room Le Délice, M. François Pellaud, né en 1958, domicilié à Saillon, circulait au volant de sa voiture de Saillon en direction de Leytron. Pour une raison indéterminée, il perdit la maîtrise de son véhicule, qui partit à droite et heurta une voiture normalement stationnée en dehors de la chaussée. Suite au choc, M. Pellaud a été blessé et hospitalisé.



**La classe 1921 de Sembrancher**

a le profond regret de faire part du décès de

## Mademoiselle Nelly RIBORDY

sa contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

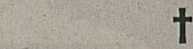


**Les ouvriers de l'entreprise Hitter à Sierre et Vétroz**

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Roger HITTER

frère de leur dévoué patron Bernard.



EN SOUVENIR DE

## Monsieur Henri FORCLAZ

1917



1977 - 9 juin - 1992

Dans le grand silence de la séparation, il n'y a pas d'oubli pour celui qu'on a aimé.

De là-haut veille et protège-nous jusqu'au jour où nous te rejoindrons dans la vie éternelle.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Pour vos annonces mortuaires  
Publicitas-Sion  
Tél. (027) 295151

# Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

SUISSE

MONDE

VALAIS

SPORT

Incendies tous azimuts 7

Les Serbes s'acharnent 8

Retour à Tchernobyl 21

Football: Naters promu 30

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

**Insolite**

**Drapeau menaçant**

MANILLE. - Pendant les cérémonies d'ouverture de l'olympiade d'échecs de Manille dimanche, un porte-drapeau a été arrêté par les gardes présidentiels qui l'ont entendu menacer d'«embrocher» la présidente Corazon Aquino avec son drapeau.

Francisco Opaio, 42 ans, a expliqué qu'il ne faisait que répéter une plaisanterie faite par une femme devant lui mais il a été inculpé de menaces graves.

Mme Aquino et le champion du monde d'échecs Garry Kasparov ont déclaré l'ouverture officielle de l'olympiade de Manille qui rassemblera les concurrents de 92 pays pendant trois semaines. (ap)

**Mickey en Chine**



PÉKIN. - Mickey, Donald et tous les autres personnages de Walt Disney vont repartir à la conquête du marché chinois. La société Disney ouvrira le mois prochain dans six grandes villes chinoises des magasins baptisés Le coin de Mickey où seront vendus les produits de la marque.

L'entreprise américaine avait abandonné la Chine voilà huit ans, car elle n'avait pu lutter contre les multiples contrefaçons chinoises de ses produits. (ats/reuter)

## Double ordination au Bourg

Deux enfants de Martigny reçoivent l'étole.



Les deux futurs prêtres à l'heure de la procession conduisant à l'église du Bourg.

MARTIGNY. - Enfants du Grand-Martigny, Luc Dubuis et Raymond Gay ont reçu, en ce dimanche de la Pentecôte, leur ordination sacerdotale. Présidée par Mgr Athanase Bala, évêque de Bafia au Cameroun, la célébration s'est déroulée dans une église du Bourg archicombles. Quelque huitante religieux ont participé à la cérémonie dont la fête, sur le plan profane, s'est agréablement prolongée au CERM de Martigny, en présence d'un bon millier de convives.

**Deux ordres**

Natif du Bourg, Luc Dubuis, 31 ans, appartient à la congrégation du Saint-Esprit. En septembre prochain, il rejoindra le Cameroun qu'il connaît bien et où les pères spiritains constituent un ordre missionnaire très actif.

Né sur territoire comberain, Raymond Gay, 32 ans, appartient pour sa part à la congrégation du Grand-Saint-Bernard. Il sera affecté à Martigny où il exercera, pour un temps du moins, son ministère.

**La fête au CERM**

Précédés par les tambours de la fanfare Edelweiss, les deux diacres ont gagné le sanctuaire bordillon en procession, entourés d'amis de leur ordre respectif.

A l'issue de l'office divin, les deux nouveaux prêtres, leurs proches, ainsi que les fidèles de la paroisse ont partagé l'apéritif. Celui-ci fut agrémenté par les productions instrumentales des fanfares Edelweiss de Martigny-Bourg et Persévérance de Martigny-Combe.

Le repas communautaire - 1200 couverts - servi au CERM fut agrémenté par d'autres prestations. Le corps de musique L'Espérance de Charrat, tout comme le groupe folklorique La Comberintze ont tourné quelques pages musicales.

Quant aux présidents de commune Pascal Couchevin et François Rouiller, ils se sont faits les interprètes de leur population pour souhaiter un fructueux ministère à Luc Dubuis et Bertrand Gay. (gram)

**En bref**

**Incendie**

Un incendie d'origine criminelle a ravagé ce matin à Maleray, dans le Jura bernois, la scierie de Marc-André Houmard, président du mouvement antiséparatiste Force démocratique. Six autres incendies ont été signalés en Suisse durant le week-end de Pentecôte, dont au moins deux sont aussi d'origine criminelle. Deux personnes ont été légèrement blessées.

**Blessure mortelle**

Un bébé de 3 mois est mort des suites des blessures que lui a infligé l'un des chiens de ses parents hier à Teufen dans le canton d'Appenzell. Les deux chiens ont été abattus.

Voire page 7

**Cotti à Rio**

Le conseiller fédéral Flavio Cotti est attendu jeudi au Sommet de la terre à Rio de Janeiro, où il signera pour la Suisse la Convention sur le climat. Le Conseil fédéral devrait par ailleurs annoncer son accord pour que la Suisse signe également la Convention sur la diversité biologique.

**Pilonnage**

Les 300 000 civils bloqués dans Sarajevo ont subi le pilonnage ininterrompu des milices serbes durant les trois jours du week-end de Pentecôte. Les défenseurs croates et musulmans de la capitale de Bosnie-Herzégovine ont néanmoins riposté aujourd'hui à l'arme lourde. L'Allemagne a par ailleurs demandé à la Serbie, victime des premières pénuries liées à l'embargo de l'ONU, de revenir à la table des négociations.

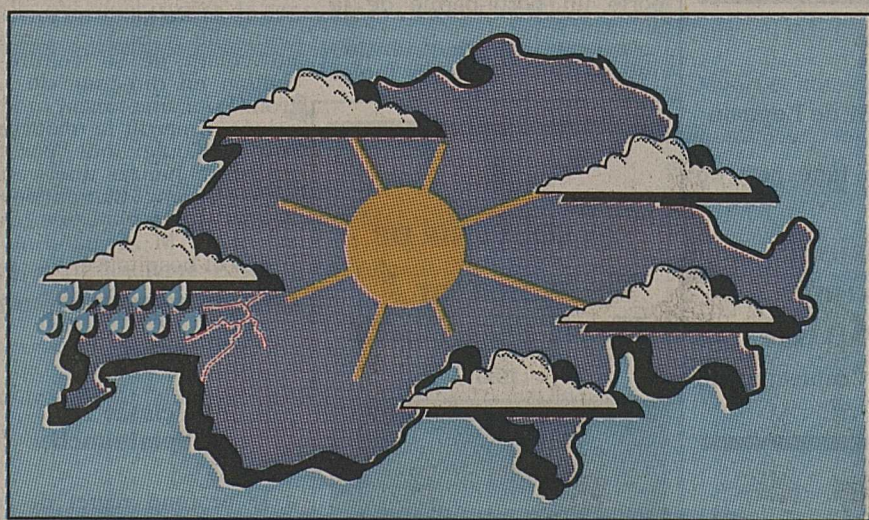
Voir page 8

**Humeur**

Quel plaisir que de découvrir chaque jour le paquet ou la lettre tant attendu. Une petite clef dans la main, alors que le soleil vient de se lever, les correspondants ouvrent leurs boîtes à surprise. Des fois bonne, des fois mauvaise.

**Courrier ABCD...**

Les nouvelles d'une maman ou d'une connaissance partie en vacances sur le point de rentrer. Chaque jour dans la boîte aux lettres, le facteur introduit le courrier. Les grands pontes de la région fédérale nous avaient promis monts et merveilles grâce au nouveau système de distribution. Chez moi, aucune différence. Que ce soit le courrier A ou B, les lettres et paquets sont acheminés à vitesse variable. Cela dépend du temps qu'il fait, de la chaleur du café de la pause, ou encore du travail qu'il y a à faire à la vigne. En général, notre village reçoit le courrier durant le repas de midi, sauf le samedi où, là, on peut entendre le vélocycleur tant attendu aux environs de 9 heures! Il paraît que le samedi le courrier A n'est plus distribué. C'est donc le courrier B qui arrive le plus rapidement dans la boîte. Le reste de la semaine on pourrait qualifier l'acheminement du courrier de vitesse C, voire D! Seul avantage du système, c'est lorsque l'on reçoit des mauvaises nouvelles, on n'a pas la journée gâchée mais seulement l'après-midi. Casal



**Météo**

+23

+10

Aujourd'hui	Demain	Après-demain
La douzième journée consécutive avec au moins une averse, hier. En plus, c'était la Saint-Médard. Il faut donc espérer que saint Barnabé, jeudi, lui coupe le nez par une belle journée d'été. Or, on annonce une persistance du temps instable lourd.		

**Evolution**

De demain à samedi: le temps instable avec des averses ou orages persiste. Reste du pays: la même évolution que chez nous.

**Samedi**

A Sion: averses la nuit, puis ciel nuageux avec des éclaircies et sec, 21 degrés.

A 14 heures: Pluie: 5 à La Sage, 11 à Fribourg, 12 à Neuchâtel, 13 à Vouvry-Aigle et Pully. Très nuageux: 0 au col du Grand-Saint-Bernard, 7 à Crans-Montana et Zermatt, 13 à Clarens, 14 à Genève, 17 à Viège, 21 à Ténériffe. Peu nuageux: 14 à Ambri et Lugano, 17 à Locarno. Beau: 19 à Gênes, 24 à Séville, 27 à Athènes.

**Dimanche**

A Sion: belle matinée, puis ciel très nuageux, des averses éparses vers 17 et vers 20 heures, 23 degrés.

A 14 heures: Très nuageux: 9 à La Sage, 11 à Crans-Montana, 12 à Zermatt, 17 à Vouvry-Aigle et Lugano, 18 à Viège. Peu nuageux: 13 à Davos, 17 à Berne, 18 à Fribourg.

**Hier**

A Sion: ciel changeant, averses éparses en début d'après-midi, 22 degrés.

A 14 heures: Pluie: 14 à Genève. Très nuageux: 4 à La Sage, 13 à Lausanne-Pully. Peu nuageux: 10 à Crans-Montana, 14 à Berne, 15 à Vouvry-Aigle, 17 à Lugano.

